

# శ్రీ వ లి ని

రచన : బింకింబాబు

అనువాదం : కె. రమేష్

శ్రీ వ లి ని గ్రంథమండలి

హైదరాబాద్

ప్రథమ ముద్రణ

1981 - ఆగస్టు

ప్రతులు: 1250

వెల : రు. 3-75

శామేశ్వరప్రింటింగు ప్రెస్



శ్రీమద్భక్తవల్మీకి  
శ్రీమద్భక్తవల్మీకి

## శైవలిని

గంగానదీ తీరమందున్న మామిడితోటలో ఒక బాలుడు సాయం సమయపు గంగానది కలకల ధ్వనిని వింటూ కూర్చున్నాడు. అతని పాదాల ముందున్న మెత్తని శయ్యలాంటి పచ్చికపై ఒక బాలిక పడుకొని అతని ముఖంలోకి చూస్తోంది. మధ్య మధ్య ఆకాశమువైపు, నదివైపు, చెట్లవైపు చూస్తూ ఉన్నప్పటికీ, తిరిగి అతని ముఖంలోకి చూపులు మరల్చుతోంది. బాలునిపేరు ప్రతాప్ ; బాలికపేరు శైవలిని. ప్రతాప్ వయస్సు అప్పటికి పది వన్నెండు సంవత్సరాలుంటుంది, శైవలిని వయస్సు ఏడనిమిదేండ్లుంటుంది.

చాతకపక్షి నెత్తిపై నుంచి పిలుస్తూ పోయింది. దాని పిలుపు తరంగాలుగా గగన మండలాన్ని కప్పేసింది. దానిని అనుకరించి శైవలిని తనూ కూస్తోంది. ఆమెకూత గంగానదీ తీరాన ఉన్న మామిడితోటలో స్రతిధ్వనించింది. గంగానది కలకలరవం ఆ వ్యంగ్య సంగీతంలో మిళితమై పోయింది.

తనవలెనే సుకుమారంగా, కోమలంగా ఉన్న వనపుష్పాలను ఏరి బాలిక తన మృదు హస్తాలతో మాలగుచ్చి బాలుని మెడలో వేసింది. తిరిగి దానిని తానే తీసుకొని తనజడలో తురుముకొంది ; మళ్ళీ దానిని బాలుని మెడలో వేసింది. ఇంతకూ ఆ మామను ఎవరు ధరించాలో నిర్ణయం కాలేదు ; ఆ సమీపంలో మేస్తూఉన్న ఒక ఆవును చూచి శైవలిని వివాదంగా ఉన్న ఆ మాలను దాని కొమ్ములకు తగిలించినది. అంతటితో



ఆ సమస్య తీరిపోయింది. నిత్యమూ వీరిద్దరిమధ్య ఇలాగే జరుగుతూ ఉండేది. అప్పుడప్పుడు మాలలకు బదులు గూళ్ళలో ఉండే పక్షిపిల్లల్ని పడగొడుతూ ఉండేవారు లేదా బాగా కాపుమీర్చుకున్న మామిడిచెట్ల కాయల్ని రాలగొట్టేవారు.

సాయం సమయపు విశీల నిర్మాల్లాకాశంలో నక్షత్రాలు ఉదయించి నప్పుడు ఇద్దరూ నక్షత్రాలను లెక్కిస్తూ కూర్చున్నేవారు. ఫలానా నక్షత్రాన్ని ముందుగా ఎవరు చూశారు? ముందుగా ఉదయించిన నక్షత్రం ఏది?

‘నీకెన్ని నక్షత్రాలు కనబడుతున్నాయి? నాలుగా? బతే’ నాకు అయిదు నక్షత్రాలు కనబడుతున్నాయి. అసిగో, అదొకటి, ఇదొకటి, అక్కడొకటి, అవతల ఒకటి, దానికి ఇంకా ఒకటి, అంతాడు బాలుడు అవంతా అబద్ధం! శైవలినికి వాటిలో మూడు నక్షత్రాలు కనిపించనే కనిపించవు.

సాయంత్రం నీరెండ పడేవేళ గుంపులుగా పడవలు వస్తూ ఉంటాయి. తెడ్లువేస్తున్న చోట తరంగాలుగా లేర్పిన్న నీరు బంగారం కలిసిన్నట్లు మెరిసిపోతూ ఉంటుంది. పడవలు! పడవలు!! ఆ వెళ్తున్న పడవలెన్నో చెప్పచూద్దాం! పడవరా! పందెం ఎంత? అవి పద్దెనిమిది పడవలు. శైవలినికి ఎక్కడెలియదు; ఒకసారి లెక్కించినపుడు తొమ్మిదివంటే మరొకసారి లెక్కించినపుడు ఇరవై ఒకటి ఉన్నాయి. ఆ తరువాత వారిద్దరూ వాటిల్లో ఒకపడవవైపు తదేకంగా చూచేవారు. ఆ పడవలో ఎవరున్నారు? ఎక్కడికి వెళుతున్నారు? ఎక్కడినుంచి వస్తున్నారు?

ప్రేమ ఉదయించింది ఈవిధంగానే. దానిని మీర్చు



ప్రేమ అనగలిగితే అనండి లేదా మా నెయ్యండి. పన్నెండేండ్ల నాయకుడు - ఎనిమిదేళ్ళ నాయకి.

పిల్లల్లా ప్రేమించుకోవడం మరెవ్వరికీ తెలియదు. చిన్నతనపు ప్రేమలో సాన్నిహిత్యం చాలా ఎక్కువగా ఉంటుంది. బాల్యంలో ప్రేమించుకున్నవారు, యావ్వనం వచ్చే సరికి వారిలో ఎందరు పరస్పరం కలుసుకో గలుగు లున్నారు? వారిలో ప్రేమకు అడ్డులుగా ఉండగలిగేది ఎందరు? వృద్ధాప్యం వచ్చినప్పుడు బాల్యంలోని ఈ ప్రేమ స్మృతిగా మాత్రమే మిగిలి ఉంటుంది; మిగిలినదంతా మరు గున ఉండిపోతుంది. కాని, ఆ స్మృతి ఎంత మధురంగా ఉంటుంది?

ఆ బాలిక ముఖమండలం అందంగా ఎంత ముద్దొస్తూ ఉంటుందో బాలురందరూ ఎప్పుడో ఒకప్పుడు గమనించే ఉంటారు - ఆమె కన్నుల్లో అర్థంకాని అలీతమైన అందమేదో నిండి ఉండేది. బాలురు ఆటలో ఆచేకనాళ్ళ ఆమె ముఖంలోకి చూస్తూ నుండిపోయేవారు - ఆమె వచ్చేపోయే మార్గంలో కూడా పొంచి ఉండి ఆమెను తనివితీరా చూచేవారు. ఆమెను ప్రేమించేవారు, కానీ ఎప్పుడూ ఎప్పుడూ ఆమెను అర్థం చేసుకోలేదు. ఆ తర్వాత అందమైన ముఖము, ఆమె సహజ అమాయకమైన చూపులు తా ప్రవాహములో ఎక్కడో లీనమైపోయాయి. వాటికోసం ప్రపంచమంతటా ఎంత వెదకినా - చివరికి ఆ స్మృతి మాత్రమే మిగిలిఉంది. బాల్యప్రేమలో ఏదో గంభీరమైన గాఢసంబంధం ఉంటుంది.

ప్రతాపునికీ తనకూ వివాహం జరుగుతుందనే శై వలిని



మనస్సులో అనుకునేది. కాని ఈవివాహం జరగదని ప్రతాపునికి తెలుసు. చాలాదూరసంబంధం అయినప్పటికీ ఇద్దరూ ఒకేవంశానికి చెందినవారు. శైవలిని పొరబాటు పడింది ఇక్కడే.

శైవలిని నిరుపేద బాలిక. తల్లితప్ప ఆమెకీ ప్రపంచంలో మరువ్వరూ లేరు, మరే ఆధారమూలేరు, ఉన్నదల్లా ఒక గుడిసె, శైవలిని సౌందర్యమూ మాత్రమే.

ప్రతాపుడుకూడా ధనహీనుడే.

పెరిగి పెద్దదవుతున్నకొద్దీ శైవలిని సౌందర్యం పోషక కళలతో పరిపూర్ణం కాజొచ్చింది. కాని ఇంకా వివాహం కాలేదు. వివాహానికి అనేక ఖర్చులవుతాయి. ఆఖర్కున్నీ ఎవరు భరిస్తారు? ఆ అడవిలో అన్వేషించి ఆ సౌందర్యం అమూల్యమని గుర్తించి స్వీకరించే వారెవరున్నారు?

మనోవికాసం కలిగినకొద్దీ ప్రతాపను పొందే అవకాశం లేదని శైవలిని స్పష్టంగా గ్రహించ సాగింది.

ఇద్దరూ కలిసి ఏమేమో చర్చించుకునేవారు. మరెవ్వరికీ తెలియకుండా చాలాలోజుల వరకు అతి రహస్యంగా మాట్లాడుకునేవారు. చివరికి ఇద్దరూ ఒక నిష్ణయానికి వచ్చిన తరువాత గంగాస్నానానికి బయల్దేరి వెళ్లారు. గంగానదిలో అనేకమంది ఈతలు కొడుతున్నారు.

“శైవలినీ ! ఈత కొడదాంరా !” అన్నాడు ప్రతాప.

ఇద్దరూ ఈతకు ఉపక్రమించారు. ఈతలో ఇద్దరూ దిట్టలే. వారితో పోటీగా ఈదగలిగినవారు ఆ గ్రామంలోనే లేరు. అది వర్షాకాలం ; గంగా ప్రవాహము నిండుగా ప్రవ



హిస్ట్రీ ఉంది. వాళ్ళిద్దరూ ఆ మహాప్రవాహాన్ని చీల్చుకొని చరచర ముందుకు ఈదుతూ సాగిపోయారు. స్వచ్ఛమైన నీటి ప్రవాహంలో ఆ తరుణ శరీరాలు వెండి ఉంగరంలోని రెండు రత్నాలవలె మెరిసిపోతున్నాయి. ఈదుకుంటూ వాళ్ళిద్దరూ ఇంకా ముందుకు సాగిపోయారు. ఒడ్డున ఉన్న జనం వాళ్ళిద్దరినీ తిరిగిరమ్మని కేకలు వేశారు. కానీ వాళ్లు అవేమీ విన్నించుకోకుండా అలాగే ముందుకు సాగిపోతున్నారు. మరొకసారి అందరూ కేకలు వేశారు - మంవలిం చారు - తిట్టాస - వాళ్లు ఇవేమీ లెక్కచేయలేదు. మరి కొంత దూరం ఈదుకుంటూ వెళ్ళిన తరువాత “శై వలినీ మన వివాహం ఇక్కడే” అని అన్నాడు ప్రతాప్.

“అవును, ఇంకా దూరం ఎందుకు, ఇక్కడే మన వివాహం” అంది శై వలిని.

ప్రతాప్ నీటిలో మునిగిపోయాడు.

శై వలిని మునగలేదు. అంతలోనే ఆ మెకు భయం తోచింది.

వ్యర్థంగా ఎందుకు చనిపోవాలి? ప్రతాప్ తో నాకే మిటి సంబంధం? నాకు భయంగా ఉంది, నేను చావలేను” అని తనలో తానే ఆలోచించింది శై వలిని.

ఆమె నీటిలో మునిగిపోకుండా ఈడుకొని ఒడ్డుకు చేరింది.



అప్పుడే ఆ ప్రక్కగా పోతున్న పడవలోని ఒకమనిషి ప్రతాప్ నీటిలో మునిగిపోవటం చూశాడు. వెంటనే అతడు నీటిలోకి దుమికి ఆ వైపుగా వెళ్లాడు. ఆ పడవలో ప్రయాణం చేస్తున్నవ్యక్తి చంద్రశేఖరశర్మ.

చంద్రశేఖరుడు ఈమకుంటూ వెళ్లి ప్రతాప్ ను పడవ మీదికి చేర్చాడు. తరువాత పడవను ఒడ్డుకు చేర్చి చంద్రశేఖరుడు ప్రతాప్ ను అతని ఇంటికి వెంటబెట్టుకొని వెళ్లాడు.

ప్రతాపునితల్లి చంద్రశేఖరుని కాళ్ళపై బడి ఆ రోజుకు అక్కడే ఉండవలసిందని కోరింది. మనసులోని ఉద్వేగం ఏమిటో చంద్రశేఖరుడు ఏమీ తెలుసుకోలేదు.

ఆ తరువాత శైవలిని మరెప్పుడూ ప్రతాపునికి తన ముఖం చూపించలేదు. కానీ, చంద్రశేఖరుడు ఆమెను చూచాడు - ఆమె సౌందర్యానికి ముగ్ధుడై పోయాడు.

చంద్రశేఖరుని అప్పటి పరిస్థితి కూడా చాలా అయోమయంగా ఉంది. వయస్సు ముప్పది రెండేళ్లు, 60కా వివాహం చేసుకోలేదు. వివాహం విజ్ఞానాన్వయకు అంతరాయం కలిగిస్తుందనే ఆలోచనతో అతడు ఇంతవరకు ఆ విషయమే ఆలోచించలేదు. కానీ, ఒక సంవత్సరం క్రితం అతని తల్లి చనిపోయిననాటి నుంచి వివాహం చేసుకోనందువల్లనే అతని విజ్ఞానాన్వయకు అంతరాయం కలుగుతూ ఉంది. స్వయంగా వంటచేసుకోవడం మొనలగు పనులవల్ల చమవుకు ఆటంకం కలుగుతుంది. చమవు ఒక్కటే కాదు, దేశసేవ, దైవపూజ అన్నీ ఆతడే చూసుకోవలసి వచ్చింది. వాటివల్ల ఇంటిపనులు సరిగ్గా సాగేవికావు. ఒక్కొక్కరోజున వంట చేసుకోడానికి



కూడా తీరిక దొరికేది కాదు. ఎంతవరకైనా కావలసిన పుస్తకాలు సమయానికి దొరికేవి కాదు. డబ్బు ఎంతఖర్చవుతున్నది, ఎవరెవరికి ఇచ్చిందీ, ఇవేమీ గుర్తుంచేవి కాదు. అదీగాక పెద్దపెద్ద ఖర్చుకేవీ ఉంచేవికాదు. గనుక డబ్బు ఇబ్బంది ఉండేదికాదు. వివాహం చేసుకుంటే కొన్ని పనుల నుంచి విముక్తి లభిస్తుందని చంద్రశేఖరుడు ఆలోచించాడు. వివాహం చేసుకున్నప్పటికీ అందమైన అమ్మాయిని చేసుకోవద్దని అతడు నిశ్చయించుకున్నాడు. అందమైన స్త్రీని పెళ్ళాడితే మనస్సు ఎప్పుడూ ఆనెమీదే ఉంటుందని అతని ఉద్దేశ్యం. సంసార సుఖాల్లో తస్మయై పడి ఉంటే పనులు సక్రమంగా సాగవని కూడా అతనికి భయం.

ఇలాంటిస్థితిలో ఉన్నప్పుడే అతడు శైవలినిని చూచాడు. అతని నిగ్రహం కాస్తా గాలికి ఎగిరిపోయింది. అన్నీ ఆలోచించి, విషయాన్ని చర్చించుకొని చివరికి పెళ్ళికి కావలసిన ఏర్పాట్లన్నీ తానే చూసుకొని శైవలినిని వివాహమాడాడు. అందానికి ముగ్ధులు కాని వారెవరు?

ఈ వివాహం జరిగిన ఎనిమిది సంవత్సరాల అనంతరం మన కథ ప్రారంభ మవుతుంది.

### 3

జెంగాలు, బీహారు, ఒరిస్సాను పాలించు నవాబు ఆలీజా కాశిమఖాన్ ముంగేరు కోటలో ఉండేవాడు. ఆకోటలో రంగమహాలు అని పిలువబడే అంతఃపురం ఎంతో అందంగా



ఉండేది. రాత్రి మొదటిజాము. గచ్చుమీద మెత్తని తివాచి పరచి ఉంది. సుగంధ తైలంతో వెలిగే రజత దీపకాంతి, కమ్మనిపూల వాసనలు మహాలులో వ్యాపించాయి. పొట్టిగా ఉన్న ఒక యువతి మఖమల్ దిండును ఆనుకొని పసుండి “గులిస్తాన్” (ఒక ఫారసీ గ్రంథము) చదువుతూ ఉంది. ఆమె వయసు పదిహేడేళ్ళున్నప్పటికీ, చిన్న బాలికవలె కన్పిస్తుంది, కురచకు తగినట్లే తలకూడ చాలాచిన్నది. యవ్వనంలో ఉన్నప్పటికీ ఆమెలో బాలిక లక్షణాలే ఎక్కువ అగుపిస్తాయి. చదువు తూనే మధ్యమధ్య లేచి ఎవరికోసమో ఎదురుచూస్తూ తనలో తానే ఏదో గొణుక్కుంటూ ఉంది. ఒక్కొక్కసారి “ఇంకా రాలే డెందువల్లనో?” అనీ, “అయినా ఎందుకు వస్తారు? ఉన్న వెయ్యిమంది దాసీలలో నేనూ ఒక దానిని, నాకోసమని ఇంత దూరం రావలసిన అవసరం ఏముంది? అనీ పైకే అనేది. మళ్ళీ తన చదువులో మునిగి పోయేది.

కాసేపు చదివిన తరువాత “మనస్సేమీ బాగుండలేదు. వారు రాకపోయినా, నేను మాత్రం వారిని స్మరిస్తూనే ఉన్నాను. అయినా, ఇంతమంది దాసీలలో ప్రత్యేకంగా నేనెలా గుర్తుంటాను” అని అంది. చదవటానికి ప్రయత్నించి ఒక క్షణం తరువాత పుస్తకాన్ని దూరంగా పారవేసి “ఆ భగవంతుడు ఇలా ఎందుకు చేస్తాడో? ఒకరు వేరొకరికోసం ఎదురుచూస్తూ ఎందుకు పడి ఉండాలి? భగవంతుని కోర్కెకూడా అదే అయితే తాను కోరే వ్యక్తి తన నెందుకు ప్రేమించడు? అందని దానికోసం అరులు చావటం ఎందుకు? పూలతీగ లాంటి నేను ఒక టేకుమ్రాని మీదికి ప్రాకారాని కోరటం



ఎందుకో? అని అనుకుంది. తరువాత ఆయువతి లేచి నిలబడింది. తీర్చి దిద్దినట్లుండే అందమైన విగ్రహం; చిన్న తలమీదినుంచి నల్లత్రాచుల గుంపువలె కురచగా ఉండే జుట్టు భుజంమీద పడుతూ ఉంది. బంగారు వల్లెవాటు మధురమైన సువాసనలు విరజిమ్ముతూ రెపరెపలాడింది. ఆమె కదలికతోనే మహాలులో సౌందర్యపు టలలు లేచినట్లుంది. గంభీర జలరాశిలో కొద్ది కదలిక వల్లనే చిరుతరంగాలు లేచినట్లు మహాలులో సౌందర్యపు టలలు నర్తించాయి.

తరువాత ఆ సుందరి ఒక చిన్న వీణను తీసుకొని మీటింది, శ్రోతకు భయపడి పాడుతున్నట్లు మృదు మధుర స్వరంతో నెమ్మదిగా పాడనారంభించింది. ఇంతలో ద్వారపాలకుడు వచ్చి నమస్కరించాడు, బయట సైనికులు అడుగులు చప్పుడు విన్పించింది. యువతి త్రుళ్లిపడి లేచివెళ్లి ద్వారంలో నిలబడింది. నవాబుగారి శకటం వచ్చి ద్వారం ముందు ఆగింది. నవాబు మీర్ కాశిమ్ ఆలీఖాన్ శకటము దిగి లోనికి వచ్చారు.

నవాబు ఆసనం మీద ఆసీనుడై “దలనీబీబీ, ఇప్పుడు నువ్వు పాడుతూఉన్న పాట ఏది?” అని ప్రశ్నించారు. ఆ యువతిపేరు ‘దాలతున్నీసా’ నవాబుగారు ఆమెను ముద్దుగా ‘దలనీ’ అనే అంటారు.

దలనీ సిగ్గుతో తలవంచుకుంది, ఏమీ జవాబు చెప్ప లేదు. దలనీ దురదృష్టమనే చెప్పాలి. “నువ్వు ఇంతకుముందు పాడుతూఉన్న పాటను మళ్లీ ఒకసారిపాడు, మేము వింటాం” అన్నాడు నవాబు.

ఆప్పుడే చాలా గడబిడ జరిగింది. వీణ తంత్రాలు ఆమె



వశంలో లేవు, సరియైన శ్రుతి కుదరటం లేదు. వీణను ఆవలకు నెట్టి దలనీ మరొక వాయిద్యాన్ని అందుకొంది. అదికూడా శ్రుతి కలవటంలేదు. అదిచూచి నవాబు “పోనీ, అలాగేపాడు” అన్నాడు. తనకు శ్రుతి చేయటమే తెలియదని నవాబు అనుకుంటున్నాడేమొనని దలనీ అనుకుంది. దానితో ఆమె ఎంత ప్రయత్నించి నప్పటికీ పాడలేక పోయింది; నోరు విప్పే సాహసమే లేకుండా పోయింది దట్టంగా మేఘాలు ఆవరించి ఉన్నప్పుడు ఇంకా వికశిస్తుంది, ఇంకా వికసిస్తుంది అని ఎంత ఎదురుచూసినా స్థల పద్మం వికసించదు; ఇదుగో అదుగో అని ఎంత ఆశించినప్పటికీ భీమలై న కవియొక్క కావ్య కుసుమం ఎంతకూ వికసించదు; అభిమాన సమయాలందు మానినీ మణుల నోటి నుంచి ఎంత ప్రయత్నించినా ప్రేమ సంబోధన వెలువడదు.

ఉన్నట్లుండి దలనీ వీణను ఆవలకు నెట్టివేసి “నేను పాడను” అని అంది.

నవాబు ఆశ్చర్యపడుతూ “ఎందుకని? కోపం వచ్చిందా ఏం?” అని అడిగాడు.

“కలకత్తాలో ఆంగ్లేయులు పాటలు పాడుతూ వాయించే వాయిద్యాన్ని తెచ్చి ఇచ్చినప్పుడే మీముందు పాట పాడుతాను; లేనిచో నేనిక ఎప్పుడూ పాట పాడను” అంది దలనీ.

మిర్ కాళిమ్ నవ్వుతూ “ఆ మార్గంలో అవరోధా లేవీ ఎదురవ్వకుండా ఉంటే అలాగే తెచ్చియిస్తాను” అన్నాడు.

“అవరోధాలు ఎందుకు ఎదురవుతాయి?” అని ప్రశ్నించింది దలనీ.



నవాబు విచారంగా “వారితో విరోధం వచ్చినట్లే అని భావిస్తున్నాను. సంగతులన్నీ నువ్వు వినలేదా?” అన్నాడు.

“విన్నాను” అని దలసీ మౌనం వహించింది.

“దలసీ, చాలవిచారంగా కనిపిస్తున్నావు. నువ్వు ఆలోచించే దేమిటి?” అని అడిగాడు నవాబు.

దలసీ - ఇంగ్లీషువారితో వైరం తెచ్చుకున్న వాళ్ళైతే రై నా సరే తప్పక ఓడిపోతారని ఒకనాడు మీరే అన్నారు. అలాంటప్పుడు వారితో మీకు వైరం ఎందుకు? నేను చిన్నదానిని, మీదాసీని, ఇటువంటి విషయాలు మీకు చెప్పతగను. కానీ ప్రభువులు దయతో నన్ను ప్రేమిస్తున్నారని గనుక చెప్పక తప్పటం లేదు.

నవాబు - నిజమే దలసీ, నేను నిన్ను ప్రేమిస్తున్నాను, నిన్ను ప్రేమించినట్లు నేనింతవరకు మరేస్త్రీని ప్రేమించలేదు. ఇకముందు ప్రేమిస్తాననీ అనుకోవడం లేదు.

దలసీ శరీరం పూరించింది. కొద్దిక్షణాలు ఆమె మౌనం వహించింది, కళ్ళల్లో నీళ్లు తిరిగాయి. తరువాత కన్నీరు తుడుచుకొని “ఇంగ్లీషువారితో వైరం వస్తే ఓడిపోతామని తెలిసి కూడా ప్రభువులు వారితో ఎందుకు విరోధం వహిస్తున్నారు?” అని అడిగింది.

కాశిమ్ - అదితప్ప నాకు మరొక మార్గమేదీ కన్పించటం లేదు. నువ్వు పూర్తిగా నాదానివేగనుక నీతో యదార్థం చెప్పుకున్నాను. ఆయుధ్యంవల్ల నారాజ్యం పోతుందనీ, ప్రాణాలు కూడా పోవచ్చునని నాకు తెలుసు. అయితే



మరి యుద్ధం ఎందుకు అని అడుగుతావా! ఇంగ్లీషు వారి చేష్ట ల్లోనూ, వారి నడతలోనూ తామే చక్రవర్తుల మయినట్లుగా. నేనేమీ కానట్లే వ్యవహరిస్తున్నాడు. నేను రాజ్యాధికారిని కానప్పుడు ఆ రాజ్యంలో నా అవసరం ఏమి ఉంటుంది? ఇంతే కాదు - మరొకసంగతి - మేమే పరిపాలకులం అని వాళ్లంటారు; కానీ ప్రజల్ని పీడించడం మాత్రం మావంతు. ప్రజాక్షేమం కోసం పరిపాలన చేయలేక పోయినప్పుడు ఆ రాజ్యాన్నే వదిలి వేస్తాను. అర్థం లేకుండా పాపాలుచేసి ఆ కళంకాన్ని నేనెంపుకు మోయా ? అలాచేయడానికి నేను సిరోజుదాలానూ కాదు, మీర్జా, నీనీ కాదు.

దలనీ మనసులోనే బెంగాలు ప్రభువును అనేకవిధాల కీర్తించింది.

“ప్రభూ, మీ ఉద్దేశ్యం విన్నతరువాత నేను మీ చెప్పలేక పోయానాను. కాని, ప్రభువులకు నాదొక విన్నపము. మీరు రణరంగానికి మాత్రం వెళ్ళవద్దు” అంది దలనీ.

కాశిమ్ — ఇటువంటి విషయాల్లో బెంగాలు ప్రభువు కర్తవ్యం స్త్రీల సలహాలు వినటమేనా? లేక దీనిని గురించి సలహా చెప్పటం నీవంటి బాలిక కర్తవ్యమా ?

మీర్ కాశిమ్ మాటవిని దలనీ నివ్వెర పోయింది, నిశ్చేష్టురాలై మరుక్షణమందే తెప్పరిల్లి “నేను తెలియక చెప్పాను; ప్రభువులు మన్నించండి. స్త్రీ మనసు త్వరగా తెలుసుకోలేదు, అందుకనే అలా చెప్పాను. కానీ, నాదొక ప్రార్థన, ప్రభువులు మన్నించాలి” అంది.

“ఏమిటది.”



“ప్రభువులు తమ వెంట నన్ను కూడా యుద్ధరంగానికి తీసుకు వెళ్లాలి.”

“ఎందుకు, నువ్వు కూడా యుద్ధం చేస్తావా ఏం ? గుర్గన్ ఖాన్ ను తొలగించి అతని స్థానంలో నిన్ను నియమించ మంటావా ?”

నిశ్చేష్టురాలై దలనీ ఏమీ మాట్లాడలేక పోయింది.

అప్పుడు మీర్ కాశిమ్ అది గమనించి ప్రేమతో “యుద్ధ రంగానికి రావాల్సి ఎందుకు అనుకుంటున్నావు ?” అని అడిగాడు

“ప్రభువుల వెంట ఉండాలనే కోరికతో.”

మీర్ కాశిమ్ ఆమె కోరికను అంగీకరించలేదు. దలనీ చెప్పిన వాటిని నిరాకరించాడు.

అప్పుడు దలనీ మందహాసంచేస్తూ “ప్రభూ ! తమకు జ్యోతిషం తెలుసునా ? యుద్ధసమయంలో నేను ఎక్కడ ఉంటానో లెక్కవేసి చెప్పండి” అని అంది.

“కలము, సిరాబుడ్డి తీసుకురా” అన్నాడు మీర్ కాశిమ్ కూడా నవ్వుతూ. ఒక సేచకుడు బంగారు కలాన్నీ, సిరాబుడ్డినీ తెచ్చియిచ్చాడు. మీర్ కాశిమ్ హిందువులవద్ద జ్యోతిష్యాన్ని నేర్చుకున్నాడు. ఏవేవో లెక్కలువేసి చూసి చివరకు కాగితాన్ని దూరంగా విసరివేసి విచారంగా కూర్చున్నాడు.

“ఏమి చూశారు ?” అని అడిగింది దలనీ.

“చాలా ఆశ్చర్యకరమగు విషయాన్నే తెలుసుకున్నాను. అది నువ్వు విచక్షుడవు” అని మీర్ కాశిమ్ లేచి బయటకు వెళ్ళాడు. అప్పటికప్పుడే మీర్ మున్షీని పిలిపించి “ఘుర్నీ ధా



బాదు సమీప గ్రామమైన వేదగ్రామంలో చంద్రశేఖరుడను ఒక బ్రాహ్మణపండితుడు ఉన్నాడు. వారు నాకు జ్యోతిష్యాన్ని నేర్పారు. ముర్షీదాబాదులోని మన హిందూ కర్మచారి ద్వారా వారికి కలుగు పంపి ఇంగ్లీషువారితో ఇప్పుడు యుద్ధం వచ్చేట్లయితే యుద్ధసమయంలోనూ, ఆ తరువాతనూ దలసీబేగం ఎక్కడ ఉంటుందో అడిగి తెలుసుకోవాలి." అని ఆజ్ఞాపించాడు.

మిర్ మున్షీ అలాగే చేశాడు. చంద్రశేఖరునికోసం వెంటనే మనిషి వెళ్లాడు.

#### 4

భీమా అను విశాఖమైన తటాకం చుట్టూ గుబురుగా తాటి చెట్లున్నాయి. తటాకంలోని నల్లని నీటిమీద అస్తమించు చున్న సూర్యుని బంగారువన్నె కిరణాలు పడుతున్నాయి. నీటి మీద పడుతున్న ఎండతోపాటు లతలల్లుకొన్న తాటిచెట్ల నల్లని నీడలుకూడా ప్రతిబింబిస్తున్నాయి. ఒక రేవులో వరుసగా ఉన్న చెట్లకు దట్టంగా లతలు అల్లుకొని దాని నొక గుబురుగా చేశాయి. రేవులో స్నానంచేసే కులస్త్రీలచుట్టూ ఆ లతలు కొమ్మలువంగి విస్తరిల్లి ఉంటాయి. ఆ విధంగా ముసురుకొని ఉండే మసక చీకటితో శైవలిని, సుందరి నీళ్ళబిడెలు పట్టుకొని నీళ్ళతో ఆటలు ఆడుతున్నారు.

యువకులతో నీళ్ళకు ఆటలేమిటి ? అని మాకెలా తెలుస్తుంది; మేము నీళ్ళుకాదుగా ! సౌందర్యాన్ని చూసి

కరిగి నీరై నవారే, బిందె దెబ్బతో తరంగాలుగా లేచి తరుణే  
 మణుల బాహువులనుండి వ్రేలాడు ఆభరణాలతో తాళం  
 కలిపి ఎలా నాట్యం చేస్తుందో చెప్పగలరు. కమలముల  
 మాయను పక్షముపై ధరించి తన్మయత్వంతో ఊగిపోతూ  
 నర్తించటమూ, ఈతయంప ఆసక్తిగల చిన్నచిన్న పక్షులను  
 తరంగాలపై తేలియాడిస్తూ నాట్యంచేయడమూ, యువతులను  
 చుట్టుముట్టి వారి బాహువుల్లోనూ, భుజాలమీదా, కంఠసీమ  
 యందూ అలలుగా లేచి దోబూచులాడుతూ నృత్యంచేయటం  
 ఎలాగో, ఆ తరువాత యువతులు బిందెలను ముంచుతూ  
 మలయమారుతానికి ఏ విధంగా ఆత్మసమర్పణ చేస్తారో ఆ  
 భలగూపమెత్తిన వారికే అర్థమవుతుంది. గడ్డమువరకు నీటిలో  
 మునిగిదొండపండులాంటి ఎర్రని పెదవులతో నీటిని తాగుతూ  
 పుక్కిలి పడతారు; సూర్యునివైపు చిమ్ముకారు. నీపకూడా  
 ఎండగా ఉన్నప్పుడు అనేక వంసల సూర్యప్రతిబింబాలను  
 యువతికి కన్నకగా ఇస్తుంది; యువతి కొద్దిగా కాలుచేతులు  
 కదిలిస్తేచాలు నీరు ఉత్సాహంతో నాట్యంచేస్తుంది. ఆ జల  
 తరంగాలపై యువతి హృదయం తేలియాడుతూ ఉంటుంది.  
 యువతులు హృదయాల్లా, నీరూ సమానమే. నీరు చంచల  
 మైనది, ముగ్ధోకాలను చలింపజేయు స్త్రీ హృదయమూ  
 చంచలమైనదే. నీటిలో గీసినగీత నిలువదు, యువతి హృద  
 యంలో మాత్రం నిలుస్తుందా ?

బంగారువన్నె కాంతి తేటాకపు నల్లని నీటిలో కరిగి  
 పోయి చూస్తూ ఉండగానే క్రమంగా నల్లబడిపోయింది.  
 అప్పుడు తాటిచెట్ల తలలు మాత్రం బంగారు కిరీటాలు ధరించి



నట్లు మెరిసిపోయాయి.

“సాయంత్రమయింది. ఇక ఇంటికి వెళ్ళిపోదాం” అంది సుందరి.

“ఇక్కడ ఎవ్వరూలేరు, నెమ్మదిగా ఒక పాటవాడు” అంది శైవలిని.

“ఛీ ! పాపం ! ఇంటికి పద.”

“సఖీ ! ఇంటికి వెళ్ళను, అదేమిమాట ?

ఆహా ! అడుగో, వచ్చుచున్నాడు నా మదనమోహనుడు !

అయ్యో ! ఇంటికి వెళ్ళను, అవేం మాటలు ?”

“ఇంకేం కావాలి, మృత్యువు ! మదనమోహనుడు ఇంటివద్ద ఉన్నాడు, అక్కడికే వెళ్దాం రారాదూ ?”

“వెళ్ళి అతనితో మీ మదనమోహిని భీమాతటాకం లోని శీతలజలాన్ని చూసి దానిలో మునిగి చనిపోయిందని చెప్పు.”

“నీ పరిహాసాలు కట్టిపెట్టు. చీకటి పడింది. నేనిక ఒక్క క్షణం గూడా ఇక్కడ ఉండను. అదీగాక ఇవాళ ఇటుగా ఒక ఆంగ్లేయుడు వస్తాడని షేమూగారి అమ్మ చెప్పింది.

“వస్తే నాకూ నీకూ ఏం భయం ?” అందిశైవలిని.

“అదేం మాట ? నువ్వురాకపోతే నేనే వెళతాను.”

“నేను రాను. నువ్వు వెళ్ళు.”

సుందరి కోపంతో గురుగు బిందె నింపుకొని ఒడ్డుకు వచ్చింది. తరువాత శైవలిని వైపు తిరిగి “అయితే, నువ్వు ఇక్కడానివీ సాయంత్రం వేళ ఈచెరువు దగ్గర ఉంటానంటావా?”

అని అడిగింది.

శైవలిని అందుకు ఏమీ మాట్లాడలేదు. చేతితో సైగ చేసింది; సుందరి ఆమె సైగ చేసినవైపు చూసింది; కొంప మునిగింది, ఆవలి గట్టున ఉన్న దెవుడు ! సుందరి నోటి నెంట మాటరాలేదు, బిందెను అక్కడే వదిలి గట్టిగా ఎగతాళిసవీల్చి అక్కడినుండి పరుగెత్తింది. ఇత్తడిబిందె దొంగుకుంటూ తటాక జలంలోకి చేరుకుంది.

సుందరి ఆవలి గట్టుమీద తాటిచెట్టుక్రింద ఒక ఆండ్ల యుడ్ని చూసింది. శైవలిని ఆండ్లయుడ్ని చూసి కదలనూ లేదు, మెదలనూ లేదు; నీటిలోనే ఉండిపోయింది. రొమ్ము లోను నీటిలో తడి చీరను తలనిండా ముసుగువేసుకొని వికసించిన పద్మంవలె నీటిలో నిలబడి ఉంది. నేఘాల్లో మెరిసి నిలిచిపోయిన మెరుపు తీగవలె - భీమాతటాకపు శ్యామ జలతరంగాలమధ్య ఈ బంగారు పద్మం వికసించింది.

సుందరి పారిపోయింది. మరెవ్వరూ లేకుండా ఉండటం చూసి ఆండ్లయుడు నెమ్మదిగా తాడిచెట్లమధ్యగుండా రేపు సమీపానికి వచ్చాడు.

చూచుటకు ఆండ్లయుని వయస్సు తక్కువగానే కన్పిస్తుంది. గడ్డము, మీసాలు ఏమీ లేవు. జుట్టు కొంచెం నల్లగానే ఉంది. కళ్ళు కూడా ఆండ్లయుని దృష్టితో నల్లగానే ఉన్నాయి. దుస్తులు చాలా ఆడంబరంగా ఉన్నాయి, వైను ఉంగరము మొదలగు కొన్ని ఆభరణాలుకూడా ఉన్నాయి. ఆండ్లయుడు నెమ్మదిగా అడుగులు వేస్తూ మెట్లగుండా నీటి అంచువరకు దిగి "I came again for lady !"



అన్నాడు.

“నీ భాష నాకేమీ తెలియదు” అంది శైవలిని.

“Oh, Ay. That nasty gibberish - I must speak it I suppose మేము again వచ్చాము.”

“ఎందుకో యమధర్మరాజు ఇంటికి మాన్గం ఇదేనా ?”

ఆంగ్లేయునికి అదేమీ అర్థంకాక “హేష్ట్ర అంటావ్ ?”

అన్నాడు.

“ఆ యమధర్మరాజు నిన్ను ఎందుకు మర్చిపోయాడు అని అన్నాను” అంది శైవలిని.

“యమ్ ! అంటు మార్టిన్ You mean మా Name మార్టిన్ కాదు, లారెన్స్ !”

“మంచిదే, మరొక ఇంగ్లీషుమాట నేర్చుకున్నాను. లారెన్స్ అంటు కోతి -”

ఆసాయంత్రం లారెన్స్ ఘోష్టరు శైవలినితో అనేక దేశవాళీ తిక్లుతిని తనబసకు తిరిగివెళ్లాడు. టిబియట్ నదీ తీరపు పర్వతాలలో ప్రతిధ్వనించగా విన్న ఒక అతీత గీతాన్ని గుర్తుచేసుకుంటూ ఘోష్టరు తిరిగి వచ్చాడు. ఉండిఉండి అతని మనసులో అనేక ఆలోచనలు తలెత్తసాగాయి-” ఆ శీతల దేశంలోని హిమరాశి సదృశమగు మేరీ ప్రేమకు అతడు చిన్న తనమందే పరవశుడై పోయాడు. ఇప్పుడు అదంతా ఒక స్వప్నంవలె ఉంది. దేశాన్నిబట్టి అభిరుచి కూడా మారు తుందా? హిమమయి మేరీని వేడిదేశపు అగ్నిశిఖలాంటి సుందరితో పోల్చవచ్చునా? ఏమో, చెప్పలేము.”

ఘోష్టరు వెళ్ళిపోయిన కాస్సేపటికి శైవలిని తెప్పరిల్లి

నీళ్ల బిందెను చంకనపెట్టుకొని వసంతపు గాలిలో తేలే మేఘం వలె భారంగా అడుగులువేస్తూ ఇంటివేపు సాగిపోయింది.

బిందెను యధాస్థానమంచుంచి ఆమె పడకగదిలోకి వెళ్ళింది.

శైవలిని భర్త చంద్రశేఖరుడు రామనామం ముద్రించిన దుప్పటిని నడుమునుంచి మోకాళ్లకు చుట్టుకొని, కంబళి మీద కూర్చుని హస్తలిఖిత గ్రంథాన్ని చదువుతున్నాడు; ఎదుట ప్రమేద వెలుగుతూ ఉంది. ఇది ఇప్పటికి వంద సంవత్సరాలనాటి మాట.

చంద్రశేఖరుని వయస్సు అప్పుడు ఇందుమిందు సలభై ఏళ్లుంటుంది. బారీమనిషి, చందన తిలకము తీర్చిన విశాలమైన పాలభాగము.

“ఇంత చీకటివేళవరకు ఎక్కడ ఉన్నావు?” అని చంద్రశేఖరుడు ప్రశ్నిస్తే ఏమి జవాబు చెప్పాలి అని శైవలిని ఇంట్లో అడుగుపెడుతూనే ఆలోచించింది. కానీ, అతడు ఆమెను ఏమీ అడగలేదు. ఆ సమయమందు అతడు బ్రహ్మసూత్రాల్లో ఒక సూత్రానికి అర్థం తెలుసుకోవటంలో మునిగిపోయి ఉన్నాడు. శైవలిని గదిలోకి వచ్చి అతనిని చూచి బిగ్గరగా నవ్వింది.

చంద్రశేఖరుడు తలపైకెత్తి ఎదురుగా నిలిచి ఉన్న శైవలిని చూసి “సమయం గాని సమయంలో ఇవాళ మెఱుపు మెరిసిందేమిటి?” అన్నాడు.

“మీరు చివాట్లువేస్తారని భయపడుతూ వచ్చాను” అంది శైవలిని.

“చివాట్లు వేయాల్సిన అవసరం ఏమొచ్చింది?” అని అడిగాడు చంద్రశేఖరుడు.



“నేను చెప్పేవునుంచి చాలా ఆలస్యంగా తిరిగి వచ్చాను.”

“నిజమే, ఇప్పటివరకు అక్కడ ఏం చేస్తున్నావు ? చాలా ఆలస్యమైంది సుమా !”

“నేను నీటిలో దిగిఉన్నాను. సుందరి ఒడ్డున ఉంది. ఇంతలో అక్కడికి ఒక ఆండ్లగేయము వచ్చాడు. సుందరి భయపడి నన్ను అక్కడే వదిలి పోరిపోయి వచ్చింది. నేనుకూడా భయంపల్ల నీటిలోనుంచి ఒడ్డుకు రాలేకపోయాను. అతడు నెల్లి పోయేవరకు గొంతులోతు నీళ్ళలో అలాగే ఉండిపోయాను.”

చంద్రశేఖరుడు పరధ్యానంగా “మరెప్పుడూ అలా రావద్దు” అని శంకరభాష్యంలో మునిగి పోయాడు పూర్తిగా.

రాత్రి మసంత చిక్కబడింది. చంద్రశేఖరుడు ఇంకా అప్పటివరకూ ప్రేమ, మాయ, స్ఫోటము, అపౌరషేయతత్వము మొదలగు తర్కాలలో మునిగి తేలుకున్నాడు. శైవలని ఎప్పటివలె భోజన పదార్థాలను భర్తముంచుచి, తాను భోజనం చేసి అక్కడేవున్న శిష్యులపై పడుండి గాఢనిద్రలో మునిగి పోయింది. ఇది చంద్రశేఖరుని ఆదేశమే. అతడు ఏనాడూ పెంపకడ భోజనం చేసేవాడుకాదు. రాత్రి చాలా ప్రొద్దుపోయే వరకూ చదువుతూ కూర్చునేవాడు.

ఇంతలో ఇంటిమీదుగా అరుస్తూపోయిన గుడ్లగూబ అరుపు వినించింది. చాలా ప్రొద్దుబోయి ఉండుందని భావించి చంద్రశేఖరుడు గ్రంథాన్ని మూసివేశాడు. వస్తువులన్నిటినీ సర్ది తేచి నిల్చున్నాడు. తేరచి ఉన్న టిట్టకీలోనుంచి ముట్టవైపు చూశాడు. విరగ గాస్తున్న వెన్నెలలో ప్రకృతి, ఎంతో

మనోహరంగా కన్పిస్తూ ఉంది. కిటికీలోనుంచి సన్నని వెన్నెల  
 శైవలిని మీదపడి ఆమె అందాన్ని ఇరుమడింప చేస్తుంది.  
 చంద్రశేఖరుడు ప్రసన్నచిత్తుడై తన గృహసరోవరంలో  
 చంద్రకిరణ కాంతి సోకి కమలము వికసించటం చూశాడు.  
 శైవలిని యొక్క అనింద్య సుందర ముఖమండలాన్ని ప్రేమతో  
 రెప్పవేచుకుండా అలాగే చూస్తూ నిలబడిపోయాడు. అత్యున్నత  
 మగు ధనస్సువలె ఉన్న దట్టమైన నల్లని కనుబొమలలో  
 ముకుళించుకున్న కమలములవలె శైవలిని నయన కమలములు  
 మూతబడి ఉన్నాయి. ఆ విశాల నయన పల్లవములందు  
 అత్యంత కోమలమగు తిన్నని రేఖ నొకదానిని చూశాడు.  
 ఒక పూలరాశి మీద మరొక పూలరాశిని పోసివట్లు ఆమె  
 సుకుమార సుందరహస్తము చెక్కిలిపై చేరి ఉంది.  
 తాంబూలం వేసుకున్నందువల్ల ఎర్రనయిన ఆమె పెదవులు  
 కొద్దిగా వికసించినట్లుండి, ముత్యములవంటి పలువరుస తొంగి  
 చూస్తున్నట్లుంది. కలగన్నదో ఏమో శైవలిని నిద్రలో  
 మందహాసం చేసింది. ఆనవ్వు వెన్నెలలో మెరుపు మెరిసి  
 నట్లుంది తిరిగి ఆ ముఖమండలంలో గాఢనిద్ర ఛాయలు  
 గోచరించాయి. ఇరువదేండ్ల యువత్వాని విలాసమయ చంచ  
 లత్వంతో శూన్యమగు ప్రభుల్ల ముఖమండలమును చూసి  
 చంద్రశేఖరుని నేత్రాలు అశుపూరితాలయ్యాయి.

నిద్రలో మునిగి ఉన్న శైవలిని ప్రశాంతముఖమండలము  
 లోని సౌందర్య క్షాంతినిచూచి చంద్రశేఖరుడు కన్నీరు  
 కార్చాడు.

“అయ్యో! ఈమెను నే నెందుకు వివాహమాడాను ?



ఈ కుసుమం మహారాజుకిరీటానికి శోభ తెచ్చేది. శాస్త్రాధ్యయనంలో మునిగితేలే ఈ బ్రాహ్మణ పండితుని ఇంటికి ఈ రత్నాన్ని ఎందుకు తెచ్చాను ? ఈ మెను తెచ్చుకొని నేను సుఖపడినమాట నిజమే. కానీ, శైవలినికి ఏమి సుఖం లభించింది ? ఇంతవయస్సు ఉన్న నన్ను శైవలిని ప్రేమించగలగటం అసంభవం. లేదా నా ప్రేమలో ఆమెకున్న ప్రేమ అభిలాషను తీర్చగల శక్తి లేదని చెప్పవచ్చు. ముఖ్యంగా, నే నెప్పుడూ గ్రంథ పఠనంలో మునిగి ఉంటాను. శైవలిని సుఖపడుతుందా లేదా అని నేను ఆలోచించింది మాత్రం ఎప్పుడు ? నా గ్రంథాలను అటూ ఇటూ స్వల్పంగా పట్టి ఈ జన్మను ఏమి సుఖం లభిస్తుంది ? నేను నా సుఖాన్నే పొందుకున్నాను. ఆమెకు శోమే ఆమెను వివాహమాడాలనే కోర్కె కల్గింది నాకు. ఇప్పుడు నేనేం చేయాలి ? ఎంతో కష్టపడి సేకరించిన ఈ గ్రంథాలను గంగలో పారవేసి రమణి ముఖలావణ్యాన్ని పూజిస్తూ కాలం గడపనా ? ఛీ! ఛీ! అదేంత మాత్రమూ జరగదు. అయితే, మరి ఈ శైవలిని నా పాపాలకు ప్రాయశ్చిత్తం చేస్తుందా ? ఈ కోమల కుసుమాన్ని యువ్వన జ్వాలలో దహించి వేయటానికేనా నేను త్రుంచి తెచ్చింది ?”

ఇలాంటి ఆలోచనలతో దుఃఖితుడై చంద్రశేఖరుడు భోజనము చేయటం కూడా మరచాడు. మర్నాడు ఉదయమే మీర్ కాశిమ్ వద్దనుంచి తక్షణం ముర్షీ దాబాదుకు బయలుదేరి రావలసిందని కబురు అందింది.

వేదగ్రామానికి ఆనుకునే పురందరపురమనే గ్రామం ఉంది. ఈస్టెఇండియా కంపెనీవారు ఆగ్రామంలో ఒక అందమైన భవనం కట్టించారు. లారెన్స్ ఫాస్టరు దానికి అధికారి. లారెన్స్ పిన్నవయస్సులోనే మేరీ ఫాస్టరును ప్రేమించి, ఆమెప్రేమను పొందలేక నిరాశచెంది ఈస్టెఇండియా కంపెనీలో ఉద్యోగానికిచేరి బెంగాలు వచ్చాడు. ఆకాలంలో భారత దేశానికివచ్చిన ఆంగ్లేయులకు అనేకరకాల శారీరక వ్యాధులు సోకుతూ ఉన్నట్లే, బెంగాలు గాలి తగిలేసరికి వారికి షిబ్బు దోచుకోవాలనే రోగం కూడా సోకేది. ఆ రోగం లారెన్సును కూడా పట్టుకుంది. కొద్దిరోజుల్లోనే ఆవ్యాధి పూర్తిగా జీర్ణించి పోయింది. దానితో అతని మనస్సులో ఉన్న ప్రేమ చిహ్నాలు చెరిగిపోయాయి. ఒకసారి అతడు ఏదో పనిమీద వేదగ్రామానికి రావటమూ, భీమాతటాక జలంలో వికసించిన పద్మంవలె అగుపించే శైవలిని చూడటమూ జరిగింది. ఆమెను చూచిన తరువాత ఫాస్టరు ఆలోచిస్తూ బసకు చేరుకున్నాడు. బూడిదరంగు కళ్లు, రాగిజుట్టుకంటే నల్లని కన్నులు, నల్లని జుట్టు ఎక్కువ అందంగా ఉంటాయని ఆలోచించిన తరువాత అతడు నిర్ణయించుకున్నాడు. ప్రపంచమనే ఈ మహాసముద్రంలో స్త్రీలు నౌకలవంటి వారనీ, వారి సహాయం పొందటం అందరి కర్తవ్యమనీ అకస్మాత్తుగా ఇవాళ అతనికి స్ఫురించింది.

ఈ దేశానికి వచ్చి ఆంగ్లేయులు పురోహితుల్ని మోసగించి స్నేహం పేరుతో అందమైన బెంగాలీ యువతుల్ని



చేపట్టి దుర్మార్గమేమీ చేయలేదు; అనేకమంది బెంగాలీ యువతులు ధనాశతో తమంతట తామే ఆంగ్లేయుల స్నేహాన్ని వాంఛించారు. శైవలిని మాత్రం వారి స్నేహాన్ని కోరదా? ఆ ఉద్దేశ్యంతోనే ఘోష్టరు కంపెనీ జవానుని వెంటబెట్టుకొని వేదగ్రామానికి వచ్చి అరణ్యంలో పొంచి కూర్చున్నాడు. జవాను వెళ్ళి శైవలినినీ, ఆమె నివాసాన్నీ చూసివచ్చాడు.

బెంగాలీ పిల్లలు 'జుజు'పోరు చెప్తేనే భయపడతారు. కాని కొందరు మూర్ఖు పుష్పిలు 'జుజు'ను చూడాలని పట్టుబడతారు. శైవలిని పరిస్థితికూడా అదే అయింది. ఆమె మొట్టమొదట ఘోష్టర్ నుచూచి ఆనాటి అచారాన్ననుసరించి దీర్ఘ విశ్వాసంతో అక్కడినుండి పారిపోయింది. ఆ తర్వాత "ఆంగ్లేయులు మగిషినిపట్టుకొని వెంటనే తినివేయరు. వాళ్ళు చాలా అద్భుతమైన జంతువులు. ఒకసారి పరిశీలించిచూడు" అని చెప్పారెవరో ఆమెతో, అందుకనే ఆమె అతనిని చూచింది. అతడు ఆమెను పట్టుకొని తినివేయలేదు. అప్పటినుంచే శైవలిని ఘోష్టర్ నుచూచి పారిపోవటంలేదు క్రమక్రమంగా ఆమె అతనితో మాట్లాడ సాహసించిందికూడా.

శైవలిని ఆ దుష్ట నక్షత్రతాన జన్మించిందీ భూమిమీద. దుష్టనక్షత్రతానే చంద్రశేఖరుడు ఆమెను వివాహమాడాడు. శైవలిని ఎటువంటిదీ అనే విషయంతర్వాత చర్చిస్తాను. కానీ ఏది ఏమైన ఘోష్టరు ఉపాయాలన్నీ వ్యర్థమేనని తేలిపోయింది.

ఆ తర్వాత అకస్మాత్తుగా ఘోష్టరును కలకత్తా వచ్చి వేయవట్టిందనీ, పురందరపురం కంపెనీలో మరొకర్ని నియమించామనీ ఆ దేశమంతా, నిన్ను మరొక ఘుఖ్యపనిలో

నియమిస్తామనికూడా తెలియజేశారు. అక్కడ నియమించబడిన అధికారి ఆ దేశంలోపాతే పురందరపురానికి వచ్చాడు. ఘోష్టరు కలకత్తాకు వెళ్ళిపోవల్సివచ్చింది.

ఘోష్టరు మనస్సులో శైవలిని సౌందర్యం గట్టిగా హత్తుకొనిపోయింది. శైవలినిపై ఆశవదులుకొని వెళ్ళాల్సివుంటుందనీ గమనించాడతడు. ఆ సమయమందు బెంగాలులోవున్న ఆంగ్లేయులందరూ రెండే రెండుపనులలో అసమర్థులు. వారు ఆశను వదులుకోటానికే అసమర్థులు, అసజయాన్నంగీకరించటానికే అసమర్థులు ఈ పనిని చేయలేకపోయాను కనుక దీనిని వదలివేయటం మంచిదనే విషయాన్ని వారు అంగీకరించేవారు కాదు. ఈ పని అధర్మమైనది కనుక దీనిని చేయరాదనే విషయాన్నికూడా వారు అంగీకరించేవారుకాదు. మొట్టమొదటగా భారతదేశంలో ఇంగ్లీషురాజ్యాన్ని స్థాపించినవారందరితో సమానులైన శక్తిశాలురు స్వేచ్ఛాభారాలు మానవజాతిలో మరెన్నడూ భూమండలంపై కనిపించి వుండలేదు. లారెన్స్ ఘోష్టరు ఆ ప్రకృతికిచెందిన మనిషే అతడు తన ఆశను అణచుకోలేకపోయాడు. బెంగాలులోవుండే ఆంగ్లేయులలో ఆ సమయమందు 'ధర్మం' అనేదే విలువైపోయింది. ఇది సంభవమా అసంభవమా అనికూడా ఆలోచించలేదతడు. అతడు తనలో తానే "Now or never" (ఇప్పుడు కానిచో మరెప్పుడూ కాదు) అనుకున్నాడు.

ఇదే ఆలోచించి, అతడు కలకత్తా వెళ్ళవలసినముందు రోజు రాత్రికి, సూర్యాస్తమయం అవగానే పల్లకీని, బోయీలను, కంపెనీ సైనికుల్ని కొందరిని వెంటదీసికొని, ఆయుధాలు



ధరించి వేదగ్రామానికి బయలుదేరాడు.

చంద్రశేఖరుని ఇంటిలో దోపిడీ జరుగుతుందని ఆ రాత్రి వేదగ్రామవాసులు విన్నారు. ఆరోజున చంద్రశేఖరుడు ఇంటి వద్దలేడు. ముగ్ధిదాబాదు రాజాధికారినుండి గౌరవపూర్వమైన ఆహ్వానాన్నందుకొని అక్కడికి వెళ్ళాడు. ఇవ్వాళకూడా తిరిగి రాలేదు. రోదనలు, కోలాహలము, ఆక్రందనలు, తుపాకి పేల్చిన శబ్దమువిని వేదగ్రామవాసులు పడకలు వదలి బైటకు వచ్చి చూచారు. చంద్రశేఖరుని ఇల్లు గోచుగోబడుతోంది. చాలా కాగడాలు వెలుగుతున్నాయి. ఎవ్వరూ ముందడుగు వేయలేదు. వాళ్ళందరూ దూరంగా నిలబడి, ఇంటిచుట్టా దోచుకొని దొంగలు ఒక్కొక్కరే బైటకురావటం చూచారు. చాలామంది బోయీలు ఒకపల్లకీ నెత్తుకొని ఇంటిలోనుంచి బైటకు వచ్చారు. పల్లకీతలుపులు మూసివున్నాయి. దాని వెనుక పురందరపురపు కంపెనీదొరగారున్నారు. ఇంన్నీచూచి గ్రామవాసులకు చాలా ఆశ్చర్యం కలిగింది.

ఇదిచూచి అందరూ భయంతో పట్టులై ఎక్కడివారక్కడే జారుకున్నారు. దొంగలు వెళ్ళిపోగానే ఇరుడుపోరుగు వారు ఇంట్లోప్రవేశించి చూశారు. సామానులు దోచుకుంది చాలతక్కువ. ఎక్కువసామాను అలాగేవుంది. కాని శైవలిని మాత్రమే లేదు.

“ఆమె ఎక్కడో దాక్కుంది. ఇహవచ్చేస్తుంది” అన్నారొకరు.

“ఇక తిరిగిరాదు వచ్చిన చంద్రశేఖరుడు ఇంటిలో నుండనివ్వడు. మనంచూసిన పల్లకీలోనే ఆమె పుళ్ళిపోయింది”

అవ్వులు పెద్దలు. ఆమె తిరిగివస్తుందని ఆశవున్నవారు నిలబడి ఎదురు చూచి చూచి విసిగి కూర్చుని కునుకుపాట్లుపడి, చివరకు నిరాశ చెంది వెళ్ళిపోయారు. శైవలినిమాత్రం రాలేకు.

మనకు మొదటపరిచయమైన సుందరి అనే యువతి మాత్రం అందరూ వెళ్ళిపోయిన తర్వాత చివరికి వెళ్ళిపోయింది.

సుందరి చంద్రశేఖరుని పొరుగుచారమ్మాయి. చంద్రశేఖరునికి చెల్లెలువరుస అవుతుంది. ఆమె శైవలినికి స్నేహితురాలు. ముందు ముందు ఆమెను గురించి ఎలాగు వస్తుంది కనుక ఇక్కడ ఆమెను గురించి ఇంతవరకేచాలు మనకు.

సుందరి ఆరాత్రంతా మేల్కొని కూర్చోని గడిపింది. ఉదయాసనే ఇంటికి వెళ్ళిపోయి రోదించసాగింది.

ఘోష్టరు తానుకూడా పట్లకీ వెంటవుండి చాలాదూరం గంగానదీతీరంవరకు వచ్చాడు. అక్కడ ఒకనౌక సిద్ధంగావుంది. శైవలిని నౌకమీద దింపారు. నౌకమీద హిందూనౌకర్లును దాసీలును, కాపలావాళ్ళను నియమించాడు. ఇక హిందూ దాసదాసీలెందరో?

ఘోష్టరు ఆ తర్వాత మరొక వాహనంపై కలకత్తాకు వెళ్ళిపోయాడు. అతడు త్వరగా చేరుకోవాలి. పెద్దపడవను గాలిలో లాగుతూ ఒకవారంలో కలకత్తాకు చేరటం అసంభవం శైవలినికోసం స్త్రీకి తగిన వాహనాన్ని ఏర్పాటుచేసి అతడు మరొక సాధనంతో కలకత్తా వెళ్ళిపోయాడు. తాను నౌక వెంట లేకుండావుంటే ఎవరైనా నావమీద దండెత్తి శైవలిని విడిపిస్తారనే భయం అతనికేమాత్రం లేనేలేదు. ఆంగ్లేయుని



నావ అని వింటేనే దగ్గరకెవరూ రాకుంజేవలిని వున్ననావను ముంగేరుకు తీసుకువెళ్ళవల్సిందని చెప్పివెళ్ళాడు.

ప్రాతఃకాలమందు వీస్తున్న గాలికిలేస్తున్న చిరుకెరటాలపై గాలికి నావ ఉత్తరదిశగా సాగిపోతుంది. మధురశబ్దం చేస్తున్న కెరటాల పంక్తులు నావక్రింద తగిలి తప తప శబ్దం చేస్తున్నాయి. మీరు దుర్మాద్గుల్ని, ద్రోహుల్ని, పంచకుల్ని ఎంతవిశ్వసించి నాస రేగాని ప్రాతఃకాలమందు వీచేగాలినిమాత్రం, నమ్మకండి ప్రాతఃకాల వాయువు అత్యంతమధురంగా వుంటుంది. దొంగ వలె దాగుతూ దాగుతూ అక్కడ పద్మబతో, ఇక్కడ మల్లెలతో మరొకచోట పొగడుచెట్ల కొమ్మబతో మెల్లమెల్లగా సయ్యాటలాడుతుంది. ఒకరికి సుగంధాన్నిస్తుంది. ఒకరికి, ఒకరికిరాత్రిచంద్రం అలసటను తీరుస్తుంది. విచారంతో పుమిలి పోయే కొందరు మనస్సులను చల్లపరుస్తుంది. యువకుల కేశరాసినిచూచి ఒకసారి తేలికగా ఊది పారిపోయి వస్తుంది. నౌకాప్రయాణంచేసేవారు దీనిని చూసేచుంటారు - ఈ ఆట గాడు మధురస్వభావంకల ప్రాతఃకాలపు పవనము చిరుకెరటాలతో నదిని అలంకరిస్తుంది. ఆకాశంలో అక్కడకూడా చెదరివున్న క్షణికమైన మబ్బుల్ని తరిమివేసి ఆకాశాన్ని నిర్మలంగా వుంచుతుంది. నదీతీరమందున్న వృక్షాలను మెల్లమెల్లగా నృత్యం చేయిస్తుంది. స్నానంచేయటంలో మునిగి వున్న కామిరులతో ప్రేమమాటలుకూడా మాట్లాడుతుంది. నావక్రిందకిచేరి పైనవున్న వారికి మధురసంగీతం వినిపిస్తుంది. వాయువు గొప్ప ధీరస్వభావం, గంభీరప్రకృతి, పూర్తిగా ఆధంబరహితమైన స్వభావంకలవనీ, విత్త్యావంప స్వగూఢమునీ.

మీరు తలపోస్తూ వుంటారు. ప్రపంచంలో ఇదంతా ఇలాగే జరిగితే ఇహ జరగనిదేముంటుంది.

అయితే నావనువిప్పి బయలుదేరండి ఎండెక్కింది, నదీ తరంగాలపై ఎండతళతళమెరుస్తూ వుండటం మీరు చూచారు. రానురాను అది మొదటికంటే హెచ్చిపోతోంది. దానిపై రాజహంసలు సర్తిస్తూ పోతున్నాయి. స్నానంచేయటంలో నిమగ్నమైయున్న సుందరీమణుల మట్టికుండలు, ఆ కెరటాలపై స్థిరంగాలేవు, చంచలంగా నృత్యంచేస్తున్నాయి. అప్పుడప్పుడు కెరటాలు ఈర్ష్యతో ఆ సుందరీమణుల భుజాలపైకి ఎక్కుతున్నాయి పోయి, ఒడ్డుననిలచియున్న స్త్రీలపాదాలపైబడి తల బాదుకొంటున్నాయి. “దేహి పదస్లవ ముదారమ్” అంటున్నావా అన్నట్లుంది. చివరకు వారి కాళ్ళకు పున్న పారాణి రంగును కడిగి తన అవయవాలకు పులుముకొంటాయి. క్రమంగా వాయుచలనం హెచ్చిపోవటం, ఇక ఇప్పుడది జయదేవుని కవిత్వంనలే వీనులవిందుగా కన్పించకపోవడం మీరు చూస్తారు. అది భైరవి రాగంలో వీనులకు మధుర వీణానాదాన్ని వినిపించదు వాయుగర్జన క్రమక్రమంగా హెచ్చిపోయి హుంకారమేఘం వ్యాపించటం మీరు చూస్తారు. బలీయమైన కెరటాలు సాగి తలెత్తి ఎగిరెగిరి పడసాగాయి. అంధకారం క్రమ్ముకుంది. ప్రతికూలవాయువు నాకామార్గాన్నే అడ్డివేసింది. నాకా ముఖాన్ని పట్టుకొని నీటిలో ముంచివేయసాగింది. మధ్యమధ్య దాని ముఖాన్ని తిప్పివేసేది. ఈ భావాన్ని గ్రహించి మీరు వాయుదేవునికి సమస్కరించి నాకను తీరానికి చేర్చుకొండి.



శైవలిని నావకూడా సరిగ్గా ఇదే పరిస్థితిలో చిక్కుకొంది. కాస్సేపటికే గాలి చాలా ప్రబలమై పోయింది. ఎదురుగాలివల్ల ఆ పెద్దనావ ముందుకు సాగలేకపోయింది, రక్షకులు నావను భద్రావతీ రేవులో ఆపివేశారు. మరుక్షణమందే నావదగ్గరకు ఒక మంగలి స్త్రీ వచ్చింది. ఆమె వివాహిత. రంగు అంచుగల చీరె ధరించింది, పైటకూడా రంగుదే, చేతికి ఎర్రని గాజులున్నాయి. ఆ స్త్రీ నావపైకివచ్చి చూస్తూ నిల్చుంది, తలపై ముసుగుకూడా వుంది. నావలోని అధికారులు మానంగా ఆ స్త్రీ వంకనే చూస్తున్నారు.

ఒకవంక శైవలినికోసం భోజనం తయారవుతుంది. ఇప్పటికింకా ఆమె భారతీయస్త్రీయే. ఒక బ్రాహ్మణుడు వంటజేస్తున్నాడు. ఒక్కరోజులోనే ఎవర్నీ భార్యగా చేసుకోలేరు. శైవలిని పారిపోకుండా వుండి, ప్రాణత్యాగం చేయకుండా వుండేట్లుయితే ఏనాటికైనా సరే శైవలిని స్వేచ్ఛుని చేతి భోజనాన్ని బల్లముందు కూర్చుని బాగుందనిచెప్పి మరీ తింటుందని ఘాస్టరును తెలుసు. కానీ ఇప్పుడంత తొందరే మొచ్చింది? ఇప్పుడే తొందరపడితే అంతా రసాభాసై పోతుంది. ఇది ఆలోచించే నొకర్ల అభిప్రాయం తెలుసుకొని శైవలినికోసం వంటచేసేందుకు ఒక బ్రాహ్మణున్ని నియమించాడు, బ్రాహ్మణుడు భోజనం తయారు చేస్తున్నాడు. సమీపమందే ఒకదాసి నిల్చుని సామానులు అందిస్తోంది. ఆ మధ్యలిస్త్రీ ఆదాసీపద్దకే వెళ్ళి “ఏముమ్మా! మీరెక్కడి నుంచి వస్తున్నారు?” అని అడిగిందామెను.

ఆదాసీదానికి చాలాకోపం వచ్చింది. పైగా ఆమె

ప్రత్యేకత ఇంగ్లీషుదొరవద్ద నాకరీ చేస్తున్నదాయె. “ఏమీ నీకేమీ అవసరమొచ్చిందే! మేము డెల్లీ డెల్లీ, ముక్కా నుంచి వస్తున్నాము.” అని చెప్పింది.

ఆస్త్రీ నిశ్చేష్టరాలై నేనది అడగడం లేదు. మాది మంగలికులం. మీనానలో అబ్బాయిలికి, అమ్మాయిలికి పనేమైనా వుందా? నేనడిగేదది” అని అంది.

దాసీ కొంచెం మెత్తబడింది. “సరే అయితే, ఇక్కడే వుండు, అడిగివస్తాను” అని ఆమె శైవలిని వద్దకువెళ్లి కాళ్ళకు పారాణి పెట్టించుకుంటుందేమో అడిగింది. కారణం ఏదన్నా కానివ్వండి, శైవలిని మనస్సును మార్చుకోదలచింది. పారాణి పెట్టించుకుంటానని చెప్పింది. అప్పుడు కాపలామనిషి అనుమతితో దాసీ ఆస్త్రీని లోనికి పంపింది. ఆదాసీ తిరిగి తన పనిమీదపొయ్యివద్దకు వెళ్లింది. ఆమంగలిస్త్రీ శైవలినిచూచి ముసుగు మరి కొంచెం ముందుకు లాక్కొని ఆమె కాలు పట్టుకొని పారాణి పెట్టసాగింది. శైవలిని ఆస్త్రీని కొద్దిగా పరిశీలించి చూచి “ఏమమ్మా నీ పేరేమిటి?” అని అడిగింది.

జవాబేమీ రాలేదు.

“మంగలి ఏడుస్తున్నావా?”

“లేదు” అంది మంగలిస్త్రీ కోమలకంఠంతో.

“కాదు, ఏడుస్తున్నావు” అని శైవలిని ఆస్త్రీ ముసుగును దొలగించింది. నిజంగానే ఆమె ఏడుస్తోంది. ముసుగు తీసివేయగానే కొంచెం నవ్వింది.

“నువ్వురాగానే గుర్తించాను నేను. నాయెదుటనా నీముసుగు? అయినా నువ్విక్కడికి ఎక్కడినుంచి వచ్చావు?”



అని అడిగింది శై వలిని.

ఆ స్త్రీ మరెవరో కాదు - అదే ఆనందరి తాకుక్! నుందరి కన్నీటిని తుడుచుకొని “త్వరగా వెళ్లిపో, నాచీర ధరించు, నేను మార్చి ఇస్తాను. ఈ ఎర్రగాజులు తొడుక్కో. ముసుగు వేసుకొని నావలోనుంచి జయటపడి వెళ్లిపో. అని చెప్పింది.

“నువ్విక్కడికెలా వచ్చావ్? అని అడిగింది శై వలిని విచారంగా. ఎక్కడినుంచి వచ్చానో, ఎలావచ్చానో, ఆ అవ కాశం లభించినప్పుడు చెప్తాను అన్నీ. నిన్ను వెదుక్కుంటూ ఇక్కడికి వచ్చేసాను. పల్లకీ గంగానదీ తీరానికి వెళ్లిందని చూచినవాళ్లు చెప్పారు. నేనుకూడా ఉదయమేలేచి ఎవరి తోనూ ఏమీ చెప్పకుండా వెదుకుతూ గంగాతీరానికి చేరు కొన్నాను. నావ ఉత్తరంగా వెళ్లిందని చెప్పారు అక్కడిజనం. నడిచినడిచి కాళ్లు పడిపోయాయి. అప్పుడిక ఒకనావను బాదు గకు తీసుకొని నీవెనుకనే వచ్చాను. నువున్నది పెద్దనావ నడవడంలేదు. నేను కుదుర్చుకొన్నది చిన్ననావ కావడంవల్ల త్వరగావచ్చి పట్టుకొన్నాను.

“అయితే?”

“అయితే ముందు నువ్వు నాచీర ధరించు, నాగాజులు తొడుక్కో. ముసుగువేసుకొని నావనుంచి దిగి వెళ్లిపో. ఎవ్వరూ గుర్తించకు. నదీతీరానే నడచి వెళ్లు. ఆచోటులో నాభర్తగారుంటారు. అన్నగారూ, అనటానికేమీ సిగ్గుపడకు. బోటుమీద ఎక్కు. నువ్వెళ్లగానే ఆయన నిన్నింటికి చేరు స్తారు” శై వలిని కొంచెంసేపు ఆలోచించి “అప్పుడు మరి నీ

పరిస్థితి ?” అని అడిగింది.

“నన్ను గురించేమీ విచారించకు. ఈసుందరి బ్రాహ్మణిని నావలో బంధించి వుంచగల ఆంగ్లేయుడీ బెంగాలులోనే లేడు. నేను బ్రాహ్మణయువతిని, బ్రాహ్మణ యిల్లాలిని. మన మనస్సును మనం దృఢంగా వుంచుకోగలిగితే ఈపృథ్విలో మనకు ఆపద అనేదే వుండదు. నువ్వు వెళ్లు. ఏవిధంగానైనా సరే రాత్రికి నేను ఇంటికి చేరుకుంటాను. ఆపదల్ని తొలగించి కాపాడే ఆపరమాత్ముడు మదుసూధనునియ్యండు నాకు పూర్తిగా సమ్మతమున్నది. నువ్విక అట్టే ఆలస్యం చేయకు. మీ అన్నగారితో వరకూ భోజనం చేయలేదు. ఇవ్వాలేకూడా భోజనం చేస్తారో లేదో కూడా చెప్పలేను !

“సరే నేను ఇంటికి వెళ్ళానే అనుకో. ఇంటికి వెళ్ళి తరువాత నన్ను ఇంట్లోకి రానిస్తారా లేదా?

“అదుగో! అదే! ఎందుకు రానివ్వరు? నావలోనే పడుంటావా ఏం?”

“చూడు ఒక ఆంగ్లేయుడు నన్ను తీసుకొచ్చేశాడు. ఇంకా నాకు జాతి అనేది వుందా?

సుందరి ఆశ్చర్యంతో శై వలిని ముఖంలోకి చూడ సాగింది. సుందరి నిశితవృష్టిని చూచి బేషధాన్ని తాకిన సర్పంవలె అభిమానవతి శై వలిని తల దించేసుకుంది.

“నిజం చెప్తావా?” అని కొంచెం కటువుగా అడిగింది సుందరి.

“చెప్తాను” అంది శై వలిని.

“ఈ గంగానది సాక్షిగా”



“చెప్తాను. నువ్వడగవలసిన అవసరమేమీ లేదు. నేనే చెప్తాను. వేనింతవరకు ఆదారగార్థినైనా చూడలేదు. ఎదురు పడటంకూడా జరగలేదు. కనుక స్వీకరించినంత మాత్రాన భర్త ధర్మచ్యుతులు కాదు.”

“అయితే నీ భర్త నిన్ను తప్పక స్వీకరిస్తారు. అందు కేమాత్రం సందేహంలేదు. ఆయన చాలా ధర్మాత్ములు. అదర్శం చేయకు. అటువంటప్పుడిహా మీ అనవసర ప్రసంగంతో కాలయాపన చేయకు.” శైవలిని కాస్సేపు మానంగా వుండి, అంతలోనే కంటనీరెట్టింది. తర్వాత కన్నీటిని తుడుచు కొంటూ” నేను చెప్తాను, వారు స్వీకరిస్తారుకూడా, అయితే వచ్చినకళంకం ఏనాటికైనా చెరిగిపోతుందా ? అని అన్నది.

సుందరి జవాబేమి చెప్పలేదు. “అప్పటికే గ్రామంలోని యువతులందరూ ఇదిగో ఇంగ్లీషు వాడెత్తుకుపోయింది ఆమెనే, అని నీవంక వేలెట్టి చూపుతారా లేదా ? ఎప్పుడైనా ఏ కొడుకో పుట్టి అన్నప్రాశనానికి గ్రామంలో అందరినీ పిలిస్తే ఎవరైనా వస్తారంటావా ? ఆ పరమాత్ముడు అలా చేయ గూడదనే నా కోర్కె, కానీ ఏ కూతురో కలిగితే బ్రాహ్మణ కులంలో ఎవరైనా వివాహమాడుతారా ? నేనిప్పుడు తిరిగి వెళ్ళినంతమాత్రాన నేను పవిత్రంగానే వున్నానంటే ఎవరైనా నమ్ముతారా ? ఇంటికివెళ్ళి అందరికీ ముఖమెలా చూపించను ?” అని అడిగింది శైవలిని.

“నొసట వ్రాసిందెవరు తప్పిస్తారు. జరిగిందేదో జరిగింది. అదిప్పుడు తుడిచేసుకుంటే పోయేదిలేదు. ఏవో కష్టాలు వస్తూనే వుంటాయి, నీ యింట్లోనే పడివుంటావుగదా ?” అని

అంది సుందరి.

“ఏం సుఖం చూచుకొని ? ఏం సుఖం అనుభవించాలనే అభిలాషతో ఇంత కష్టపడి ఇంటికి వెళ్ళను ? తల్లి, తండ్రి, అన్న ఎవరూ లేరు—”

“ఏం భర్త ? ఈ స్త్రీ జన్మ మరెందుకోసం.”

“అన్నీ తెలుసుగదా—”

“తెలుసు ఈ భూమిమీదవున్న పాపులందరిలో నీ వంటి పాపాత్మురాలు మరెవ్వరూలేరు. నీ భర్తవంటివారు లభించటం ప్రపంచంలో బహుమర్లభం. అటువంటివారి స్నేహంలోకూడా నీ మనస్సు ఇమడటంలేదు. చిన్న పిల్లలు ఆటబొమ్మల్ని ఆదరిస్తారు చూశావ్, ఆయన స్త్రీని ఆ దృష్టితో ఆదరించరు. ఆ సృష్టికర్త వారిని రాజితో చేసి రంగులేసి అలంకరించలేదు. వారిని మనిషిగా సృష్టించారా లేదా, ఆయన ధర్మాత్ములు, పండితులు, నువ్వేమో పాపివి. ఆయన యందెందుకు పోతుంది నీమనస్సు ? అంధులకంటే అంధురాలవు నువ్వు. అంతుకనే నీ భర్త నిన్నెంతగా ప్రేమిస్తున్నాడు, స్త్రీకి అటువంటిప్రేమ లభించటం ఎంతమర్లభమో నువ్వు గుర్తించలేక పోయావు. ఎంతో పుణ్యం చేసుకున్న ఫలితంవల్లనే నువ్వు భర్తవల్ల అటువంటి ప్రేమను పొందకలిగావు. ఆయన్ని వదలావు. సరే ఇప్పుడా విషయాలన్నీ వదిలేద్దాం. అవి ఇప్పుడు మాట్లాడుకోవద్దు. ఒకవేళ ఆయన ప్రేమించనప్పటికీకూడా నువ్వాయన పాదసేవచేసుకుంటూ బ్రతకటంలోనే నీ జీవితం స్థావరమవుతుంది మరెందుకింకా ఆలస్యం చేస్తావ్ ? నాకు కోపంకూడా వస్తుంది.”



శైవలిని—“నేను ఇంటికి వెళ్ళినా తండ్రి తరపుబంధువు  
 లెవరైనావుంటే అక్కడికి వెళ్ళి వుందామనా, కాశీకి వెళ్ళి  
 భిక్షు మెత్తుకొని బ్రతుకుదామనా, దేనిలోనైనా పడి చడ్డామనా  
 మాత్రమే ఆలోచిస్తూ కూర్చుంటాను. నేనిప్పుడు వెళ్తుంది  
 ముంగేరు. ఆ ముంగేరు ఎలా వుంటుందో వెళ్ళిచూద్దాం రాజ  
 దానిలో భిక్షుమేమైనా దొరుకుతుందేమో చూస్తాను” ఎప్పు  
 డైనా చావవలసిందే, మరీ అంత పరిస్థితివస్తే చస్తాను. చావట  
 మనేది చేతిలోవున్న పనాయే, ఇప్పుడిక మృత్యువుతప్ప  
 మరో ఊపాయమాత్రమేముంది ? కాని చావాలా, బ్రతకాలా  
 అనేదే. కాని నేనిక ఇంటికిరానని ప్రతిజ్ఞచేస్తున్నాను. నువ్వు  
 వ్యర్థంగా నాకోసమింతకష్టపట్టావు, వెళ్ళిపో, నేనురాను. నేను  
 చనిపోయానే అనుకో. నేను చనిపోవుట ఖాయమసిమాత్రం  
 గుస్తుంచుకో — వెళ్ళు.”

అప్పటికి సుందరి మరేమీ మాట్లాడలేదు. ఏడ్చి ఏడ్చి  
 లేచి నిల్చుంది—” నువ్వు త్వరలోనే చస్తావని ఆశిస్తున్నాను.  
 మనోవాక్కాయ కర్మలా చచ్చే సహసం నీకు కలగాలనే  
 నే నా భగవంతుణ్ణి ప్రార్థిస్తాను. ముంగేరు చేరక పూర్వమే  
 నువ్వు చనిపోవాలి, తుఫానులోనో, ప్రళయంలోనో, పడవ  
 మునిగో, ఏదో విధంగా ముంగేరుచేరక ముందే నువ్వు  
 చావాలి” అని సుందరి నావలోనుంచి బయటకువచ్చి తిన్నగా  
 తన భర్తవద్దకు తిరిగి వెళ్ళిపోయింది.

చంద్రశేఖరుడు లెక్కగట్టిచూచి “మహాశయా, నేను లెక్కగట్టి చెప్పలేకపోయానని చెప్పండి నవాబుగారితో” అని చెప్పాడు. అధికారికి.

“ఎందువల్లనంటే ?” అని అడిగాడా అధికారి.

“సర్వము జ్యోతిషం ద్వారా తెలుసుకోలేము. అలా అయితే మానవుడు సర్వజ్ఞుడవుతాడు. నేను గొప్పజ్యోతిష పాఠశాలకుద్దేమీ కాదు.” “అంతేనా, లేక బుద్ధిమంతులు రాజుగారికి అసంతృప్తి కలిగించే విషయాలు కూడా చెప్పరు - అదా? ఏదైతేనేం, మీరు చెప్పిందే రాజుగారికి విన్నవిస్తాను”

చంద్రశేఖరుడు శలవు తీసుకొని బయలుదేరాడు. అధికారి వారికి ఖచ్చనిస్వటానికీకూడా సాహసించలేకపోయాడు. చంద్రశేఖరుడు బ్రాహ్మణుడు, పండితుడు, అనునంటివాడు భిక్షుమై తరు. ఇతరు దానాన్ని గ్రహించరు.

గ్రామానికి తిరిగి రాగానే అతనికి దూరంనుంచే తన యిల్లు కన్పించింది. చూడగానే ఆయన మనస్సుకు ఆనందం కల్గింది. చంద్రశేఖరుడు తత్వజ్ఞుడు, తత్వజిజ్ఞాసువు. తనలో తానే ప్రశ్నించుకున్నాడు. ‘పరప్రాంతంనుంచి తిరిగి రాగానే తన యింటినిచూచినప్పుడు మనస్సులో ఆనందం కలుగుటం దెందుకు ? నేను ఇన్నిరోజులు వరకు ఆహారనిద్రల్లో ఏమి బాధ పడ్డాను ? ఇంటికి వెళ్ళినప్పుడు అక్కడికంటే సుఖంకలిగే ప్రత్యేక సౌకర్యాలేమీ వుంటాయి ? ఇంత వయస్సులో నేను చాలా మోహబుద్ధులైనా పడిపోయాననే దానిలో సందేహ మేమీ లేదు ఈ యింట్లో నా ప్రేమమైన భార్య వుంటుంది



కనుకనే నాకు యింత ఆనందం కలుగుతుందా ? ఈ ప్రపంచ మంతా బ్రహ్మ. అయితే మరిఒకరియందు అధికప్రేమ, ఒకరి యందు ద్వేషము ఎందుకు కలుగుతాయి ? ఈ బ్రహ్మాండ మంతా ఆ సచ్చిదానంద స్వరూపమేగా ! వెనుక నాసామాను మోసుకొస్తున్న వారికేసి ఒక్కసారైనా తిరిగి చూడాలని అనిపించడెందువల్ల ? ఆ వికసిత పద్మవదన ముఖారవిందాన్ని చూడాలని మనస్సెందుకు తహతహలాడుతోంది ? పరమేశ్వ రుని మాటలో శ్రద్ధవ్రుంచటంలేదు, కానీ, అత్యంత మోహ జాలంలో ఇసుక్కుపోయాను. ఈ మోహజాలాన్ని నకుక్కు- పోవాలనేదికూడా ఇష్టంలేదు. చిరకాలం జీవించి వున్నప్పటికీ ఆ అనంతకాలంనడకూ ఆ మోహజాలంలో పడివుండాలనే అభిలాష జనిస్తోంది. ఎంతసేపట్లో తిరిగి శైవలినిని చూడ గల్గుతాను ?

ఆకస్మికంగా చంద్రశేఖుని మనస్సులో ఏదో భయం జనించింది. ఇంటికి వెళ్ళి శైవలినిని చూడలేకపోతేనో ? ఎందుకు చూడలేనూ ? ఒకవేళ జబ్బుపడిందేమో. రోగా లనేవి అందరికీ వస్తాయి. బాగయిపోతుంది.

రోగమనేమాట మనస్సులో మెదిలే సరికే ఇంత దుఃఖమెందుకు కల్గింది ? రోగాలనేవి రానిదెవరికి ? అయినా ఏదైనా క్లిష్టరోగం వచ్చివుంటే ? అనుకున్నాడు చంద్రశేఖ రుడు తనలో అనుకొని గబగబ అడుగువేశాడు, జబ్బుపడి వుంటే ఆరోగ్యప్రాప్తికై ఈశ్వరప్రార్థన చేస్తాను, ఆ ఈశ్వరుడే బాగుపరుస్తాడు. రోగం నయం కాకపోతేనో ? అనేది మన స్సులో. మెదిలేసరికే ; చంద్రశేఖరునికి కన్నీళ్ళు బొటబొట

రాళాయి, ఈ పయస్సులో ఆ పేరమాత్మ నాకొక రత్నాన్ని ప్రసాదించి మరల అంతలోనే దూరం చేస్తాడా ? అని ఆలోచించాడు. అయినా అందులో ఆశ్చర్యం మాత్రమేముంది ? నా నొసట నుఖాన్ని మినహా కష్టాన్ని వ్రాయకుండానే వుండటానికి నేనాపరమాత్మకు అంత ప్రేమవాఙ్మణ్ణా ? అయితే ఘోర దుఃఖమే వ్రాసివుండేమో నా అదృష్టంలో - శైవలిని లేదేమో వెళ్ళిచూస్తాను - నెళ్ళగానే ఏదో కఠినరోగంతో శైవలిని ప్రాణాలు త్యజించిందని వింటే ? అలాగే జరిగితే నేనుకూడా బ్రతకను. చంద్రశేఖరుడు మరింత గబగబ అడుగులు వేశాడు. తన ఇంటిసమీపానికి రాగానే ఇరుగు పొరుగు వాళ్ళు చాలా గంభీరభావంతో తనకేసి చూడటం గమనించాడతడు. వాళ్ళలా చూడటానికి అర్థమేమిటో చంద్రశేఖరుడు తెలుసుకోలేక పోయాడు. పిల్లలు అతణ్ణి చూచి ఇకిలించ నారంభించారు. కొందరు అతడివెనుకనే దూరంగా రాసాగారు. వృద్ధులు అతణ్ణి వీపుచాతుశారు. చంద్రశేఖరుడు ఎటూ చూడకుండా తిన్నగా తన యింటిద్వారంలోకి వెళ్ళి ఆగాడు.

తలుపులు మూసివున్నాయి. బయటనుంచి తలుపు నెట్టేసరికి నొకరు ముందటి తలుపులు తెరచాడు. చంద్రశేఖరుణ్ణి చూడగానే నొకరు ఏడ్చాడు. “ఏం జరిగింది ?” అని అడిగాడతడు. నొకరేమీ జవాబు చెప్పకుండా ఏడుస్తూ అక్కడినుంచి వెళ్ళిపోయాడు.

చంద్రశేఖరుడు ఒకసారి మనస్సులో ఇప్టదైవాన్ని స్మరించుకున్నాడు. ఇల్లు ఊడ్చినట్లు లేదు, దుమ్ముపేరుకొని వుంది, చిడిమింపుసంనిండా దుమ్ము నిండివుంది. అక్కడక్కడా



కాగడాలముక్కలు విరిగిన దర్బాజాముక్కలు పడున్నాయి. చంద్రశేఖరుడు లోనికి వెళ్ళాడు. అన్ని గదులకు బైట గొళ్ళేములు పెట్టివున్నాయి. దానీ మనిషి అతణ్ణి చూడగానే అక్కడినుంచి జారుకోవటం గమనించాడు. ఆమె ఇంటిబైటకు వెళ్ళి శోకాలుపెట్టి ఏడ్వటంమాత్రం అతనికి విన్పించింది. అప్పుడిక చంద్రశేఖరుడు వెనుక దొడ్లోకి వెళ్ళి బిగ్గరగా “శైవలినీ” అని పిల్చాడు బొంగురుగొంతుతో కోపంగా.

ఎవ్వరూ జవాబుచెప్పలేదు. చంద్రశేఖరుని క్రోధ కంఠాన్ని విని దానీదికూడా ఏడ్చుమానేసింది.

చంద్రశేఖరుడు మరల పిల్చాడు. అతడి పిలుపు ఇంట్లో ప్రతిధ్వనించింది. ఎవ్వరూ జవాబు చెప్పలేదు.

ఆ సమయమందు శైవలినీయొక్క చిత్రాలతో అంకితమైన నావపై గంగాజలాన్ని తాకుతూ వీస్తున్న మంద వాయువులతో రెపరెపలాడుతున్న ఆంగ్లేయుల అరుణ పతాకం ఎగురుతోంది. నావికులు పాటలు పాడుతున్నారు.

చంద్రశేఖరుడు జరిగినదంతా విన్నాడు.

అప్పుడతడు తన ఇంట్లోవున్న విష్ణుమూర్తి విగ్రహాన్ని జాగ్రత్తగా తీసి సుందరి తడిగారింట్లో వుంచాడు. వస్త్రములు, ఇతర విలువైన సామానులు వగైరా ఇంట్లోని వస్తువులన్నింటినీ పొరుగున వున్న పేదవారికి పంచివేశాడు. సాయంత్రం నరకు ఇదేపని చేశాడు. సాయంత్రమవగానే తాను చదివిన, చదవవలసిన తన రక్తసమానంగా ప్రేమించిన గ్రంథాలనన్నింటినీ ఒకచోట చేర్చాడు. ఒక్కొక్క ణి పొప్పున ప్రాంగణంలో పేర్చాడు. అలా పేర్చేప్పుడు

మధ్యమధ్య కొన్ని గ్రంథాలను తెరచి చూచాడు. తర్వాత చదవకుండానే కట్టిపెట్టాడు. తిరిగి అన్నింటినీ గుట్టగా పేర్చాడు. పేర్చి నిప్పంటించాడు.

అగ్నిజ్వాలలు లేచాయి. పురాణాలు, చరిత్రలు, కావ్యాలు, అలంకార, వ్యాకరణ శాస్త్రాలు అన్నింటికీ క్రమంగా అగ్నివ్యాపించి, మనుషరాశం, యజ్ఞవల్క్య, మొదలైన స్మృతులు, న్యాయ, వేదాంత సాంఖ్యశాస్త్ర గ్రంథాలు, కల్పసూత్ర, అరణ్యక ఉపనిషత్తులు ఒక్కొక్కటే అగ్నిలో బడి తగలబడిపోసాగాయి. ఎంతో శ్రమపడి ఎంతో జాగ్రత్తగా సేకరించుకొన్న గ్రంథాలు, ఎన్నోరోజులుగా పఠిస్తూ వచ్చిన ఆ ఆమూల్యగ్రంథాలన్ని బూడిదై పోయాయి.

గ్రంథాలన్నింటినీ అగ్నిసంస్కారం కావించేసరికి ఒక జామురాత్రి గడచిపోయింది. చంద్రశేఖరుడు ఒక ఉత్తరీయాన్ని మాత్రం తీసుకొని లేచి వెళ్ళిపోయాడు. ఎక్కడికి వెళ్ళాడో ఎవరికీ తెలియదు. ఎవరూ అడుగనూ లేదు.



## రెండవ భాగము

లేదిక, పక్షి ఆడదు. నువ్వు చెప్పవలసిందేదో చెప్పు ఇప్పుడు" అని దలసీబేగమ్, నాట్యంచేయని నెమలితోక పట్టుకొని లాగింది. తనచేతికి వున్న రత్నాల గాజును తీసి నెమలి మెడలో వేసింది. అతిగాపాగే ఒక తెల్లచిలుక "దాసీదానా" అని తిట్టించామెను. ఈ తిట్టును దలసీబేగమ్ నేర్పింది దానికి స్వయంగా.

ఆమె చిలుకను ఆడించుటకు చేసేయత్నాన్ని చూస్తూ సమీపమందే నిల్చొనివున్న దాసీ నుద్దేశించి "నువ్వు చెప్పవలసిందిక చెప్పు" అని అంది.

"చెప్పేదేముంది? ఆయుధాలతో నిండివున్న రెండు నౌకలు రేవులోవున్నాయివు. వాటిపై ఒక ఆంగ్లేయుడున్నాడు. ఆ రెండు నావలూ ఆపివేయపడ్డాయి 'నావల్ని వదలివేయండి. వాటిని ఆపివేయటంవల్ల అనవసరంగా ఇంగ్లీషు వారితో యుద్ధంజరుగుతుంది.' అన్నారు. అలీ ఇబ్రహీంఖాన్. 'అంతగా జరగాలవివుంటే యుద్ధం జరగనీ, నావల్నిమాత్రం వదలను' అంటున్నారు గుర్గున్ఖాన్" అని చెప్పింది దాసీ కులసమ్.

దలని :- "ఆయుధాలు పోతుండెక్కడికి?"

"అజమాబాదు (పాట్నా) కంపెనీకి పోతున్నాయి. యుద్ధం ప్రారంభమైతే ముందు అక్కడే ప్రారంభమవుతుంది. దానిని ఆంగ్లేయులు ఏ పరిస్థితుల్లోనూ వదలుకోరు. అందుకనే అక్కడికి ఆయుధాలు జేరవేస్తున్నది. కోటలో అందరూ చెప్పుకుంటున్నది అలా అనే"

“మరి గుర్గ్ఖాన్ అడ్డగించాలనుకునేదెందుకు?”

“ఇన్ని ఆయుధాలు అక్కడికి చేరనిస్తే యుద్ధంలో జయంపొందటం కష్టమంటున్నారాయన. శత్రువును పురోగమించనిస్వరూపం మంచిది కాదని వారివాదం. ఇక ఇబ్రహీం ఖాన్ గారి పుద్గేశ్య మేమంటే మనం ఎంతజేసినా సరే ఆంగ్లేయుల్ని జయించటం మనేది కష్టం. కనుక యుద్ధం చేయగూడదనే మన నిర్ణయం. అటువంటప్పుడు నావల్ని అడ్డగించి యుద్ధాన్ని కొనుక్కుతెచ్చు కోవటమెందుకు అనే. అది వాస్తవమేమరి. ఆంగ్లేయుల నుంచి మరోరక్షణలేదు. మళ్ళీ తిరిగి ఫిరాజుదౌలానవాబుగారి కాండే జరిగేట్లుంది.”

దలసీకాస్సేపు ఆలోచించి “కులసమ్ నువ్వొక సాహసకార్యం చేయగలవా?” అని అడిగింది.

“ఏమిటో అది? ఎలిస్ చేపను తినెయ్యాలా. లేక చన్నీటిలో స్నానం చేయాలా?”

“ఛి, పరిహాసంకాదు. ఆవిషయం ఏమాత్రం తెలిసినా చక్రపర్తి నిన్ను నన్నా కూడా ఏనుగులతో తొక్కించివేస్తారు. అటువంటి పని అది?”

“తెలిస్తే సేగదా? అత్తరుపన్నీరు, పెండి బంగారాతెన్ని దొంగిలించ లేదంటావ్? ఏవర్రికైనా లేశమైనా తెలియతేదు. మగవారి కన్నులు ముఖసౌందర్యానికే అని నాకుతోస్తుంది. వాటికి మరేమీ కన్పించదనుకుంటా. ఏం, స్త్రీల జిత్తులు పురుషుల కెప్పుడైనా అంతుచిక్కినట్లు నే నెక్కడాచూడలేదు.”

“నోరుముయ్! నేను చెప్పేది కొజ్జాల్లు వంటవాళ్ళ వంటివారినిగురించిగాదు. నవాబు ఆలీజాహ్ ఇతర పురుషులు



వంటివారు కాదు. వారికి తెలియనే తెలియదంటావా?”

“నేనామాత్రం జాయలేనావం, ఇంతకూ చేయాలిం దేమిటి?”

“గర్గున్ ఖాన్ గారికి ఒక ఉత్తరంపంపాలి” ఆశ్చర్యంతో కుల్ సమ్ ఏమీమాట్లాడలేక పోయింది. “ఏమంటావ్?” అని అడిగింది దలసీబేగమ్.

“ఎవరి ఉత్తరం అది?”

“నాదే”

“ఎంకుకలా? మీకేమైనా పిచ్చిబట్టిందా ఏం?”

“కావచ్చు”

ఇద్దరూ మానంవహించి కూర్చున్నారలాగే. వారిద్దరూ మానం వహించటం చూచి నెమళ్ళురెండు తమ తమ చోట్లుకెక్కి కూర్చున్నాయి. చిలుక అదేపనిగా అరుస్తోంది.

కాస్సేపాగి “పని చాలా చిన్నదే, ఏకొజ్జాకు నేత వేసినా అతడిప్పుడే పుత్తరం ఇచ్చివస్తాడు, కానీ, చాలా కఠినకార్యమిది. నవాబుగారికి తెలిస్తే ఇద్దరూ అంతమే. ఏమైతే నాకెందుకు మీపనుబు మీయిష్టం, నేను బానిసను. ఉత్తరము కొద్దిగా పైకము ఇలాఇవ్వండి” అని అంది కుల్ సమ్.

తదుపరి కుల్ సమ్ లేఖతీసుకొని వెళ్ళిపోయింది. ఈ పుత్తరం సంబంధంతో నేనృష్టికర్త దలసీబేగమ్ వలసీబ అవృష్టాన్ని ఒకటిగా చేశాడు.

దలనీబేగమ్ ఉత్తరంవ్రాసిన వానిపేరు గుర్గన్ ఖాన్, బెంగాలులోని నవాబుగారి మనుషులందఱ్లో గుర్గన్ ఖానిక్కడ పెద్దవాడు బహుయోగ్యుడు. అతడు అర్కానీజాతివాడు. మొదట వస్త్రాలు అమ్ముతూవుండే వాడట. కానీ అతడు అసాధారణ గుణాలుగల ప్రతిభావంతుడు. ప్రభుత్వనాకరీ దొరికిన కొద్దికాలానికే అతడు సైన్యాధిపతి పదవిలోకివచ్చాడు. అంతేగాదు, సైన్యాధిపతి కాగానే అతడొక బుమైనశిరంగి తుపాకి దళాన్ని ఏర్పాటు చేశాడు. యూరోపియనుల పద్ధతుల్లో వారికి శిక్షణ నిప్పించాడు. అన్నిహంగులు సమ కూర్చాడు. అతడు తయారుచేయించిన తుపాకులు వగైరా యూరోపియనుల వారికంటే ఎంతో బాగుండేవి. వారి తుపాకి దళాలకంటేకూడా ఇతడి దళంబాగా ఆరితేరింది. గుర్గన్ ఖాన్ సహాయంతో ఆంగ్లేయుల్ని తరిమివేయగలమనే ధైర్యం వుంది. మీర్ కాశీంనవాబుకు, దానికి తగినట్లుగానే అతనికి తగినన్ని అధికారాలివ్వబడ్డాయి. అతడి సహాయంతోకూ మీర్ ఖాశీంనవాబు ఏపనిని చేసేవాడేకాదు స్వతంత్రించి. గుర్గన్ ఖాన్ అభిప్రాయాలకు విరుద్ధంగా వుండేసహాయ సతడు వినేవాడేకాదు. దాని పరిణామంగా గుర్గన్ ఖాన్ కూడా ఒక పిల్ల సవాబైపోయాడు. అందువల్లముస్లిం కార్యధ్యక్షులువారికి వ్యతిరేకమై పోయాడు.

రాత్రి చెండవ యామం గుర్గన్ ఖానింకా నిద్రపో లేదప్ప



టికి ఒంటరిగా దీపంముందు కూర్చొని కుప్పగా పడియున్న  
పుత్తరాలు చదువుతున్నాడు. అవన్నీ కలకత్తాలోవున్న  
అర్మీనియనులు వ్రాసిన ఉత్తరాలు చదివిన తర్వాత అతడు  
నొకర్ని పిలిచి తలుపులన్నీ తెరిచేస్తానాయా? అని అడిగాడు.

“చిత్తం” అన్నాడు కాపలాసైనికుడు.

“నా వద్దను ఎవరు పచ్చినాసరే ఆటంకపర్చవద్దు,  
ఎవరు ? అనికూడా అడగవద్దు, ఈవిషయం అందరికీ చెప్పు.”

“అది ఇంతకుముందే జరిగిందండి”

“సరే నువ్వెళ్లు,

అప్పుడు గుర్గఖాన్ లేచి ఉత్తరాల కొన్నింటిని కట్ట  
గట్టి నిశ్చిత స్థానంలో దాచి వేశాడు. తదుపరి అతడు తనలో  
తానే యోచించు కోసాగాడు. నే నిప్పుడు ఏమార్గాన్నను  
సరించాలి? ప్రస్తుతం భారతదేశం ఒక మహాసముద్రంలా  
వుంది. ఎవడెంత మునిగితే, అన్నిరత్నాలు వెచ్చుకో గలుగు  
తాడు. ఒడ్డున కూర్చొని అలులెక్కిస్తే ప్రయోజనమేముంది?  
ఒకప్పుడు చూస్తే, గజాలు తెక్కవేసి గుడ్డలమ్మే వాడిని నేను.  
ఇప్పుడు నన్ను చూచి భయంతో భారతదేశం పూగిపోతుంది.  
నేనే బెంగాలు నవాబునా? నవాబెవడు? అధికారులు ఇంగ్లీషు  
వ్యాపారస్తులు శాసనం చేసేవారి బానిసను వేను. చాలా గొప్ప  
పదవే? ఒకసారి నెట్టిచూడాలి. కానీ, అంగ్లేయుల్ని దేశం  
నుంచి తరిమివేయకుండా నేను పాలించను. నేను బెంగాలు  
నవాబు కాగోరుతున్నాను. మీర్ కాశిను నేను అంగీక  
రించను. నేను తలచుకుంటే మీర్ కాశిను గద్దెముచ్చి క్రిందికి  
లూలి పారేయగలను, నేను ఉన్నత పదవికి చేరుకుంటానికి ఇత

దొక మెట్టు. నేను పైకి వేరుకోగానే ఆ మెట్టును లాగిపారేస్తాను. పక్కలో బల్లెంగావున్న దీ ఆంగ్లేయులే, ఈపాపాత్ములే, వాళ్ళంపరూ నన్ను బంధించాలను కుంటున్నారు. నేను వారందరినీ చేజిక్కించు కోవాలను కుంటున్నాను. నేను మాత్రం పారి చేతికి చిక్కను. ఇప్పుడు సింహాసనం మీదవున్నది మీర్ కాశిం. అతడికి సహాయకుడిగా వుంటూ బెంగాలు నుంచి ఆంగ్లేయుల్ని తరిమిపెట్టాను. అందు నేనే ప్రయత్నించి యుద్ధం తెచ్చాను. ఆ తర్వాత మీర్ కాశింను వదిలిస్తాను. ఈ మార్గమే మంచిది. కానీ, ఇవ్వాళ ఆకస్మికంగా వచ్చిన ఈ లెఫ్టెనెంట్ ఏమిటి? ఈ యువతి ఇంత అపాయకరమైన పనిలో దిగిన దెందుకో?

అని అతడు ఎవరి విషయాన్ని గురించి ఆలోచిస్తున్నాడో ఆమెవచ్చి అతనిముందు నిల్చింది. గుర్గన్ ఖానామెకు మరొక ఆసనం చూపించాడు ఆమె దలనీ బేగమ్.

“చాలా కాలానికి ఇవ్వాళ నిన్ను చూచి చాలా సంతోషం కల్గింది నువ్వు నవాబుచేతుల్లోకి పోయిన తర్వాత మరెన్నడూ చూడనేవేను. ఇంతకూ నువ్వీంత అపాయకరమైన పనిలో తలదూర్చిందెందుకు?” అని అడిగాడు గుర్గన్ ఖాన్.

“అపాయకర మెందుకని?”

“నువ్వు నవాబుగారి బేగమ్మ అయితే రహస్యంగా రాత్రి సమయమందు నన్ను కలుసుకొనుటకు వచ్చావు. ఇది నవాబుగారికి తెలిసేట్లయితే నిన్నూ, నన్నూ, యిద్దరినీ చంపిస్తారు.”

“ఒక వేళ ప్రాణాలుపోయేస్తే వచ్చినప్పుడు మనిద్దరికీ



వున్న సంబంధాలనుగురించి చెప్పేస్తాను. అలాచేయటంవల్ల కోపంరావాల్సిన అవసరమే కలుగదు.”

“నువ్వు చిన్నదానవు, అందుకనే అలా నమ్ము తున్నాను. ఇంతకాలమునుంచి మనం ఆ సంబంధాన్నిగురించి వెల్లడించలేదు. నిన్ను నేనెరుగుదుననిగానీ, నన్ను నువ్వెరుగవని గానీ నేనెవరికీ ఇంతవరకు చెప్పివుండలేదు - అలాంటి పరిస్థి తుల్లో ఇప్పుడు ఆపదలో చిక్కుకొని చెపితే ఎవరు నమ్ము తారు ? ఇంతంతా తప్పించుకొనే ఉపాయమనే అంటావరా. నువ్వరావటం మంచిదికాదు.”

“నవాబుగారికి తెలుస్తుందని ఎందుకనుకోవాలి ? కాప లావాళ్ళందరూ మీ అధీనులు. మీరు ఇచ్చిన సంకేతాన్ని చూచే వారు నన్ను రానిచ్చారు. నేనొకవిషయం అడగాలని వచ్చాను. ఆంగ్లేయులతో యుద్ధం జరుగుతుందట నిజమేనా?”

“ఆ విషయమే అయితే నీకు కోటలోవుంటే తెలిసేది గదా !”

“తెలిసింది, ఆంగ్లేయులతో యుద్ధం జరగటం ఖాయ మనీ, మీరే వాళ్ళను యుద్ధానికాహ్వానించారనీ కోటలో విన్నాను - ఎందుకని ?”

“నువ్వింకా చిన్నదానవు, ఇది నీకెలా అర్థమవుతుంది?”

“నేను చిన్నదానివలె మాట్లాడానా ? చిన్నదానివలె పనిచేశానా ? మీ సహాయంకోసమని నన్ను నవాబుగారి జనానాలో వుంచారే, అటువంటప్పుడు నన్ను చిన్నదానివలె త్రోసివేస్తే ఎలా వూరుకుంటాను ? అలావీల్లేదు ?”

“వీల్లేకపోతే పోనీ, ఆంగ్లేయులతో యుద్ధం జరిగినందు

వల్ల నీకూ నాకూ వచ్చే నష్టమేముంది ?”

“జయిస్తాననే ఆశిస్తున్నాను”

“ఆంగ్లేయుల్ని ఇప్పటివరకు ఎవరైనా జయించగలిగారా ?”

“వాళ్ళుమాత్రం గుర్గన్ ఖాన్ లాంటివారితో యుద్ధం చేశారా ?”

పిరాజుదొలాకూడా అదే ఆలోచించాడు. సరే, ఏదైనాకానీ, నేను స్త్రీని; మనస్సుకేదితోస్తే దానినే విశ్వసిస్తాను. మనం ఏ విధంగానూ ఆంగ్లేయుల్ని జయించలేమనే నా మనస్సు చెబుతుంది. ఈ యుద్ధంలో మనదంతా సర్వనాశ నమై పోతుంది. కనుక మీరీ యుద్ధంలో జోక్యం కలిగించుకోవద్దని ప్రార్థించాలనే పచ్చాను నేను.”

“ఇటువంటి విషయాలలో స్త్రీల సలహాలు తీసుకోరు.”

“నా అభిప్రాయాన్ని మన్నించాలి మీరు, మీరు నన్ను రక్షించాలి” అంది దలనీబేగమ్. గుర్గన్ ఖాన్ ఆశ్చర్యంలో మునిగిపోయాడు -

“ఎందుకు, ఏడుస్తున్నావెందుకు ? మీర్ కాశిం పద చ్యుట్టై పోతే నిన్ను నాదేశానికి తీసుకువెళ్తాను” అని చెప్పాడు గుర్గన్ ఖాన్ క్రోధాగ్ని ప్రజ్వరిల్లింది దలనీ కన్నుల్లో. “మీర్ కాశిమ్ నాభర్త అనేవిషయం నువ్వుమర్చిపోతున్నావా?” అని కోపంగానే అంది దలనీ. “నాకు చుట్టూ అంధకారంగానే వుంది” అని దలనీ ఏడ్వసాగింది. గుర్గన్ ఖాన్ కు చాలా విస్మయం కలిగింది. నిశ్చేష్టుడై “లేమ, మర్చిపోవటం లేదు, కానీ, ఎవరిభర్తాకూడా కలకాలం వుండదు. ఒక భర్త



పోతే మరొకభర్త లభించవచ్చు. నువ్వేనాటికైవా భారత దేశంలో మరొక నూర్జహాన్ వవుతావనే ఆశవుంది నాకు. అన్నాడు.

దలసీ క్రోధంతో కంపిస్తూ లేచి నిల్చొని కన్నీళ్ళ నాపుకొంటూ తీవ్రదృష్టితో అతడికేసి చూస్తూ “నువ్వు నాశ నమైపోవాలి. ఏ దుర్మూహూర్తంలోనో నేను నీ చెల్లెలిగా జన్మించాను - ఏ దుష్టఘడియలోనో నేను నీకు సహాయం చేస్తానని వాగ్దానం చేశాను. స్త్రీలలోపుండే ప్రేమ, ధయ, ధర్మాలు నీకు తెలియవు. అర్థంకావు. నీవు యుద్ధసంకల్పాన్ని మార్చుకుంటే మంచిది, లేనిచో నేటినుంచి నీతో నాకు మరే సంబంధం వుండదు సంబంధం లేకపోవటమే కాదు, నేటి నుంచి నీతో వుండేది శత్రుత్వమే. నువ్వేనాకు పరమశత్రువు పని భావిస్తాను. నేను నీ బద్ధమితోధినని నువ్వు అనుకో. ఈ నవాబు జనానాలో నేను నీబద్ధ శత్రువును -” అని అన్నది.

ఆ మాట అని దలసీబేగం రివ్వేనదూగుకొని బయటకు వెళ్ళిపోయింది. దలసీ వెళ్ళిపోయిన తర్వాత గుర్గన్ ఖాన్ ఆలో చించసాగాడు. దలసీ ఇప్పుడిక తనది కాదు, మీర్ కాశిం పక్షమైపోయిందని భావించాడు. అన్న అని తనను ప్రేమించ వచ్చుకాని ఆమె ప్రేమంతా మీర్ కాశింమీదే వుంటుంది. తన అన్న తన భర్తకు కీడుచేసేవాడనీ గ్రహించినప్పుడెప్పు డైనాసరే, తనభర్త మేలుకోసం సోదరునికే కీడు తలపెట్ట వచ్చు. అందువల్ల ఆమెనిక కోటలోనికిచేరనీయటం మంచిది కాదు. గుర్గన్ ఖాన్ ద్వారపాలకుణ్ణి పిలిచాడు.

ఒక సశస్త్ర సైనికుడు వచ్చాడు, దలసీబేగమేను కోట

లోనికి వెళ్ళనీయవద్దని అతడు ఆ సైనికునిద్వారా పహారా వాళ్ళకు వార్తపంపాడు.

దూతగుర్రముపై స్వారీయై దలనీకంటేముందే కోట ద్వారంవద్దకు చేరుకున్నాడు. దలనీబేగం కోటద్వారంవద్దకు చేరి తనను లోనికి వెళ్ళనివ్వవద్దని ఆదేశించినట్లు విన్నది.

ఆ మాట వినేసరికి తెగిపోయిన అతవలె దలనీ కూర్చుండిపోయింది. కన్నీరు ధారగట్టింది. “నాకు నిలవనీడ కూడా లేకుండా చేశాడు అన్న” అని అనుకుంది.

“తిరిగి సైన్యానిపతిగారింటికి వెళ్దాం పద” అన్నది కుల్ సమ్.

“ఇహ పెళ్ళీదెక్కడికి, ఆ గంగా గర్భంలోనే నాకిక ఆశ్రయం” అంది దలనీబేగమ్.

ఆ రాత్రి అంధకారంలో దలనీ మార్గంలో నిలబడి ఏడ్వసాగింది. పైన ఆకాశంలో నక్షత్రాలు మినుకు మినుకు మంటున్నాయి. చెట్లపై వికసించివున్న పువ్వులవాసనలొస్తున్నాయి. మందవాయు గమనానికికూడా చీకటిని కప్పుకొని వున్న చెట్ల ఆకులు, గరగరలాడుతున్నాయి. దలనీ ఏడుస్తూ “కుల్ సమ్” అని అంది.

### 3

ఒక్క దానీమూతమే వెంటవుంది. రాత్రిసమయాన బేగం బజారులో నిలబడి ఏడుస్తూవుంది. “ఇప్పుడేం చేద్దాము ?” అని అడిగింది కుల్ సమ్.



దలసీ కన్నీరు తుడుచుకొని “విశ్రాంతి ! ఈ చెట్టు క్రిందే నిల్చుని వుంటాను. ఉదయమవుతుంది” అని అంది.

“తెల్లవా రేవరకూ ఇక్కడేవుంటే మనం పట్టుబడతాము”.

“అందుకు ‘భయమెందుకు’ భయపడటానికి నేనెంత తప్పచేశాను ?”

“మనం దొంగలవలె అంతఃపురంవదలి వచ్చాము. ఎందుకువచ్చామో, అది మీకే తెలియాలి. కానీ, ప్రజలేమగుకుంటారు ? నవాబుగారేమనుకుంటారు ? ఒకసారి ఆలోచించి చూడండి” అంది కుల్ సమ్.

“ఏదైనా అనుకోనీ, మనకు న్యాయంకలిగించే దా భగవంతుడే, ఇతరుల్ని నేరంగీకరించను, లెక్కచేయను. అలాకాని పరిస్థితుల్లో చస్తాను. సబ్బమేముంది ?”

“కానీ, ఇక్కడ నిబబడి వుండటంవల్ల జరిగేపనేముంది?”

“ఇక్కడే నిబబడివుంటే పట్టుబడతాను - ఆ అని ప్రాయంతోనే ఇక్కడ నిబబడి వుంటారు, పట్టుబడాననేదే నా కోర్కె. పట్టుకొని సన్నెక్కడికి తీసుకువెళ్తారు ?”

“దర్బారులో..”

నవాబుగారి యెదుటకా ? నేను వెళ్ళదలచేదికూడా అక్కడికే. నేను వెళ్ళటానికి మరోమార్గంలేదు. వారు నాకు మరణదండన విధించినప్పటికీ చనిపోయేముందు నేను నిరపరాధి నని మాత్రం చెప్పకోగలుగుతాను. ఇక్కడ మాత్రం ఎందుకు మనం కోటద్వారంవద్దనే కూర్చుందాం. పద, - అక్కడైతేనే త్వరగా పట్టుబడతాము.”

ఇంతలో వారిద్దరూ భయపడినట్టుచూసేసరికి ఒక

విశాలకాయుడు గంగానది వైపుకు పోతూ వున్నాడు. వారిద్దరూ చెట్టుక్రిందికి వెళ్ళి చీకట్లో దాక్కున్నారు. వారిద్దరూ భయంతో అతే చూస్తున్నారు. ఆ మనిషి గంగానది దిక్కుగా గాక ఆ చెట్టువైపురావటం గమనించాడు. వారిద్దరూ చీకట్లోకి మరింత కదనొక్కుకున్నారు.

ఆ విశాలకాయుడు ఆ చెట్టుక్రిందకే వచ్చాడు. “ఎవ రక్కడ ?” అని అడిగి, తనలో తానే అనుకున్నట్లు “నావలె ఈ పొంతల గాలించే దురదృష్టవంతులెవరున్నాను ?” అన్నాడు.

ఆ విశాలకాయునిచూచి స్త్రీలకు చాలా భయం కలిగింది, కానీ, అతని కంఠస్వరాన్ని విని వారి భయం తొలిగి పోసాగింది. అతడి కంఠస్వరం మధురంగా - దయాదాక్షిణ్యా లతో నిండివున్నట్లుంది. “మేము స్త్రీలము, తమరెవరు ?” అని అడిగింది కుల్ సమ్.

“నేనా మీరెందరున్నారు. ఇంతరాత్రపుడు ఇక్కడేం చేస్తున్నారు, అని అడిగాడావ్యక్తి.

“మేము నిర్భాగ్యురాలండము - మా దుఃఖగాఢను విన్నందువల్ల మీకేమొస్తుంది ?” అంది దులసీ.

“నేనొక సాధారణ వ్యక్తిని, సామాన్యమానవునివల్ల కూడా ఇతరులకు మేలుకలుగవచ్చు. మీరేదైనా ఆపదలో వుంటే శక్తివంచనలేకుండా మీకు సహాయం చేస్తాను.” అన్నాడామనిషి.

“మాకు మేలుజరగటమనేది అసంభవం !”

“మేము సామాన్య వ్యక్తిని - ఒక దుర్లభ బ్రహ్మచారి.”



“మీరెవరైనా కానివ్వరండి, మీ మాటలనుబట్టి మీ యందు విశ్వాసం కలుగుతోంది. ప్రవాహంమధ్య మునిగి పోయే వ్యక్తి చేతికందిన ఆసరా బలమైనదో కాదో చూడడు.

కానీ మీరు మా ఆపదను గురించి తెలుసుకోదలచి నట్లయితే దూరంగా వెళ్లాం రండి, చీకట్లో ఎక్కడ ఎవరున్నారో ఏం చెప్పగలం. మా విషయం అందరి ఎదుట చెప్ప వలసినది కాదు” అని చెప్పింది దునీ.

“అయితే, మీరు నా వెంటరండి” అని వెప్పి బ్రహ్మ చాగ్గివారిద్దర్ని వెంటదీసుకొని సగరంలోకి బయలుదేశాడు. ఒక చిన్న ఇంటి ముందునిలచి తలుపుతట్టుతూ, “రామచరణ్” అని పిలిచాడు. రామచరణుడు వచ్చి తలుపు తెరిచాడు. దీపం వెలిగించమని ఆదేశించాడు బ్రహ్మచారి.

రామచరణుడు దీపం వెలిగించి బ్రహ్మచారికి సాష్టాంగ ప్రణామంచేశాడు. “నువ్వు వెళ్ళిపడుకో” అని చెప్పాడు బ్రహ్మచారి. రామచరణుడు ఒకసారి కుల్ సమ్, దునీ వంక చూచి వెళ్ళిపోయాడు. ఆరాత్రి రామచరణునికి నిద్రరాతే దని వేరే చెప్పనవసరం లేదు. రాకుమారుడు ఇంతరాత్రప్పుడు ఇద్దరి స్త్రీలను తీసుకొని ఎందుకు వచ్చాడు అనే భావం తీవ్రమైంది అతనిలో. రామచరణుడు బ్రహ్మచారిని తన మనస్సులో దేవతగా భావించుకొన్నాడు. జితేంద్రియుడను కున్నాడు—ఆ విశ్వాసమేమీ తగ్గలేదు. వీళ్ళెవరు వితంతులై వుంటారు సమాగమం చేయమని నచ్చజెప్పేందుకే రాకుమారుడు వారిని తీసుకొచ్చివుంటారు—ఎంతపొరపాటు,

ఈమాత్రం విషయాన్ని తనసేపూ అర్థం చేసుకొనక పోవటం. విచారకరమే, అని సిద్ధాంతీకరించుకున్నాడు. చివరకు రామచరణుడు.

బ్రహ్మచారి ఒక ఆసనంపై కూర్చున్నాడు. స్త్రీలు నేలమీదే కూర్చున్నారు. దలసీబేగమ్ ముందు తననుగురించి చెప్పి తదుపరి రాత్రి జరిగిన విషయాలన్నీ మనస్సువిప్పి చెప్పింది.

“బ్రహ్మవాలు తప్పుతుందా? జగవలసినది, జరిగే తీరుతుంది. అంతమాత్రాన పురుష ప్రయత్నం. మానుకోవటం కూడా కర్తవ్యంకాదు. చేయవలసిన కర్తవ్యాన్ని చేసితీరుతాను” ! అని తనలో తానే యోచించు కున్నాడు బ్రహ్మచారి.

“అయ్యా ! ఓ బ్రహ్మచారీ తాకుర్! గ్రంథాలన్నింటినీ నీ వెందుకు భస్మంచేశావయ్యా? గ్రంథాలన్నీ ఆహుతై పోయాయి. కాని హృదయ గ్రంథం మాత్రం భస్మంకా లేదు.

“మీరు ముందుగా నవాబుగారి ఎనుటకు వెళ్ళవద్దనే నా అభిప్రాయం. ముందు ఉత్తరం ద్వారా విషయాలన్నింటినీ వారికి తెలియ జేయండి మీ యందు వారికి ప్రేమ వుంటేవాడు మీ మాటల్ని తప్పక విశ్వసిస్తాడు. తదుపరి వారి ఆదేశాన్ని పొంది వారి వద్దకు వెళ్ళండి” అనిచెప్పాడు బ్రహ్మచారి దలసీబేగమ్తో.

“ఉత్తరం ఎవరా తీసుకు వెళతారు?

“నేను పంపుతాను.”

అప్పుడు దలసీబే కాగితం కలం అడిగింది. బ్రహ్మచారి



మరల రామచరణుణ్ణి మేల్కొల్పాడు. రామచరణుడు, కాగితం, కలం ఇచ్చి వెళ్ళిపోయాడు. దలసీబేగమ్ ఉత్తరం వ్రాయ సాగింది.

బ్రహ్మచారి వెంటనే ఆమె నుద్దేశించి “ఇది నా యిల్లు కాదు, కాని రాజుగారి అనుమతి వచ్చువరకు మీరిక్కడే వుండండి—ఎవరికీ తెలియదు. ఎవరూ మిమ్మల్ని వేమీ అడగరు” అని చెప్పాడు.

వివశులై స్త్రీలిద్దరూ అందుకంగీకరించారు. వ్రాయటం పూర్తిచేసి దలసీబేగమ్ ఉత్తరాన్ని బ్రహ్మచారి చేతి కిచ్చింది. స్త్రీలు ఉండటాన్ని గురించి రామచరణునికి యధో చిత రీతిని తెలియజెప్పి బ్రహ్మచారి వెళ్ళిపోయాడు. ముంగే రులోని హిందూరాజ్యాధికారులందరూ బ్రహ్మచారికి బాగా పరిచితులు. ముస్లిం అధికారులు కూడా అతణ్ణి గుర్తించే వారు, అందువల్ల అధికారు లందరూ అతణ్ణి గుర్తించేవారు.

ముంశీరాయ గోవిందరాయ బ్రహ్మచారిని ఎంతో భక్తి భావంతో చూసేవాడు, బ్రహ్మచారిసూర్యోదయంకాక ముందే ముంగేరుకోటలో ప్రవేశించి రాయగోవిందరాయను కలుసుకొని దలని ఉత్తరాన్ని వారికిచ్చాడు. “అక్కడ నా పేరెత్తవద్దు. ఒక బ్రాహ్మణుడు తెచ్చి యిచ్చాడని మాత్రమే చెప్పు” అని అన్నాడు.

“జవాబుకు రేపురండి” అని చెప్పాడు ముంసీ. ఆ ఉత్తరం ఎవరిదో మాత్రం ముంశీ తెలుసుకోలేదు. బ్రహ్మచారి తిరిగి పైన చెప్పిన గృహానికి వచ్చేశాడు. దలసీనుద్దేశించి “రేపు వస్తుంది జవాబు, ఎలానో ఈరోజు గడపండి”

అన్నాడు.

రామచరణుడు ఉదయం లేచి చూచేసరికి అక్కడ సహగమనపు లక్షణాలేమీ కనిపించలేదు. ఆ ఇంటిలో నీకు మరొక భాగంలో ఇంకోవ్యక్తి నిద్రిస్తున్నాడు. అతడి చరిత్ర నిక్కడ కొంచెం ఉల్లేఖించటం అసంసరం. శైవలిని పాప చరిత్రతో కళంకితమైన నాకలం వారి చరిత్ర వ్రాసినయడం పవిత్రమై పోతుంది.

#### 4

సుందరి చాలా క్రోధంతో శైవలిను నావలోనుంచి తిరిగి వచ్చేసింది. దారిపొడుగునా భర్తముందు శైవలిని తిడుతూనే ఉంది. దూరదృష్టపు పీనుగా, గుర్రపు ముఖమనీ, కళంకిని, యనే ప్రియ సంబోధనలతో శైవలిని తిడుతూ భర్త కొతూహలాన్ని పెంపొందిస్తూ ఇంటికి చేరుకుంది, ఇంటికి వచ్చి ఎంతో ఏడ్చింది. ఆ తరువాత చంద్రశేఖరుడు వచ్చి, దేశాంతరం వెళ్ళిపోయాడు. ఆ తర్వాత కొద్దిరోజులు అలాగే గడిచిపోయాయి. శైవలిని, చంద్రశేఖరుల జాడలేమీ తెలియ రాలేదు. ఒకనాడు సుందరి ఘక్కాచీర ధరించి, ఆభరణాల నలంకరించుకొంటూ కూర్చుంది.

సుందరి చంద్రశేఖరుని పొరుగింటి వారమ్మాయని ముందే చెప్పాము. చంద్రశేఖరునికి చెల్లెలవుతుంది. తండ్రిని ఒంటరిగా వదిలివెళ్ళటం ఇష్టంలేక సుందరి ఎప్పుడూ తండ్రి వద్దనే వుంటూవుండేది, ఆమె భర్త శ్రీనాథుడు, ఇల్లరికవు



టల్లుడు కాకపోయినా అప్పుడప్పుడు వచ్చి అత్తవారింట్లో వుంటూవుండేవాడు. శ్రీనాథుడు శై వలినికి ఆపదవచ్చినప్పుడు వేదగ్రామంలోనే వున్నాడనేవిషయం ముందే చెప్పాము. ఆ ఇంటినంతా చక్కదిద్దుకునేది సుందరే. తల్లి జబ్బుమనిషి, ఏమీ చేయలేదామె. సుందరికి మరొకచెల్లెలుకూడా వుంది. ఆమెపేరు రూపసి. ఆమె తన అత్తవారింట్లోనే వుంటూంది.

సుందరి థక్కాచీర, ఆభరణాలు ధరించి “నేనూ రూపసినిచూచి వస్తాను” అని చెప్పింది తండ్రితో “నాకామెను గురించి పీడకలలాస్తున్నాయి” అనికూడా అంది. సుందరితండ్రి కృష్ణకమలచక్రవర్తి కుమార్తె చెప్పచేతుల్లోని మనిషి. రెండు మూడు ఆటంకాలు చెప్పినా చివరకు అంగీకరించారు. సుందరి రూపసి అత్తవారింటికి వెళ్ళింది. శ్రీ నాథుడు తనయింటికి వెళ్ళాడు.

రూపసి భర్త ఎవరు? మనకు చిరపరిచితుడైన ఆ ప్రతాపి. చంద్రశేఖరుడు శై వలినిని వివాహమాడిన తర్వాత అత్తవారింటి పొరుగునవున్న ప్రతాపుడ్డి తరుచు చూస్తూండే వాడు - ప్రతాపుని చరిత్రనుచూచి చంద్రశేఖరుడు సంతోషిస్తాడేమిట చెంది, సుందరిచెల్లెలు రూపసి యుక్తవయస్కురాలు కాగానే అతనికిచ్చి వివాహంచేయించాడు. అంతేగాదు, చంద్రశేఖరుడు కరీమ్‌ఆలిమ్‌ఖాన్‌కు గురువు, చాలా సన్నిహితసంబంధాలు కూడా వున్నాయి, ప్రతాపునికి ప్రభుత్వోద్యోగంకూడా ఇప్పించాడు. ప్రతాప్ తన గుణగణాలవల్ల దినదినాభివృద్ధి గాంచాడు. రాగారాగా నేటికొక జమీందారయ్యాడు. విశాలమైన స్వంతభవనాలున్నాయి. అతడిపేరు దేశమంతటా

ప్రసిద్ధిచెందింది. సుందరి వక్కీ ఆ నగరానికే చేరింది. రూపసి ఆమెను చూచి నమస్కరించి, ఆదర సత్కారాలతో లోనికి తీసుకొని వెళ్ళింది. ప్రతాప్ వచ్చి వదినగారిని క్షేమ సమాచారాలడిగాడు. ఆ తర్వాత మాటలసందర్భంలో వేదగ్రామ విశేషాలన్నీ అడిగాడు. చివరకు చంద్రశేఖరుని గురించికూడా అడిగాడు. “నేనావిషయమే చెప్పానని వచ్చాను. విను చెప్తాను” అని సుందరి. చంద్రశేఖరుడు, శైవలిని విషయాలన్నీ వివరంగా చెప్పింది. విని ప్రతాపునికి చాలా విస్మయంకల్గింది. నిశ్చేష్టుడై కాస్సేపాగి ఇన్ని రోజులనుంచి ఈ విషయం కల్గింది. నిశ్చేష్టుడై కాస్సేపాగి “ఇన్ని రోజులనుంచి ఈ విషయం నా కెందుకు చెప్పలేదు ?” అని కొంచెం తీక్షణంగానే అడిగాడు.

“ఎందుకు నీతో చెప్తేమాత్రం జరిగేదేముంది ?” అంది సుందరి.

“ఏం జరుగుతుందా ? మీరు స్త్రీలు, మీ ఎదుట గొప్పలు చెప్పకోవటంకాదుగాని నాకు కబురంపిచ్చంటే కొంత మేలు జరిగేదని చెప్పగలను.” అన్నాడు చంద్రశేఖరుడు.

“నువ్వు మేలుచేస్తావో లేదో నాకెలా తెలుస్తుంది ?”

“ఏం, నీకు తెలియదా ఏం - నాకు ఉన్నదంతా చంద్రశేఖరునితోనేగా ?”

“మనుష్యులు గొప్పపారయ్యేసరికి పూర్వపు విషయాలన్నీ మర్చిపోతారట” అంది సుందరి.

ప్రతాపుడు కోధంతో, వివక్షపూరితముగా నవ్విచూచాడు. ఆ కోపాన్ని చూచి సుందరికి చాలా సంతోషం కల్గింది.

మరనాడు ప్రతాపుడు ఒక పరిటవానిని, ఒక నౌకర్ని



మాత్రమే షరతునుకొని ముంగేరుకు బయలుదేరాడు. నాకరినిపేరు రామచరణుడు. ప్రతాపుడు ఎక్కడికి వెళ్తుందీ ఎవరికీ చెప్పలేదు, చంద్రశేఖర శైవలనీలను వెదకటానికి వెళ్తున్నానని రూపసితోమాత్రం చెప్పాడు. జాడ తెలియనిదే తిరిగి రాననికూడా చెప్పాడు. బ్రహ్మచారి దలనీబేగంను వుంచిన గృహమే ముంగేరులో ప్రతాపుని నివాసము.

సుంవరి కొద్దిరోజులు చెల్లెలివద్దవుండి నిరాశతో శైవలినిని చూచింది. ఉదయము, మధ్యాహ్నము, సాయంత్రము తీరిక చేసుకొని రూపసితద్ద కూర్చుని శైవలినివంటి పాపాత్మురాలింశ పరకు జన్మించలేదని! నిరూపించ యత్నించేది “అటువంటప్పుడు ఆమెతోసం ఇంతగా ప్రాణారోడ్డి పరుగులు పెడతామెందుకు ?” అని అడిగిందొకనాడు రూపసి.

“ఆమె తం చితగ్నోట్టాలని, ఆ యమధర్మరాజువద్దకు పంపాలనీ, ఆ ముఖాన్ని నిస్సవోవేసి తగలెట్టాలనీ” అంటూ చెప్పింది.

“అక్కా, నీకు బహుకోవమే !”

“నన్నింత ముక్కోపిగా చేసిందామే !”

## 5

సవాలుతో యుద్ధం జరుగుతుందనే కలకత్తా కొన్నింటి నిర్ణయించింది. ప్రస్తుతం అజామాబాదు (పాట్నా)కు కొంత సైనాన్ని పంపటం అవసరం అందుకని భీకనొకనిండా ఆయుధాలునింపి పంపాడు.

అజమాబాదులోని అధ్యక్షుడు ఎలిన్ దొరగారికి ఒక రహస్య ఆదేశాన్ని పంపటం అవసరమయింది. ఆమెటయ్ దొరగారు నవాబుగారితో వచ్చిన వివాదాన్ని పరిష్కరించేందుకు ముంకేరులో వున్నారు - అక్కడ ఆయన చేస్తున్న దేమిటో తెలియనిదే ఎలిన్ దొరగారికి సరియైన ఆదేశాలివ్వటానికి వీలులేదు. అందువల్ల ఒక చతుర కార్యకర్తను పంపటం అవసరం అయింది. అతడు ఆమెటయ్ దొరగారిని కలుసుకొని, వారి అభిప్రాయాన్ని తెలుసుకొని ఎలిన్ దొరగారివద్దకు వెళ్తాడు. కలకత్తా కాన్సిలు అభిప్రాయాన్ని వారికెరింగిస్తాడు.

ఈ పనులన్నీ చేయటానికే గవర్నర్ వాంసిట్యాట్ ఫాస్టరును పురందరపురాన్నుంచి పిలిపించాడు. ఆతడు ఆయుధాలు తీసుకుపోయే నావలో వెళ్ళి, ఆమెటయ్ దొరగారిని కలుసుకొని పాట్నా వెళ్తాడు. అందువల్ల ఫాస్టరు కలకత్తా రాగానే పశ్చిమ యాత్రకు వెళ్ళాల్సివచ్చింది. అతనికి విషయాన్ని ముందుగానే తెలిసివుండటంవల్ల అతడు శైవలినిని కలుసుకొన్నాడు. ఫాస్టరు ఆయుధాల నౌకనుకూడాచేర్చి శైవలిని నౌకను ముంకేరు రేవులో ఆపాడు. ఆమెటయ్ దొరగారిని కలుసుకొని శలవుతీసుకొని బయలుదేరగానే గుర్గన్ ఖాన్ నావల్ని ఆపివేశాడు. అప్పుడే ఆమెటయ్ దొరగారికి నవాబుగారికి మధ్యచర్చలు ప్రారంభమయ్యినై. నవాబుగారు నావల్ని వదలిపెట్టకపోతే ఫాస్టరు ఆయుధనౌకను ముంకేరు లోనే వదలి పాట్నాకు వెళ్ళిపోవాల్సి ఫాస్టరుదొరగారు నిర్ణయించుకున్నారు.

ఫాస్టరు రెండు నౌకలు ముంకేరులో ఆగివున్నాయి.



ఒక దేశీనాక, చాల పెద్దది, రెండవది బోయవంటిది. దేశీ నావపై నవాబుగారి సైనికులు కాపలా వున్నారు. ఒక్కన కూడా అనేకమంది సైనికులున్నారు, ఆ నావలోనే ఆయుధాలున్నాయి - గుర్గన్ ఖాన్ ఆపగోరిందికూడా ఆ నావనే.

రెండవ నాకలో మాత్రం ఆయుధాలులేవు. రెండింటికి మధ్యయ్యాభై గజాల దూరముంది. అక్కడ నవాబుగారి పహారా లేరు. ఆ నావ పైభాగాన 'తిరుంగా' అనే ఒక సైనికుడు మాత్రం కాపలా వున్నాడు.

రాత్రి రెండుజాములైంది, అంధకారం అలముకుంది. నావపై నున్న పహారా సైనికుడు కూర్చుంటూ, లేస్తూ, మనుకువాల్లు పడుతూ పచారుచేస్తూ వున్నాడు. రేపు ప్రక్కన ఒక చిన్న అడవివుంది. దానిలోంచి ఒక మనిషి ఆరుకత్తగా కూస్తూ వున్నాడు. చూచేది ప్రతాపరామే.

ప్రతాపరామే సైనికుడు పచారుచేస్తూ వుండటం గమనించాడు. సమ్మదిగా నచ్చి నీటిలోదిగాను, ఆ స్థాన్ని విని కాపలా సైనికుడు పచారుచేస్తూనే "ఎరకక్కడ" అని కేక వేశాడు. ప్రతాపరామే మారుపలుకలేరు. పహారా సైనికుడు అలా పచారు చేస్తూనేయున్నాడు. ఘోష్టకు నావలో మేల్కొని సావధానంగా వున్నాడు. పహారావాని పిలుపులిని అతడుకూడా దిగుతూ చుట్టూ పరిశీలనగా చూచాడు. ఒక మనిషి స్నానంచేయటానికి వుండటం గమనించాడు.

ఇంతలో అకస్మాత్తుగా ఆ అడవిలోనుంచి తుపాకి శబ్దం వినిపించింది. నావపై నున్న కాపలావాడు గుండు బెట్టితిని నీళ్ళలోకి దొర్లాడు. అప్పుడు ప్రతాపే, నావనీడకు నచ్చి తల

వరకు మునిగినిట్చున్నాడు.

తుపాకిశబ్దం వినగానే రెండవనావలోని సైనికులు “ఏమి తేమిటి?” అంటూ గందరగోళంచేశారు. నావలో మిగిలివున్న వారందరూ మేల్కొన్నారు. ఘోష్టరు తుపాకి చేత్తోప్పుని బైటకు వచ్చాడు.

లారెన్ను ఘోష్టర్ బైటకువచ్చి చుట్టూ దృష్టిసారించి చూచాడు. మెల్లగా మాయమపటం గమనించాడు. అతని శవం నీళ్ళలో మునుగుతూ తేలుతూ వుండటం కన్పించింది. నక్షత్రాలు క్షీణకాంతిలో మొదట, నవాబుగారి సైనికులే చంపారను కున్నాడు. కాని ఇంతలో అడవిలో ఒక సన్న ధూమ్రరేఖ కన్పించింది. రెండవ నావలోని వారందరూ విషయమేమిటో తెలుసుకోవాలనే ఆదుర్దాతో వస్తూ వుండటం గమనించాడు. ఆకాశంలో నక్షత్రాలు మెరుస్తున్నాయి. గంగానదీతీరాన పెద్దపెద్ద నావలనేకం వరుసగా చచ్చిపడివున్న రాక్షసులవలె శాంతంగా నిలిచివున్నాయి. కలకలధ్వనితో గంగానది ప్రవాహం సాగిపోతుంది. ఆ ప్రవాహంలోనే కాపలావాని శవం కొట్టుకొని పోతుంది, ఘోష్టరు ఇదంతా ఒక క్షణకాలంలో గమనించాడు. ఘోష్టరు తన చేత్తోని తుపాకిని పైకెత్తి, ఆ అడవిలో కన్పించిన ఆ క్షీణ ధూమ్రరేఖను గురిచెట్టాడు. ఆ అడవిలోనే శత్రువున్నాడని ఘోష్టరు గ్రహించాడు. శత్రువు దాగివుండి సైనికుణ్ణి కాల్చాడనికూడా ఘోష్టర్ అర్థంచేసుకున్నాడు. అతడిప్పుడు తననుకూడా చంపబచ్చు. కాని అతడు భారతదేశానికి వచ్చింది స్వాసీయుద్ధం జరిగిన తర్వాతనే. ఈ దేశస్తుడు,



ఇంగ్లీషు వానిని చంపగలడని అత నింతవరకు విశ్వసించలేక పోయాడు. ఇంగ్లీషువాడై వుండి. ఈ దేశస్తునికి భయపడటం కంటే చావటమే ఉత్తమం. ఈ ఆలోచనతోనే అతడు నిలబడి తుపాకి గురిచూస్తున్నాడు. కానీ ఇంతలో మళ్ళా తుపాకి శబ్దం వినిపించింది, ఫాస్టరు తలమీద దెబ్బతగిలింది. అతని చేతిలో తుపాకి క్రిందపడింది. అతని శవం నీళ్ళలో దొంగి పోయింది.

ప్రతాపరాయ్ వెంటనే మొలనున్న కత్తిని తీసి నావ త్రాళ్ళన్నిటిని కోసివేశాడు. అక్కడ ప్రవాహవేగంతక్కువగా వుందని నావికులు లంగరువేయలేదు. లంగరువేసివున్న ప్రతాపుని శక్తిముందు అడెంత? ప్రతాపుడు ఒక్క దుముకు నావ పైకి చేరుకున్నాడు.

ఈ సంఘటనను వర్ణించిన దానిలో నూరవవంతు సమయం పట్టివుంటుంది ప్రతాపునికి ఆ పనిలో. కాసలావాడు పడిపోవటం, ఫాస్టరు తుపాకి తీసుకు బయటకు రావటం. అతడు కూడా నీటనొరగటం, ప్రతాపుడు నావపైకిరావటం. ఇదంతా జరిగేలోపున రెండవ నావలోని ఖాను ఈ నావలోనికి కూడా రాలేక పోయారు.

క్షణంలో నౌక ప్రవాహంమధ్యకు చేరుకుంది. ఒక మనిషి నావనుపట్టుకునేందుకు నీటిలో దుమికాడు. ప్రతాపుడు నావగడతో అతడి నెత్తిపైబాదాడు. అతడు వెనుతిరిగి వెళ్ళి పోయాడు. తర్వాత మరెవ్వరూ ముందుకురాలేదు. ఆ గడతోనే ప్రతాపుడు నావను నెట్టాడు. నావతిరిగి ప్రవాహవేగంతో ప్లాట్లు తూర్పుదిక్కుగా వెళ్ళిపోయింది.

గడతో పాటు వెనుదిరిగి చూచేసరికి మరొక తిలంగా

సైనికుడు మోకాళ్ళపై కూర్చుని తుపాకిగురి చూస్తున్నాడు. ప్రతాపుడు గడతిప్పి అతడిచేతిమీద కొట్టాడు. తుపాకి చేతి నుంచి జారి క్రిందపడింది, ప్రతాపుడా తుపాకిని, ఫాస్టరుచేతి నుంచి పడిపోయిన తుపాకినీ తీసుకున్నాడు. అప్పుడతడు నావలో వున్న వారందరినీ ఉద్దేశించి “అంకరూవినండి నాపేరు ప్రతాప్ రాయ్, నవాబుగారికికూడా నాపేరు చెప్తేహడల్. ఈ రెండు తుపాకులు, ఈగడతోనే మీ అందరినీ హతమార్చగలను. మీరందరూ నామాట వినేట్లయితే నేను మిమ్మల్ని ఏమీ చేయను. నేను చుక్కానివద్దకు వెళ్తున్నాను నావికులందరూ తెడ్లువేయండి, మిగిలినవారందరూ ఎక్కడివారక్కడే వుండి పొండి. కదలితేచాలు, ప్రాణాలకు ఆశవదలుకోవాలి నేను చెప్పినట్లువింటే ఏమీ భయంలేదు.”

ఈ విధంగా చెప్పి ప్రతాప్ గడతో ఒక్కొక్కరినీ లేపాడు వాళ్ళందరూ మౌనంగా పడవనడపటానికి సిద్ధపడ్డారు. ప్రతాప్ రాయ్ వెళ్ళి చుక్కానిపట్టుకున్నాడు. ఎవ్వరూ ఏమీ మాట్లాడలేదు, పడవ వడిగాపోతుంది. వెనుక నావలోనుంచి రెండూ మూడు పర్యాయములు తుపాకిధ్వని కాల్పులు వినిపించాయి, అయితే ఆనక్షత్రాని గుడ్డివెలుగులో దేనిని గురిచూచారో ఆ గుండ్లు గాలిలో లీచమైపోయాయి. ప్రతాప్ మెదలకుండా వూరుకున్నాడు. కానీ మరీ దగ్గరకు వస్తుండేప్పు టికి రెండుసార్లు తుపాకికాల్పాడు. కొందరు గాయపడ్డార, మిగిలినవారు నావను వెనక్కిమరలించుకొని పారిపోయారు.

అడవిలో దాగివున్న రాకుచరణుడు, ప్రతాప్ సురక్షి తంగా బయటపడటం గమనించాడు, రెండవ నాకలోని సైని



కులు అడవిలోకి రావటంచూచి అక్కడినుంచి నెమ్మదిగా తప్పుకున్నాడు.

## 6

రాత్రిసమయం, గంగానదిలో విహరిస్తున్న ఆ నౌకలో నిద్రమేల్కొని లేచి కూర్చుంది శైవలిని.

నౌకలో రెండుగదులున్నాయి. ఒకగదిలో ఘోష్టరు వున్నాడు. మరొక గదిలో శైవలిని, ఆమెదాసీ వున్నారు. శైవలిని ఇప్పటికింకా దొరసాని దుస్తులు ధరించలేదు. అదే నల్లంచుచీర, చేతికి అదేగాజులు, కాళ్ళకు కడియాలు, వెంటపున్నది పురందరపురంలోని దాసీ పార్వతే. శైవలిని నిద్రిస్తున్నప్పుడు ఒకకలగన్నది. అదే భీమాచెరువు, నీళ్ళల్లోకి వంగి అందాలను తిలకిస్తున్న వృక్షాలు చుట్టూ ఎన్నైన గట్టు, ఆవృక్షాల వల్ల చిరుచీకట్లు క్రమ్మివున్న ఆతటాకం. శైవలిని పద్మంవలె అందుతో తలముంచి వున్నట్లు, ఆ సరోవరంలో ఒక బంగారు రాజహంస విహరిస్తున్నట్లు, ఒడ్డున ఒక శ్వేత వరాహం తిరుగాడుతూవున్నట్లు కలగన్నది. ఆ రాజహంసను చూచి శైవలిని వుత్సాహంతో దానిని పట్టుకోవాలని చూసే సరికి, రాజహంస ఎగిరిపోయింది. తీరానవున్న వరాహం శైవలిని గూపంలోవున్న పద్మాన్ని పట్టుకొనుటకోసం ప్రయత్నిస్తూ వుంది. రాజహంస ముఖం కన్పించటంలేదు, కాని ఆ వరాహముఖం చూచిసప్పుడు మాత్రం ఘోష్టరు ముఖం జ్ఞాపకం వస్తోంది. శైవలిని రాజహంసను పట్టుకొనుటకు

ముందుకు వెళ్ళబోతుంది. కాని ఆమె పాదాలు నేలపాతుకు పోయిపట్లుంది. అడుగుపడటం లేదు. “నేను హంసను పట్టి ఇస్తాను. నాదగ్గరకు రా!” అని పిలుస్తోంది వరాహం. తుపాకి ధ్వనివిని శై పలిని నిద్రచెదిరిపోయింది. ఆ తరువాత పహరా సైనికుడు నీటిలో పడిపోవడం వినిపించింది. గాఢనిద్రనుంచి అకస్మాత్తుగా మేల్కొనటంవల్ల ఏమిజరిగినదీ వెంటనే అర్థం కాలేదు. ఆ రాజహంస, ఆ వరాహం ఇంకా కన్నులముందు మెదలసాగాయి. మరల తుపాకి ధ్వని వినిపించింది. కోలాహలం చెలరేగింది. ఆమె నిద్రమత్తు పూర్తిగా వదలిపోయింది. బయటగదిలోకివచ్చి తొంగిచూచింది. ఏమీ అర్థంకాలేదు. తిరిగి లోనికి వెళ్ళిపోయింది. లోన దీపం వెలుగుతోంది. పార్వతిసూడ మేల్కొన్నది. “ఏమిటా గడబిడ? నీకేమైనా అర్థమవుతున్నదా?” అని అడిగిందామెను శై పలిని.

“లేదు. నాకేమీ తెలియటంలేదు. కాని వాళ్ళ మాటల్నిబట్టి నావలో దోపిడీ జరుగుతున్నట్లుమాత్రం అర్థమవుతోంది.. దొరగారిని చంపిపారేశారు - అది మన పాప ఫలమే!

“దొరగారిని చంపితే, అందులో మన పాప ఫలమేమున్నది? అతడు చేసుకున్న పాపఫలమే అది.”

“దోపిడీ జరుగుతుంది - ఆపద వచ్చేది మనకేగా?” అంది పార్వతి.

“ఆపద ఏముంది? ఒకదొంగతో పాటున్నాను, మరొక దొంగచేయ్లాకి వెళ్తాను. ఆ తల్లిదొంగల చేతుల్లోంచి నల్ల దొంగనేతుల్లో పడతాము. అందులో మేమున్నామి?”



అని శైవలిని బీపుపై వ్రేలాడుతున్న జడను ముందుకు వేసుకొని పూపుకుంటూ నెళ్ళి అక్కడవున్న చిన్న మంచం మీద కూర్చుని నవ్వుకుంటోంది. ఇదిచూచి పార్వతి “ఇటు వంటస్పృశు మీనవ్వు నాకు చాలా ఏహ్యంగావుంది” అన్నది.

“ఏహ్యంగావుందా, వుంటే నువ్వు ఆగంగలోమాకి చావు. నాకు సవ్వేసమయం వచ్చింది. నేను నవ్వుతాను. ఒక దొంగనిలా పిలుచుకురా. ఒకవిషయం అడుగుతాను.”

“పిలువనవసరం లేదు. వాళ్ళే వస్తారు.” అంది కోపంగా పార్వతి. ఝాము గడచినా ఒక్క-దొంగా రాలేదు. శైవలిని చింతి. రాలై “మన అదృష్టం ఏమిటి? దొంగలను పిలిచి అడగవా?” అని అంది. ఆమె నిలువెల్ల కంపిస్తుంది.

చాలాసేపటికి నావ ఒకతీరానికి చేరింది కొద్దిపు అక్కడే వుండిపోయింది. తర్వాత కొందఱు మనుషుల చేత లాకీలు ఒకపల్లకీని తీసుకువస్తున్నారు. ముందు రామచరణుకు నడుస్తున్నాడు.

బోయీలు పల్లకీని ఒడ్డునదించారు. రామచరణుకు నావపైనున్న ప్రతాపునిరద్దకు వెళ్ళాడు. తర్వాత ప్రతాపు నితో మాట్లాడి విషయాలన్నీ తెలుసుకొని గదిలో కూర్చున్నాడు. ముందు అతడు పార్వతివంక తర్వాత శైవలినివంక చూచాడు, “మీరు దిగండి!” అన్నాడు శైవలినితో. “మీరెవరు? ఎక్కడు వెళ్తారు?” అని అడిగింది శైవలి. “నేను మీసేవకుడ్ని. మీశేమీ విచారించకండి. నావెంట రండి, ఆదొర చనిపోయాడు” అన్నాడు రామచరణుకు.

శైవలిని తేలి రామచరణుని వెనుక బయలుదేరింది.

నావలోనుంచి అతని వెనుకనే క్రిందికి దిగింది. పార్వతికూడా వెంటవస్తుంది రామచరణుడు ఆమెను అడ్డగించాడు. భయపడి పార్వతి నావలోనే వుండిపోయింది. రామచరణుడు శైవలినిని పల్లకీనెక్కమని చెప్పాడు. శైవలిని మారుమాట్లాడకుండా పల్లకీనెక్కింది. రామచరణుడు పల్లకీవెంట ప్రతాపుని నివాసానికి వెళ్ళిపోయాడు.

అప్పటికింకా దలసీ, కుల్సమ్ లిద్దరూ ఆ ఇంట్లోనే వున్నారు. వారికి నిద్రాభంగం కలుగుతుండేమోనని అతడు శైవలినిని అక్కడికి తీసుకువెళ్ళకుండా పైగదిలోకి తీసుకు వెళ్ళాడు. దీపం వెలిగించి ఆమెకు నమస్కరించాడు. విశ్రాంతి తీసుకోవల్సిందని చెప్పి రామచరణుడు తలుపులుమూసి వెళ్ళిపోయాడు.

“ఇది ఎవరి యిల్లు ?” అని అడిగింది శైవలిని. కానీ, రామచరణుడు ఆమె మాటను విన్నించుకోలేదు.

రామచరణుడు స్వబుద్ధితో దూరం ఆలోచించి శైవలినిని ప్రతాపుని నివాసానికి చేర్చాడు. ప్రతాపుని ఆదేశం అది కాదు. పల్లకీని జగత్ శెట్టిగారింటికి తీసుకువెళ్ళమని అతడు రామచరణునితో చెప్పాడు. “ఇంతరాతప్పుడు జగత్ సెట్టి గారియ్యో మేల్కొని వుంటారో లేదో ? ద్వారపాళుడు లోనికి వెళ్ళనిస్తాడో లేదో ? అడిగితే ఏమి జవాబు చెప్పాలి ? జరిగినదంతా చెప్తే : అంతకున్నని నేను పట్టుబడతానేమో ? ఇవంతా ఆలోచించుకొని పల్లకీని అక్కడకు తీసుకొచ్చాడు.”

ఇటు పల్లకీ వెళ్ళిపోవటం గమనించిన్న ప్రతాప నావలో నుంచి క్రిందికి దిగాడు. అతనిచేతిలో గుపాకినిచూచి అందరూ



చల్లబడ్డారు. ఇప్పుడు అతనివెంట లాఠీలున్న సహాయకుల్ని చూచేసరికి ఎవరూ ఏమీ మాట్లాడలేదు. ప్రతాపుడు నావ దగ్గరనుంచి తిన్నగా యింటికి బయలుదేరాడు. ఇంటికివచ్చి తలుపుతట్టగానే రామచరణుడువచ్చి తలుపులు తెరిచాడు. రామచరణుడు తన ఆదేశానికి వ్యతిరేకంగా చేశాడనే విషయం ఇంటికివచ్చినతరువాతగాని తెలియలేదు. తెలియగానే కొంచెం కోపం కల్గింది, ముందు వెంటనే ఆమెను తీసుకొని జగత్ సెట్టిగారింటికి వెళ్ళు. వెళ్ళి, ఆమెను పిలుచుకురా” అన్నాడు.

రామశరణుడువచ్చి చూచేసరికి శైవలిని నిద్రపోతోంది. ఇది నిండా మీ అందరికీ ఆశ్చర్యం కలగవచ్చు. ఇటువంటి స్థితిలో నిద్రరాసు. వస్తుందో రాదో పూకు అది తెలియదు - మేముమాత్రం అలాజరిగింది జరిగినట్లు వ్రాస్తున్నాము. రామచరణుడు శైవలినిని మేల్కొల్పులేను. అతడు తిరిగివచ్చి “వాకు నిద్రపోతున్నారు, మేల్కొల్పమంటారా ?” అని అన్నాడు. ఇది విని ప్రతాపునకు చాలా ఆశ్చర్యం కల్గింది “నిద్ర పురుషులకంటే స్త్రీలకు పడవారురెట్లు ఎక్కువ - అని ఆ చాణుక్యపండితులవాకు వ్రాయటం మర్చిపోయాను” అనుకున్నాడు. “అంత బాదెందుకు. నువ్వు నిద్రపో. పడినశ్రమ ఫలించింది. నేనుకూడా కాస్తేపు విశ్రమిస్తాను” అన్నాడు ప్రతాప్ రామచరణునితో రామచరణుడు విడిచటానికి వెళ్ళిపోయాడు. బయట సగరమంతా నిశ్శబ్దంగా అంధకారంగా వుంది. ప్రతాపుడు ఒక్కడే మానంగా లేచి. తన గదిలోకి బయలుదేరాడు అక్కడికి వెళ్ళి తలుపులు తెరిచి

చూచేసరికి ఎమటమంచంపై శైవలిని నిద్రిస్తోంది. శైవలిని ప్రతాపుని గదిలోనే వుండన్న విషయం రామచరణుడు చెప్పటం మర్చిపోయాడు. ప్రతాపుడు దీపకాంతిలో తెల్లని చయ్యపై వికసించిన ఎన్నో సుందర పుష్పములు రాశిగా పడి వుండటం చూచాడు. వర్షాకాలంలో గంగానదిలో నిండుగా వున్న శ్వేతజలప్రవాహంపై వికసించిన కమలములు గుట్టగా బడుచున్నట్లుంది. ఆకర్షణీయంగా వున్న ఆ నిశ్చలశోభను చూచి ప్రతాపుడు వెంటనే దృష్టిని మరల్చుకోలేకపోయాడు. ఆ సౌందర్యానికి వశీభూతమై సంచలనస్థితిలో అతడు దృష్టిని మరల్చుకోలేక పోయాడనేది మాత్రం కాదు - అన్యమాన స్కందై ఉండడంవల్ల మాత్రమే అతడు విముగ్ధునివలె చూస్తూ వుండిపోయాడు. చాలా కాలంనాటివిషయం అతనికి గుర్తొచ్చింది. ఆకస్మికంగా జరిగిన స్మృతిసాగరమధురంవల్ల కెరటంపై కెరటాలు లేస్తున్నాయి.

శైవలిని నిద్రించటంలేదు. కళ్ళుమూసుకొని తన పరిస్థితిని గురించి ఆలోచిస్తూవుంది. కళ్ళుమూసుకొని వుండటం వల్ల రామచరణుడు ఆమె నిద్రించిందనే భావించాడు. విచార సాగరంలో మునిగిపోయివుండటంవల్ల ప్రతాప్వచ్చిన పాద ధ్వనికూడా వినిపించలేదామెకు ప్రతాపుడు యపాశీతీసుకొనే పైకినచ్చాడు అతడాకుపాకిని గోడకు ఆనించి నిలబెట్టాడు. అన్యమానస్కంగా వుండటంవల్ల సరిగా పెట్టనందున క్రిందపడి పోయింది. శైవలిని ఆ చప్పుడుకు కళ్ళు తెరచి లేచి కూర్చుంది. “ఏమిటిది ? ఎవరునువ్వు ? అని అడిగింది. శైవలిని బిగ్గరగా ఆ మాట అని శైవలిని స్పృహతప్పి మంచంపై పడిపోయింది.



ప్రతాపుడు నీకు తెచ్చి ఆమె ముఖమీద జల్లాడు. అప్పుడు ఆ ముఖం శిశిర ఋతువులో మంచుబిందువులతో కోరించే కమలంవలె ప్రకాశిస్తోంది.

శైవలినికి త్వరగానే తెలివి వచ్చింది. ప్రతాప్ తీచి నిల్చున్నాడు. “ఎవరునువ్వు ? ప్రతాప్ వా ! లేక ఎవరైనా దేవత మోసగించవచ్చారా ? అని శాంతభావంతో అడిగింది.

“నేను ప్రతాపునే” అన్నాడు ప్రతాప్.

“నావలో నీమాట వినించింది. కానీ భ్రమేమోననుకున్నాను. అప్పుడే కలగంటూ లేచికూర్చోవటంవల్ల శ్రమనుకున్నాను.” అని శైవలిని దీర్ఘంగా నిట్టూర్చి కొంచెంసేపు మెదలకుండా పూసుకుంది. శైవలిని పూర్తిగా కుదుటబడిందని నిశ్చయించుకొని ప్రతాపుడు మరేమీ మాట్లాడకుండా వెళ్ళిపోబోయాడు. “వెళ్ళిపోవద్దు” అన్నది శైవలిని.

ప్రతాప్ అయిష్టంగానే నిల్చున్నాడు. “నువ్విక్కడికి ఎందుకొచ్చావు ?” అని అడిగింది శైవలిని.

“నా నివాసస్థానమిదే” అన్నాడు ప్రతాప్.

శైవలిని స్వస్థచిత్తకాలేదింకా అప్పటికి న్యూనయంతో అగ్ని రాజుకుంటోంది. ఆమె శరీరమంతా కంపిస్తోంది. శరీరమంతా రోమాంచితమైంది. ఆమె కాస్తేపు మానంగావుండి, ధైర్యంకూడ దీసుకొని “నన్నిక్కడకెవరు తీసుకొచ్చారు ?” అని అడిగింది.

“మేమే తీసుకొచ్చాము.”

“మేమా ? మేమంటే ఎవరు ?”

“నేను, నా స్వామి,”

“మీరిక్కడికి ఎందుకు తీసుకొచ్చారు ? మీ వుద్దేశ్యమేమిటి ?”

ప్రతాపునికి చాలాకోపం వచ్చింది. “నీ వంటి పాపాత్మురాలిముఖం చూడటానికేమీలేదు. నిన్నాళ్లెక్కుని బారి నుంచి విముక్తిచేశాను — ఇక్కడికెందుకు తీసుకొచ్చావ్ ? అని అడుగుతున్నావా నువ్వు?”

అతని కోపాన్ని చూచి శైవలినికూడా కోపగించుకోలేదు. సమభావంతో దుఃఖాన్ని దిగమింగుతూ “స్టేషన్లో ఇంట్లో వుండటమే అంత దౌర్భాగ్యంగా భావించివుంటే నన్ను అక్కడే ఎందుకు చంపిపారేయలేదు ? మీ వద్ద తపాకి కూడా వుందిగా” అన్నది.

ప్రతాపుడు చాలా క్రుద్ధుడై “అదీ చేసేవాడినే శ్రీహత్య ఖయంవల్లనే అలా చేయలేదు. కానీ, నువ్వు చావటమే మంచిది” అని అన్నాడు. శైవలిని ఏడ్వసాగింది. చివరకు ఒక ఏడ్పు ఏడ్చి “నేను చావటం మంచిదే - ఇతరులేమైనా అననీ, కానీ నువ్వుమాత్రం అటువంటి మాటలనవద్దు. నాకీ దుర్దశ ఎవరినిమిత్తం కల్గింది ? నీ కోసమే నా జీవితాన్ని అంధకారమయం చేసిందెవరు ? — నువ్వే. నిరాశతో మంచి చెడు అనే విచక్షణకూడా లేకుండా పోయిందెవరిగురించి ? నీ వల్లనే. నేను దుఃఖాలపాలైందెవరి కారణంగా ? నీ వల్లనే. నేను గృహధర్మనిర్వహణతో మసస్సును కేంద్రీకరించుకోలేకపోయిందెవరిగురించి ? నీ గురించే. నువ్వు నన్ను తూలనాడవు” అని అంది.

“నువ్వు పాపాత్మురాలవు. అందుకనే నీన్న తూల



నాడుతున్నాను. నాదాతప్పు ? నా దేమీ తప్పులేదని ఆ పరమాత్మునికి తెలుసు. ఇప్పుడు నిన్ను నేనొక సర్పంగా భావించి భయపడి నీ మాన్గంనుంచి తొలగాననీ, నీలోని విషానికి భయపడే నేను వేదగ్రామం వదలివేశానని ఆ ఈశ్వరునికి తెలుసు. దోషమంతా నీ హృదయానిదే - దోషమంతా నీ స్వభావానిది. నువ్వు పాపాత్మురాలవు. అందుకనే నన్ను నిందిస్తున్నావు. నేను నీకేమి చెడుచేశాను ?”

ప్రతాపుని మాటలు విని శైవలిని గర్జించింది - “నువ్వేమి చేశావా ? నువ్వీ అనుపమ దైవమూర్తి మరలా నా ఎదుట కెందుకొచ్చావ్ ? వికసించుచున్న నా యశావసకాలంలో అటువంటి రూప జ్యోతిని నా ముందుకు ఎందుకు వెలిగించావ్ ? ఒకసారి మర్చిపోయిన దానిని, మరల ఎందుకు మేల్కొలిపావ్ ? నేను నిన్నెందుకు చూచాను ? మరి చూచినప్పుడు ఎందువల్ల పొందలేకపోయాను ? పొందలేకపోయినప్పుడు, చనిపోలేదెందువల్ల ? నీ రూసాన్ని ధ్యానించటం వల్లనే నా గృహం అరణ్యమైపోయిందని నీకు తెలియదా ? నీతో సంబంధాలు తెగిపోయిన తర్వాత నిన్నెప్పటికైనా పొందగలననే ఆశతోనే గృహత్యాగం చేశానని నీకు తెలియదా ? లేకపోతే ఘాస్టగుతో నీకు సంబంధం ఏముంది ?”

ఆ మాట వినేసరికి ప్రతాపునిపై పిడుగుపడినట్లుంది, తేలుకుట్టినవానివలె బాధపడుతూ అక్కడినుంచి గబగబబైటకు వెళ్ళిపోయాడు. అదేసమయాన బైటద్వారంముందు ఏదో గోల జరుగుతుంది.

రామశరణుడు శైవలిని పల్లకీపై తీసుకు వెళ్ళిన తరువాత ప్రతాపుడు కూడా నానవదలి వెళ్ళిపోయాడు. ప్రతాపుని దెబ్బకు గాయపడి నానపై పడివున్న తిరుంగా సైనికుడు నెమ్మదిగాలేచి ఒడ్డుకు చేరుకున్నాడు. ఆ తర్వాత శైవలిని పల్లకీవెళ్ళిన దారినే బయలుదేరాడు. చాలా దూరంగావుండి పల్లకీ ననుసరించి వెనుకనే వెళ్ళసాగాడు. అతడు ముసల్మాను, పేరు బకాఉల్లాఖాన్ కైవుతో పాలు బెంగాలుకు వచ్చిన

సైన్యం, మద్రాసుకుంచి వచ్చినదే. అందుకని ఆంగ్లేయుల సైన్యంలోని దేశీ సైనికుల్ని అప్పుడు తిరుంగాలు అనేవారు, కానీ, ఇప్పుడైతే భారతీయులనేకనుంది హిందువులు, ముస్లిములు కూడా ఆంగ్లేయుల సైన్యంలో చేరారు. బకా ఉల్లాఖాన్ గజపుర నివాసి.

బకాఉల్లాఖాన్ పల్లకీ వెనుక రహస్యముగా దాగి ప్రతాపుని ఇంటికరకు వచ్చాడు. శైవలిని ప్రతాపుని ఇంటి లోనికి వెళ్ళడం చూచి, తిన్నగా అతడు ఆమెటయ్ దొరగారి బసకు వెళ్ళాడు.

బకాఉల్లా అక్కడికి వచ్చి చూచేసరికి అక్కడంతా గడబిడగా వుంది. విషయాన్ని ఆమెటయ్ దొరగారికి తెలిశాయి, ఇవాళ తెల్లవారేలోగా ఆ విషయాన్ని గురించి ఆచూకీ యిచ్చినవారికి వెయ్యిరూపాయలు బహుమానం యిస్తానని ఆమెటయ్ దొరగారు చెప్పివచ్చి తెలిసిందతనికి, బకాఉల్లా ఆమెటయ్ దొరగారి వద్దకు వెళ్ళి విషయమంతా



విప్రులంగా చెప్పాడు. “నే నా దోపిడిగాని యిల్లు చూపగలను” అనికూడా తెలియజేశాడు. దొరగారి ముఖం వికసించింది — నలుగురు సైనికుల్ని, ఒక నాయకుణ్ని బకాడల్లా వెంట వెళ్లవల్సిందిగా ఆదేశించాడు. “ఆ దుర్మాగుల్ని బంధించి నా ముందుకు తీసుకురండి” అని చెప్పాడు.

“అలా అయితే ఆంగ్లేయు లిద్దర్ని సహాయంగా పంపండి ప్రతాప్ రాయ్ చాల దుష్టుడు. ఈ దేశ సైనికులు అతణ్ని బంధించలేరు” అన్నాడు బకాడల్లా దొరగారితో.

గ్లస్టన్, జాన్సన్ అనే యిద్దరు ఆంగ్లేయులు దొరగారి ఆదేశాన్ని నుసరించి ఆయుధాలు ధరించి బకాడల్లా వెంట బయలుదేరారు.

“ఆ ఇంటికి నువ్వెప్పుడై నా వెళ్ళావా?” అని అడిగాడు గ్లస్టన్ బకాడల్లాను బయలుదేరేముందు.

“లేదండి!”

“అయితే లైటు, అగ్గిపెట్టె తీసుకురండి, ఖర్చయి పోతుందని హిందువులు దీపం వెలిగించి వుంచరు” అన్నాడు గ్లస్టన్, జాన్సన్ తో.

జాన్సన్ కొవ్వొత్తి, అగ్గిపెట్టె జేబులో వేసుకున్నాడు. వారు రణరంగానికి బయలుదేరినట్లు బయలుదేరారు. ఎవరూ ఏమీ మాట్లాడలేదు. ఆంగ్లేయు లిద్దరు ముందు, నలుగురు సైనికులు, నాయకుడు బకాడల్లా వారి వెనుక, నగరంలోని పహారా జవానులు వారిని చూచి భయంతో పక్కకు తప్పుకున్నారు. గ్లస్టన్, జాన్సన్ సైనికుల వెంట మెదలకుండా యింటిముందుకు వచ్చి నెమ్మదొగ్గా తలుపు తట్టారు.

రామచరణుడు తేచి తలుపు తెరవటానికి వచ్చాడు.

అన్నివిధాలా రామచరణుడు సాటిలేని నౌకరు. కాళ్ళకు మాలీసు చేయటంలో, శరీరానికి మాలీసు చేయటంలోనూ బాగా ఆరితేరిన చేరు లతనివి. దుస్తులు మడత వేయటంలోనూ, అత్తకు రాయటంలోనూ కూడా దక్షుడు రామచరణుని నంటివారు ఉండనే వుండరు - అతనివలె వస్తువుల్ని కొనేవారు దొరకటం దుర్లభం, కానీ యివన్నీ మామూలు గుణాలే. మర్నీ దాబాను ప్రాంతంలో రామచరణుడు కర్రసామును ప్రసన్నుని. హిందు, ముస్లిం లెందరో అతడి హస్తంపై పుణ్యముతో నేలగరచారు. తుపాకి 'కాచ్చటంలో అతడి గురి ఎలా వుంటుందో ఫాస్ట్ రక్తంతో గంగాజలంలో వ్రాచునే వ్రాశాడు.

కానీ పీటన్నింటినీ మించి రామచరణునిలో సమయోచితమైన మరొక గుణం వుంది - నేర్పరితనం. రామచరణుడు నక్కపలె జిత్తుమారి. అసమానమైన స్వామిభక్తి విశ్వాసం గలవాడూను.

రామచరణుడు తలుపు తెరవటానికి వచ్చి, ఇప్పుడు తలుపు కొడుతున్న దెవరా అని ఆలోచించాడు. తాకుర్ మహాశయులేమో. కానీ ఏమైనా ఒక కాండ జరిపివచ్చాము గనుక, రాత్రులందు చూడనిదే తలుపు తెరవగూడ దనుకున్నాడు. ఈ ఆలోచనతో నెమ్మదిగా వచ్చి ద్వారం చెంత నిలబడి బైటవున్న వారిమాటలు వినసాగాడు. ఇద్దరు మనుష్యులు ఏదో అప్రభంస భాషలో మాట్లాడుతూవుండటం విన్నాడు. రామచరణుడు దొనిని ఇండితమిండిత అనేవాడు.



ఇప్పుడు దానిని ప్రజలు ఇంగ్లీషు అంటున్నారు.” తగ్గు బాబూ, తగ్గు ! తలుపు తెరిస్తే తుపాకి దగ్గరుండాల్సిందే - ఇండిత మిండితగాళ్ళను సమ్మే తెలివితక్కువ వాడెవడు” అనుకున్నాడు తనలో శ్రానే.

“ఒక్క తుపాకీ కాదనుకుంటా’ రెండు తుపాకులకు పని వుందనుకుంటాను. యజమానిని కూడా పిలుస్తాను” అని కూడా ఆలోచించుకొని ప్రతాప్ రాయ్ ను పిలవటానికి తలుపు దగ్గరనుంచి వెనుదిరిగాడు.

ఇంగ్లీషు వాళ్ళల్లోకూడా ఓర్పు సరించిందప్పటికే. “ఎదురు చూస్తారెందుకు, లాతీలతో విరగ్గొట్టండి. హిందూ దేశపు తలుపులు ఆంగ్లేయుల లాతీలముందు నింపలేవు” అన్నాడు జాన్సన్.

గ్లాస్టర్ లాతీతో మోదాడు. తలుపు కిరకిర, పెటపెట లాడాయి. రామచరణుడు పరుగెత్తాడు. ప్రతాపుని చెవిని బడిం దా శబ్దం. ప్రతాపుడు పైనుంచి దిగివస్తున్నాడు. అప్పటి కింకా తలుపులు విరిగిపోలేదు.

తర్వాత జాన్సన్ గట్టిగా లాతీతో మోదాడు. తలుపులు విరిగిపోయాయి.

“ఇలాగే ఆంగ్లేయుల కాలితాపులకు భారతదేశపు ద్వారాలన్నీ విరిగిపోయాయి” అంటూ ఆంగ్లేయు లిద్దరూ ఇంట్లో జొరబడ్డారు. వెనుకనే సైనికులుకూడా ప్రవేశించారు. రామచరణుడు పైకి వస్తూ మెట్లమీదే కలుసుకున్నాడు ప్రతాప్ ను. “చీకట్లో దాగండి” ఇంగ్లీషు వాళ్ళొచ్చారు. “ఆమెంటో బసనుంచే సనుకుంటా” అన్నాడు రామచరణుడు,

రామచరణుడు ఆమెయటను ఆమ్బాత్ అంటాడు.

“అయితే భయమెందుకు?”

“ఎనిమిదిమందే వచ్చారు?”

“నేను దాక్కొంటానే అనుకో, ఈ యింట్లో వున్న స్త్రీల పరిస్థితి ఏమవుతుంది మరి? వెళ్ళి నా తుపాకి తీసుకురా?”

రామచరణునికి ఆంగ్లేయుల్ని గురించి విపులంగా తెలిసి వుంటే ప్రతాపను దాక్కోమని సలహా యిచ్చేవాడు కాదు. వారిద్దరూ మాట్లాడుతూవున్న సమయానే అకస్మాత్తుగా యిల్లుంతా వెలుగుతో నిండిపోయింది. జాన్సన్ వెలుగుతున్న వత్తిని ఒక సైనికుని చేతికిచ్చాడు. ఆ కొవ్వొత్తి కాంతిలో ఇద్దరు మనుషులు మెట్లమీద నిలబడి వుండటం ఆంగ్లేయులు గమనించారు. “వాళ్ళేనా?” అని ప్రశ్నించాడు బకాడ్జ్లాను జాన్సన్. బకాడ్జ్లా శరిగ్గా గుర్తించలేకపోయాడు. అతడు ప్రతాపను, రామచరణుణ్ణి చీకట్లో చూచాడు, అందువల్ల బాగుగా గుర్తించలేకపోయాడు. కానీ విరిగి చెయ్యి అమితంగా బాధపెడుతోంది — తన బాధను ఎవరు కారణమైతేనేం “వీళ్ళే, వీళ్ళే” అని చెప్పాడు అప్పటికే ఆంగ్లేయులిద్దరూ పెద్దపులివలె లంఘించి మెట్లు చేరుకున్నారు. సైనికులు కూడా వెనుకనే వస్తున్నారు — యిది గమనించి రామచరణుడు ప్రతాపని తుపాకి తేవటానికి గబగబా పైకి వెళ్ళాడు.

జాన్సన్ ఇది గమనించి గురిచూచి పిస్తోలు కాలాచ్చాడు. రామచరణుని కాల్కి తగిలింది దెబ్బ. నడవలేక మెట్లమీదే కూర్చోబడ్డాడు.



ప్రతాపుని చేతుల్లో ఏమీలేదు, పారిపోవాలనే కోర్కె కూడా లేదు, పారిపోయినందువల్ల రామచరణునికి ఏమి జరిగిందో కూడా చూచాడు. ప్రతాపు ఆ ఆంగ్లేయుల్నుద్దేశించి “మీ రెవరు? ఎందుకొచ్చారు? అని శాంతంగానే అడిగాడు.

“మీ రెవరు?” అని అడిగాడు గ్లాస్టన్ ప్రతాప్ ను.

“నాపేరు ప్రతాప్ రామ్” అని జవాబిచ్చా డతడు. బకాడల్లాకు ఆపేరు బాగాగుర్తు. నౌకమీద ప్రతాపుడు తుపాకి చూపిస్తూ “వినండి అందరూ, నాపేరు ప్రతాప్ రామ్” అని ధీమాగా పలికాడు.

“అయ్యా, ఇతడే నాయకుడు” అన్నాడు బకాడల్లా. జాన్సన్ ప్రతాప్ చేయి పట్టుకున్నాడు. బలప్రదర్శన వ్యర్థమనుకున్నాడు ప్రతాప్, మెదలకుండా నహించాడు అన్నీ. నాయర్ చేతిలోవున్న సంకెళ్ళను ప్రతాప్ చేతులకు తగిలించారు. గ్లాస్టర్ పడిపోయిన రామచరణుణ్ణి చూపుతూ “ఇతడే” అన్నాడు. “ఇతణ్ణి కూడా తీసుకురండి” అని ఇద్దరు సైనికులకు ఆదేశించాడు జాన్సన్.

ఇద్దరు సైనికులు రామచరణుణ్ణి కూడా తీసుకొని బయలుదేరారు.

ఈ గోలంతావిని డునీ కుల్ సమ్లు మేల్కొని చాలా భయపడ్డారు. వారు తలుపుల్ని కొద్దిగా తెరచి తొంగిచూస్తున్నారు. మెట్లనమీపానే వారి శయనాగారం.

ఆంగ్లేయులు ప్రతాప్, రామచరణుణ్ణి తీసుకొని మెట్లు దిగి వస్తూవుండగా. సైనికుని చేతిలోవున్న కొవ్వొత్తి కాంతి కొద్దిగా తలుపు తెరచి తొంగిచూస్తున్న డునీకళ్ళపై బడింది.

బకాడల్లా ఆకళ్ళను చూచాడు. “ఘాస్తరుగారి భార్య” అన్నాడు వెంటనే.

“నిజంగానా! ఎక్కడ? అన్నాడు గ్లాస్టన్.

బకాడల్లా పైన చెప్పిన తలుపు కేసి చూపిస్తూ “ఈగది లోనే అన్నాడు. జాన్సన్, గ్లాస్టన్లు ఆగదిలో దలనీ కుల్ సమ్లను చూచి “మీరు మా వెంటరం?” అన్నాడు.

కుల్ సమ్, దలనీలు చాలా భయపడి, విధి లేక వారి వెనుక బయలుదేరారు. ఇక ఆయింటలో శైవలిని వక్కతే మిగిలివుంది, శైవలినికూడా జరిగినదంతా గమనించింది.

## 8

ఆ ముస్లిం కన్యలిద్దరూ తమ శయనాగారంలోనుంచి తలుపులు ఓరగా తెరచి ఏవిధంగా చూస్తున్నారో, శైవలినికూడా అదేవిధంగా చూచింది. ముగ్గురేస్త్రీలున్నారు. అందువల్ల స్త్రీల స్వభావాన్ని ననుసరించి ముగ్గురు కుటుంబాలంగా చూస్తున్నారు. ముగ్గురూ అతిభీతి జెందారు. భయంలోని స్వభావం ఏమిటంటే అది భయంకర వస్తువులను మాటిమాటికి చూడగోరుతుంది. శైవలినికూడా ఆదినుంచి అంతంవరకూ జరిగినదంతా చూచింది. అందరూ వెళ్ళిపోయిన తరువాత ఇంగ్లీషు తాను ఒంటరిగా వుండటంచూచి ఆమెకూడా కూర్చుని చింతించసాగింది.

ఆమె తనలోతానే యోచించుకో సాగింది. “ఇప్పుడేం చేయాలి? ఒంటరిగా వున్నాను. అందువల్ల నాకేం భయం? ప్రపంచంలో నాకేభయమూలేదు, మృత్యువుకు మించిన ఆప



దేమీకా లేదు. నిత్యమూ మృత్యువును కోరేవారి కే భయం ? నాకెందుకు చావురా లేదు ? ఆత్మహత్య చాలా తేలిక అంటారు కాని తేలికకాదే ! ఇంతకాలం నీటిలోనే వున్నాను, కానీ మునిగి చావలేకపోయానే. కాత్తులంశు అందరూ నిదించిన తర్వాత నెమ్మదిగా నావలోనుంచి బయటకువచ్చి నీటిలో దూకివుంటే ఎవరు పట్టుకొనేవారు ? పట్టుకొనేవారే, నావ మీద కాపలావుంది. అయినా, నేనేమీ ప్రయత్నమే చేయ లేదు. చావాలనే కోర్కెవుంది కానీ, చావటానికేమీ ప్రయత్నించలేదు. అప్పటికింకనాలో ఆశా రేఖలున్నాయి. ఆశవుండగా మనిషి చచ్చిపోలేడు. కానీ, మరినేడు? ఇవాళ కావాల్సినరోజు. కానీ ప్రతాప్ ను పట్టుకుపోయారు. - అతడేమయ్యాడో తెలుసు కోనిదేచావలేను. ఇంతకూ ప్రతాప్ ఏమయ్యాడు? ఏమైతేనేం? నాకెందుకు ? ప్రతాపునితో నాకేమి సంబంధం? నేనతని దృష్టిలో పాపాత్మురాలిని. అతనితో నాకేమి పొత్తు ? ఏమిటో అది నాకు తెలియదు. అతడు శైవలిని అనే కీటకమునకు మండుతున్న అగ్నిలాంటివాడు. పాడుబడిపోయిన ప్రపంచంలో నాపాలిటి గ్రీష్మఋతువులోని తొలిమెరుపునంటివాడు--- అతడు నామృత్యువు. నేను గృహస్థులకు వదిలీను. విషాదంతో ఎందుకొచ్చాను? సుందరివెంట తిరిగి ఎందుకు వెళ్ళలేదు?

శైవలిని తలబాదుకుంటూ ఎంతో విలపించింది. వేద గ్రామంలోని తన గృహము, గోడప్రక్కన తాను నాటిన పూలమొక్క గుర్తుకొచ్చాయి. ఆ పూలమొక్క ఎత్తైన గోడనుకూడా మించి ఎదిగి అరుణ పుష్పాలతో విలసిల్లుతూ

నీలాకాశాన్ని శుంచిచటానికన్నట్లు అగ్రులుచాచుతూ వుంది. అప్పుడప్పుడు తుమ్మెదలు చిన్నచిన్న పక్షులువచ్చి దాని కొమ్మపై వాలటంకూడా ఆమెకు గుర్తొచ్చింది. తులసికోట దానిచుట్టూ పరిశుభ్రముగా గచ్చుచేయబడిన ప్రదేశము పెంపుడుపిల్లి పంజరంలోని చిలుక, ఇంటచేయవనే ఉన్న తియ్యి మామిడిచెట్టు ఒక్కొక్కటే మనస్సులో మెదలసాగాయి. ఎన్నివిషయాలు గుర్తుకొచ్చాయో అంతలేదు. డాబ్బాపై కూర్చుని అందమైన వినీలాకాశాన్ని చూస్తూవుండేది, వికసించిన సుగంధితశ్వేత పుష్పాలెన్నింటినో ఏరి చంద్రశేఖరుని పూజకు సంసిద్ధం చేస్తూవుండేది. సువాసనలు మోసుకొని పోవు మందపవనపు శీతలస్పర్శ సమభవిం చేది, ఆ సమయంలోని చిరుకెరటాల్లో చంచలమైన తళతళలు చూచేది, ధానితీరాన ఎన్నో కోయలలు కూసేవి! శైవలిని ఒకసారి నిట్టూర్చి తిరిగి ఆలోచనలో మునిగిపోయింది, ఇంటినుంచి బయటబడగానే ప్రతాపాను చూస్తానని వూహించాను. పురందరపుర నివాసానికి తిరిగి వెళతానని భావించాను - ప్రతాపానికెల్లు, పురందర పురముదగ్గరే, కిటికీలోకూర్చుని కటాక్షజాలాన్నిపన్ని ప్రతాపుడనే పక్షిని పట్టుకుంటా ననుకున్నాను. అవకాశం చిక్కగానే ఆంగ్లేయుణ్ణి మోసగించి అక్కడినుంచి ఫారిపోయి ప్రతాపాని పాదాలపై పడాలనుకున్నాను. వేను పంజరంలోని పక్షిని ప్రపంచపు నడకేమిటో ఏమీ తెలియనీ తెలియదు, మనిషి సృష్టించేదానిని బ్రహ్మ ధ్వంసం చేస్తాడనుకున్నాను. ఆంగ్లేయుల పంజరం ఇనుముతో తయారైందనీ - నా అభిలాషలన్నీ భగ్నమైపోతాయనీ చెబుచు నాకు. వ్యర్థంగా కళంకం కొని



తెచ్చుకున్నాను. జాతిని, ఇహాన్ని పరాన్నికూడా పాడుచేసుకున్నాను.

పాపపు నిర్ధక, సార్ధకాలేమిటో ఆ పాపాత్మురాలు శైవలినికి ఆలోచనే కలుగలేదు. పైగా నిర్ధకమే సరియైనది. అనే యోచనకూడా రాలేకు. కానీ ఒకనాటికి ఈపాపయాన్నే అర్థం చేసుకొంటుంది. ఆనాడు ప్రాయశ్చిత్తం చేసుకొనటానికి తననుతాను పూర్తిచేసుకోటానికికూడా సిద్ధమవుతుంది. అలాంటి ఆశలేప్పుడు మేమీ పాపపు చిత్రాన్నెందుకు చిత్రిస్తాం? తిరిగి ఆమె ఆలోచనల్లో పడింది. “పరలోకమా? అది ప్రతాపను చూచినాడే పోయింది. ఆ అంతర్యామి ఆరోజునే నానాసట లిఖించాడు. ఈజన్మలోకూడా నాకునరకమేనామనస్సే నరకము. లేకపోతే ఇన్నికష్టాలెందుకు కలుగుతున్నాయి? లేకపోతే చూస్తూ చూస్తూ విచారనంటి స్త్రీయై వెంటబడి ఎందుకు తిరుగుతాను? అంతేగానూ నాకు మంచిదిగావున్న ప్రతిగానిలో అన్ని పుట్టుకొస్తున్నట్లు కన్పిస్తోంది. నామూలంగానే ప్రతాప ఈ ఆపదలో చిక్కుకున్నట్లు తోస్తుంది - నేనెందుకు చావలేదు?”

శైవలిని మరల వేడ్కసాగింది. క్షణమూగి కళ్ళు తుడుచుకొంది, ముఖం చిట్లించింది. పెదవి కొరుక్కుంది. క్షణకాలంలో వికసించిన పద్మమువంటి ఆమె వదనం క్రుద్ధ సర్పమువలె భీకరకాంతితో శోభించసాగింది. “నేనెందుకు చనిపోలేదు” అనుకుంది. శైవలిని చటుక్కున నడుమునున్న ఒరనుంచి ఒక కత్తి లాగింది, దానిని చేతితో పట్టుకొని “వ్యర్థంగా కత్తి నెందుకు తీశాను. ఇంతకాలంవరకు ఈ కత్తి నా పాపపు హృదయాన్నెందుకు ఛేదించలేదు? ఎందుకని -

పనిలేనట్లు వుండిపోయింది. ఇప్పుడు ?" అని ఆమె కత్తిమొనను  
 గుండెపై గురిజేసి ఆనించింది. ఎలా ఆనించివంటాగే ఉండి  
 పోయింది. "ఒకనాడు ఈ కత్తినే నిద్రించిన ఫాస్టరు గుండె  
 లపై గురిపెట్టాను. ఇవాళ ఆత్మహత్యకు కూడా సాహసించ  
 లేకపోతున్నాను. ఈ కత్తి భయంతో ఆ పాపాత్ముడు అండ్ల  
 యుడు లొంగిపోయాడు. నా గదిలోకి వస్తే ఈ కత్తితో  
 అతనో నేనో చావటం ఖాయమనేది అనుకున్నా డతను.  
 ఆ పాపాత్ముడు దీని భయంవల్లనే లొంగిపోయాడు, కాని  
 నా పాప ప్రాదయంమాత్రం దీనికి భయపడి ఏమాత్రం లొంగ  
 లేను. చావనా ? కాదు, ఇవాళకాను. చస్తే ఆ వేదగ్రామా  
 నిక వెళ్ళే చస్తాను. నాకు జాతిలేను, మతంలేను - ఏమీలేను,  
 కానీ ఒక పాపమనే దానివల్ల నేను పాపాత్మురాలిని కాను  
 అని సుందరితో చెప్తాను. అప్పుడే చస్తాను - మరి వారు -  
 నా భర్త - వారితోకూడా యిదే చెప్పి చావనా ? మాట  
 మనస్సులో నిలవటంలేను. అది తలచుకుంటేనే వందలు వేలు  
 తేస్తు కుట్టి బాధిస్తున్నట్లుంది - నరనరాన అగ్నిజ్వాలలు లేస్తు  
 న్నాయి. నేను ఆయనకు తగినదానినే, అందుకనే వారిని  
 వదలి వచ్చాను. దానివల్ల వారికేమీ కాను. ఆ గ్రంథాలే  
 వారికి సర్వము. వారు నన్నుగురించి చింతించరు. ఎవరైనా  
 కన్పించి వారెలా వున్నారో, ఏమి చేస్తున్నారో చెప్పే బాగుం  
 డుకనే కోర్కె కలిగిందొకప్పుడు. వారిని నే నెప్పుడూ  
 ప్రేమించలేను - ఎన్నడూ ప్రేమించలేనుకూడా - అయినప్ప  
 టినీ వారిని నేనేమి కష్టపెట్టినా నా పాపభారమింకా పెరిగిం  
 దన్నమాటే. మరొక విషయం కూడా వాం చెప్పాలని



కోర్కెగా వుంది. కానీ ఘోర్టరు చనిపోయాడు. దానికి సాక్ష్యం ఎవరున్నారు ? నా మాట విశ్వసించే దెవరు ?”

శై వలిని విచారంతో, ఆలోచనలతో అలాగే నిద్ర పోయింది. ఉదయం ఆమెకు నిద్రవచ్చింది - నిద్రలో దుస్వప్నా లెన్నెన్నో చూసింది, ఆమె నిద్రనుంచి మేల్కొనేసరికి చాల ప్రాద్దేశికింది. తెరచిన కిటికీగుండా లోన ఎండపడుతోంది. శై వలిని కళ్లు తెరచి చూచింది. ఎదుట చూడగానే భయము, విస్మయము ఒకేసారి పెసవేసుకొని కొయ్యబారి బొమ్మవలె వుండిపోయింది. ఆమె యెదుట చంద్రశేఖరుడు నిలబడి వున్నాడు.

## మూ డ వ అ ధ్యాయము

ముంగళేరులోని ఒక మఠంలో ఒక పరమహంసగారు చాలాకాలంగా వుంటున్నారు. వారి పేరు స్వామి రామచరణ్. స్వాములవారే వారితో చాలా వినయంగా సంభాషిస్తున్నారు. స్వామి రామానంద సిద్ధులని ప్రజలు భావించేవారు. ఆయన అద్వితీయమైన జ్ఞాని అని వారి ఉద్దేశ్యం. భారత దేశంలో అనాదిగా వుంటూవుండి దూరమైపోయిన తత్వజ్ఞానమంతా వారికి క్షుణ్ణంగా తెలియునని చెప్పేవారు. “వత్సా, చంద్రశేఖరా! విను! నీవు పొందిన విద్యలన్నింటినీ, సావధానచిత్తుడవై సార్థకం చెయ్యి, దుఃఖాని కెన్నడూ హృదయంలో చోటివ్వకు. ఎందుకు యివ్వవద్దు అంటే, దుఃఖం అనే స్వతంత్ర పదార్థ మొకటి లేనేలేదు. సుఖ దుఃఖములు సమానములే, లేదా జ్ఞానిదృష్టిలో రెండూ ఒకటే, భేదంగా చూచినట్లయితే, పుణ్యాత్ములు, సుఖవంతులు అని చెప్పబడేవారు చిరదుఃఖులువుతారు” అని స్వామివారు చెప్తున్నారు.

ఇలా చెప్పి స్వామిరామానంద ముందు యయాతి, హరిశ్చంద్రుడు, దశరథుడు మొదలైన ప్రాచీనకాలపు రాజులను గురించి కూడా ప్రసంగించాడు. శ్రీరామచంద్రుడు, యుధిష్ఠిరుడు, నల అదిగాగల రాజులను గురించి పేర్కొన్నారు. ఈ పృథ్వీతలంలోని చక్రవర్తులు, సామ్రాట్లు, పుణ్యాత్ములైన రాజులు ఏమాత్రము సుఖాల ననుభవించలేదు, నిత్యదుఃఖులుగానే వున్నారు. రాక్షసులచే బాధించ



బడి, శాపగ్రస్తుడైన ఇంద్రుడు మొదలైన దేవతలు కూడా దుఃఖాలలో మునిగివుండేవారని చెప్పాడు. చివరకు మనస్సును మోహింపజేయు వాక్కులలోని దైవోద్దీపనము కావించి చిర పరమాత్మను హృదయంలో అన్వేషించసాగాడు. సర్వములైన వారు ఈ దుఃఖమయ అనంతవిశ్వంలో అపారదుఃఖరాశిని చిరకాలమూ హృదయంలో తప్పక అనుభవిస్తూనేవుంటారు. దయామయులైనవారు ఈ అపార దుఃఖాలను చూచి దుఃఖితులు కారా? అలా అయితే వారు దయామయా లేలా అవుతారు? దుఃఖమతోపాటే దయకు నిత్యసంబంధము వుంటుంది - దుఃఖమే లేకపోతే దయ ఎలా ఉత్పన్నమౌతుంది? దయామయులైన ప్రభువు ఈ అనంతవిశ్వంలో అనంత దుఃఖాలతో అనంతకాలంవరకు దుఃఖితుడుగా వుంటారు - లేనిచో వారు దయామయులే కాదు. ఆయన నిర్వికారుడు, వారికి దుఃఖం ఏమటి? అని భావిస్తే, దానికి జవాబు - నిర్వివాదు డైన ఆయన సృష్టి, స్థితి, సంహారాలు అతీతుడే. అయినను సృష్టికర్త, విధాతయని నే సంగీకరించను. సృష్టికర్త, విధాత అయిన వారెవరై నావుంటే వారిని నేను నిరాకారుడని అంగీకరించను, ఆయన దుఃఖితుడు, కానీ, అది కాదు, ఎందుకు కాదంటే ఆయన నిత్యానందస్వరూపుడు. కనుక దుఃఖమేదీ ఒక ప్రత్యేక వస్తువేమీ కాదనే సుజ్ఞానమైంది. ఒకవేళ అది దుఃఖమనేది వున్నదని అంగీకరించినట్లయితే ఆ దుఃఖాన్ని తొలగించే ఉపాయమేదీ లేనేలేదా? ఉపాయం లేదు, సర్వజనులు దుఃఖాన్ని తొలగించు యత్నంలోవుంటే తప్పక దుఃఖాలు తొలగిపోవచ్చు, చూడు విధాత తానే, సృష్టిలోని దుఃఖా

లను బాపుటకు నిత్యము నిమగ్నమై వుంటాడు. ప్రాపంచిక  
 దుఃఖాలు తొలగిపోయినప్పుడు ఐహిక దుఃఖాలుకూడా అంత  
 రిస్తాయి. దేవతలు జీవుల దుఃఖాలను తొలగించుటకే నియ  
 మించబడ్డారు; దానివల్లనే స్వర్గసుఖం వుంది. లేనట్లయితే  
 ఇంద్రియ వికార రహితులైన దేవతలకు మరే సుఖమూ  
 వుండదు. ఋషుల లోకోపకారాన్ని కీర్తించే భీష్మాదులు దేవ  
 తల పరోపకారాలను వర్ణించారు. పరోపకారం చేయువారే  
 సుఖవంతులనీ, అన్యలెవరూ సుఖవంతులు కారనీ వారు  
 నిరూపించారు అని స్వామిరామానంద పరోపకారాన్ని  
 గురించి వేనోళ్ళ కొనియాడసాగాడు. ధర్మశాస్త్రములు, వేద,  
 పురాణాదులను మఢించి అనేక స్రమాణాలను చూపించ  
 సాగాడు. శబ్దనాగరాన్ని మననంచేసి మహత్తరమైన పలు  
 అర్థాలను వినుటకు అత్యంత మనోహరంగా వుండే వాక్యాల  
 మాలను పూలమాలవలె గుచ్చెడు సాహిత్యభాండారమును  
 పెదజల్లి సారపూర్ణమైన, రసయుక్తమైన, ఉత్తమ అంకార  
 యుత కవితలను వికసింపసాగాడు. వారి మధురకంఠంనుంచి  
 వెలువడిన ఉచ్చారణ కౌశల్యయుతమైన ఆ అపూర్వవాక్యము  
 లన్నియు చంద్రశేఖరుని వీనులకు తూర్వనాదంవలె ధ్వనిం  
 చాయి. ఆ వాక్యము లొకప్పుడు మేఘగర్జనవలె గంభీర  
 శబ్దములతో ధ్వనించేవి, మరొకప్పుడు మధుర వీణానాదం  
 వలె వీనులవిందుగా నుండేవి చంద్రశేఖరుడు విస్మయంతో  
 ముగ్ధుడై పోయాడు. శరీరము పులికించింది. అతడు లేచి వారి  
 పాదఘాతీ శిరమున దాల్చాడు. “గురుదేవా! నేడు నేను  
 మీనుండి గ్రహించిన మంత్రం ఇదే” అన్నాడు. రామానంద  
 స్వామి చంద్రశేఖరుణ్ణి ప్రేమతో కాగలించుకున్నాడు.



బ్రహ్మచారి పంపిన ఉత్తరము నవాబుగారికి చేరింది. దలనీవున్న ప్రదేశం నవాబుగారికి తెలిసింది. కుల్ సమ్ దలనీ లను తీసుకొని వచ్చుటకు పట్లకీ పంపారు.

కానీ సమయం మించేపోయింది. అప్పటికే యింటిలో శైవలిని మిరహా మరెవ్వరూ లేరు. ఆమెనుచూచి నవాబు గారి మనుష్యులు బేగమ్ అనుకున్నారు. తను కోటలోకి వెళ్ళాలని విన్నది శైవలిని. చట్కున ఆమె మనస్సులో ఒక కుట్ర ఉత్పన్నమైంది. కవిపుంగవులు, ఆశయొక్క గొప్ప తనానికి ముగ్ధులవుతూ వుంటారు. ఆశ అనేదే ప్రపంచంలో అనేక సుఖాలకు కారణం. కాని ఆ ఆశే దుఃఖాలకు మూలం కూడా. జరుగుచున్న పాపాలన్నీ లాభం పొందాలనే ఆశ తోనే ఉత్తమ కార్యమేదీ ఆశతో చేయబడదు. స్వగప్రాప్తిని ఆశించి ఉత్తమకర్మ లాచరించే వారి కర్మలు సత్కర్మలన బడవు. ఆశప్రేరితయైన శైవలిని పట్లకీలో కూర్చుంది.

బోయాలు శైవలినిని కోటకు తీసుకొనివచ్చి అంతః పురంలో వున్న నవాబుగారి ముందు హాజరుపర్చారు. చూస్తే ఆమె దలనీ బేగం కాదు. కానీ, దృష్టివుంచి చూచేసరికి ఆమె వంటి జగన్మోహిని ఆ అంతఃపురంలో మరెవరూ లేరని బోధ పడింది. “నువ్వెవరవు ?” అని ప్రశ్నించాడు నవాబు.

“నేనొక బ్రాహ్మణయువతిని”

“రాజుగారి మనుష్యులు తీసుకొచ్చారు.”

“నిన్ను బేగం అనుకొని తీసుకొచ్చారు. బేగం ఎందుకు రాలేదు ?”

“ఆమె అక్కడలేదు”.

“మరి ఆమె ఎక్కడకు వెళ్ళింది ?

గ్లాస్టన్ జాన్సన్లు దలనీ, కుల్ సమ్లను తీసుకొని వెళ్ళునప్పుడు శైవలిని వారిని చూచింది. వారెవరో అప్పుడామెకు తెలియలేదు. దానీలో, నాట్యగళైలో అనుకుందప్పుడు. కానీ సవాబుగారు పంపిన వస్తువులు, బేగం ప్రతాపునియింట్లో నుంగని సవాబుగారు ఆమెను తీసుకొని పుట్టకే తమను పంపారని చెప్పినప్పుడు ఇంగ్లీషుపాళ్ళుబంధించి తీసుకు వెళ్ళింది బేగమ్ నేనని శైవలినికి అర్థమయింది. శైవలిని ఏదో ఆలోచిస్తూ వుంది.

శైవలిని జవాబు చెప్పకపోయేసరికి సవాబు “నువ్వా మెను చూచావా ?” అని తిరిగి ప్రశ్నించాడు.

“చూచాను”

“ఎక్కడ చూచావ్ ?”

“మేము రాత్రి వున్న చోటనే.”

“ఏదా-చోటు ? ప్రతాప్ రాయ్ గృహమా ?”

“అవునండీ”

“బేగం అక్కడనుండి ఎక్కడికి వెళ్ళిపోయిందో తెలుసా?”

“ఇద్దరు ఆంగ్లేయులు వారందరినీ పట్టుకుపోయారు.”

“ఏమిటి నువ్వనేది ?”

శైవలిని తిరిగి అదేజవాబిచ్చింది. సవాబు మానం వహించి, పెదవి కరచుకున్నాడు, గడ్డం మెలిబెట్టాడు. గుర్గన్ ఖాన్ ను పిలవమని ఆదేశించాడు. “ఆంగ్లేయులు బేగంను ఎందుకు బంధించి తీసుకు వెళ్ళారు. నీకు తెలుసా” అని అడిగాడు



నవాబు.

“తెలియదు”

“అప్పుడు ప్రకాష్ ఎక్కడవున్నాడు ?”

“వాళ్ళు వారిసకూడా బంధించి తీసుకు వెళ్ళిపోయారు.”

“వాళ్ళందర్నీ ఎందుకు తీసుకుపోయారో నీకు తెలుసా?”

అని నవాబు మరల ప్రశ్నించాడు.

శైవలిని ఇంతవరకు నిజమే చెప్తోంది, ఇక ఆమె అబద్ధాలు చెప్పనారంభించింది. “నాకు తెలియదండీ”

“ప్రకాష్ రాయ్ ఎవరు ? అతని నివాసమెక్కడ ?”

శైవలిని ప్రకాష్ రాయ్ ను గురించిన వివరాల్ని చెప్పింది.

“అతడు ఇక్కడకు ఎందుకు వచ్చాడు ?”

“ప్రభుత్వోద్యోగంచేయటానికి”

“అతనికి నీకూ సంబంధం ఏమిటి ?”

“నా భర్త”

“నీ పేరు ?”

“రూపసి”

శైవలిని అప్రమత్తంగానే ఈ జవాబు చెప్పింది.

“సరే ఇక నువ్వు వెళ్ళవచ్చు” అన్నాడు నవాబు.

“నాకు చోటుక్కడున్నది - ఎక్కడికని వెళ్తాను ?”

నవాబుకు చాలా ఆశ్చర్యం కలిగింది “అయితే, మరెక్కడికి వెళ్తామని ?” అని అడిగాడు.

“భర్త వద్దకు. మీరు నన్ను నా భర్త వద్దకు పంపండి మీరు రాజులు మిమ్మల్ని ప్రోత్సహిస్తారు. నా భర్తను

ఆంగ్లేయులు తీసుకుపోయారు. వీలైనచో నా భర్తను విముక్తి చేయండి. తేనిచో నన్ను కూడా వారివద్దకు పంపండి. దీనిని మీరు అంగీకరించక, ఏ ప్రయత్నమూ చేయనట్లయితే నేనిక్కడే మీ ఎదుట ప్రాణత్యాగం చేయాలని వచ్చాను.”

గుర్గన్ ఖాన్ వచ్చాడనే వార్త లెలిసింది. “సరే నువ్విక్కడే వుండు నేను ఇప్పుడే వస్తాను.” నవాబు వెంటనే వెళ్ళాడు.

### 3

నవాబు గుర్గన్ ఖానును అన్ని విషయాలు అడిగిన తర్వాత “ఆంగ్లేయులతో యుద్ధం చేయటమే మంచిది. యుద్ధానికి ముందు ఆమెయట్ దొరను జంధించటం మనకర్తవ్యమని నాపద్ధేశ్యం. ఎందుకని కూడను? ఆమెయట్ మనకు బద్ధవిరోధి. ఏమంటావ్?” అని అడిగాడు.

“యుద్ధానికి నేనెప్పుడూ సిద్ధమే, అయితే దూతను మనమేమిచేయకూడను. దూతను బాధించుటవల్ల మనము విశ్వసనీయతను గూతకులుగా పరిగణించ బడతాం - దోషం మనదే అవుతుంది - ఇంకా —” అన్నాడు గుర్గన్ ఖాన్.

“ఆమెయట్ నిన్న రాత్రి ఈపట్టణంలోనే ఒకయింటినుంచి దాడిచేసి ఆయింట్లోని వారందరినీ పట్టుకుపోయాడు. నా అగ్గిన ప్రాంతంలోవుండి అపరాధం చేసినప్పుడు, దూత అయినంత మాత్రాన శిక్షించకుండా వదిలివేయనా?” అన్నాడు నవాబు.



“అతడు ఆవిధంగా చేసివుంటే తప్పక శిక్షించవలసిందే, కానీ అతణ్ణి బంధించే దెలా ?”

తక్షణం అతడు వుండేచోటుకు సైనికుల్ని పంపి ఇప్పుడు బంధించు.”

“వారెవ్వరూ ఈపట్టణంలో లేరిప్పుడు. ఇవాళ మధ్యాహ్నమే వెళ్లిపోయాడు.”

“అదెలా ? నాకు తెలియ చేయకండానే?”

“మీకు తెలియ జేయుటకు ‘హే’ అనేవ్యక్తిని ఇక్కడ వదిలి వెళ్లాడు.”

“ఈ విధంగా మన అనుమతి లేకుండా పారిపోవటంలో అర్థం ఏమిటి ? అలాచేయటం అంటేనాయెడ అమర్యాదగా ప్రవర్తించినట్లే అవుతుంది, ఇదిఅతడు తెలిసిచేసినపనే” అన్నాడు సవాబు.

“వారి ఆయుధాల నొకపైవుండే ఒక ఆంగ్లేయుణ్ణి రాత్రి ఎవరో చంపివేశారు. అందుకనే కోపంవచ్చి వెళ్లిపోయాడు. ఇక్కడవుంటే ప్రాణాలకే మొప్పువస్తుందని అన్నాడు” అని జవాబిచ్చాడు గుర్గన్ ఖాన్.

“ఎవరు హత్యచేశారో నీకు తెలిసిందా ?”

“ప్రతాప్ రాయ్ అనే ఒకవ్యక్తి చేశాడట.”

“మంచిపనేచేశాడు. అతడు నాముగమకువస్తే బహుశా రిస్తాను. ప్రతాప్ రాయ్ ఎక్కడున్నాడు ?”

“వాళ్ళందరినీ బంధించి తీసుకుపోయాడు. వెంటతీసుకు పోయారో, లేక అజీమాబాదుకు పంపారో సరిగా తెలియలేదు.”

“ఇంతసరకు నాకీవార్త ఎందుకు తెలియ జేయలేదు ?”

“నేనుకూడా ఇంతకుముందే విన్నాను.”

గుర్గన్ ఖాన్ చెప్పినమాట పూర్తిగా అబద్ధం, గుర్గన్ కు ఆసాంతం విషయాలన్నీ తెలుసు, అతడి అనుమతి లేకపోతే ఆమియట్ ముంగేరునుంచి కదలకలిగేవాడా? గుర్గన్ వృద్దేశాలు రెండు - ఒకటి, దలసీబేగం ముంగేరువది వెళ్ళిపోవడమే మంచిది; - రెండోది, ఆమియట్ ను వశమంతుండుకోవటం కొంత అపసరం, ముందుముందు అతనివల్ల కొన్నిలాభాలు కలుగవచ్చు.

గుర్గన్ ను వెళ్ళవచ్చునని చెప్పాడు నవాబు. గుర్గన్ వెళ్ళిపోవునప్పుడు నవాబు అతనికేసి గుర్రుగా చూచాడు, “యుద్ధం ముగియనంతకాలం నిన్నేమీ అనను - యుద్ధ కాలంలో నువ్వే నా ఆయుధం ఆ తర్వాత దలసీబేగం ఋణాన్ని నీ రక్తంతో తీరుస్తాను” అనే ఆ చూపులోని అర్థం.

నవాబు వెంటనే ముంశీని పిలిపించి, “ఆమియట్ నాక ముర్తీ దాబాదుకు చేరగానే. అతన్ని బంధించి, అతనితో వున్న ఖైదీలను విముక్తంచేసి మాముండు హజరు పర్చవల యును” అని ముర్తీ దాబాదులోని మహమ్మద్ తకీకి ఆజ్ఞలు జారీ చేయవల్సిందనీ ఆదేశించాడు. “ప్రత్యక్ష యుద్ధానికిదిగక తెలివితో, యుక్తిగా బంధించవల్సిందని కూడా వ్రాయండి ఫర్మానాను జలమార్గాన గాక స్థలమార్గానే పంపండి.”

నవాబు జనానాకు వెళ్ళి శైవలిని పిలిపించాడు. “ప్రస్తు తం నీభర్త విడుదల పొందలేదు. ఆంగ్లేయులు వారందరినీ కలకత్తాకు తీసుకుపోయారు. ముర్తీ దాబాదుకు ఆజ్ఞలుపంపాము, వారిని అక్కడే పట్టుకుంటారు. నువ్వు ప్రస్తుతం...” అన్నాడు



నవాబు.

శైవలిని చేతులు జోడించి “ఈ అప్రస్తుత ప్రసంగినిని మీరు మన్నించాలి; నెంటనే మనుషుల్ని పంపితే పట్టుకోవటం సాధ్యం కాదా?” అని అంది.

“ఆంగ్లేయుల్ని పట్టుకోవటం కొద్దిమందితో అయ్యేపని కాదు. సాయుధ సైన్యం పంపాలి, పెద్దనాక కావాలి. నెంటబడి తరిమితే ముగ్గీ దాబాదువద్ద పట్టుబడవచ్చు, ఇంత పెద్ద యుద్ధప్రయత్నాలను చూచి ఆంగ్లేయులు వైదొలగు చంపివేసినా చంపివేయవచ్చు. ముగ్గీ దాబాదులో తెల్లపైస సర్దారులు చాలామంది వున్నారు. వాళ్ళు తెలివిగా, యుక్తితో ఆంగ్లేయుల్ని పట్టుకుంటారు.”

అందమైన ముఖంనల్ల అనేక ఉపకారాలు జరిగాయనేది శైవలిని గ్రహించింది. నవాబు ఆమె అందమైన ముఖమండలాన్ని చూచి ఆమె మాటల్నింటిసీ విశ్వసించాడు, ఆమె ఎందు ఎంతో దయ చూపిస్తున్నాడు. లేకపోతే విషయాలన్నీ ఇంత విశదంగా ఎందుకు చెప్తారు? శైవలిని మరల ధైర్యంచేసి నమస్కరించి “ప్రభూ, ఈ అనాధయందు ఇంతదయ చూపిస్తున్నారు, నేను మరొక భిక్ష వేడుతున్నందుకు క్షమించండి. నా భర్తను విడుదల చేయుట చాలా తేలిక, వారు చాలా గొప్పవీరులు. వారి చేతిలో ఆయుధం వున్నట్లుంటే ఆంగ్లేయులు వారిని బంధించి వ్రంచలేరు. ఆయనకు ఇప్పుడు ఆయుధం లభిస్తే ఆంగ్లేయులు వారిని ఆపి వ్రంచలేరు. ఎవరైనా వెళ్ళి వారికి ఆయుధం ఇచ్చిరాగల్గిన, వారు తమంతట తామే నిష్కుణ్ణి చెంది, తనతోటివారినికూడా విడిచి

పించగలుగుతారు” అని చెప్పింది.

నవాబు నవ్వి “నువ్వింకా చిన్నదానవు, ఆంగ్లేయులంటే ఎవరో నీ కింకా తెలియదు. ఆంగ్లేయుల నావపైకి వెళ్ళి ఆయుధం ఎవరు ఇచ్చి రాగలరు ?”

శైవలిని తలవంచి స్రమంగా “ఓమహి అనుజ్ఞనిచ్చి, ఒక నావ దొరికితే, నేనే వెళ్తాను” అని అంది.

నవాబు బిగ్గరగా నవ్వాడు. వారి చర్చచూసి శైవలిని ముఖం ఎరుపెక్కింది. “ప్రభూ, చేయలేకపోతే చనిపోతాను— దానివలన ఎవరికీ ఏమీ సస్టం కలుగదు, చేయగల్గినట్లయితే నా పనీ నెరవేరుతుంది, మీ పనీ పూర్తవుతుంది” అంది శైవలిని.

నవాబు ఎరుపెక్కిన శైవలిని ముఖాన్ని చూచి ఈమె మామూలు స్త్రీ గాదని గ్రహించాడు. చస్తే చావనీ, నా దేం పోతుంది ? చేయగలిగితే మంచిదే, లేకపోతే ముర్తీ దా బాదులో మహమ్మదు తకీ ఎలాగో పూర్తిచేస్తాడు, అని ఆలోచించి “నువ్వు ఒంటరిగానే వెళ్తావా ?” అని అడిగాడు.

“నేను స్త్రీని, ఒంటరిగా వెళ్ళలేను. దయవంచి ఒక దాసిని ఒక కాపలా వానిని మాత్రం పంపించండి” అని అడిగింది శైవలిని.

నవాబు ఆలోచించి ఒక విశ్వాసశాస్త్రుడైన నౌకరును పిలిపించాడు. అతడు గొప్పసాహసి, అతి బలవంతుడు. అతడు వచ్చి నవాబుముందు శిరమవంచి నిల్చున్నాడు. “ఒక హిందూ దాసీని వెంటదీసుకొని ఈమెతో వెళ్ళు. ఈమె ఏ ఆయుధాలు కావాలంటే అవన్నీ తీసుకో, నావల మేస్త్రీని

అడిగి త్వరగా పోయే నౌక నౌకదానిని తీసుకోండి. ఇవన్నీ సమకూర్చుకొని తక్షణం బయలుదేరి మున్నీదాబాదుకు వెళ్ళండి” అని ఆదేశించాడు నవాబు.

“పోయి చేయవలసిన పనేమిటి ప్రభూ?” అని అడిగాడు ముసీబుద్దీను.

“ఈమె చెప్పిన పనేదెయ్యి. బేగంలవలె ఈమెనుకూడా గౌరవించు. దలసీబేగం కన్పించిన వెంట తీసుకురా ?”

తరువాత శైవలిని, ముసీబుద్దీనులు నవాబుకు సమస్కరించి శలవు తీసుకున్నారు. కొజ్జా ఏ విధంగా సలాము చేశాడో చూచి శైవలినికూడా ఆ విధంగానే భూమిని తాకి వెనుకకు తగ్గుతూ సలాం చేసింది. నవాబుకు నవ్వాగలేదు.

పెళ్ళిపోవునప్పుడు నవాబు “బిడ్డా! గుర్తుంచుకో, ఎప్పుడైనా ఏదైనా కష్టం కలిగితే మీర్ కాశిను మాత్రం మరచిపోకు” అని చెప్పాడు శైవలినితో.

శైవలిని తిరిగి సలాం చేసింది, మరచిపోకుమా ? వీలైనచో రూపసి భర్తను తీసుకొని మీ కొలువుకే వస్తాను” అనుకుంది మనస్సులో. ముసీబుద్దీను దాసీని, నౌకను ఏర్పాటు చేసుకొని, శైవలిని ఆదేశం ప్రకారం తుపాకి, పిస్తోలు, కత్తి, ఒక బాకు తీసుకున్నాడు. ముసీబుద్దీను ‘ఇవన్నీ ఎందుకోసం?’ అనిమాత్రం అడగ సాహసించలేకపోయాడు. ఈమె మరొక చాండ్ సుల్తానా అని మనస్సులో యోచించాడు. ఆ రాత్రే నావలో బయలుదేరారు.



వెన్నెల విరుగగాస్తోంది. గంగానదికి ఇరువైపుల విశాలమైన ఇసుక మైదానముంది. చంద్రకిరణములు సోకినంతనే ఆ మైదానము మరింత శ్వేతశోభను ధరించింది. ఆ వెన్నెలలో గంగాజలము మరింత ముదురు నీలవర్ణంగా వుంది. గంగాజలము ముదురు నీలవర్ణము, ఒడ్డునవున్న పచ్చని సముదాయము, నేళములవలె శ్యామలంగా వున్నాయి. పైన రత్నాలు పెదజల్లిన నీలాకాశము. ఈ విధమైన విస్తారమను తెలుసుకొన్నప్పుడు, అప్పుడప్పుడు మనస్సు చంచలమౌతూ వుంటుంది. అనంతమైన నది, కనుచూపుమేర నదికి అంతమే కన్పించదు, మానవుని అవ్యప్తంవలె అస్పష్టమై భవిష్యత్తులోకి పోయి లీనమైపోయింది. క్రింద నది అనంతమే, ప్రక్కనున్న యిసుక మైదానాలు అనంతమే.

“అది ఏమిటి?” అన్నాడు.

“ఎవరిది! రాజు చచ్చాడా?” అన్నాడు జాన్సన్.

ఏడ్పు మరింత హెచ్చింది. కంఠస్వరం అంత హెచ్చు స్థాయిలో లేకపోయినా ఆ ప్రశాంత నదీతీర మైదానంలో ఆ అర్థరాత్రు సమయంలో ఏడ్పు బిగ్గరగానే వినిపిస్తుంది. ఆమియట్ ఆటవదలి లేచాడు. బైటపవచ్చి చుట్టూ చూచాడు. ఎవరూ కన్పించలేదు. చూస్తే, గమింపమందు స్మశానం కూడా ఏమీలేదు. ఆ యిసుక మైదానం మధ్య నుంచి ఏడ్పు వినవస్తోంది.

ఆమియట్ నౌకలోనుంచి దిగి ఏడ్పు వినవస్తున్న దిక్కుగా వెళ్ళాడు. కొద్దిదూరం వెళ్ళి చూచేసరికి ఆ ఇసుక

మైదానంలో ఎవరో ఒంటరిగా కూర్చోని వున్నారు.

ఆమియట్ దగ్గరకు వెళ్ళి చూచాడు, ఒక స్త్రీ కూర్చోని బిగ్గరగా ఏడుస్తోంది.

ఆమియట్ కు ఆమె భాష సరిగా రాదు. “ఎవరు నువ్వు ? ఎందుకేడుస్తున్నావు ?” అని తనకు వచ్చిన భాషలో అడిగాడు.

అతడి భాష సరిగా అర్థంకాక స్త్రీ మరింత బిగ్గరగా ఏడ్వసాగింది. ఆమియట్ ఎన్ని పర్యాయములు ప్రశ్నించినా, జవాబు చెప్పకపోయేసరికి తనవెంట రావలసిందిగా సైగ చేరాడు. ఆ స్త్రీ లేచి ఆమియట్ వెనుకే ఏడుస్తూ బయలు దేరింది. ఆమె మరెవ్వరో కాదు — శై వలినే.

## 5

నావలోని తొలి గివచ్చి ఆమియట్, గ్లాస్టన్తో “ఈ స్త్రీ ఒంటరిగా ఆ దిబ్బమీద కూర్చోని ఏడుస్తూవుంది. ఈమెకు నామాట అర్థం కావటంలేదు; నాకు ఆమె మాట తెలియటం లేదు. నువ్వూమేలో చూట్లాడు” అని చెప్పాడు.

గ్లాస్టన్ కూడా యించుమించు ఆమియట్ నంటి పండి తుడే హిందీలో. కానీ, ఆ ఆంగ్లేయుల్లో హిందీ బాగా మాట్లాడగలడని అతనికి చాలా పేరుంది. “ఎవరు నువ్వు ?” అని ప్రశ్నించాడు.

శై వలిని బవాబేమీ చెప్పకుండా ఏడ్వసాగింది.

“ఎందుకు ఏడుస్తున్నావ్ ?”

శైవలిని దానికీ ఏమి జవాబు చెప్పలేదు, ఏమి నేర్పంది.

“ఏమిట మీది?”

శైవలిని అలాగే వుంది.

“సువిక్రడికి ఎందుకొచ్చావ్?”

...

...

...

గ్లాస్టన్ విసిగిపోయాడు. ఆమె ఏమాటకూ జవాబు చెప్పకపోవటం చూచి ఆంగ్లేయులు వెళ్ళిపోమన్నారు. శైవలి వికి ఆమాటకూడా అర్థంకాలేదు. అక్కడినుంచి కదలలేదు.

“మనమాట ఈమెకు అర్థం కావటంలేదు, దుస్తులను బట్టి బెంగాలీ స్త్రీవలె వుంది. ఒక బెంగాలీని పిలిచి అడిగి తెలుసుకోండి” అన్నాడు ఆమెయిట్.

ఆంగ్లేయులవద్ద వుండే వంటవాళ్ళు తరచు బెంగాలీ ముస్లిములై వుండేవారు. ఆమెయిట్ వారిలో ఒకనిని పిలిచి మాట్లాడమని చెప్పాడు.

“ఎందుకేమిస్తున్నావ్?” అని అడిగాడు వంటమనిషి. శైవలిని పిచ్చిదానివలె నవ్వేసింది.

“ఈమె పిచ్చిది” అన్నాడు దొరలతో వంటమనిషి.

“ఏమి కావాలో అడుగు” అన్నాడు దొరలు.

వంటమనిషి అడిగాడు. “ఆకలిగా వుంది” అని చెప్పింది శైవలిని. వంటవాడు దొరల కీ విషయం చెప్పాడు.

“ఆమెకు ఏదైనా ఆహారం పెట్టు” అని చెప్పాడు ఆమెయిట్.

వంటవాడు చాలా సంతోషించి ఆమెను భోజనాలు నావలోకి తీసుకు వెళ్లాడు. సంతోషంతో శైవలిని మరింత



అందగా వుంది. ఆమె ఏమీ తినలేదు. “తిను!” అన్నాడు వంటవాడు. “బ్రాహ్మణస్త్రీని, మీరు తాకిన ఆహారం తినను” అని చెప్పింది శైవలిని.

వంటవాడు ఆవిషయాన్ని దొరలకు చెప్పాడు. “ఈ నాకలో బ్రాహ్మణులెవరూ లేరా?” అని అడిగాడు ఆమెయిట్.

“ఒకసైనికుడు, ఒకఖైదీ వున్నారు” అని చెప్పాడు వంటమనిషి. “వారివద్దవుంటే కొంచెం అన్నం పెట్టించు” అన్నాడు ఆమెయిట్.

వంటవాడు శైవలినిని మొదట సైనికుని వద్దకు తీసుకు వెళ్లాడు. అతనివద్ద ఏమీ లేదు. అప్పుడిహా వంటమనిషి శైవలినిని ఖైదీవున్న నావలోకి తీసుకు వెళ్లాడు.

ఆ బ్రాహ్మణుని ఖైదీ మరెవ్వరోకాదు, ప్రతాప్ రాయ్ ఒక చిన్న నావలో ప్రతాప్ ఒక్కడే వున్నాడు. చుట్టూ కాపలావుంది. నాకలో అంధకారంగా వుంది. “ఓ రాకున్!” అని పిల్చాడు వంట మనిషి.

“ఎందుకు?” అన్నాడు ప్రతాప్.

“ఒక బ్రాహ్మణస్త్రీకి చాలా ఆకలిగా వుంది. నీవద్ద ఏమైనా వుంటే ఇవ్వగలవా?” అని అడిగాడు.

ప్రతాపుని వద్దకూడా అన్న మేమీ లేదు. కానీ, ప్రతాపు డావిషయం చెప్పలేదు “ఇస్తాను, నా సంకెళ్లు తీసివేయమని చెప్పు” అని అన్నాడు.

వంటవాడు కాపలావానితో సంకెళ్లు తీసివేయమని చెప్పాడు. “ఆజ్ఞాపత్రం చూపించు” అని అడిగాడు సైనికుడు.

వంటవాడు ఆజ్ఞాపత్రం కోసం వెళ్లాడు. ఇతరుల కోసం

ఇంతశ్రమ ఎవరు చేస్తారు ? ముఖ్యంగా పీర్ బఖ్సు దొరగార్ల వంటవాడు, తనంతట తానుగా ఇతరుల కెన్నడూ సహాయం చేయడు. భూమిమీదనున్న అన్నిరకాల మనుషుల్లోనూ అండ్లెయుల వద్దవుండే ముస్లింలు అందరికంటే బహునీచులు. కానీ, ఇక్కడ పీర్ బఖ్సుకు తనస్వప్రయోజనంకూడా కొంత వుంది. ఈస్త్రీ భోజనం చేసిన తరువాత ఆమెను తనవంట గది లోకి తీసుకువెళ్లి కూర్చోబెట్టాలని ఆలోచించాడు. ఆమెకోసం భోజనం సంపాదించే ప్రయత్నంలో నిమగ్నమై పోయాడు. శైవలిని ప్రతాపుడు వున్న నావలోనే బైటనిబడివుంది. వంట వాడు ఆజ్ఞాపత్రం తేవటానికని ఆమెయిట్ వద్దకు వెళ్లాడు. శైవలిని నిండా ముసుగు వేసుకొని నిబడివుంది.

అందమైనముఖం సర్వత్రయం పొందుతుంది. ముఖ్యంగా ఆ అందమైనముఖం ఒక యువతివుంటే, అప్పుడా మహానం అమోఘ అస్త్రంగా పనిచేస్తుంది. ఆస్త్రీ అత్యంత సౌందర్య వతి అని ఆమెయిట్ గమనించాడు. ఆమె పిచ్చిదని విన్నప్పుడు చాలా దయగల్గింది. ఆమెపై ప్రతాపుని సంకెళ్ళు తీసివేయటానికి, శైవలిని ఆనాకలో భోజనం చేయటానికి ఆమెయిట్ జమాదారుపేర ఆజ్ఞాపత్రం వ్రాసియిచ్చాడు.

వంటవాడు ఒకదీపం తెచ్చియిచ్చాడు, కాపలా సైనికుడు అతని సంకెళ్ళు తీసివేశాడు. వంటవానిని ఆ నావలోనికి రావద్దనిచెప్పి ప్రతాపుడు ఆ దీపం తీసుకొని ఆదరబాదరాగా భోజనం తేవటానికి లోనికి వెళ్ళాడు. పారిపోవాలనేదే - తలంపు.

శైవలిని కూడా లోనికి వెళ్ళింది. సైనికులు చుట్టూ

నిలబడి కాపలాకాస్తున్నారు. లోన ఏమిజరుగుతుందో ఎవరికీ కన్పించదు. శైవలిని లోనికి వెళ్ళగానే ముసుగు తీసివేసి ప్రతాపుని ముందు కూర్చుంది.

అతనికి అమితార్థ్యం కల్గింది. కొంచెం తేడుకొని చూచేసరికి శైవలిని పెదవి కొరుక్కుంటుంది. ముఖం ఆనందంతో విప్పారింది. ముఖమండలంలో ఒక దృఢ ప్రతిజ్ఞ స్వక్త మవుతోంది. ఈమె సింహానికి తగిన సింహమేనని ప్రతాప్ తనలో తాను అనుకున్నాడు.

“చేతులు కడుక్కో, నేను అన్నానికి అల్లాడిపోతున్నా ననుకున్నావా యేం” అంది శైవలిని అతనిచేవిలో మెల్లగా.

ప్రతాపుడు చేతులు కడుక్కున్నాడు. “ఇక పారిపో, ఆ నది మలుపులో వున్న నావ నీకోసమే” అని చెప్పిందామె.

“ముందు నువ్వువెళ్ళు. లేనిచో చాలా ఆపదలో చిక్కుకుంటావ్” అన్నాడు ప్రతాప్ కూడా నెమ్మదిగా.

“నువ్విప్పుడే పారిపో సంకెళ్ళు వేస్తే పారిపోలేవు. వెంటనే నదిలో దుముకు. ఆస్యం చేయకు ఆగు నాకొక ఉపాయం తోస్తుంది. నేను పిచ్చిదానివలె నదిలో దూకుతాను నన్ను రక్షించటానికని నువ్వుకూడా దుముకు” అని చెప్పింది శైవలిని.

ప్రతాపునితో ఈవిధంగాచెప్పి శైవలిని బిగ్గరగా నవ్వు సాగింది. బిగ్గరగా నవ్వుతూ “నేను అన్నం తింటాను.” అని అంటూ బైటకివచ్చి ఏడుస్తూ” నాకు ముస్లింలు అన్నం పెట్టారు, నా జాతిపోయింది. ఓ గంగామాతా, నాకు ఆశ్రయ మివ్వు” అని శైవలిని గంగాప్రవాహాల్లో దూకింది.



“ఏమిటి ? ఏం జరిగింది ?” అంటూ ప్రతాపడుకూడా బైటకు వచ్చాడు. కాపలా సైనికుడు ఎదురుగా నిబడి అడ్డు గిస్తున్నప్పటికీ “విశ్వాసఘాతకుడా ! స్త్రీ నరిలో మునిగి చని పోతూవుంటే చూస్తూ నిల్చున్నావా ?” అని ప్రతాప్ కాపలా వానిని గట్టిగా తన్నాడు. ఆ తన్నుతో సైనికుడు నానఅంచున పడ్డాడు.

“ఆ స్త్రీని రక్షించండి !” అంటూ ప్రతాప్ రెండవ వైపుకు దుమికాడు. ఈతలో నైపుణ్యం వున్న శైవలిని ఈదు కుంటూ ముందు వెళ్తువుంది, ప్రతాపుడు ఈదుతూ ఆమె వెనుకనే వెళ్తున్నాడు.

“బైదీ పారిపోయాడు !” అంటూ నాన కప్పున్న సైనికుడు అరిచి తుపాకి గురిబెట్టాడు. ప్రతాప్ ఈదుకుంటూ పోతూనే వున్నాడు.

ప్రతాప్ బిగ్గరగా అరుస్తూ “భయపడకండి, పారిపోవటం లేదు. ఈ స్త్రీని తీసుకొస్తాను - స్త్రీ హత్యను చూస్తూ ఎలా వూరుకుంటాను ? మీరు పాపాత్ములు, హిందువులై వుండికూడా బ్రహ్మహత్యకు పాల్పడతారా ?” అని అన్నాడు.

సైనికుడు తుపాకిని కిందికి దించేశాడు.

అప్పటికి శైవలిని అన్నిటికంటే చివరవున్న నావ వద్దకు చేరుకొంది. ఆ నావనుచూచి అకస్మాత్తుగా శైవలిని త్రుళ్ళిపడింది. లారెన్ను ఘోషంతో శైవలిని వున్న నావ అదే; శైవలిని కంపించిపోతూ ఒక క్షణకాలం ఆ నావకేసి చూస్తూ వుండిపోయింది. ఆ నావ శైభాగాన వెన్నెలలో ఒక దొరగాడు చిన్న మంచంపై అర్థచేతనావస్థలో పరుండ్లి

వున్నాడు. అతడి ముఖంపై తెల్లని వెన్నెల పడుతోంది. శైవలిని బిగ్గరగా కెవ్వున అరచింది—చూస్తే, అతడు లారెన్స్ ఫాస్టరు.

లారెన్స్ ఫాస్టరుకూడా ఈదుతున్న వ్యక్తిపైకి దృష్టి మరల్చాడు, గుర్తించాడు - శైవలిని పొడవుగా వుంది. అతడుకూడా “పట్టుకో”, పట్టుకోండి నా వైఫ్” అని అరచాడు, ఫాస్టరు చాలా బలహీనంగా, రోగంతో చిక్కి శల్యమై మంచంలో పడున్నాడు. తేచేశక్తికూడా లేదు.

ఫాస్టరు మాటలు విని నలుగురైదుగురు వెనుక ముందు చూడకుండా నదిలో దూకారు. ప్రతాపుడు ఆ సమయమందు వారందరికంటే ముందున్నాడు. వాళ్ళందరు ప్రతాపుణ్ణి పిలచి “పట్టుకో ! ఆమెను పట్టుకో ! ఫాస్టరుదొర బహుమాన మిస్తారు” అని చెప్పారు అతనితో. “ఫాస్టరుకు నే నింతకు ముందొక పర్యాయం బహుమాన మిచ్చాను—సరే, ఇంకొక సారి చూస్తాను” అనుకున్నాడు తనలో. తర్వాత వారి కేసి తిరిగి “మీరు పైకి వెళ్ళండి, నేను పట్టుకొని తీసుకొస్తాను” అని చెప్పాడు.

ఆ మాటను విశ్వసించి అందరూ తిరిగి వెళ్ళిపోయారు. ముందువెళ్తున్న వ్యక్తి ప్రతాప్ అని ఫాస్టరు గుర్తించలేక పోయాడు.

## 6

ఈదుకుంటూ వారిద్దరూ చాలాదూరం వెళ్ళిపోయారు. ఎంత మనోహర దృశ్య మది ! ఏదో సుఖసముద్రం.

ఈదుతున్నారు. ఈ అనంతదేశ జ్యాప్తమైన విశాల హృదయము, చిరుకెరటాలలో నీలవర్ణమైన నది వక్షముపై జ్యోత్స్నా సాగరంలో ఈదుతూ పైన ఆ అనంత నీల సముద్రంపైకి దృష్టిపోయింది. అప్పుడు ప్రతాప్ “ఈ సముద్రంలో ఈదటం మానవుని అదృష్టంలో వ్రాసితేదెందువల్ల? ఏమి పుణ్యంచేసుకుంటే ఈ సముద్రంలో ఈదే జీవిని కాగలుగుతాను? అల్పమైన ఈ నదిలో ఈదటంకూడా ఈదటమేనా? జన్మించినప్పటినుంచి భయంకర కాలంలో సమాన్వితమైన ఈ అల్పపైతిగుగాడుతున్నాను — ఇప్పుడేమో ఈదటమైందది?” అని ఆలోచించసాగాడు.

“ఈనదికి ఒక అంతువుంది— నేనింతవరకు అగాధజలంలో వుండిపోయాను” అనుకుంది శైవలిని.

“నువ్వు స్వీకరిస్తే స్వీకరించు, లేకపోతే మానుకో” అన్నంత మాత్రాన జడప్రకృతి వదలిపెట్టదు. సౌందర్యమనేది దాగి వుండదు నువ్వువీసముద్రంలో ఈదినాసరే జలంలోని నీలివర్ణం మాత్రం చెదరిపోదు — చిరుకెరటాలు మాసిపోవు — నక్షత్రాలు అదేవిధంగా ప్రకాశిస్తాయి — ఒడ్డునవున్న వృక్షాలా విధంగా పుష్పాలు లూగుతూనే వుంటాయి, చంద్రకిరణకాంతి నీటిలో ఆడుకుంటూనే వుంటుంది. జడ ప్రకృతియొక్క కారీ న్యము స్నిగ్ధమాయవలె ఎప్పుడూ ఆదరాన్నే కోరుతుంది.

ప్రతాపుని దృష్టిలో ఇవన్నీ వున్నాయి. కానీ శైవలిని దృష్టిలో ఇవేమీ లేవు. శైవలిని నావమీద చిక్కిశిల్పమై పాలిపోయిన ముఖాన్ని చూచింది. అదే ఆమె మనస్సులో మెదులుతూవుంది. శైవలిని కాపుబొమ్మవలె ఈడుతోంది.



ఆమెకు శాంతి లేనేలేదు. ఇద్దరూ ఈతలో నిపుణులే. ఈతలో ప్రతాపుని ఆనందం సముద్ర తరంగాలవలె లేస్తుంది.

“శైవలినీ—శై” అని పిల్చాడు ప్రతాప్.

శైవలిని ప్రశ్నించడం, హృదయం వేగంగా కొట్టుకో సాగింది. చిన్నతనంలో ప్రతాపుడు ఆమెను ‘శై’ అనో ‘శైలూ’ అనో పిలుస్తూ వుండేవాడు. ఆ ముద్దుపేరుతోనే పిల్చాడు. ఎన్నినాళ్ళ కెన్నినాళ్ళకో, సంవత్సరాల లోకాన్ని ఏమి కొలుస్తాం ? శైవలిని ఎన్నో సంవత్సరాలుగా ‘శై’ అనే శబ్దం వినలేదు. అది ఆమెకొక మన్వంతరంవలె తోస్తుంది. ఇప్పుడా మాటను విని ఆమె ఆ అనంతజలరాశిలో కన్నులు అరమోడ్చింది. లోలోపల చంపుకున్న, నక్షత్రాలను సాక్షులుగా గ్రహించింది. కన్నులు అరమోడ్చి “ఇవాళకూడా నగరంలో చంద్రునికాంతి ఎంతవరకు ?” అని అంది.

“చంద్రుని కాంతి ? కాదు సూర్యుడు ఉదయించాడు — శై ఇహ భయంలేదు. గ్రహించటానికెవరూ రారు ?” అన్నాడు ప్రతాప్.

“అయితే ఓడ్డున వెళ్దాంపద”

“శై”

“ఏమిటి ?”

“గుర్తుకొస్తుందా ?”

“ఏమిటది ?”

“ఒకప్పుడిలాగే ఈదవల్సింది.”

శైవలిని జవాబు చెప్పలేదు. ఒక పెద్దదూరం కొట్టుకొని పోతూవుంది. శైవలిని దానిని పట్టుకొంది...పట్టుకో, భారం

తగ్గిస్తుంది. విశ్రమించు దాని సహాయంతో” అన్నాడు ప్రతాప్. అతడుకూడా ఆ దుంగను పట్టుకొని “గుర్తుస్తోందా ? నువ్వు ముసగ లేకపోయావు, నేను మునిగాను” అని అన్నాడు.

“గుర్తుంది. ఆ పేరుతో నువ్వివాళ పిలిచి వుండకపోతే దానికి ప్రాయశ్చిత్తం చేసేదానినే ఇప్పుడు. అలా ఎందుకు పిలచావ్ ?” అంది శైవలిని.

“అయితే మనస్సులో వుండన్నమాట. గుర్తుచేస్తే నేను ముసగగలను” అన్నాడు. శైవలిని భయపడి - ప్రతాప్ తీరానికి చేరుకుందాం పద అంది.

“నేనురాను ఇవ్వాళ చస్తాను.”

ప్రతాప్ ఆ దుంగను వదిలివేశాడు.

“ఎందుకు ప్రతాప్ ?”

“నేను సవ్యతూ చెప్పటం లేదు, నిజంగానే మునుగు తాను, నీ చేతుల్లో.”

“ప్రతాప్ ఏమికావాలి నీకు ? నువ్వెలాచెబితే అలాగే చేస్తాను.”

“ఒక ప్రమాణం చెయ్యి, అలా అయితేనే వస్తాను.”

“ఏమిటా ప్రమాణం ప్రతాప్ ?”

శైవలిని కూడా ఆ దుంగను వదిలివేసింది. ఆ మె కళ్ళకు సక్షత్రాలన్నీ అస్తమించాయి. చంద్రుడు వెలవెల బోతున్నది. నీలాజితం నీలిరంగు అగ్నివలె మెరుస్తుంది. ఘోర కత్తి తీసుకొని ఎదురుగా నిలిచివున్నది. శైవలిని కుద్ధ కంఠంతో “ప్రతాప్, ఏమిటా ప్రమాణం ?” అని అడిగింది.

ఇద్దరూ ఆ దుంగను వదిలి దగ్గర దగ్గరగా ఈరు

తున్నాడు. గంగానది కలకలారావం మధ్య ఈ భయంకర సంభాషణ జరుగుతోంది. చుట్టూ చెదిరివున్న జలకణ్ణాల్లో చంద్రుడు నవ్వుతున్నాడు. జడప్రకృతి హృదయం. ఎంత కఠోరమైనది.

“ఏమిటా ప్రమాణం ప్రతాప్?”

“ఈ గంగాజలంలో”

“గంగలో నీ క్షేం పని?”

“ధర్మసాక్షిగా అని చెప్పు?”

“నాకొక ధర్మమనేది ఎక్కడుంది?”

“అయితే నామీద ప్రమాణంచేసి చెప్పు.”

“దగ్గరకు రా - నీ చేతినిలా యివ్వు.”

ప్రతాపుడు దగ్గరకు వెళ్ళి కొంతతడవు ఆగి శైవలిని చేతిని పట్టుకున్నాడు.

“ఇప్పుడిక నీ యిష్టం, నువ్వే ప్రమాణం చేయమన్న చేస్తాను. అది ఎంతకాలానికి ప్రతాప్?”

“నామీద ప్రమాణంచేసి చెప్పు. లేనిచో నేను మునుగుతాను. ఇహ ఈ ప్రాణాలుమృత్యుం ఎందుకు. దేని నాశించి ఈ పాపమను జీవితభారాన్ని మోయాలి? ఈ వెన్నెలలో, ఈ నిర్మల గంగాప్రవాహంలో ఈ భారాన్ని తగ్గించుకోగలిగితే అంతకంటే సుఖమైనదేముంది?”

పైస చంద్రుడు నవ్వుతున్నాడు.

“అయినా నీ సాక్షిగా - ఏం చెప్పమంటావ్?”

“నన్ను తాకి. నాపై ప్రమాణంచేసి చెప్పు - నేను చావటానికి బ్రతకటానికి, శుభా అశుభములకు, అన్నింటికీ



నువ్వే బాధ్యురాలవు.”

“నీ సాక్షిగా, నీపై ప్రమాణంచేసి చెప్తున్నాను.

నువ్వు చెప్పేదే ఈ జన్మలో నా నిశ్చయం” అంది శైవలిని.

ప్రతాపుడు అతి భయంకరమైన శపథం చేశాడు.

ఆ శపథం శైవలినికి బహుకష్టమైనటువంటిదే. చాలా నిర్ద

యతో కూడినది, దానిని పాలించటం అసంభవమైన విషయం,

ప్రాణాలు హరించే శపథమది. శైవలిని శపథం చేయలేక

పోయింది “ప్రతాప్, ఈ ప్రపంచంలో నావంటి దుఃఖితు

లేవరున్నారు?” అంది ఆమె.

“నేను” అన్నాడు ప్రతాప్.

“నీలో అధికారము - బలము - కీర్తి - మిత్రులు -

ఆజ్ఞలు - రూపసి - ఎన్నో ఉన్నాయి - నావద్ద ఏమున్నాయి ప్రతాప్?”

“ఏమీ లేవు - అయితే రా. ఇద్దరమూ మునుగుదాం”.

శైవలిని కొద్దిక్షణాలు ఆలోచించినందువల్ల ఆమె

జీవిత ప్రవాహంలో ఒక ఎదురు అలు లేచింది. నేను చని

పోతాను. అందువల్ల నష్టం ఏముంది? కానీ, నన్ను గురించి

ప్రతాప్ చనిపోవటం ఎందుకు? అని ఆలోచించి “ఒడ్డుకు

వెళ్దాం పద” అని అంది.

ప్రతాప్ ఆమె చేతిని వదలి మునిగిపోయాడు. అప్పటి

కింకా అతని చెయ్యి శైవలిని చేతిలోనే వుంది. శైవలిని

గట్టిగా లాగింది. ప్రతాప్ పైకివచ్చాడు.

“నేను ప్రతిజ్ఞ చేస్తాను. కానీ నువ్వొకసారి ఆలోచించి

చూడు, నా సర్వస్వము అపహరించావు. నేను నిన్న చూడ

లేదు. అంతమాత్రాన నిన్ను గురించిన ఆలోచన నెలా  
మానేస్తాను?" అన్నది శైవలిని.

ప్రతాప్ ఆమె చేతిని పదలించుకున్నాడు. శైవలిని  
మళ్ళా అతని చేతిని పట్టుకొంది. దుఃఖంతో రుద్దమైన నిండు  
గొంతుకతో గంభీరంగా "ప్రతాప్ - నా చేతిని గట్టిగా  
పట్టుకో. ప్రతాప్ విను నీపై ప్రమాణంచేసి ప్రతిష్ఠ చేస్తు  
న్నాను. విను, నీ జీవస్మరణాలు శుభాశుభములు నా అసీనం.  
నీ శపథమా? నేటినుంచి విన్ను మర్చిపోతాను. నేటినుంచే  
నా సుఖాన్నింటికి తిలాంజలి వదులుతాను. నేటినుంచి నా  
మనస్సును స్వాధీనంలో పుంచుకుంటాను. నేటినుంచి శైవలిని  
మరణించింది" అని స్పష్టంగా విప్పి చెప్పింది.

శైవలిని ప్రతాప్ చేతిని, ధుంగను పదతివేసింది.  
ప్రతాపుడు గద్గదస్వరంతో "ఒడ్డుకు వెళ్దాం పద" అన్నాడు.

ఇరువురు ఒడ్డుకు చేరుకున్నారు.

ఇద్దరూ కాలినడకనే వచ్చి మలుపు తిరిగారు, నావ  
సమీపానికి చేరారు, ఇద్దరూ నావపై ఎక్కారు.

రామానందస్వామి వారిద్దరి ప్రత్యేక ధ్యానపూర్వ  
కంగా చూస్తున్నట్లు ఇద్దరిలో ఎవరూ గ్రహించలేదు.

ఇక్కడ ఆంగ్లేయులు ఖైదీ పారిపోయాడని తెలుసు  
కొని వెంటడించారు, కానీ అంతలోనే నౌక కనుమరుగుకు  
పోయింది.

ప్రతాపాదు పారిపోయిన తరువాత రామచరణుని విడుదల తేలికయింది. రామచరణుడు ఆంగ్లేయుల నావలో పై దీగా లేడు. అతడి కాల్పులకే ఘోస్తాడు గాయపడినట్లుగానీ, కాపలా పై నికుడు చనిపోయినట్లుగానీ ఎవరికీ తెలియదు. అతణ్ని సామాన్య నౌకరుగా భావించి ముంగేరునుంచి వెళ్ళే ముందు ఆమెయట్ అతణ్ని వదిలివేశాడు. “మీ యజమాని చాలా దుర్మార్గుడు, నేను అతణ్ని తప్పక శిక్షిస్తాం నీతో మాకేమీ పనిలేదు. నీయిష్టం వచ్చినచోటుకు వెళ్ళవచ్చు” అన్నాడు దొర అతనితో, అతనిమాటవిని రామచరణుడు చేతులు జోడించి “నేనొక గొల్లవానిని - మాట్లాడటం తెలియదు - చేస్తారా - నాతో మీకేమైనా సంబంధం వుందా?” అన్నాడు.

ఆమెయట్ కు ఈ విషయం తెలియజేయగానే “ఏం. ఎందుకు?” అని అడిగాడు.

“లేకపోతే, మీరు నాతో తమాషాచేయటమేమిటి?” అని అడిగాడు రామచరణుడు.

“తమాషా ఏముంది?” అన్నాడు ఆమెయట్ దొర.

“నాకాలు విరగ్గొట్టి నాయిష్టం వచ్చినచోటుకు వెళ్ళమంటున్నారంటే, నేను మీయింట్లో వివాహమాడినట్లు తోస్తుంది” అని అన్నాడు. “నేను జాతిగొల్లను, ఇంగ్లీషువాడితో బుట్టవల్సి చేసుకుంటే జాతి మంటగలసిపోతుంది.”

ఆ విషయం తర్జుమాచేసి చెప్పినా ఆమెయట్ దొరకు అర్థం కాలేదు, ఇక్కడి నివాసులు ముఖస్తుతిగా ‘సోదరా!



తండ్రీ! అమ్మా!’ అని సంబంధాలు కలుపుకొని పిలుస్తువుంటారు. రామచరణుడు కూడా అటువంటి శబ్దాన్నే ప్రయోగించి తమతో సంబంధం కలుపుకుంటున్నాడని ఆమియట్ మనస్సులో అనుకొని ఏమాత్రం కోపగించుకోలేదు. “నీ కేమి కావాలి?” అన్నాడు.

“నాకాలు బాగు చేయించవల్సిందిగా అనుజ్ఞ ఇప్పించండి” అని అడిగాడు రామచరణుడు.

ఆమియట్ నవ్వి, “సరే, మంచిదే! నువ్వు కొద్ది రోజులు మా వెంట వుండు, మందు వేయిస్తాను” అని చెప్పాడు.

రామచరణుడు కోరుకున్నది కూడా అదే. ప్రతాపుడు ఖైదీగా వెళ్ళాడు, రామచరణుడు అతని వెంట వుండగోరుతున్నాడు. అందువల్ల రామచరణుడు తన యష్టప్రకారమే వారి వెంట వెళ్ళాడు. అతడు ఖైదీకాదు.

ప్రతాపుడు పారిపోయినరాత్రి రామచరణుడు ఎవరితోను ఏమీ చెప్పకుండా నావనుంచి దిగి నెమ్మదిగా వెళ్ళిపోయాడు. వెళ్ళేప్పుడు రామచరణుడు ఇండిల్ పిండిల్ల దట్ల - తండ్రీ - అక్క - చెల్లెండను కసిదీరా తిడ్తు వెళ్ళిపోయాడు.

అప్పటికి అతనికాలు బాగు పోయింది.

## 8

ఆరాత్రి ఇంతవరకు ఆకాశంలో చంద్రదర్శనం కాలేదు. మేఘాలు దట్టంగాపట్టి చంద్రుణ్ణి, నీలాకాశాన్ని కమ్మి పోశాయి. ఆకాశ నలుదిశల పొగరంగు నీటి మేఘాలు కమ్మ

కొచ్చాయి. దానితో నది, ఇసుకమైదానము, తీరమండున్న పర్వతపంక్తి అన్నీ ఏకాకారమైపోయాయి; ఆ అంధకారంలో కాండా టురిమలో ఒంటరిగావుంది శైవలిని.

రాత్రి అంతిమయామము, తరుముకొస్తున్న ఆండ్ల యుల నొకర్లు ఎంతో వెనకబడి పోయారు. చాలాదూరం ముందుకువచ్చి నావ తీరానికి చేరింది - నది తీరాల విశాలమైన నిర్జన ప్రదేశాలు వున్నాయి. అలాంటి ఒక నిర్జనప్రదేశం చెంత నావ ఆగింది. ఆ సమయానే శైవలిని సహస్యంగా నావనుంచి పారిపోయింది. ఈ పర్యాయం మాత్రం శైవలిని చెడు తలంపుతో పారిపోలేదు. ఏ భయంతో అయితే, మండు తున్న అడవిజంతువులు పారిపోతాయో, శైవలిని ఆ భయంతోనే ప్రతాప వద్దనుంచి పారిపోయింది. శైవలిని ప్రాణభయంతో సుఖ సౌందర్యాలు, ప్రేమ ఆదిగాగల సంపూర్ణ ప్రపంచంనుంచి దూరమైంది. సుఖ సౌందర్యాలు, ప్రేమ విశ్వర్యాలు వీటన్నిటియందు శైవలినికి ఇప్పుడేమీ మునుత లేదు. ఆశకూడా లేదు. ఆ కోర్కెలుకూడా ఇప్పుడిహ త్యాజ్యములే దగ్గరవుండి కోర్కెల్ని ఎవరు త్యజించగలుగుతారు? మరు భూమిలో దాహంతోవున్న బాటసారి, స్వచ్ఛమైన కీటకజలం లభించినప్పుడు త్రాగకుండా వుండగలుగుతాడా? సముద్రపు అట్టడడుగున వుండే భయంకరమైన, రాక్షస-స్వభావం గలిగి మనుష్యులను తినే జీవుల్ని గురించి విక్టర్ హ్యూగో వర్ణించాడు. ఆశ, కోర్కెలేవీ కూడా అటువంటి స్వభావం గలిగినవిగానే కనిపిస్తాయి. ఇవి అత్యంత స్వచ్ఛమైన, స్ఫుటకం కంటే ఉజ్వలంగా వుండే జలంలో వుంటాయి, వీటి నివాసములందు

కామాయరంగు ఖనిజపుమట్టి మొదలైనవి ప్రకాశిస్తూ వుంటాయి, వీటి భవంతులందు, ముత్యములు, పగడాలు, తను కాంతికిరణాలను వెదజల్లుతూ వుంటాయి; కానీ ఇవిమాత్రం మానవ రక్తాన్ని త్రాగుతూవుంటాయి; వాటి భవంతాల సౌందర్యాన్ని చూసి ముగ్ధులై అక్కడకు వెళ్ళేవారి రక్తాన్నే త్రాగుతూ వుంటాయి. వందచేతులు గలిగిన ఈ రాక్షసులు క్రమంగా ఒక్కొక్క చేతినే చాచి అతన్ని పట్టుకుంటారు. పట్టుకన్నా యంటే. ఆ చేతులుబడితే బ్రతికి బైటపడి రావటం దుర్లభం వందచేతులతో మెలికలుత్రిప్పి బంధిస్తుంది. త్రాగే తన శిశువులను తెరచి మానవ శరీరాలను చీల్చుతుంది, రక్తం పీల్చేస్తుంది.

శైవలిని యుద్ధంలోతాను అసమర్థురాలనని గ్రహించి రణరంగాన్ని వదిలి పారిపోయింది. తాను పారిపోయిన సంగతి తెలియగానే స్రతాప తపకై వెదక నారంభిస్తాడని ఆమె లోలోపల భయపడుతోంది. అంకుకని సమీపంలో ఎక్కడా ఆగకుండా పారిపోగలిగినంత దూరం పారిపోయింది. భారత దేశపు నడికట్టు చందమున సమీపమందే వున్న పర్వతపంక్తి కన్పించి దామెకు. పర్వతంపైకి వెళ్ళినట్లయితే తనను వెదకుచు వెనుక వచ్చేవారికి కన్పించ వచ్చుననే ఉద్దేశ్యంతో పగలు ఆమె పర్వతంపైకి ఎక్కనేలేదు. అడవిలోనే దాగింది. రోజంతా నిరాహారంగానే గడిపింది. సాయంత్రంకూడా గడచి పోయింది, చీకటి పడుంది, తర్వాత వెన్నెల వస్తుంది. శైవలిని చీకట్లోనే పర్వతం మీదికి ఎక్కనారంభించింది. చీకట్లో రాళ్ళపై ఎగురు దెబ్బలుతగిలి ఆమె రెండుపాదాలు గాయాలతో పచ్చిపుర్రులు



అయినాయి. గజి బిజిగా అల్లుకొనివున్న ఆ చిన్ని చిన్ని పొదల్లో ఆమెకు మార్గమే దొరకటంలేదు ! ముళ్లు, విరిగిపడివున్న ఎండు కొమ్మలు, చెట్లమోడులు తగిలి, కాళ్లు చేతులునుంచి రక్తం ధారలు గట్టింది. శైవలినికి ప్రాయశ్చిత్తం ప్రారంభమైంది.

దానికి శైవలినికి ఏమీ దుఃఖం కలగలేదు. శైవలిని తన యిష్టప్రకారమే ఈ ప్రాయశ్చిత్తంలో ప్రవేశించింది. ఆమె తన యిష్టంతోనే సుఖమయ ప్రపంచాన్ని త్యజించి ఈ భయంకరమైన ముళ్ళతోను, గ్రూరమృగాలతోనూ నిండిన పర్వతారణ్యంలోనికి వచ్చింది. ఇంతకాలమూ ఘోరపాపంలో మునిగివుంది - అయితే యిప్పుడు యీ దుఃఖాలవల్ల పాపం పరిహారమౌతుంది ?

అందువల్ల గాయాన మయమైన పాదాలు, రక్తం ఓరుతున్న శరీరము, ఆకలి దప్పుతో బాధపడుతూ శైవలిని పర్వతంమీదికి ఎక్కసాగింది. ఒక దారీ, డొంకా లేదు - అల్లుకుపోయిన లతలు - పొదలు - రాళ్ళగుట్టల్లో పగలుకూడా మ్లాంగ్గా దొరకదు - అటువంటి ప్రదేశాన పైగా అప్పుడు గాడాంధకారంలో ఆమె ఎంత కష్టపడినా కొద్దిదూరం మాత్రమే ఎక్కగల్గింది.

ఇంతలో దట్టమైన కారుమేఘాలు కమ్మకొచ్చాయి, ఎక్కడా ఏమాత్రం సంకులేకుండా ఒక కారునల్లని ముసుగు ఆకాశముఖాన్ని కప్పేసింది. తెరలు తెరలుగా దిగిన అంధకారం పర్వతశ్రేణుల్ని, క్రిందవున్న అడవుల్ని, దూరంగా వున్న నదినీ సైతం కప్పేసింది. అంధకారమయంగా వున్న ప్రపంచమంతా. శైవలినికి, రాళ్ళరప్పలు, ముళ్లు పొదలు,

అంధకారం తప్ప మరోవిధంగా కన్పించటమేలేదు. ఇంకా పర్వతంపైకి ఎక్కటం వ్యర్థం - శైవలిని హతాశురాలై ఆ ముళ్ళ అడవిలో కూర్చుంది.

ఆకాశంనుంచి దిగంతమువరకు, మెరుపులు మెరుస్తున్నాయి. దానితోపాటు భయంకర మేఘగర్జనలు ప్రారంభమయ్యాయి. భయంకర గ్రీష్మఋతు తుపాను ఆ పర్వతశిఖరం మీదికి వస్తుందని భావించింది శైవలిని. వచ్చినా నష్టమేముంది! ఈ పర్వతపు అవయవాల్లో ఎన్ని వృక్షాలు, లతలు ధ్వంసమైపోవడంలేదు! శైవలినికి అటువంటి అదృష్టం కలుగదా?

వంటిమీద టపటప పడుతున్న వర్షపు చినుకులు సుఖకరమైన శీతలస్పర్శవలె కన్పించింది. ఆ తర్వాత దిగంత వ్యాప్తమైన మేఘగర్జన - ఆ గర్జన, వర్షము, గాలి, మేఘాలది! దానితోపాటే ఎక్కడో పెళపెళ ఒక వృక్షం విరిగి నేలగూలటం, భీతిజెందిన పశువేదో అరవటం, బడబడ దొర్లిపడుతున్న ఒకబండ చప్పుడు వినిపించాయి! వినరికొడుతున్న గంగానది కెరటాల కోలాహలం దూరంగా వినవస్తుంది. శైవలిని తలవంచుకొని ఒక శిలాఖండంపై కూర్చొని వుంది. తండ్రి శీతల జలధార పడుతోంది. గాలి విసుర్లకు, చెల్లకొమ్మలు, పొదలు, లతలు అదేపనిగా శరీరానికి కొట్టుకుంటున్నాయి. పర్వతం పైనుంచి ఒక ప్రవాహం అత్యంత వేగంగా దూకుతూవచ్చి శైవలినిని నడుమువరకు ముంచేస్తున్నది.

ఓ జడప్రకృతి! నీకు కోటి నమస్కారాలు! నీలో

దయ, మమత, కరుణ లేవు; జీవుల ప్రాణాలు హరించటానికి  
 వీమాత్రం సంకోచించవు, కష్టాలన్నింటికీ జననివి నువ్వే !  
 నేను సర్వము పొందుతున్నది కూడా నీనుంచే — సమస్త  
 సుఖాలకూ నియమం నీవే ! సర్వమంగళ ప్రదాయినివి ! అన్ని  
 కోర్కెలు నెరవేర్చేదానివి, అడ్డాలన్నింటినీ సిద్ధింపజేసే  
 సర్వాంగ సుందరివి ! నీకు నమస్కారం ! ఓ మహాభయంకరీ!  
 కాళీ ! నీవు నుగుట చంద్రుణ్ణి బొట్టుగా పెట్టుకొని శిరముపై  
 నక్షత్రాల కిరీటం ధరించి, ప్రపంచాన్ని మోహింపజేయు  
 హాస చంద్రికలను వెదజల్లుతూ ప్రపంచాన్ని మోహిస్తు  
 న్నావు ! గంగానది చిరుకెరటాలతో పూలమాలను గుచ్చి  
 ప్రతి పుష్పంలోనూ చంద్రుణ్ణి మరపిస్తున్నావు. ఇసుక రేణు  
 వులో కోటానుకోట్ల వజ్రాలను మెరిపిస్తున్నావు ! గంగ  
 హృదయం నీలిరంగు పోసి, దానితో యువతీ యువకుల్ని  
 ఎన్నో మధురసుఖాల్లో ముంచెత్తుతున్నావు ! ఆదరణ తెలిసి  
 నట్లుగా ఎంత ఆదరించావు ! కాని మరి నేడు, ఇదేమిటి ?  
 నిన్ను నమ్మ వీలులేదు ! విశ్వసనీయవు కావు ! సర్వనాశనము  
 చేయుదానివి నువ్వు ! ప్రాణాలతో చెలగాటమాడతా  
 వెందుకు ! ఇదిమాత్రం తెలియదు - నీకు బుద్ధిలేదు, జ్ఞానం  
 లేదు, చైతన్యం లేదు; కానీ నువ్వు సర్వమయివి, సర్వము  
 ధ్వంసంచేసే సర్వశక్తిమయివి ! నీవు ఈశ్వరుని మాయవు,  
 నీవు ఈశ్వరుని కీర్తివి; నువ్వే అజేయవు ! నీకు కోటి కోటి  
 ప్రణామములు !

చాలాసేపటికి వర్షం ఆగింది, కానీ తుపాను అణగిపోలే  
 దింకా, కొద్దిగా తగ్గిందంతే, అంధకారం మరింత గాఢ



మయింది. వర్షంతో జాతున్న పర్వతంపైకి ఎక్కటం, దిగటం రెండూ అసాధ్యమేనని అనుకున్న శైవలిని అక్కడే కూర్చోని చలితో గడగడ వణికిపోతోంది, అప్పు డామెకు సాంసారిక సుఖాలతో నిండివున్న వేదగ్రామంలోని భక్త యిల్లు గుర్తుకొచ్చింది. మరొకపర్యాయం ఆ సుఖాలను చవి చూచి చనిపోగలిగితేనైనా సుఖంగా చావవచ్చునేమో అనుకోసాగింది మనస్సులో. కానీ అది చాలా దూరస్త విషయం, ఇప్పుడిహ చచ్చేముందు సూర్యోదయాన్ని గూడా చూడలేననే తోస్తుంది. మాటిమాటికి ఏ మృత్యువునైతే పిలిచానో, అది ఇవ్వాల సమీపంలోనే వుంది. సరిగ్గా ఆ సమయంలోనే ఆ నిర్జన పర్వతంపై, అగమ్యమైన ఆ అడవిలో, గాడాంధకారంలో ఎవరో మనిషి శైవలిని శరీరంపై చేయి వేశాడు. ఏదో అడవిమృగమై వుంటుందని భావించింది మొదట శైవలిని. శైవలిని కొద్దిగా జరిగి కూర్చుంది. కానీ తిరిగి అదేకరస్పర్శ ! అంధకారంలో ఏమీ కన్పించటంలేదు. శైవలిని భయకంపితయై “ఎవరు నువ్వు ? దేవతవా, మనిషివా ? మనిషిడైతే శైవలిని కేమీ భయంలేదు - కానీ దేవత డైతేనే భయం, దేవతలు దండిస్తాను !” అని అంది.

ఎవరూ ఏమీ బతులు చెప్పలేదు. మనిషిగానీ దేవత గానీ తనను రెండు చేతులతోనూ పట్టుకొంటున్నట్లు గ్రహించింది శైవలిని. ఆమె భుజములపై వెచ్చని శ్వాస తగులుతూ ఉంది - ఒకచేతిని వీపుకిందవేసి మరొక చేతితో తన రెండు కాళ్ళనూ కలిపి పట్టుకుంటున్నట్లు ఆమె గమనించింది. ఎవరో తనను ఎత్తుకుంటున్నారని తెలియగానే ఆమె కెవ్వన అగ

చింది - మనిషో, దేవతా తనను చేతులమీద ఎత్తుకొని  
 ఎక్కడికో తీసుకుపోతున్నట్లు మాత్రం ఆమె గ్రహించింది.  
 ఆ వ్యక్తి తనను ఎత్తుకొని పర్వత శిఖరంమీదికి ఎక్కు-  
 తున్నట్లు కూడా శై వలిని అర్థం చేసుకుంది. అతడు మరెవ-  
 రైనా కావచ్చుకానీ లారెన్స్ ఫాస్టరు మాత్రం కాడని  
 శై వలిని తెలుసుకుంది.

## నాల్గవ భాగం

ప్రతాప్ జమిందారు, ప్రతాప్ బందిపోటుకూడా. మేము ఏ కాలాన్ని గురించి చెప్తున్నామో, అప్పటి జమిందార్లు చాలామంది బందిపోటులే. మానవజాతి కోతుల ముని మనుమలని డార్విన్ చెప్పాడు. ఈ విషయం విని ఎవరూ ఆగ్రహించనట్లయితే, తన పూర్వుల అపకీర్తిని విని ఏ జమిందారూ మాయందు కోపగించడనే తలుస్తాము. నిజానికి బందిపోటుల వంశంలో జన్మించటమనేది గౌరవహీనం కాదు. ఎందుకనగా కొన్ని కొన్ని సందర్భాలలో బందిపోట్ల వంశస్థులే గౌరవంలో ప్రధానమైన వారుగా ఎంచబడుతూ వుండటం చూస్తున్నాము. తైమూర్ లంగ్ అనే ప్రసిద్ధ బందిపోటు వంశం వారే వంశమర్యాదలో ప్రపంచమందు శ్రేష్ఠులయ్యారు. ఇంగ్లండులోకూడా ప్రజలు వంశ మర్యాదకే ముఖ్యంగా గర్వపడుతూ వుంటారు. నార్మను, స్కాండినేవియా నావికులు, తమను బందిపోటుల వంశం వారనే పరిచయం చేసుకుంటారు. ప్రాచీన భారతదేశంలోకూడా కురువంశానికి ఎక్కువ ప్రతిష్ఠ వుండేది. వాళ్ళు గోవుల్ని దొంగిలించేవాళ్ళు. విరాటుని ఉత్తరపు గోశాలలోని గోవుల్ని దొంగిలించటానికి వెళ్ళారు. కొంతమంది బెంగాలీ జమిందార్లు వంశమర్యాద కూడా ఒక విధంగా ఇలాంటిదే.

అయినప్పటికీ పాత జమిందార్లు దోపిడికి, ప్రతాపుని బందిపోటుతనానికి చాలా వ్యత్యాసం వుంది. తన సంపదను రక్షించుకొనుటకో, లేదా ఒక భయంకర శత్రువును అణచ



టానికో మాత్రమే ప్రతాప్ బందిపోటుల సహాయాన్ని పేక్షించేవాడు. వ్యర్థంగా ఇతరుల సంపదల్ని దోచుకోటానికీ, లేక ఇతరుల్ని బాధించటానికో దోపిడి చేసేవాడు కాదు. అంటే దుర్బలులను, పీడితులను రక్షించి, వారికి నేలు చేకూర్చటానికే బందిపోటువేషం ధరించేవాడు. ప్రతాపుడు ఇక ఆ మార్గాన వెళ్ళాలనే నిశ్చయించుకున్నాడు.

శైవలిని ఆ రాత్రి నావను వదిలి పారిపోయింది. ఉదయం కాగానే ప్రతాప్ నిద్రనుంచి మేల్కొని, రామచరణుడు వస్తూ వుండటం చూచి చాలా సంతోషించాడు. కానీ శైవలిని కన్పించకపోయే సరికి చింతాగ్రస్తుడయ్యాడు. కాస్తేపు ఆమెకోసం ఎదురుచూచి, ఆమె జాడ తెలియక, ఆమెకై అన్వేషణ ప్రారంభించాడు. గంగాతీరాన వెదికాడు, కన్పించలేదు. అప్పటికే చాలా ఆస్యమైంది. ప్రతాప్ నిరాశ చెంది శైవలిని సదిలో మునిగి చనిపోయిందని నిశ్చయించుకున్నాడు. ఇప్పుడామె మునిగి చావటం అసంభవం కాదని ప్రతాప్ కు తెలుసు.

“నేనే శైవలిని మరణానికి కారణం” అనుకున్నాడు మొదట ప్రతాప్. “నా దోషంమాత్రం ఏముంది? నేను ధర్మమతాన్ని అధర్మమార్గాన నడవలేదు. శైవలిని చనిపోతే నేను నివారించవలసింది ఏమీలేదు” అనికూడా అనుకున్నాడు. అతనికి తనపై కోపగించుకోవల్సిన కారణం కన్పించలేదు. చంద్రశేఖరునిపై కొంచెం కోపం వచ్చింది—చంద్రశేఖరుడు శైవలినిని ఎందుకు వివాహమాడాడు? రూపసిమిదకూడా కోపం వచ్చింది కొద్దిగా - తన వివాహం శైవలినితో గాక

రూపసికో ఎందుకు జరిగింది ? సుందరిమీదకూడా కొంత కోపం వచ్చింది - సుందరిగనుక ఆమెను పంపివుండకపోతే ప్రతాపునితో కలిసి ఈదివుండేది కాదు, శైవలిని చనిపోయేది కాదు. కాని అందరికంటే లారెన్స్ ఫాస్టరుపై ఎక్కువకోపం వచ్చింది— అతడు శైవలిని ఇంటినుంచి కదలించి వుండక పోతే ఇదంతా జరిగేదే కాదు. ఇంగ్లీషుజాతి బెంగాలులో అడుగు పెట్టకుండావుంటే శైవలిని లారెన్స్ ఫాస్టరు చేతుల్లో పడేసికాదు. అందువల్ల ఆంగ్లజాతి అంతటమీద ప్రతాపునికి కోపం వచ్చింది ఈ పర్యాయము ఫాస్టరును పట్టకొని, చంపి, అగ్నిసంస్కారం కావించాలని ప్రతాప్ నిశ్చయించుకున్నాడు; అలా చేయకపోతే అతడు తిరిగి బ్రతకవచ్చు—భోమిలో పాతిపెట్టినా సమాధిని బ్రద్దలు చేసుకొని పైకి రావచ్చు. 'ఆంగ్ల జాతిని బెంగాలు హద్దునుంచి తరిమి వేయడం నా కర్తవ్యం అని కూడా నిశ్చయించుకున్నాడు. తప్పకుండాను, వీళ్ళందరిలో ఎందరో ఫాస్టరు పున్నాడు.

ఈ విధంగా ఆలోచిస్తూ, చింతిస్తూ ప్రతాప్ ముంగే రుకు తిరిగివచ్చాడు. ప్రతాప్ కోటలోనికి వెళ్ళాడు. అక్కడికి వెళ్ళి చూచేసరికి నవాబుగారు ఆంగ్లేయులతో యుద్ధానికి దిగడానికి గట్టిగా సన్నాహాలు చేస్తున్నారు.

ప్రతాప్ కు చాలా సంతోషం కలిగింది. 'నవాబుగారు ఈ రాక్షసుల్ని బెంగాలునుంచి తరిమివేయగలుగుతారా ? ఫాస్టరు పట్టుబడతాడా ?' అనే అతడు ఆలోచించాడు.

శక్తి పుష్కంతవరకు ప్రతివాడూ ఈ పనిలో నవాబు గారికి సాయపడటం వారి వారి కర్తవ్యమనీ, చిన్న చిన్న

సంగము కలిస్తే సముద్రానికికూడా సంఘటన కట్టవచ్చునని అనుకున్నాడు.

‘నా వల్ల ఏమీ సహాయం జరగదా ? నేనేమి చేయ గలను—నావద్ద సైన్యంలేదు, సాము గరిడీల దళంమాత్రం వుంది—వాళ్ళూ బందిపోటులు, వారివల్ల ఎంతవరకు పనులవు తాయి ?’ అని ఆలోచించాడు. ‘ఏది జరిగినా జరగకపోయినా దోపిడీలు చేయగలను గదా ! ఆంగ్లేయులకు సహాయపడే గ్రామాలను దోచేస్తాను. ఆంగ్లేయుల ఆహార సామగ్రి ఎక్కడ దొరికితే అక్కడ దోచేస్తాము. ఆంగ్లేయుల ఖజానా ఇతర సాధన సంపన్న అందినంతవరకు దోచివేస్తాం. ఆ విధంగా చేసి కూడా నవాబుగారికి చాలా సాయపడవచ్చు. ముఘాముఖ యుద్ధంలో లభించే విజయం శత్రువినాశంపు సాధారణ ఉపాయం మాత్రమే. సైన్యమును పెనకనుంచి దెబ్బతీయటం, ఆహారసామగ్రి వ్యగ్రాలను దోచి శత్రు సైన్యాన్ని ఇక్కట్లుపాలు చేయటం ప్రధాన యుద్ధసూత్రం. నే నదేచేస్తాను’ అని నిశ్చయించుకున్నాడు.

‘నేనెందుకింత చేయాలి ? చేయాల్సిందే; ఇంసుకు అనేక కారణాలున్నాయి. మొదటికారణం: ఆంగ్లేయులు చంద్రశేఖరుణ్ణి సర్వనాశనం చేశారు; రెండోది: శైవలిని చనిపోయింది; మూడోది: నన్ను బంధించారు; నాల్గోది ఈ విధంగా ఇంకా అనేకమందిని బాధించారు. ముందు బాధించ వచ్చు; అయిదో: నవాబుగారికి ఈ విధంగా సాయపడటం వల్ల ఒకటి రెండు పరగణాలూ లభిస్తాయి. కనుక తప్పక చేసి తీరతాను’ అని నిశ్చయించుకున్నాడు.



అప్పుడు ప్రతాప్ వజ్రాన్ని కీర్తించి, వారిద్వారా నవాబును కలుసుకున్నాడు. నవాబుతో జరిగిన సంభాషణ రహస్యంగానే వుండిపోయింది. నవాబును కలుసుకున్న తర్వాత తన స్వస్థలానికి బయలుదేరాడు.

చాలా రోజులకు తిరిగి స్వగృహానికి చేరుకునేసరికి రూపసికి విచారమంతా తొలగిపోయింది. కానీ శైవలిని మరణ వార్తవిని రూపసికి దుఃఖం కల్గింది. ప్రతాప్ రాకవిని సుందరి అతన్ని చూడటానికని వచ్చింది. శైవలిని మృత్యుసమాచారం విని ఆమె చాలా దుఃఖించింది. ఆవార్తవిని “జరగాల్సిందే జరిగిపోయింది. కానీ శైవలిని ఇప్పుడు సుఖపడింది. ఆమె బ్రతికివుండటంకంటే చనిపోవటమే సుఖకరమని మరెప్పుడూ అనను.” అని అంది సుందరి.

ప్రతాప్ రూపసిని, సుందరిని కలుసుకున్న తరువాత ఇల్లువదిలి వెళ్ళిపోయాడు. ముంగేరునుంచి కట్యావరకు ముతాగా ఏర్పడుతున్న బందిపోట్లకు, లానీదళానికి ప్రతాపే నాయకుడని త్వరలోనే దేశమంతటా తెలిసిపోయింది.

ఇదివిని గుర్గన్ ఖాన్ చాలా విచారించాడు,

## 2

నిబిడాంధకారమయమైన ఆకొండ గుహలో, ఒక శిలా శయ్యపై శైవలిని నిద్రిస్తూవుంది. దీర్ఘకాయుడగు పురుషుడు వీరతో శైవలినిని పొరవేసి పోలేడు. త్రిషాను, వర్షము ఆగి పోయాయి - గుహలో ఇంకా అంధకారంగానే వుంది. ఎవరి

చూసినా అంధకారమే - అంధకారము - ఆ అంధకారంలో భయంకర నిశ్శబ్దత. కళ్ళు మూసుకున్నప్పుడు కూడా అటు వంటి అంధకారమే. నిశ్శబ్దం - అప్పుడప్పుడు ఎక్కడో చిన్న రంధ్రంలోనుంచి గుహలోని రాశ్వమీద టపటప నీటిబిందువులు మాత్రం పడే శబ్దం వినిపిస్తుంది. మరొక జీవి. మరొక జంతువో ఆ గుహలోనే శ్వాస పీల్చుకుంటున్న అలికిడికూడా అవుతూ వుంది.

ఇప్పటివరకు శైవలిని భయపడింది. భయమా? అదీ లేదు. మానవుని స్థిరబుద్ధికి కూడా ఒక హద్దువుంటుంది శైవలిని ఆ హద్దుకూడా దాటిపోయింది, శైవలినికి భయంలేదు. ఎందుకనిలేదు? జీవితం ఆమెకు దుస్సహంగావుంది - దుస్సహం మరీ భారం దానిని దించిపారవేయగలిగితేనే మంచిది. మిగిలిన సుఖము, ధర్మము, జాతి, కులము, మానమర్యాదలన్నీ కూడా మంటగొనిపోయాయి. ఇక పోయేదేముంది? భయమనేది ఎందుకో ఇక?

కానీ శైవలిని చిన్నతనంనుంచి, చిరకాలంగా యత్న పూర్వకంగా ఏ ఆశనైతే రహస్యంగా పెంపొందించుకుంటూ వచ్చిందో, దేనికోసమైతే సర్వమూ త్యజించిందో దానిని అంతకుముందే విధ్వంసం చేసివేసింది, ఆమెమనస్సు చాలా వ్యాకులంగా వుంది - పూర్తిగా బలహీన మైపోయింది. పైగా రెండురోజులు నిరాహారంగావుండటం, మాగ్గాయాసము వానా గాలినపడి పర్వతం పైకి ఎక్కడం అలసట శరీరమంతా పూర్తిగా డస్సి శక్తిహీనమైపోయింది. దానికితోడు ఈ భయంకర దైవీకోపము! దైవం అని చెప్పుకుని ఇంకెన్ని

క్షణాలు స్వస్థతగా వుండగలుగుతాను; శరీరం కృంగిపోయింది మనస్సు విరిగిపోయింది అనిపించింది శైవలినికి. శైవలిని తెలివితప్పి అర్థచేతనావస్థలో పడివుంది. గుహలోపలవున్న రాతిబండమీద వీవు బాధపెడుతూ వుంది.

పూర్తిగా స్పృహతప్పింది. ఆమెకు ఎమరుగా ఒక విశాలమైన నది. కానీ నదిలో నీళ్ళు లేవు, తీరాలనెగడ్చుచు రక్తం ప్రవహిస్తోంది. ఆ ప్రవాహంలో విరిగిపోయిన బొమికల గూళ్ళు, మానవశిరస్సులు, కంకాలాలు ప్రవహిస్తున్నాయి. చర్మమాంసాలు లేని మొసలి ఆకారపు ఎముకల గూడొకటి, భయంకర నేత్రాంతో అటునిటు తిరుగుచు. కరిగిన శవాలును పట్టుకొని తింటూఉంది. తనును పర్వతం మీదినుంచి తీసుకొని వచ్చిన ఆమహాకాయుడే తనను మరల పట్టుకొని ఈ నదీతీరానికి తీసుకొనివచ్చి కూర్చోబెట్టాడు. ఆ ప్రదేశంలో ఎండ లేదు. వెన్నెలలేదు. నక్షత్రాలు లేవు, మేఘాలులేవు, వెలుతురూ లేదు, అంధకారమూ లేదు. అన్నీ కనపడుతూనే వున్నాయి. అయితే మసక మసకగా, రక్తపుటేరు, కరిగిన శవాలు, ప్రవహిస్తున్న అంధకంకాలాలు, ఎముకలగూడు మొసలి అన్నీ ఆభయంకరకారంలో కన్పిస్తున్నాయి నదీతీరాన ఇసుక లేదు-ఆ ప్రదేశమంతా వాడి సూదులతో నిండివుంది, సూదులన్నీ పైవంక చూస్తున్నాయి. ఆ విశాలకాయుడు శైవలినిని అక్కడే కూర్చోనబెట్టి నదిని దాటమని చెప్పాడు. ఆవలి తీరానికి చేరటానికి వేరే ఉపాయమేమీ లేదు. వంటెనగానీ, పడవగానీ లేవు. “ఈమళ్ళంటూ నదిని దాటు, నీకు ఈతతెలుసు. గంగా నదిలో ప్రతాపునితో కలిసి ఎన్నో పర్యాయాలు ఈ దేవున్నావు”



అని అన్నాడు ఆ విశాలకాయుడు. శైవలిని ఆ రక్తప్రవాహం  
 న్నెలా ఈడుతుంది? అప్పుడా భీమకాయుడు ఆమెను కొట్టు  
 టకు తనచేతిలోవున్న బెత్తాన్ని ఝలిపించాడు. శైవలిని భయ  
 భీతురాలై బెత్తం కేసి చూచింది, అది మండుతున్న ఇనుప  
 బెత్తం - ఇనుముతో తయారైనదే. ఆమె ఆలస్యం చేయటం  
 చూచి ఆ పురుషుడు ఆమె వీపుమీద బాదసాగాడు. దెబ్బతో  
 శైవలిని దహించుకు పోసాగింది. దెబ్బలబాధకు తాళలేక  
 శైవలిని ఆ రక్తప్రవాహంలో దూకింది. వెంటనే మొసలి  
 కంకాశము ఆమెను పట్టుకోవాలని వచ్చిందే కాని పట్టుకో  
 లేదు ఆమె ఈడుకు పోసాగింది. రక్తధార ఆమె నోటిలోనికి  
 చొచ్చుకు పోసాగింది. ఆమహాకాయుడు ఆమె వెనుకనే  
 ఆ రక్తధారపై నడిచివస్తున్నాడు - అతడు నీటిలో మునగలేదు  
 మధ్య మధ్య క్రుశ్మిచమాంసంతో దుగ్గంభపూరితమైన శవాలు  
 ఆమె శరీరాన్ని తాకుతున్నాయి. ఈ విధంగా ఆమె ఆవలి  
 తీరానికి చేరింది, ఒడ్డుకు చేరి నలువైపుల తేరిచూచి “రక్షిం  
 చండి! రక్షించండి!!” అంటూ అరవసాగింది. ఎదురుగా  
 చూచేసరికి దానికి అంతూపంతూలేదు, దేహము, రంగు,  
 ఊరూ పేరూ ఏమీ లేవు. అక్కడకూడ వెలుగు చాలా  
 తక్కువగావుంది, కానీ అదే సలసల కాగిపోతోంది, దాని  
 కిరణాలు కళ్ళలోకి ప్రవేశించి ఆమెకళ్ళు ఊకి పడిపో  
 తున్నాయి. విషజ్వాలలవంటి జ్వాలలు ఆమెను చుట్టుము  
 ట్టాయి. ఇహ అక్కడి దుగ్గంధం సంగతి సగేసరి, ముక్కులు  
 మూసుకున్నప్పటికీ ఆ దుగ్గంధం నల్ల ఆమెకు పిచ్చెత్తిపోతుంది.  
 కఠోర కర్కశధ్వనులు, భయంకరశబ్దాలు, హృదయం

బ్రద్ధలయే దుఃఖతుల ఆక్రందనాలు రాక్షస వికటాట్టహాసం, భయంకర హుంకారాలు, పర్వతాలు బ్రద్ధలవటం, భయంకర మేఘగర్జనలు, పిడుగులు, రాళ్ళవర్షము. జల ప్రళయం, అగ్ని కీలక గర్జనలు, చనిపోయేవారి ఏడ్పులు, ఈ భయంకరధ్వనులకు చేవులు బ్రద్ధలపై న్నాయి. క్షణక్షణమూ ఎదురునుంచి భయంకర గర్జనచేస్తూ సీస్తున్న ప్రచండవాయువు అగ్నిజ్వాలవలె ఆమెను దహించివేయసాగింది. శరీరంలో వందలాది సూదులలాగ గాలి అవయవాలను ముక్కలు ముక్కలుగా తరిగి చిన్నాభిన్నం చేయసాగింది. “ప్రాణాలు పోతున్నాయి! రక్షించండి!” అని అరిచింది శైవలిని. భరింపరాని దుర్గంధంతో కూడిన పురుగాకటివచ్చి శైవలిని నోటిలోజొరబడ సాగింది. శైవలిని భీతితో అరుస్తూ “రక్షించండి! ఇది నరకం ఇక్కడనుంచి తప్పించుకొనుట కేమీ ఉపాయం లేదా?” అని అంది.

“ఉన్నది” అన్నాడు ఆమహాకాయుడు, నిద్రలోని తన కేకలకే శైవలిని మేల్కొంది. కానీ, భ్రమ మాత్రం తొలగి పోలేదు-వీపున రాతిబండ గుచ్చుకొంటుంది, శైవలిని మేల్కొని వున్నప్పటికీ భ్రమమూలకంగా “ఇప్పుడిహా చేసేదేమిటి? నన్ను రక్షించటానికి మరేఉపాయములేదా?” అనికేక బెట్టింది.

గుహలోనుంచి గంభీరంగా “ఉన్నది” అని విన్నించింది.

“దేమిటి? శైవలిని నిజంగానే నరకంలో వుందా? ఆమె విష్ణుయంతో, విముగ్ధురాలై, భీతిజెందిన మనస్సుతో “ఏమిటా ఉపాయం?” అని అడిగింది.

“పన్నెండు సంవత్సరాల ప్రతమాచరించు!” అని

విన్నించింది గుహలోనుంచి.

దైవవాణి విన్నించిందా ? శైవలిని కాతరస్వరంతో  
“ఏమిటావ్రతం ? ఎవరు చెప్పతానునా ?” అని అడిగింది.

“నేనే నేర్పుతాను.”

“నువ్వెవరు ?”

“వ్రతమాచరిస్తావా ?”

“ఏమి చేయాలి ?”

“నీనుస్తులు తీసివేసి, నేనిచ్చేదుస్తులు ధరించు. ఇమిగో  
చేతులుచాచు !”

శైవలిని చేతులు చాచింది. చాచినచో బుల్లో ఒకవస్త్రం  
వచ్చిపడింది. శైవలిని నుస్తులు మార్చుకొని “తరువాత ఏమి  
చేయాలి ?” అని అడిగింది.

“నీ అత్తవారిల్లు ఏది ?”

“వేదగ్రామం అక్కడికి వెళ్లాలా ఏం ?”

“అవును, వెళ్లిగ్రామసమీపాన ఒకకుటీరం నిర్మించుకో.”

“తర్వాత ?”

“నేనుమీద నిద్రించాలి.”

“ఇంకా ?”

“కందమూల ఫలాలుతప్ప మరేమీ తినకూడదు. మిగి  
లినవన్నీ పూర్తిగానిషిద్ధం, మరేమీ తినకూడదు.”

“ఇంకా ?”

“జడలు పెంచుకోవాలి !”

“తరువాత ?”

“ఒక్కఘృతాయం మాత్రం సాయంత్ర సమయాలందు



భిక్షుకోసం గ్రామంలోకి వెళ్ళాలి. భిక్షుమెత్తేసమయాన ఇంటింటా నీపాపపు కథను విన్నించాలి.”

“నాపాపం చెప్పదగినది కాదా ? దానికి ప్రాయశ్చిత్త మేమీలేదా ?”

“ఉన్నది.”

“ఏమిటది ?”

“మృత్యువు.”

“వ్రతమాచరిస్తాను. తమరెవరు ?”

దానికి జవాబేమీ రాలేదు. అప్పుడు మళ్ళీ వైవలిని దీనంగా “మీరు ఎవరైనా కావచ్చు; పర్వత దేవతగా భావించి మీకు నమస్కరిస్తున్నాను. మీరు నేనుఅడిగే ఇంకొక ప్రశ్నకు మాత్రం జవాబు చెప్పండి. నాభర్త ఎక్కడ ఉన్నారు ?” అని అడిగింది.

“ఎందుకు ?”

“నేను వారిని దర్శించుటకు వీలుపడదా ?”

“నీ ప్రాయశ్చిత్తం పరిసమాప్తమైన తరువాతనే నీ భర్తను చూడగలుగుతావు.”

“అంటే, పన్నెండు సంవత్సరాల తరువాతనా ?”

“అవును, ఆ తరువాతనే.”

“ఈ వ్రతం ఆచరిస్తూ ఎంతకాలం జీవించి ఉంటాను ? వ్రతం పూర్తి అవకముందే చనిపోతే ?”

“అలాగ జరిగినప్పుడు చనిపోయేముందు నీభర్తను చూడ గలుగుతావు.”

“అంతకుముందే వారి దర్శనభాగ్యం గలిగే ఉపాయం

లేదా ? మీరు దేవతలు ! మీకు అన్నీ తెలుసు !”

“అంతకుముందే నువ్వు వారిని చూడవలసినచో అది ఒక వారం రోజులు తరువాత సాధ్యపడుతుంది. ఈ వారం రోజులూ నువ్వు రాత్రి పగలూకూడా నీభర్తను స్మరిస్తూవుండు - మరోవిషయమేదీ మనస్సులో ప్రవేశించ కూడదు. ఈ యేడు రోజుల్లోనూ ఒక్కపర్యాయం మాత్రం ఫలపుష్పాలు తీసుకోవటానికి సాయంత్ర సమయాన బైటకు వెళ్ళవచ్చు. అవికూడా కడుపునిండా భుజించవద్దు - ఆకలి చచ్చిపోకూడదు. మరేమిషి వద్దకూ వెళ్ళకూడదు, ఎవరైనా ఎవ్వరైనా మాట్లాడకూడదు. ఈ అంధకారపు గుహలో ఒక వారం రోజులువుండి స్మరిస్తూ మనస్సుతో తదేక ధ్యానంతో నీభర్తను మాత్రమే స్మరిస్తూ వుండగలిగితే, వారిని దర్శించ గలుగుతావు.”

### 3

శైవలిని అదేవిధంగా చేసింది. ఏడురోజులవరకు ఆమె గుహనుంచి బయటకు రాలేదు - సాయంత్రం ఒక్కపర్యాయం మాత్రం ఫలపుష్పాలకోసం బైటకు వచ్చేది. ఏడురోజుల వరకు ఎవరితోనూ మాట్లాడలేదు. నిరాహారమై, ఆ భయంకరాంధకారంలో ఏకాగ్రచిత్తంతో భర్తనే స్మరించసాగింది - దేనినీ చూడేదికాదు, ఏమీ వినేదికాదు, దేనినీ తాకేదిగాదు. ఇంద్రియాలను జయించింది, మనస్సును జయించింది, అంతటా భక్తి. భక్తమాత్రమే చిత్తవృత్తి ల్నంతికి ఏక ఆలంబన అయ్యాడు. అంధకారంలో మరేమీ కన్పించేది

కామ - ఏడు రాత్రులు, ఏడు పగళ్లు భర్తముఖాన్ని మాత్రమే చూచింది. ఆ భయంకర నిశ్శబ్దంలో మరేమీ వినించేదికాదు - జ్ఞానపూర్ణమైన, భర్త ప్రేమస్నిగ్ధవాక్కులు మాత్రమే వినిపిస్తూవుండేవి. ఎదురుగా ఉన్న పాత్రలోని పూల వాసనలు మాత్రమే నాసికమునకు అందేది - చంద్రశేఖరుడు ఆమె శరీరాన్ని ఆదరభావంతో స్పర్శించినట్లే వుండేది. మరే ఆశా లేదు - వున్నదంటూ కూడా ఏమీ లేదు, భర్తను దర్శించాలనే కోర్కె మాత్రమే వుంది. ఉన్నతమైన ఫల భాగం గల ఆ ముఖమండలం ఎప్పుడూ ఆమె స్మృతిపథం లోనే ప్రదక్షణ చేస్తూవుండేది. ఈ వ్రతాన్ని ఆచరించమని ఆదేశించిన వ్యక్తి మానవ హృదయాన్ని పూర్తిగా చవి చూచిన వాడవటంలో ఏమాత్రం సందేహంలేదు. నిర్జనము, నిశ్శబ్దము, అంధకారము - ఎక్కడా మనిషిజాడ లేదు, శరీరము కష్టాన్ననుభవిస్తోంది, ఆకలితో బాధపడుతున్న మనస్సు అన్నమును గురించి ఆలోచించటమేలేదు. అటువంటి సమయా లందు ఏ విషయంలో మనస్సును లగ్నంచేస్తే ఆ విషయం లోనే మనస్సు తన్మయం చెందుతుంది. ఈ స్థితిలో ఏకాగ్ర చిత్తంతో భర్తను ధ్యానించే శైవలినిలో వికార మేర్పడింది. వికారమా? లేక దివ్యచక్షువా? శైవలిని హృదయంలోని హృదయంతో దివ్యనేత్రాలను తెరచి - శైవలిని గూర్చిన ఆ రూపం ఏమిటి! విశాలమైన దీర్ఘబాహువులు, అందమైన అంగసౌష్ఠ్యము, సుందర సుకుమార శరీరము కలిగి మహోన్నత సౌందర్య శిఖరంవలె వున్నది. ఆ లలాటము విశాలమై, చందనంబుల నలది, విచార రేఖలు ప్రస్ఫుట



మవుతూ, సకస్వతీదేవి శయ్యా అన్నట్లు, ఇంద్రుని రణభూమి  
 వలె వుంది, కామదేవుని సుఖాల కీలకం. లక్ష్మీదేవి సింహా  
 సనం ! దీనిముందు ప్రతాపుడా ? ఛీ ! ఛీ !! సముద్రం ఎదుట  
 గంగానదియా ? ఆ కన్నులో - ప్రకాశిస్తున్నాయి, సర్వ  
 తున్నాయి, తిరుగుతున్నాయి. - పెద్దవి, విశాలమైన, తీక్షణ  
 ప్రకాశం కల్గించి - వీటిముందు ఆ ప్రతాపుని కన్నులా ?  
 నేనెందుకు పొరపడ్డాను ? ఎందుకు మునిగాను - ఎందుకు చని  
 పోయాను ? ఈ అందమైన సుకుమారమైన బలిష్ఠదేహము -  
 క్రొత్త చిగుళ్లు తొడుగు శాస్త్రం వృక్షమువలె వుంది !  
 మాధవిత లల్లుకొన్న దేవదారు వృక్షంవలె, పుష్పాలతో  
 కప్పబడిన పర్వతంవలె, అర్ధభాగం సౌందర్యం, సగంభాగం  
 శక్తి - సగం సూర్యుడు, సగం చంద్రుడు, సగం గౌరి, సగం  
 శంకరుడు. సగం రాధ మిగిలిన సగం కృష్ణుడు - సగం ఆశ,  
 సగం భయం - సగం జ్యోతి మరి సగం ఛాయ - సగం  
 అగ్ని, సగం ధూమ్రము - వీరిముందు ప్రతాపు డెంత ?  
 ఇదంతా ఎందుకు గమనించలేకపోయాను - ఎందుకు ముని  
 గాను - ఎందుకు సర్వనాశనమైపోయాను ? పరిశ్రుతము,  
 స్పృష్టము. హాసయుక్తము, వ్యంగ్యభరితము, స్నిగ్ధపూర్ణము,  
 కోమలము, మధురము, విశుద్ధమైన ఆ వాక్కు ! దానిముందు  
 ప్రతాపు డేమిటి ? ఇవన్నీ ఎందుకు వదలి మునిగిపోయాను ?  
 వారి హాసము - పూలపాత్రలో శోభించే మల్లెపూల రాశి  
 వలె, మేఘమండలంలో మెరుపు తీగవలె, నా సుఖస్వప్నంవంటి  
 దానిని ఎందుకు చూడలేకపోయాను ? సాగర సదృశ్యమైన  
 వారి గంభీరప్రేమ, అపారము, అనంతము, అగాధము; తన

బలంతో తానే చంచలము. శాంతభావాలతో స్థిరము, గంభీరము, మాధుర్యంతో కూడిన చంచలత్వంతో తీరములను మంచి నేనే తరంగ భంగంవల్ల భయంకరము, అగమ్యము, అజేయమై భీతిల్ల జేయునది - ఇవన్నీ అర్థంచేసుకొని, హృదయంలో చోటివ్వలేదు - ఎందుకని నన్ను నాశనం చేసుకొని ప్రాణాలర్పించలేదు? నే నెవర్ని? వారికి యోగ్యురాలనేనా - బాలికను, అజ్ఞానురాలను, నిరక్షరకుక్షిని, మిథ్యావాదిని; వారి మహిమను గుర్తించు సామర్థ్యం నాకు లేక, వారి ముందు నేనెంత? సముద్రంలో సత్తగుల్లులు, పుష్పంలో పురుగులు, చంద్రునిలో మచ్చ, పాదాలయందు ధూళికణాలు - వారిముందు నేనెంత? జీవితంలోని దుస్వప్నంవలె, హృదయంలోని భ్రమవలె, సుఖంలోని బాధవలె, ఆశలో అవిశ్వాసంవలె - వారిముందు నేనేమిటి? సరస్సులోని పంకనువలె, కమలనాళములోని ముల్లువలె, గాలిలోని దుమ్మువలె, అగ్నిలోని కీటకమువలె - నేను మునిగిపోయాను - చనిపోలే దెందుకని?

ఈ విధంగా భర్తను ధ్యానించమని చెప్పిన వ్యక్తి అత మానవ హృదయసముద్రపు నావికుడే - అతనికి సర్వము తెలుసు. అనాదిగా ప్రవహిస్తూ వచ్చే ప్రవాహపు మాడ్గమే మోహిల్ గని అతనికి తెలుసు - ఈ వజ్రంతో బండలన్నీ ముక్కలు ముక్కలై పోతాయని తెలుసు - ఈ మండూకంలో సముద్రం స్తబ్ధమై పోతుంది, ఇదే మంత్రంతో వాయువు స్థంభించి పోతుంది. నైవలిని హృదయంలో చాలా కాలంనుంచి ప్రవహిస్తూ ఉన్న నదీ ప్రవాహం మరోదిశకు



మళ్ళింది, పర్వతం బ్రద్దలై పోయింది, సమద్రం ఇంకి పోయింది, వాయుగమనం ఆగిపోయింది. శైవలిని ప్రతాపను మరచి చంద్రశేఖరుణ్ణి ప్రేమించింది.

మానవని ఇంద్రియాల మార్గాన్ని అడ్డగించండి, ఇంద్రియాలను విలుస్తూ చేసి వేయండి మనస్సును కట్టివేయండి, కట్టివేసి ఒకేమార్గాన వదలిపెట్టండి ఇతర మార్గాలన్నీంటినీ మూసివేయండి, మనస్సులోని శక్తినంతా కూడదీసుకొని— అప్పుడు మనస్సేమి చేస్తుంది ? ఆ ఒక్కమార్గానే వెళ్తుంది— దానియందే స్థిరమైపోతుంది—దానిలోనే లీనమైపోతుంది. శైవలిని అయిదవనాడు తెచ్చిన ఫలమూలాను భుజించలేదు— ఆరవరోజున ఫలమూలాలకోసం వెళ్ళనేలేదు — ఏడవరోజు ఉదయం స్వామిని దర్శిద్దామావద్దామని ఆలోచించింది—ఇవాళ ప్రాత్యాగం చేస్తాను. ఏడవనాడురాత్రి హృదయంలో కమల పుష్పం వికసించింది—దానిమీదే చంద్రశేఖరుడు పద్మాసనం వేసుకొని కూర్చున్నాడు, శైవలిని తుమ్మెదగామారి వారి చరణ కమలములముందు ఝంకారము చేస్తున్నట్లుగా వుంది ఆమెకు.

ఏడవనాడు రాత్రి అదే అంధకారమయమైన. ప్రశాంత పర్వతగుహలో ఒంటరిగా భక్తిను ధ్యానిస్తూ ధ్యానిస్తూ శైవలిని స్మృహతప్పిపోయింది. ఆమె పలు స్వప్నాలను చూడ సాగింది. తాను భయంకర చరకంకో మునిగిపోయినట్లుగా, కొన్ని సందర్భాలు యోజనాల పొడవైన సర్పాలు తమ నాలుకలు చాచి ఆమెను పట్టుకుంటున్నట్లుగా—వాటి శ్వాసలన్నీ భయంకర తుఫానురూపం ధరించిన్నట్లుగా కన్పించసాగింది. చంద్రశేఖరుడు వచ్చి ఒక విశాలమైన సర్పపు పడగపై



కాల్కాని నిల్చున్నాడు, అప్పుడు సర్పాలన్నీ వరద నీటివలె అక్కడనుండి జారుకున్నాయి. మరొకసారి ఒక భయంకర అగ్నిగుండము, దానిలోంచి పర్వతమంత జ్వాలలు లేస్తున్నాయి, దాని జ్వాలలు ఆకాశాన్నంటుతున్నాయి, శైవలిని ఆ అగ్నిలో దహించుకు పోతోంది, ఇంతలో చంద్రశేఖరుడు వచ్చి దానిలో కొద్దిగా జలం చిక్కిరించాడు; వెంటనే అగ్ని ఆరిపోయింది. శీతలవాయువు వీచసాగింది; ఆ అగ్ని గుండంలో కలకలారావంచేస్తూ ఒకనది ప్రవహింపసాగింది, దాని ఒడ్డున పుష్పాలు వికసించాయి. నదీ జలంలో పెద్దపెద్ద కమలాలు వికసించాయి, చంద్రశేఖరుడు వాటిపై వెళ్తున్నాడు. మరొకసారి చూచేసరికి ఒక పెద్దపులివచ్చి శైవలిని నోటగరచుకొని పర్వతమీదికి పోతూవుంది; చంద్రశేఖరుడు వచ్చి పూజా పాత్రలోని పుష్పానుంచి ఒక పుష్పాన్ని తీసి పెద్దపులి మీదికి విసరివేశాడు, వెంటనే పెద్దపులి మెడ తెగిపోయి అక్కడి కక్కడే ప్రాణాలు వదిలింది.

రాత్రి చివరి జామున శైవలినికి తాను చనిపోతూ పున్నట్లు కన్పించింది. ఎన్నో వల్లని మేఘాలు, పిడుగుల అగ్ని రాసులెన్నింటినో దాటి తన కేశములను పట్టుకొని ఎగిరిపోతూ పున్నట్లు చూచింది. ఆకాశంలో చరించే ఎందరో అప్పురలు, కిన్నెరలు మొదలైనవారు మేఘాల కెరటాలనుంచి తల బైటకు బెట్టి శైవలినివంకచూచి నవ్వుతున్నారు, ఆకాశంలో చరించే జ్యోతిర్మయ దేవతలనేకమంది సువర్ణ వర్ణ మేఘాలపై నెక్కి, బంగారువర్ణ మెరుపు తీగల మాలలు ధరించి నల్లని కేశ కలాపంతో కల్పబడిన లాటంపై ఆ మూలను ధరించి విహరిస్తు

న్నారు. శైవలినియొక్క పాపమయ శరీరాన్ని తాకి వీచుచున్న  
 వాయు స్వర్భతో వారి కాంతి ఆరిపోతూ వుంది. ఎందరో  
 గగన చారిణులు, అంధకారంవంటి శరీరంగల్గిన భయంక  
 రులు, రాక్షసాంగనలు, నల్లని మేఘాలపై నెక్కి భయంకర  
 మైన తుఫానులో తిరుగుచూ ఆటలాడుతున్నారు — దుర్గంధ  
 పూరితమైన శైవలిని శవాన్ని చూచి వారికి నోరూరుతుంది.  
 వారు హుంకరించుచూ ఆమెను తినుటకై ముందుకొస్తున్నారు.  
 అసంఖ్యాక దేవతల విమానాల స్వచ్ఛమైన ప్రకాశ ఛాయలు  
 మేఘాలపై పడుతున్నాయి; వెనుక పాపాత్మురాలైన శైవలిని  
 శవం నీడ ఆ విమానాల పవిత్ర ఛాయతో కలిసినచో శైవలిని  
 పాపాన్ని తొలగిపోతాయని యోచించి వారందరు తమతమ  
 విమానాలను దూరదూరంగా నడుపుతున్నారు. నక్షత్ర గుందరీ  
 మణులు నీలాకాశంలో తమ చిన్న చిన్న ముఖాలను బైటకు  
 బెట్టి తమ కిరణాల ప్రేలెత్తి శైవలినిని చూపుతూ తమలో  
 తాము “సోదరీ ! అదుగో చూడు ! చూచావా, మానవ  
 జీవుల్లో ఇంకా పశితులున్నారు !” అని చెప్పుకుంటున్నారు.  
 అది చూచి ఒకతార భయపడి కళ్ళు మూసుకుంటే, మరొక  
 తార సిగ్గుతో మేఘాలచాటుకు పోయి ముఖం తప్పిస్తుంది,  
 వేరొకతార పతిత పతిత అనే పేరు వినగానే భయంతో పారి  
 పోతూవుంది. పిశాచాలు శైవలినిని నెత్తుకొని. పైకి లేస్తు  
 న్నాయి, పైకి ఇంకా పైపై కిగిరి పోతున్నాయి. బాగా పైకి  
 వెళ్ళి శైవలిని శవాన్ని అక్కడినుంచి నగక గుండంలో పడ  
 ద్రోస్తామని చెప్పున్నాయి. అవి పైకి పోగాపోగా అక్కడ  
 అంతా అంధకారంగా, చలిగావుంది—మేఘాలు, నక్షత్రాలు,



వెలుగు, గాలి, శబ్దము ఏమీ లేవక్కడ. శబ్దమేమీ లేకు  
 కానీ ఎక్కడో వెనుకనుంచి, చాలా దూరంగా అతికోరమైన  
 కల కల - గర గర శబ్దాలు ఆకస్మికంగా వినవచ్చాయి.  
 ఎక్కడో దూరాన క్రిందిభాగాన కొన్ని వందలవేల సము  
 ద్రాలు ఘోష పెడున్నట్లు వినిపించింది. “ఇదే ! సరికపు  
 కోలాహలం వినిపిస్తోంది, శవాన్ని అక్కడే పారవేయండి”  
 అన్నవి పివాశాలు. ఆ మాటతో పివాశాలు శైవలిని తట్టే  
 గట్టిగా తన్ని క్రిందికి విసరి వేశాయి. శైవలిని గిరున  
 తిరుగుతూ క్రిందికి పడుతోంది. క్రమంగా ఆ తిరుగుడు వేగం  
 హెచ్చింది, చివరకు కుమ్మరి సారెవలె గిరున తిరగసాగింది.  
 శవం నోటినుంచి, ముక్కునుంచి రక్తం స్రవించసాగింది.  
 క్రమక్రమంగా నాకఘోష ద్వారపడింది, స్థంభం హెచ్చి  
 పోతోంది— తెలివిలోనే చనిపోయిన శైవలిని అకస్మాత్తుగా  
 నరకాన్ని చూచింది. ఆ తర్వాత ఆమె అంధురాలైపోయింది,  
 చెవులు విప్పించకుండా పోయాయి. అప్పటిహా మనస్సులో  
 చంద్రశేఖరుణ్ణి ధ్యానించుకో సాగింది, లోలోపలే అతణ్ణి  
 ఎలుగై పిలిచి సాగింది—“స్వామీ ! ఎక్కడున్నాను మీరు ?  
 ప్రభూ ఎక్కడ ? స్త్రీ జాతికి జీవిత సహాయ పూజాదేవత !  
 సర్వమంగళ మయీ ! చంద్రశేఖరా, మీరెక్కడున్నాను ?  
 మీ పాదాంకు సహస్ర సహస్ర ప్రణామములు ! నన్ను  
 రక్షించండి ! మీ చెంత పాపంచేసి నేనీ సరకగుండంలో పడి  
 పోతున్నాను. మీరే నను రక్షించకపోయినచో మరే  
 దైవమూ నన్ను ద్ధరించలేరు—నన్ను రక్షించండి. మీరు  
 నన్ను రక్షించండి, ప్రసన్నుంకండి, ఇక్కడకు విచ్చేసి మీ



చరణములను నా శిరమున ఉంచండి, వాటి వల్లనే నేనీ  
సరకంనుంచి ఉద్ధరించబడ గలుగుతాను !”

అంధురాలు, చెవిటిదైన శైవలినికి, తననెవరో ఒడిలో  
కూర్చోబెట్టుకున్నట్లునిపించింది — వారి శరీర సుగంధం దిక్కు  
తెల్లా వ్యాపించింది. ఆ కఠోరనాద స్వరం చటుక్కున ఆగి  
పోతోంది, మర్గంధానికి బదులు పూలవాసనలు వస్తున్నాయి.  
శైవలిని చెవిటి తనం తొలగిపోయింది, కళ్ళకు తిరిగి చూపు  
వచ్చింది. అకస్మాత్తుగా ఆమె కిది మృత్యువు కాదనిపించింది,  
ఇది జీవితమే, స్వస్నం కాదు, ఇది సత్యమేననిపించింది.  
శైవలిని ముక్తు వదలిపోయింది.

ఆమె కళ్ళు తెరచి చూచేసరికి గుహలోనికి కొద్దిగా  
వెలుగు వస్తోంది, బయట పక్షులు ప్రాతఃకాలపు కలవరం  
వినిపిస్తోంది. కానీ, ఇదేమిటిమరి ? ఆమెశిరస్సు ఎవరి ఒడిలోనో  
వుంది. ఆమెతలపై ఆకాశంలో ఉదయించిన పూర్ణచంద్ర  
బింబంపంటి ముఖమండలం ప్రాతఃకిరణాలలో ప్రకాశాన్ని  
స్తుంది. ఎవరిదాముఖం ? శైవలిని గుర్తించింది — బ్రహ్మ  
చారి వేషంలోవున్న చంద్రశేఖరుడు !

#### 4

“శైవలినీ !” అన్నాడు చంద్రశేఖరుడు.

శైవలిని లేచి కూర్చుంది. చంద్రశేఖరుని ముఖంలోకి  
చూడసాగింది, ఆమె శిరము చంద్రశేఖరుని పాదాలపై వాలి  
పోయింది. చంద్రశేఖరుడు. ఆమెను పట్టుకొని లేవనెత్తాడు.

లేవనెత్తి తనశరీరానికి అనించి కూర్చోబెట్టాడు.

శైవలినికి దుఃఖం పొంగివచ్చింది. బిగ్గరగా ఏడుస్తూ మరల చంద్రశేఖరుని పాదాలపై బడి “ఇప్పుడు నాస్థితి ఏమిటి స్వామి ?” అని అడిగింది.

“నువ్వునన్ను చూడ దలచిందెందుకు ?” అని అడిగాడు చంద్రశేఖరుడు.

శైవలిని కన్నీరు తుడుచుకొంది, ఏడ్చుమాని, కుదుటపడి “నేనిహా బహుస్వల్పకాలం మాత్రమే జీవిస్తానని పిస్తుంది” అని ఆమె భయంతో కంపించింది; స్వప్నంలో చూచిన దృశ్యాలన్నీ గుర్తుకొచ్చాయి. ఒక క్షణకాలం తలపై చెయ్యిపెట్టుకొని కూర్చుంది. “కొద్దికాలమే జీవిస్తాను గనుక చనిపోయేముందు ఒకసారి మిమ్మల్ని చూడాలనే కోర్కెకల్గింది” అంది. ఈ విషయాన్ని వరు విశ్వసిస్తారు ? పతితమై భర్తను వదిలివచ్చిన ఆమెకు భర్తను చూడాలనే కోర్కెఎందుకు ?

శైవలిని దీనంగా ఒక వికటహాసం చేసింది.

“సీమాటయందు నాకు అవిశ్వాసం లేదు, నిన్ను బలవంతంగా పట్టుకొచ్చారని నాకు తెలుసు” అన్నాడు చంద్రశేఖరుడు.

“అది అబద్ధం. నాఅంతట నేనే ఘోరమంట వచ్చాను. దోపిడి జరపటానికి ముందుగా ఘోరమే నావద్దకు మనిషిని సంపాదించాడు” అని చెప్పింది శైవలిని.

చంద్రశేఖరుడు తలవంచుకున్నాడు. నెమ్మదిగా శైవలిని మరల పరుండ బెట్టాడు. చెమ్మదిగా లేచి నిలబడి ఆకాశంలోకి చూస్తూ కోమలమైన మధుర స్వరంతో “శైవలిని !

పన్నెండు సంవత్సరాలు ప్రాయశ్చిత్తం చెయ్యి! ఇద్దరము జీవించివుంటే మరల కలుసుకుందాం. ఇప్పటి కిదిచాలు”

అన్నాడు.

శైవలిని చేతులు జోడించి “మరికొద్దినేపు కూర్చోండి! ప్రాయశ్చిత్తం తుదివరకు సాగేఅదృష్టం వున్నట్లు కన్పించటం లేదు” మరల ఆమెకు ఆ స్వప్నమే మనస్సులో మెదిలింది — “కూర్చోండి, ఒక క్షణకాలం మిమ్మల్ని చూడాలి” అంది చంద్రశేఖరుడు కూర్చున్నాడు.

“ఆత్మహత్య పాపమా?” అని అడిగింది శైవలిని స్థిర దృష్టితో. చంద్రశేఖరునివంక చూస్తూవుంది, వికసించిన ఆమె నయన కమలములు నీటిలో మునిగి తేలుతున్నాయి.

“ఏమిటి? చనిపోవాలను కుంటున్నావా?”

శైవలి భయం కల్గింది. “చావలేను, ఆ నరకంలోనే

వేసుకుంటే ఆ నరకంనుంచి విముక్తి



అక్కడే కేంద్రీకరించి వుండటం చంద్రశేఖరుడు గమనించాడు. వాడిపోయివున్న ఆమె ముఖం ఎండిపోవటం, కళ్ళవిప్పారటం, గగుర్పాటు కలగటం, ఆమె నిలువల్లా కంపించటం చంద్రశేఖరుడు గమనించాడు.

“ఏమిటి చూస్తున్నావ్?” అని అడిగాడు చంద్రశేఖరుడు.

శై వలిని జవాబేమీ చెప్పలేదు. అలాగే ఎప్పటికీ ఆ చూస్తూ వుండిపోయింది. వారికేమీ అర్థంకాలేదు. అకస్మాత్తుగా శై వలిని కెన్నన అరుస్తూ “ప్రభూ, రక్షించండి. మీరే నన్ను స్వీకరించకపోతే మరెవరు స్వీకరిస్తారు? అని అంది.

శై వలిని మూర్ఛజెంది క్రింద పడిపోయింది.

చంద్రశేఖరుడు సమీపమందున్న సెలయేటినుండి నీరు తెచ్చి ముఖంపై చిల్కరించాడు. తన ఉత్తరీయంతో వీసర సాగాడు. కొద్దిసేపట్లో శై వలినికి తెలివివచ్చి మెదలకుండా కూర్చుని ఏడ్వసాగింది.

“ఈమని నా గుండె గుండె?”

“మరేమీ చింతించకు - ఉపవాసము, మానసిక కష్టాలలో ఇవన్నీ వస్తున్నాయి. నైద్యులు దీనిని వాయురోగమంటారు. నువ్వు వేదగ్రామానికి వెళ్ళి గ్రామం వెలుపల ఒక కుటీరం నిర్మించుకో. అక్కడ నుందరి నీకు సాయపడుతుంది, మందు మాకులు చూస్తుంది” అని చెప్పాడు చంద్రశేఖరుడు.

శైవలిని అకస్మాత్తుగా కళ్లు మూసేసుకుంది. గుహలో నుందరి రాజితో చెక్కినట్లు నిల్చువుంది — ప్రేతైతి చూపుతోంది. నుందరి చాలా పెద్దదిగా కన్పించింది - క్రమంగా తాటిచెట్టు ప్రమాణంలో పెరిగి భయంకరంగా కన్పిస్తుంది. మరల ఆ గుహలోపల నరకం ప్రత్యక్షమైంది — అదే దుర్గంధం, ఆ భయంకర అగ్నిజ్వాలల గర్జనలే! ఆ తాపమే! అదే సర్పాలవనం, శరీరం గడ్డకట్టే చలి! హేయగుతో ఆకాశంలో అదే అంధకారం! అదే చాలు ముళ్ళతీగెలూ, తేళ్ళబెత్తాలూ పట్టుకొని జేళ్ళ బెత్తంతో

పెద్దవిచేసి రెప్పవేయకుండా వెలవెలబోతున్న ముఖంతో బెదిరి బెదిరి చూస్తోంది; బొమ్మవలె వుండిపోయింది, చలనమే లేదు, చంద్రశేఖరునికి చాలా విచారం కల్గింది — లక్షణాలు బాగా లేవు.

“శైవలినీ! నా వెంట రా!” అన్నాడు చంద్రశేఖరుడు.

మొదట శైవలినికి విన్పించలేదు. తర్వాత చంద్రశేఖరుడు ఆమె శరీరాన్ని తాకి, రెండు మూడుసార్లు గట్టిగా పూపి పిలిచాడు. “నా వెంట రా!” అన్నాడు.

చటుక్కున శైవలిని లేచి నిలుచింది, అత్యంత భయకంపిత స్వరంతో “పదండి, పదండి! త్వరగా, త్వరగా పదండి! ఇక్కడినుంచి త్వరగా బయలుదేరండి!” అంటూ క్షణంకూడా ఆగక గుహద్వారంకేసి పరుగెత్తింది, చంద్రశేఖరునికై నిరీక్షించకుండానే పరుగెత్తుకుపోతోంది. త్వరగా పరుమసక చీకట్లో ఒకరాయి తగిలి కాలు నేలపై పడపోయింది — గదాన నువ్వే



“నేను నిన్ను బైటకు తీసుకొచ్చాను” అని చెప్పాడు చంద్రశేఖరుడు.

శైవలిని కంపించింది - మరలా భయపడింది. “నువ్వెవరు?” అని అడిగింది. చంద్రశేఖరునికి కూడా భయంకల్గింది. “అలా అంటావేం? ఏమిటి? నేను నీ భర్తను, గుర్తించలేదా?” అని అడిగాడు.

శ్రీ వలిని పిచ్చిదానివలె బిగ్గరగా నవ్వించి—

“నా భర్త పుష్పాలపై విహరించే బంగారు తుమ్మెద!  
దాగితప్పి. నన్ను కాటేయవచ్చావని తెలుసు నాకు ! నువ్వు  
లారెస్స్ ఫాస్టర్ ?”

ఏ దేవీ ప్రభావంవల్ల మానవ శరీరం సౌందర్య  
వంతంగా వుంటుందో, ఆ దేవీ ప్రభావం శైవలిని శరీరాన్ని  
-గగలిపోయినా - కర ఉన్నాదం ఆమె స్వర్ణమందిరంపై అధి  
-గళేఖరుడు గమనించాడు. చంద్రశేఖ  
-రంతో, చాలా

చంద్రశేఖరుడు రుద్ధకంఠంతో దైన్యంగా “గురుదేవా !  
 ఏమిటి ఇలా చేశారు ? అయ్యో, ఏమిటిలా చేశారు ?”  
 అన్నాడు.

తై వలిని పాటపాడింది—

“ఏమి చేశావే ప్రాణసఖి ! ఏమి చేశావే ప్రాణసఖి !

హృదయచోరుణ్ణి బంధించావు నువ్వు !

ప్రేమనదిలో మునిగిపోయా డతడు.

రెండు తీరాలు నింపివేశావు నువ్వు -

హృదయచోరు డెవరు ?

చంద్రశేఖరుడు.

వట్టుకుం డెవర్ని ?

చంద్రశేఖరుణ్ణి.

మునిగిం డెవరు ?

చంద్రశేఖరుడు.

రెండు తీరాలు

తై

నీ వెంట వస్తాను" అంది శైవలిని ఏడుస్తూ.

"పద!" అన్నాడు చంద్రశేఖరుడు.

"నన్ను చంపవుగదా?" ఇ.వి.

"లేదు."

దీర్ఘంగా నిట్టూర్చి చంద్రశేఖరుడు లేచి నిల్చున్నాడు. శైవలినికూడా లేచింది. చంద్రశేఖరుడు విచారపడవంతో ముందు బయలుదేరాడు - అతడి వెనుక పిచ్చి శైవలిని ఏడుస్తూ, నస్వత్తు - పాడుతూ బయలుదేరింది.



వేమన గ్రంథాలయం,

తెలవ్రాలు :: కృష్ణా జిల్లా దవభాగం

ఆంగ్లేయుల నావలన్నీ ముర్రీ దాబాదు చేరాయి. మీర్ కాశిం ఉద్యోగి మహమ్మద్ తక్కి ఆమియట్ పంపినవార్త అందింది.

మహమ్మద్ తక్కి చాలా ఆడంబరంగా వచ్చి ఆమియట్ దొరను కలుసుకున్నాడు, ఆమియట్ చాలా సంతోషించాడు. చీవరకు మహమ్మద్ తక్కి ఆమియట్ దొరను తన యింటి కావ్యనించాడు. అందుకు దగినట్లు ఆమియట్ అంగీకరించాడు కాని సంతోషంగా మాత్రం కాదు. ఇటు మహమ్మద్ తక్కి దూరాన - ఆంగ్లేయుల నాప వెళ్ళిపోకుండా కాపలా వుంచాడు.

మహమ్మద్ తక్కి వెళ్ళిసాయి న తరువాత, ఆహ్వానాన్ని పురస్కరించుకొని వెళ్ళటం నుంచిదా నాదా - అని ఆంగ్లేయులు తమలో తాము చర్చించుకున్నాటాలో ఆంగ్లేయులు ఎరుగరని, సరకుపోదగి గానా

జరుగుతుందని భావిస్తున్నాను" అని అంది దలనీ.

"ఎందుకని?"

నీకేమీ తెలియనట్లే; నవాబుగారి బేగంను బంధించి తీసుకొచ్చిన వారికి నవాబుగారి తంపున గౌరవంగా విందు చేయబడుతుంది. నీలో ఏదో గూఢార్థమేవుంది. ఇవాళ బంక్మేయలు చస్తారనే అనుకుంటున్నాను."

"ఎందుకు నీకు సంతోషంగా వుందా?"

"ఎందుకు వుండను? రక్తపాతం జరగకుండా వుండటమే మంచిది. కారణం, లేకుండానే మనను బంధించి తీసుకొచ్చినవాళ్లు చనిపోయి మనం విడుదల పొందితే, అది మనకు సంతోషమేగా!"

"కానీ, విడుదలకు అంత తహతహలాడతా ఎందుకు?"

మనను బంధించి నొంచటం తప్ప నీళ్ళకు మరో ప్రద్యోగమేమీ ఉండదు. మనను బంధించి వుంచా లేకాని మనపై మనం ప్రేమ. ఎక్కడకు

ముంట్లోవుంటేనే

విడుదలచేస్తే మనను విడిచిపెట్టారు. హే దొరగారి కేదైనా హాని కలిగినప్పుడే మనకు ఏదైనా హాని జరుగుతుంది.” అంత వరకు మనకు భయం ఎందుకు?”

దలసీబేగంకు మరింత ఆగ్రహం కల్గింది. నేను నీహే దొరగారినేమీ లెక్కచేయను, నీ ఆంధ్రేయుల పొగడ్తలను వినదలచుకోవటంలేదు, విడుదలచేసినా నువ్విక్కడనుంచి వదలివచ్చేట్లు లేవే?” అంది దలసీ.

కుల్ సమ్ కుకూడా కోపంవచ్చింది. అయినా సవ్వి “నేను రాకపోతే మీరు నన్ను వదలి వెళ్ళిపోతారా?” అని అడిగింది.

దలసీబేగం కోపం మరింత హెచ్చుసాగింది, “అయినా యిష్టంలేదాయే?” అని అంది.

“నాసట్రవాలును గురించి నేనేలా చెప్పగలుగుతాను?” అంది కుల్ సమ్ గంభీరంగా.

దలసీబేగం ముఖం

కానీ చేతిని క్రిందికి

ఆమియట్



త్వరగా భగవంతుడు మృత్యువు తీసుకు రావాలి. అని అంది.

“అండ్లగేయులు విడుదలచేయగానే మనం తిరిగి నవాబు గారి చేతుల్లో పడతాము. కావాలంటే నిన్ను మన్నిస్తా రేమోగాని నన్ను మాత్రం మన్నించకు. అంతవరకు నాకు గట్టిగా పైలును. ఎక్కడైనా ఆశ్రయం దొరికితే తిరిగి నవాబు గారి నొకరీలు చేరగూడదనే నాకోర్కె.”

దలసీ కోపంవదలి ప్రేమగా: “నేను మరెక్కడికీ వెళ్ళ లేను. చచ్చినా వారిపాదాలచెంతనే చస్తాను.” అని అంది.

ఇహ ఇక్కడ ఆమియట్ తనపై నికున్న సిద్ధాంతాన్ని ఆదేశించాడు. ఇక్కడ మనకు అంతగా బలంలేదు. రెసిడెన్సీ వద్దకు నొకను తీసుకుపోలేము” అన్నాడు జాన్సన్.

“సరోజునైతే హిందూదేశీయులకు భయపడి ఒక్క అండ్లగేయుడే వారిపోతానో, అనాడిహ భారతదేశాన్ని చూడడా అంతరించిపోతుంది. ఇక్కడి కి ముసన్మానులు మనం భయ పడక నిలబడే చద్దాం,

కాల్చటానికి రంధ్రాలుంటాయి. ఒక్కొక్క సైనికుడు ఒక్కొక్కరంధ్రం వద్ద తుపాకులతో కూర్చున్నాడు. ఆమియట్ ఆదేశానుసారం కుల్ సమ్దలనీలు ఘోష్టరునాకలోకి వెళ్ళారు. ఇద్దరు సైనికులు సహాయంతో నావను వదలటానికి వెళ్ళారు. అదిచూచి మహమ్మద్ తక్ సైనికులు ఆవాస్తను తక్ కెరింగించి వెళ్ళారు.

ఈ వార్తవిని, ఆంగ్లేయులు రావాల్సిన సమయం మించిపోవటం చూచి తక్ వారిని తీసుకొనివచ్చుటకు దూతను పంపాడు. ఒక ప్రత్యేకకారణం వల్ల తాము నావను వదిలి రావలసినది ఆమియట్ జవాబు చెప్పాడు.

దూత నావను దిగి కొద్దిదూరం వెళ్ళి ఒక సంకేతధ్వని చేశాడు. ఆ ధ్వనితో పాటే ఒడ్డునుంచి పది పన్నెండు తుపాకి కాల్పులు వినిపించాయి. నావపై గుండ్లవర్షం కురుస్తూ ఉంటుంది, అక్కడక్కడ నావలోనికి గమనించాడు ఆమియట్.

ఆంగ్లేయ సైనికులు

నిశ్చయమైవున్న ఆంధ్రేయులుకూడా భయపడలేదు.

దృఢచిత్తులై, నావలోపలినుంచే, వేగంగా దిగుతున్న ముస్లింలపైకి గురిచూచి, ఆమియట్, గ్లాస్టన్, జాన్సన్లు గురితప్పుకుండా ఒక్కొక్క డెబ్బకు ఒక్కొక్క ముస్లింను నేల గూలుస్తున్నారు.

కెరటాలు కెరటాలుగా ముస్లింసైన్యంకూడా బారులు బారులుగా ముంచుకొస్తుంది. “ఇక పానం బ్రతికే ఉపాయ మేమీలేదు. అందరూరండి, పాజాతీయులను సంహరిస్తూ ప్రాణాలర్పిద్దాం!” అన్నాడు ఆమియట్.

అప్పటికే ముస్లిం సైనికులు ఆంధ్రేయులు నావపైకి చేరుకున్నారు. ముగ్గురు ఆంధ్రేయులు ఒక్కొక్కరిగా ఒకే గొంతుతో అరిచారు, త్రిహారంతో నరకబద్ధ చందాన నావ పైకి చేరుకున్న ముస్లింసైన్యం చిన్నాభిష్ణమై నావలోనుంచి నదిలోపడింది. ఇంకా కొందరు ముస్లింలు నావపైకి వచ్చారు. మరికొందరు ముస్లింలు నీటిలోనుంచి నావను ధ్వంసం చేయ సాగారు. నావక్రిందిభాగం విరిగిపోయింది. కలకల శబ్దంతో నీళ్ళు ముంచుకొచ్చాయి నావలోకి.

“గొట్టెలు, గోవులవలె మునిగి చావటం ఏమిటి? బైటకురండి, వీరులవలె ఆయుధాలు చేబూని ఎదిర్చి చచ్చాం!” అన్నాడు ఆమియట్.

అప్పుడామగ్గురు ఆంధ్రేయులూకత్తులుధరించినిర్భయంగా అసంఖ్యాకంగా వున్న ఆ ముస్లింసైన్యం ముందు నిలచారు. ఒక సైనికుడు ఆమియట్కు నమస్కరించి “మా వెంటవస్తారా? లేక చావటానికి సిద్ధంగా వున్నారా?” అని అడిగాడు.



“చస్తాను ఇవాళ మేమిక్కడ చావటం వల్ల హిందూ చేశంలో ముస్లిం సామ్రాజ్యం ధ్వంసమైపోయే ఒక మహాగ్ని ప్రజ్వరిల్లుతుంది. మారక్తంలో తడిసిన భూమిపై మూడవ జాబ్బి రాజ్యపతాకం తేలికగా పాతుకుపోతుందీ అన్నాడు ఆమియట్.

“అయితే చావు!” అంటూ పతాను కత్తితో ఆమియట్ శిరస్సును సరికిపా రేశాడు. ఇది చూచి గ్లాస్టర్ వెంటనే చాలా ముగ్ధుగా ఆ పతాను శిరస్సును సరికి వేశాడు.

పది పన్నెండుమంది ముస్లింలు గ్లాస్టర్ను చుట్టు మట్టాడు, గ్లాస్టర్, జాన్సన్ లిద్దరూ వెంటనే ఆ నావలో ఒరిగి ప్రాణాలు విడిచారు.

అప్పటికే ఫాస్టరు నావ బయలుదేరి వెళ్ళిపోయింది.

## 2

రామచంద్రుని గుండుదెబ్బతిని లారెన్స్ ఫాస్టర్ నీళ్ళల్లో పడ్డాడు, ప్రతాప్ నావను తీసుకొని వెళ్ళిపోయిన తర్వాత ఆయుధ నాకలోని నావికులు నీళ్ళల్లోదూకి లారెన్స్ ఫాస్టర్ దేహాన్ని వెదికి పట్టుకొచ్చారు. ఆనావ ప్రక్కగానే కొట్టుకొని పోయింది. వాళ్లు అతడిని పట్టుకొని నావలోకి చేర్చి ఆమియట్ దొరగారి కెరింగించారు.

ఆమియట్ నావలోనికి నచ్చిచూచాడు. ఫాస్టరు స్వప్నం తప్పి వున్నాడేగాని చనిపోలేదు. తలకు గాయం. తగలటంవల్ల స్వప్నం తప్పింది. చనిపోతాడనే భావించారు, కానీ బ్రతికినా.

బ్రతకవచ్చు. ఆమియట్కు వైద్యం తెలుసు, మందులు ఉపయోగించాడు. బకాఉల్లా చెప్పిన విధంగా ఘాస్తరు నావను వెదికి రేవుకు పట్టుకొచ్చాడు. ఆమియట్ ముంగేరునుంచి బయలుదేరి నప్పుడు ఆనావలోనే తీసుకొని వచ్చాడు.

ఘాస్తరుకింకా ఆయువువుంది. మందులు ఉపయోగించే సరికి అతడు బ్రతికాడు, అతడి ఆయువు ఇంకా గట్టివటం వల్లనే ముస్లిం దాబాదులో ముస్లింల బారినుంచి తప్పకో గలిగాడు. కానీ ఇప్పుడతడు రోగి, చాలాబలహీనంగా వున్నాడు. మందకొడిగా వున్నాడు — వెనుకటి ధైర్యం, అభిమానము లేవిప్పుడతనిలో. ఇప్పుడతనికి ప్రాణాలు పోతాదేమోనని భయంగానే వుంది. — చాలా భీతిగాని వున్నాడు, ప్రాణ భయంతోనే పారిపోతున్నాడు. తండ్రిపై దెబ్బతగిలి వ్రంశటంవల్ల బుద్ధికూడా సరిగా పనిచేయటం లేదు.

ఘాస్తరు త్వర త్వరగా నావ నడుపుతున్నాడు, అయినా భయంగానేవుంది. వెనుకముస్లింలు తరుముకొస్తున్నాడు, అతడు మొదట కాసింబజారు రెజిడెన్సీలో ఆశ్రయం పొందాలని ఆలోచించాడు — తర్వాత అందుకు భయపడ్డాడు. ముస్లింలు రెజిడెన్సీపైకి దండెత్తి రానచ్చు, అందువల్ల ఆవుద్దేశ్యాన్ని వదలేశాడు. ఘాస్తరు అనుమానంకూడా నిజమే అయింది. ముస్లింలు త్వరలోనే కాశిం బజారు రెజిడెన్సీపై దండెత్తి దోచుకు పోయాడు.

ఘాస్తరు త్వర త్వరగా కాసింబజారు, ఫరాసీదాంగా, సైదాబాదు, రాంగాపాటీలు దాటిపోయాడు. అయినా ఇంకా భయం పీడిస్తూనేవుంది. వెనుకనుంచి ఏనావ కన్పించినా ముస్లింలనావ వస్తుందనే భయపడేవాడు. ఒక చిన్న నావ

మాత్రం తమను వెన్నంటి రావటం గమనించాడు.

అప్పటిహా ఘోష్టరు తానుబ్రతికి బయటపడే ఉపాయ మాలోచించ సాగాడు. భ్రాంతబుద్ధివల్ల మనస్సులో వివిధ ఆలోచనలు రాసాగాయి. నావను వదలి నది తీరానబడి పారి పోవాల్సి యోచించాడొక పర్యాయం. పారిపోయే శక్తికూడా తనలో లేదని గుర్తించాడు. నీళ్ళలోమాకి తప్పించుకుందామను కున్నాడు. ఈ స్త్రీల్నినీ నీళ్ళలోకి తోసివేస్తే నావ మరింత తేలికపడి త్వరగా పోయిందనిపించా ఆలోచించాడు.

చటుక్కున అతనికొక దుబ్బి వస్తోంది. ఈ స్త్రీలకోసమే ముస్లింలు తమము కొస్తున్నారని అతడి గట్టి నమ్మకం. దలనీ నవాబుగారి బేగంఅని వినేవున్నాడు. బేగంకోసమే ముస్లింలు నావమీద దండెత్తారనిపూడా ఆలోచించాడు. కనుక బేగంను వదలివేస్తే మరేమీ గందరగోళం జరగదని భావించాడు. దల్ల నీని దింపివేయాలనే నిర్ణయించుకున్నాడు.

“అవగో, ఒక చిన్ననావ మన వెనుకనే వస్తుంది, చూస్తున్నావా?” అని అడిగాడు బేగంను.

“చూస్తున్నాను.”

“అది మీ మనుషులనావ, నిన్ను తీసుకు వెళ్ళటానికే వస్తుంది.”

ఈ విధంగా ఆలోచించటానికి నిదర్శనమేదైనా వుందా? ఏమీలేదు. ఘోష్టరుయొక్క భ్రాంతబుద్ధి అందుకు కారణం అతనికి రజుసర్పభ్రాంతి కల్గింది. దలనీ ఒకసారి ఆలోచించి వ్రంటే ఆ మాటను సందేహించేదే, కాని దేనికోసమైతే తపిస్తూ వ్రంటాలో, ఆ పేరు వినగానే ముగ్ధులైపోతారు - ఆశ



వల్ల అంధుడై మనిషి ముందు వెనుకలు ఆలోచించడు. దలసీ బేగం ఆశతో ముగ్ధురాలై అతడి మాటను విశ్వసించింది. “అయితే, మమ్మల్ని, ఆ నావలోకి చేర్చు, నీకు చాలా ధనం ఇస్తాను” అని అంది ఘోష్టకుతో.

“నే నలా చేయను. వాళ్ళు నా నావను పట్టుకుంటే నన్ను చంపేస్తారు.”

“నే నలా చేయనివ్వను.”

“నీ మాటను లక్ష్యంచేయకు. మీ దేశంలో పురుషులు స్త్రీల ఆదేశాలను పాటించరు.”

అప్పటికే దలసీ వున్న తెలివినికూడా పోగొట్టుకుంది-మంచి, చెడు ఏమీ ఆలోచించనేలేదు. అది నవాబుగారి నావ కాకపోతే ఏమవుతుందో ఏమో కూడా ఆలోచించ లేదు. అది తమ నావకాదనే ఆలోచనే ఆమెకు కలుగలేదు. వ్యాకులపాటున అపదలో చిక్కుకుంది. “మమ్మల్ని ఒడ్డున దించి సువర్ణం ఇవ్వండి!” అని చెప్పింది.

ఘోష్టకు సంతోషంగా అంగీకరించాడు. నావను తీరానికి చేర్చమని ఆదేశించాడు. “నేనుమాత్రం నావనుంచి దిగను. నవాబుగారి చేతుల్లో పడితే ఏమి మూసుకుందో ఏమో కూడా చెప్పలేను. నేను దొరగారివంట కలకత్తాకే వెళ్తాను, అక్కడ నాకు తెలిసిన వాళ్ళున్నారు” అంది కులసమ్.

“నీకా విచారమేమీ వద్దు. బ్రతికివుంటే నిన్ను తప్పిస్తాను” అని చెప్పింది దలసీబేగం.

“మీరు బ్రతికి వున్నప్పుడుగదా?”

కులసమ్ నావదిగటానికి ఎంతమాత్రం అంగీకరించ

లేదు. దలనీబేగం ఎంతగానో వేడుకుంది—కాని ఆమె ఏమీ విన్నించుకో లేదు.

“నిన్ను గురించి మరల నావ వెనుకనే వస్తుందో ఏమో ? నువ్వుకూడా దిగు!” అన్నాడు ఘాస్టరు కుల్ సమ్తో.

సన్న వదలిపెట్టావంటే ఆ నావలోకి వెళ్ళి నిన్ను తరిమేట్లు చేస్తాను” అంది కుల్ సమ్.

ఘాస్టరు భయపడి బదులు చెప్పలేదు—దలనీబేగం కుల్ సమ్ కోసం కంటనీరు జెట్టుకొని నావనుంచి దిగిపోయింది. ఘాస్టరు తిరిగి బదులుదేరి వెళ్ళిపోయాడు. అప్పుడే సూర్యాస్తమయం కాబోతుంది.

ఘాస్టరునావ క్రమంగా కనుమరుగై పోయింది. నవాబు గారి నావగా భావించిన ఆ చిన్న నావకూడా దగ్గరకు వచ్చేసింది. నావ తనకోసం తీరానికొస్తుందనే దలనీబేగం క్షణక్షణమూ మనస్సులో ఆలోచిస్తుంది—కానీ అది తీరానికి రాలేదు. వాళ్ళు తనను చూచారో లేదోనని ఆమె తన చీర చెంగును గాలిలో వ్రాపసాగింది. అయినా నావ తిరిగిరాలేదు. క్రమంగా దూరమైపోయింది. మెరుపు మెరిసిపట్లు దలనీబేగం త్రుళ్ళిపడింది—అసలా నావ నవాబుగారిదని దేనినిబట్టి నిర్ణయించుకుంది తాను. ఇతరు లెవరిదైనాకూడా కావచ్చు. అప్పుడు దలని పిచ్చిదానివలె బిగ్గరగా ఆ నావలోని నావికుల్ని పిలవసాగింది. “ఈ నావలోని వాళ్ళై వుండరులే !” అనుకొని వాళ్ళు వెళ్ళిపోయారు.

దలనీబేగం పిడుగుపడినట్లయింది, అప్పటికే ఘాస్టరు నావ క్షరటిచూపు కందటంలేదు, అయినా ఆమె తీరం వెంబడే పరు

గెత్తింది. వారిని అందుకో గలననే ఆలోచించి ఎంతో పరు  
గెత్తింది. ఎంతదూరం పరుగెత్తినా నావ అందలేదు అప్పటికే  
సాయంత్రమైపోయి వుండటంతో చుట్టూ చీకట్లు వ్యాపిస్తు  
న్నాయి. గంగానదిపై మరేమీ కన్పించటం లేదు. ఆ అంధ  
కారంలో వర్షపు కొత్తనీటి ప్రవాహపు కలకల ధ్వని  
మాత్రమే వినిపిస్తోంది.

అప్పుడిహ దలనీ హతాశురాలై మొదలు కరికిన  
వృక్షంవలె అక్కడే కూర్చోబడింది. ఆ గంగా దీరాన  
కూర్చొని వుండటం వల్ల ఏమీ ప్రయోజనం వుండదు కనుక  
ఆమె నెమ్మదిగా ముందుకు సాగింది. ఆ అంధకారంలో  
ముందుమాగ్గం కన్పించటంలేదు. రెండుమూడుసార్లు క్రిందపడి  
కూడా లేచింది. లేచి మసకగా వున్న నక్షత్రాల కాంతిలో  
చుట్టూ తేరిచూచింది. ఎక్కడా ఒక్కగ్రామం వున్న జాడ  
కూడా కన్పించలేదు. అంతులేని మైదానం, కలకల ధ్వని  
చేస్తున్న ఆ నది, అంతే, మనుషుల జాడ లేనేలేదు —  
ఎక్కడా ఒక్కదీపమైనా కన్పించటంలేదు, గ్రామం కన్పించటం  
లేదు. చెల్లుకన్పించటంలేదు, మాగ్గంకన్పించంలేదు—నక్కలు  
కుక్కలు అనుపులుమినహా మరేమీ కన్పించటంలేదు—  
కలకల ధ్వనితో ప్రవహించే నదీ ప్రవాహంలో నక్షత్రాలు  
నాట్యం చేస్తున్నాయి. అదే కన్పిస్తూ వున్నదెల్లా, దలనీబేగం  
చావుకే నిర్ణయించుకొంది.

ఆ నిర్జన మైదానమందు నదికి కొద్దిదూరంగా దలనీ  
బేగం కూర్చొని వుంది. చుట్టూ కీచురాళ్ళ ధ్వని—సమీప  
వుండే నక్కలు అరుస్తున్నాయి. క్రమంగా చీకటి దట్ట



మొంది—అంధకారం మరింత భయంకరంగా వుంది. రాత్రి రెండవజాము, దలసీ భయపడి అటుచూచింది, ఆ నిజ్జన మైదానంలో ఒక మనిషి తిరుగుతున్నాడు.

ఆ విశాలకాయుడు మెదలకుండా వచ్చి దలసీ వద్ద కూర్చున్నాడు.

మరల అతడే ! ఆ ఆజాను బాహుడు దలసీ బేగంపు ఎత్తుకొని నెమ్మదిగా ఆ అంధకారంలో పర్వతం మీదికి ఎక్కాడు.

### 3

ముంగేరులోని సర్వశ్రేష్ఠమైన అట్టాకములో స్వరూపచంగ్రుడు మహతాబ్ చంద్రుడనే యిద్దరు జగత్సేక్ సోదరులు వుంటున్నారు. అథరాత్రి సమయమందు అక్కడ వేలదీపాలు వెలుగుతున్నాయి. అక్కటే తెల్ల చలువరాయి వరచివున్న మండపంలో సర్తకి ధరించిన వజ్రాభరణాలతో ఆ దీపాలకాంతి పోటీపడుతుంది. నీటిలో నీరు కలిసినట్లు, కాంతిలో కాంతి కలుస్తుంది. ఉజ్వలవంతమైన ఆ రాత్రి స్తంభాలలోన, దేవీప్రమానమైన ఆ బంగారు, వజ్రాల ఉన్న తాసనములలో, ప్రకాశవంతమైన వజ్రములు పొదిగిన గంధపు పాత్రలలో, సేక్ దీప మెడలో మెరుస్తూ వూగుతున్న లానైన ముత్యాలహారాల్లో — సర్తకియొక్క మణికట్టులు, మెడ, కేశములు, చెవులయందున్న ఆభరణాల్లో ఆ దీపాల వెలుగు కిరణాలు ప్రతిబింబించి ప్రకాశిస్తున్నాయి. వాటితోపాటు వెలువడుతున్న మధుర సంగీతధ్వనితో, ఆ ప్రకాశము, ఈ

మాధుర్యము ఒకదానిలో ఒకటి లీనమైపోతున్నాయి. రాత్రి  
 సమయమున నీలాకాశంలో చంద్రోదయమైనప్పుడు, అప్పు  
 డా వెలుగు, మాధుర్యాలు కలిసిపోతాయి. సుందరియొక్క  
 ప్రకాశవంతమైన నీలినేతలనుండి మెరుపులాంటి చపల  
 కటాక్షము వెలువడినప్పుడు కూడా వెలుగు, మాధుర్యాలు  
 కలిసిపోతాయి. నీలి సరోవరంలో నిద్రించుచు వికసించున్న  
 కమల పుష్పములు, బాలసూర్యుని బంగారు కిరణములతో  
 వికసించినప్పుడు, నీలిజలపై లేచు చిఱుతరంగాలపై దీర్ఘ  
 కిరణాలు పడి కమలప్రతాప్లో పడివున్న నీటిబిందువులను ప్రకా  
 శించునట్లు చేసి, జలచర పక్షుల మధురకంఠాలను ప్రతిధ్వనింప  
 చేసి, జల కమలముల పెదవులను తొలిచిమాడ నెల్లినప్పుడూ,  
 ఉజ్వల మాధుర్యాలు కలిసిపోతాయి. గృహిణి చరణ కమల  
 ముందు డైమండ్ కట్ అందెలు ధ్వనించినప్పుడు వెలుగు  
 మాధుర్యాలు ఒకటవుతాయి, సంధ్యాకాశంలో అస్తమించు  
 తున్న సూర్యుని తేజస్సు చూచి నీలివర్ణం అతన్ని పట్టుకొను  
 టకు వెంటతెరిమినప్పుడు ఉజ్వల మాధుర్యాలు ఏకమవు  
 తాయి. — గృహిణి చెవి లోలకులను ఊపుతూ, తిరస్క  
 రించుచూ నీ వెంట పడు గెత్తినప్పుడు ఉజ్వలము మాధుర్యము  
 కలిసిపోతాయి. చంద్రుని కిరణాలతో ప్రకాశించే గంగా  
 జలంలో గాలి విసుల్లకు నురుగులుగ్రక్కే తరంగాలు లేచి  
 చంద్రుని కాంతిలో మెరుస్తూ వున్నప్పుడు వెలుగు, మాధు  
 ర్యాలు కలిసిపోతాయి - బుసబుస షాంగే శాంపైన్ సారా  
 యువు అల్లు తెల్లని పానపాత్రలో మెరిసేటప్పుడు ఉజ్వల  
 మాధుర్యాలు ఒకటిగా ఏకమైపోతాయి. వెన్నెల రాత్రులందు

దక్షిణపవనం వీచినప్పుడు కాంతి మాధుర్యాలు ఒకటైపోతాయి. ఇష్టమైన మిఠాయిలతో పలహార పాత్రయందు వెండి నాణెములు. దక్షిణగా లభించినప్పుడు ఉజ్వల మాధుర్యాలు ఒకటైపోతాయి. ప్రాతఃకాలపు సూర్య కిరణాలతో పూర్తిగా మత్తైక్కి వసంతకోకిల కూయునప్పుడు ఉజ్వల మాధుర్యాలు ఒకటిగా కలిసిపోతాయి - దీపమాలికల ప్రకాశంలో రత్నాభరణాలతో అలంకరించుకొన్న రమణీమణి పాటపాడినప్పుడు ఉజ్వల మధుర పదార్థాలు రెండూ ఒకటిగా కలిసిపోతాయి.

ఉజ్వల మాధుర్యాలు కలిసిపోయాయి - కానీ సేవ్ జీ హృదయాల్లో అవేమీ కలిసిపోలేదు. వారి హృదయంలో కలిసిపోయింది గుర్గన్ ఖాన్.

బెంగాలుదేశంలో ఆ సమయమందు యుద్ధాగ్ని ప్రజ్వలిల్లి వుంది. కలకత్తానుంచి ఆజ్ఞలు రాకపూర్వమే పాట్నాలోని ఎలిస్ దొర పాట్నా కోటపై ఆక్రమణచేశాడు. మందు అతడు కోటను వశపర్చుకున్నాడు. కానీ ముంగేరునుంచి వచ్చిన ముస్లిం సైన్యం, పాట్నాలోని ముస్లిం సైన్యంతో కలిసి పాట్నాపై తిరిగి మీర్ కాశిం అధికారాన్ని నిలబెట్టాయి. పాట్నాలోని ఎలిస్ మొదలైన ఆంగ్లేయులు ముస్లిం చేజిక్కి, బంధించబడి ముంగేరుకు కొనిరాబడ్డారు. ఆ సమయమున ఇరుపక్షాలు బహిరంగంగానే యుద్ధానికి తగిన ఏర్పాట్లు చేసుకొంటున్నారు. గుర్గన్ ఖాన్ ఆ సేవ్ జీలతో ఈ విషయాన్ని గురించే మాట్లాడుతున్నాడు. నాట్యము, పాటకచ్చేరీ అందుకొక వంకమాత్రమే. జగత్సేక్ టుగానీ గుర్గన్ ఖాన్ గానీ ఎవ్వరూ వినటంలేదు. అందరూ చేసేదే వారూ చేస్తున్నారు.



వినటంకోసమని ఎవరు సంగీతాన్ని వర్పాటుచేస్తారు ఎప్పుడైనా?

గ్లగ్లన్ ఖాన్ కోర్కె నెరవేరింది - ఎప్పుడైతే యిరు  
పక్షాలు యుద్ధం చేసి చేసి బలహీనమైపోతాయో అప్పుడు  
తాను ఆ రెండుపక్షాలను ఓడించి తానే బెంగాలుకు రాజు  
కావాలని అతడు ఆలోచించాడు. ఆ కోర్కెను పూర్తిచేసు  
కోవాలంటే అందుకు ముఖ్యంగా సైన్యాన్నంతా తన అధీ  
నంలో ఉంచుకోవటం చాలా అవసరం. సైన్యం లేకుండా  
ధనం వసూలుకాదు. అందువల్ల సేత్ జీలతో మంతనాలు  
సాగించటం చాలా అవసరమైంది.

ఈ ధన కుబేరు లిద్దరూ ఏ పక్షానికి సహాయం చేస్తారో  
ఆ పక్షమే జయిస్తుందనేది కాశీం అలీఖాన్ కూడా బాగుగా  
ఎరుగును. ఈ జగత్సేత్ లిద్దరూ లోలోపల తన అశుభాన్నే  
కోరుతున్నారనేది కూడా అతనికి తెలుసు. ఎందుకు వుండ  
దులే, తానుకూడా వారియడ అంతమంచిగా వ్యవహరించ  
లేను సందేహంవల్ల వారిని ముంగేరులో వైచేసి వుంచారు.  
అవకాశం చిక్కగానే వారు శతృవుతో చేతులు కలుపుతారని  
ఆలోచించి వారిని కోటలో బంధించి వుంచాలని ప్రయత్నిస్తు  
న్నాడు. సేత్ కీ విషయం తెలిసిపోయింది. ఇంతవరకు భయం  
వల్ల వాళ్ళిద్దరూ మీర్ కాశీంకు విరుద్ధంగా ఏమీ పనిచేయ  
లేదు. కానీ ఇప్పుడు డిహ తప్పించుకొనుటకు మరో ఉపాయం  
మేదీ లేక గ్లగ్లన్ ఖాన్ తో కలిసిపోయాడు. ఇద్దరి వుద్దేశాలు  
కూడా మీర్ కాశీం నాశనమే.

కారణము ఏదీ లేకుండా జగత్సేత్ లతో గ్లగ్లన్ ఖాన్  
కలుసుకోవటం నవాబుకు అనుమానం. కలుగవచ్చునని

భావించే ఈ ఉత్సవమును ఏర్పాటుచేసి జగత్సేత్ లు, గుర్గన్ ఖాన్ ను, ఇతర సామంతులను, అమాత్యులను ఆహ్వానించారు.

గుర్గన్ ఖాన్ నవాబుగారి అనుమతి పొందివచ్చాడు. అమాత్యులనుంచి వేరుగా కూర్చున్నాడు. జగత్సేత్ లు యితరులతో మాట్లాడినట్లే గుర్గన్ ఖాన్ తో మాట్లాడుతున్నారు, అతనివద్ద ఎక్కువసేపు వుండేవారాకాదు. కాని జరిగే సంభాషణ ఇన్నించేదికాదు. ఆ సంభాషణక్రమం యీ విధంగా జరిగేది — గుర్గన్ - “మీతో కలిసి నేనొక పెద్ద కంపెనీ ప్రారంభిస్తాను, మీరు భాగస్వాములుగా వుండటానికి అంగీకరిస్తారా ?

“ఎందుకది ?”

“ముంగేలులోని పెద్ద కంపెనీని మూసివేయటానికి.”

“అది మాకు అంగీకారమే. ఈవిధంగా ఒక క్రొత్త వ్యాపారం ప్రారంభించకుండా మరో ఉపాయమేమీ లేదు !

“ఇది మీకు అంగీకారమైనట్లయితే, షబ్బు ఏర్పాట్లన్నీ మీరే చూడాలి - శరీరకష్టం మాత్రమే నేను చేయగలను” ఇంతలో మనియూబాయివచ్చి ఒకపాట పాడింది - మహతాల్ చరిద్రుడు సవ్వి “ఎవరికి చెప్పున్నావు ? పాడు, మేము సిద్ధమే - మా మూలధనము వడ్డీరాకుండానే జరిగిపోవాలి, మరే హానీ లేదు” అన్నాడు.

ఈవిధంగా ఒకవంక కేదారబాయి, హమ్మిర్, ఛాయానట్ మొదలైనవారు తమ తమ గీతాలు వినిస్తున్నారు, గుర్గన్ ఖాన్, జగత్సేత్ లు షబ్బు, లాభనష్టాలు వగైరా తుచ్చవిషయాలను తమ తమ ఉద్దేశ్యాను వ్యక్త

పర్చి నిర్ణయిస్తున్నారు. వారొక నిర్ణయానికి వచ్చిన తర్వాత

“ఒక క్రొత్త వ్యాపారస్తుడు కంపెనీ తెరుస్తున్నాడు విన్నారా?”

అని అడిగాడు గుడ్‌నౌఖాన్.

“తీమ. విదేశీయుడా లేక మనదేశంవాడేనా?”

“మనదేశీయుడే.”

“ఎక్కడ?”

“ముంగేరునుంచి ముగ్గీ దాబాదువరకు అన్ని ప్రదేశాల్లోనూ, పర్వతాలు, అడవులు, నైదానాలు ఎక్కడెక్కా నున్నాయో అక్కడెల్లా అతడి కంపెనీలు ప్రారంభమయ్యే వున్నాయి.”

“ఎంత డబ్బుండేమిటి?”

“ఇప్పటివరకు అంత ధనవంతుడేంకాదు; అసలు ఏమిటో ఇప్పుడేమీ చెప్పలేము.”

“ఇచ్చి పుచ్చుకునే వ్యాపార సంబంధాలు ఏవరెవరితో వున్నాయి?”

“ముంగేరులోని పెద్ద కంపెనీతో.”

“హిందువులా, ముస్లింలా?”

“హిందువు.”

“పేరేమిటి?”

“ప్రతాప్‌రాయ్.”

“నివాసమేది?”

“ముగ్గీ దాబాదువద్దనే.”

“పేరు విన్నాను. మామూలు మనిషే.”

“చాలా భయంకరమైన వ్యక్తి.”



“అతడు హఠాత్తుగా ఎందుకిలా చేస్తున్నాడు?”

“కలకత్తాలోని ఆంగ్లేయుల కంపెనీయందు కోపంతో.”

“అయితే అతన్ని వశపర్చుకోవల్సిందే — అతడు ఎందుచేతుల్లోనివాడు?”

“అతని పనిలో ఎందుకు పాల్గొంటున్నాడో తెలియకుండా మీ చెప్పలేము. ధనాశతో జీతం తీసుకొని పని ప్రారంభించేవాడైతే అతన్ని కొనటం ఎంతసేపూ పట్టదు. డబ్బు, జాగ్రత్తకూడ ఇవ్వవచ్చు.”

“కాని మనస్సులోని ఉద్దేశ్యం మరి వేరొకటైవుంటే?”

“మరేముంటుంది? ఆ ప్రతాప్ రాయ్ అంత పిచ్చివాడా యేం.”

అప్పుడొక నర్తకి - ఎర్రఎర్రని ముఖాన అసత్యమోయి! అంటూ పాడుతుంది.

“అదేమిటి? ఎవరిదా ఎర్రనిముఖం?” అన్నాడు మహతాబ్ చంద్రుడు.

విశాల కాయపురుషుడు దలనీ వద్దకువచ్చి కూర్చున్నాడు. దలనీ ఏడుస్తూవుంది, అతణ్ణి చూచి భయపడి ఏడ్చుమాని కదల మెదలకుండా కూర్చోంది, ఆగంతకుడుకూడా ఏమీ మాట్లాడలేను.

ఇక్కడిది జరుగుచున్న సమయానే వేరొకచోట దలనీ సర్వనాశనమై పోతుంది.

ఆంగ్లేయులు ఓడలోవున్న దలనీ బేగంను వశపర్చుకొని మంగేరు ఫంపవల్సిందిగా మహమ్మద్ తక్కి రహస్యాజ్ఞలు వ్రంపారు. ఆంగ్లేయులు ఫట్టబడినా, చనిపోయినా బేగం తనంత

తానే చేజిక్కుతుందని తక్కి ఆలోచించాడు. అందువల్ల నాకర్లకు బేగంను గురించి ప్రత్యేకంగా చెప్పాల్సిన అవసరాన్ని గుర్తించలేదు. కానీ తర్వాత ఆంగ్లేయులు మరణించిన నావలో బేగం లేకపోయేసరికి గొప్ప అపదే సంభవించిందనుకున్నాడు మహమ్మద్ తక్కి. అతడి పొరగాటుకు; ఈ పనికి నవాబు ఏమి ఉపద్రవం తెచ్చిపెట్టాలో ఏమోకూడా తెలియకుండా వుంది. ఈ భయంవల్ల భీతిచెంది అతడు నవాబును మోసగించటానికి సాహసించాడు. యుద్ధం ప్రారంభంకాగానే ఆంగ్లేయులు మీర్ జాఫర్ ను చైనునుంచి వదలి తిరిగి సింఘాసనమెక్కిస్తారనే జనశ్రుతి వుండేది. ఒకవేళ ఆంగ్లేయులు యుద్ధంలో జయించినప్పుడు మీర్ కాశింకు ఈ మోసం తెలిసినా ఏమీనష్టం వుండదు, చివరకు బ్రతికివుంటే చాలా మేలు కలుగుతుంది. మీర్ కాశిం గనుక జయిస్తే అప్పుడైనా ఇటువంటి ఉపాయాన్నవలంబించవచ్చునని తెలుసుకోలేదు. ఈవిధంగా మోసపు కార్యక్రమాలతో మహమ్మద్ తక్కి ఆరాత్రి నవాబుగారికి అబద్ధాలతో కూడిన అగ్ని ఒకటి పంపుతున్నాడు.

బేగం ఆమియట్ నావపై దొరికిందనీ, మహమ్మద్ తక్కి ఆమెను గౌరవ లాంఛనాలతో కోటలో వుంచాడనీ, ప్రత్యేక ఆదేశాలేనీ అందనిదే నవాబుగారిముందుకు పంపుటకు సందేహంగా వున్నదనీ తెలియజేశాడా అగ్నిలో. ఆంగ్లేయులెంటున్న వాళ్ళందరిద్వారా వంటవాడు, నావికులు, సైనికులు వగైరా బ్రతికివున్న వాళ్ళందరూ బేగం ఆమియట్ దొరకు ఉంపుడుగట్టేగా వుండేదనే చెప్పారు. ఇద్దరూ ఒకే

శయ్యపై నిద్రించేవారట బేగం కూడా ఆవిషయాన్ని స్వయంగా అంగీకరిస్తోంది. ఆమె ప్రస్తుతం క్రిస్టియన్ మతాన్నవలంబించి వుంది. ఆమెకు ముంగేరు రావటం ఇష్టంలేదు; “నన్ను వదిలి వేయండి నేను కలకత్తాకు వెళ్ళి అక్కడ ఆమియట్ మిత్సలతో కలిసివుంటాను. ముంగేరు పంపితే ఆత్మహత్య చేసుకుంటాను, అని అంటున్నారట బేగంగానీ ఇటువంటి పరిస్థితుల్లో ముంగేరు పంపాలో ఇక్కడేవుంచాలో లేక వదిలివేయాలో తోచక మీ ఆజ్ఞకు ఎదురుచూస్తున్నాను. మీ ఆజ్ఞలు అందగానే వాటి సనుసరించి నడుచుకుంటాను.” లేఖంతా ఇలాగే నడిచింది.

ఆ రాత్రే ఒక అశ్వారోహకుడు దూతగా ముంగేరుకు బయలుదేరి వెళ్ళాడు.

దూరాన జరిగే అజ్ఞాత అశుభఘటననుకూడా అప్పుడప్పుడు మన మనస్సు గ్రహిస్తుందని చెప్తారు కొందరు. అది నిజం కాదంటారా? కాని దూత ఉత్తరం తీసుకొని ముంగేరుకు బయలుదేరినప్పుడు దలసీబేగం శరీరం రోమాంచితమైంది. సరిగ్గా అదేసమయాన అక్కడ ఆమెచెంత కూర్చున్నప్పుడు పురుషుడు ప్రథమమాట నారంభించాడు. అతని కంఠధ్వని వల్లగానీ, మరో అశుభసూచనవల్లగానీ, దేనివల్లనై తేనేం దలసీ శరీరం గగుర్పాటు చెందింది.

“నిన్ను గుర్తిస్తున్నాను నువ్వు దలసీబేగం!” అన్నాడు దగ్గర కూర్చున్నవ్యక్తి, దలసీ భయంతో కంపించింది.

“నువ్వీ నిజమైన ప్రదేశంలో దుష్టునిద్వారా వదిలివేయబడ్డావని కూడా తెలుసు.”



దలనీ కన్నీటి ప్రవాహం మరల జాలువారింది. “నువ్వు ప్పడు ఎక్కడికి వెళ్తావ్.” అని అడిగాడు ఆగంతకుడు.

దలనీ భయం కాస్తాపోయింది. భయం పోవటానికి తగిన కారణం దొరికింది దలనీకి “ఎక్కడికి వెళ్తాను? నేను వెళ్ళే ప్రదేశమేదీలేదు. ఒకచోటికి వెళ్ళాలి, కానీ అది చాలా దూరం. నన్ను అక్కడికి ఎవరు తీసుకువెళ్తారు?” అని అంది.

“నవాబువద్దకు వెళ్ళాలనే మోహం వదలివెయి” అన్నాడు ఆగంతకుడు.

దలనీ ఉత్సాహంగా, “ఎందుకని?” అని అడిగింది.

“అశుభం కలుగుతుంది.”

దలనీ భయపడింది. “జరగనీ అదితప్ప నాకు మరెక్కడా చోటులేదు. ఇతరచోట్ల శుభంజరిగేదానికంటే భక్తసన్నిధిలో అశుభం జరగటం మంచిది.”

“అయితేలే, బయలుదేరు నేను నిన్ను మున్నీ దాబాకు మహమ్మద్ తకీ వద్దకుపంపుతాను ఆతడు నిన్ను నవాబు చెంతకు చేరుస్తాడు. నామాటవిను నవ్వు, ఇప్పటికే యుద్ధం ప్రారంభమైంది. నవాబు నగరంలోని జనాన్ని సహదాను కోల్పోవడం పంపే ఏర్పాట్లు చేస్తున్నారు: నువక్కడికి వెళ్ళవద్దు.”

“నా అదృష్టంలో ఏమి ప్రాసివున్నా, నేను వెళ్ళి తీరాల్సిందే.”

“మంగేరు చూచే అదృష్టం లేదు నీనాసట.”

దలనీ విచారంలో మునిగిపోయింది. “మొదేమి జరుగు తుందో ఎవరికి తెలుసు? వెళ్దాం బయలుదేరండి, మీరెంటు మున్నీ దాబాకు వస్తాను. ప్రాణాలున్నంతవరకు నవాబును

చూడాలనే కోర్కె వదులుకోను.”

“అది తెలుసు నాకు బయల్దేరు.”

ఆ ఇద్దరూ అంధకారంలో ముగ్ధులైపోయారు. బయలు  
దేరారు. దలనీ అనే కటకం అగ్నిముఖాన్ని చూడగోరింది.

## ఆరవ అధ్యాయం

ఇంతకుముందు చెప్పని విషయాన్ని ఇక్కడ కొంచెం సంక్షిప్తంగా చెప్పి ముగిస్తాను. మొదట బ్రహ్మచారి అనుకున్న వ్యక్తే చంద్రశేఖరుడని తెలిసిపోయింది.

ఘోష్టరు వెంట ఆమియట్ ముంగేరునుంచి బయలుదేరి వెళ్ళినప్పుడు, ఆ రోజుననే పరిశోధించి రామానందస్వామి, ఘోష్టరు, దునీ వగైరాలు ఆమియట్ వెంట వెళ్ళారని తెలుసుకున్నాడు. గంగాతీరాన చంద్రశేఖరుణ్ణి చూచి ఈ విషయం అతనితో చెప్పాడు—“ఇక్కడ నువ్వుండి ప్రయోజనమేముంది ? ఏమీలేదు. నీ దేశానికి తిరిగి వెళ్ళు. శైవలినిని నేను కాశీకి పంపుతాను. నువ్వు స్వీకరించిన పరోపకార ప్రతాన్ని నేటినుంచే ఆరంభించు. ఈ ముస్లిం కన్య ధర్మ పరాముఖురాలు, ప్రస్తుతం ఆపదలో చిక్కుకొనివుంది, నువ్వామె వెంట వెళ్ళు; నువ్వెప్పుడైనా సరే ఆమెను ఉద్ధరించు. ప్రతాపకూడా నీకు ఆత్మీయుడు, ఉపకారి; నీ గురించి అతను మద్దతాగ్రస్తుడయ్యాడు, అతణ్ణిప్పుడే వదలలేవు. వారందరినీ వెన్నంటి వెళ్ళు” అని చెప్పాడు రామానందస్వామి. చంద్రశేఖరుడు నవాబుకేగించాలనుకున్నాడు కానీ రామానందుడు వారించాడు; “అక్కడికి వార్త నేను పంపిస్తాను” అని చెప్పాడు. చంద్రశేఖరుడు గురుదేవుని ఆజ్ఞానుసారం ఒక చిన్న నావలో ఆమియట్ ను వెన్నంటి పోసాగాడు. రామానందస్వామిగూడా శైవలినిని కాశీకి పంపుటకు తగిన శిష్యుని వెదకటంలో మునిగిపోయాడు. శైవలిని వేరొకనావలో ఆమి



యట్ను వెన్నంటి వెళ్తుందని రామానందస్వామికి ఆకస్మికంగా తెలియవచ్చింది. రామానందస్వామి సందేహంలో పడి పోయాడు. ఆ పాపాత్మురాలు తరుముతూ వుండెవర్ని? ఘోష్టానా? చంద్రశేఖర్నా? “చంద్రశేఖరుని నిమిత్తం నేను తిరిగి ప్రాపంచిక విషయాల్లో దిగాలనుకుంటాను” అని ఆలోచించాడు స్వామి. ఇదే యోచించి అతడుకూడా ఆ మార్గానే బయలుదేరాడు. రామానందస్వామి కాలి నడకనే దేశ విదేశయాత్రలు చేశాడు—గొప్పసన్యాసి. అతడు తీరానే కాలినడకనే త్వరత్వరగా శైవలిని వెనుకకు చేరుకున్నాడు. ఆయన ముఖ్యంగా—ఆహారము, నిద్రకు వశ్యుడు కాదు, అభ్యాసం వల్ల ఆయన అన్నీ జయించాడు. వచ్చి చంద్రశేఖరుణ్ణి కలుసుకున్నాడు. ఒడ్డున రామానందస్వామినిమాంచి చంద్రశేఖరుడు దగ్గరకువచ్చి నమస్కరించాడు.

“ఒక పర్యాయం నవద్వీపంలో ఉపాధ్యాయులతో ప్రసంగించటానికి నంగదేశం వెళ్ళాన్ని కోర్కెగావుంది; నీ వెంట వస్తాను పద” అన్నాడు రామానందస్వామి. తాను కూడా చంద్రశేఖరుని నావపై బయలుదేరాడు. ఆంగ్లేయుల నావల్ని చూచి వాడు తమ చిన్ననావను ఏకాంతంలో ఆపి ఒడ్డుకు చేరుకున్నారు. శైవలిని నావకూడా తీరమందు నిర్జన ప్రదేశంలో ఆగివుండటం గమనించారు. వారిద్దరూ తీరాన దాగివుండి జరిగేదంతా చూడసాగారు. శైవలిని ప్రతాపులు ఈనుకొని పారిపోవటంకూడా గమనించారు. తనవారే వారు నావపై నెక్కి పారిపోవటం గమనించి నీర్దిష్టకూడా కొంచెం దూరంగా తనునావలో వారి వెనుకనే వెళ్ళసాగారు. వారి

నావ తీరాన ఆగటం చూచి కొద్దిదూరాన తమ నావనుకూడా ఆపివేశారు. రామానందస్వామి అచంత బుద్ధిశాలి వ్యక్తి; ఈదుచున్నప్పుడు శైవలిని ప్రతాపించు జరిగిన సంభాషణ మైనా వినగలిగావా?" అని అడిగాడు చంద్రశేఖరుణ్ణి.

“లేదు”

అయితే, ఇవాళరాత్రి నిద్రించకు. వారిద్దరినీ కనిపెట్టి వుండు” అని చెప్పాడు. ఇద్దరూ మేల్కొనే వున్నారు. రాత్రి అంతిమ యామమందు శైవలిని నావలోనుంచి తీరాకి చేరు కుంది. తరువాత తీరమందున్న అడవిలో అదృశ్యమై పోయింది. ఉదయమైనా తిరిగి రాలేదు. అప్పుడు రామానందస్వామి “ఏమీ బోధపడటంలేదు, ఆమె మనస్సులో ఏముందో ఏమో. ఆమెను వెంబడిద్దాం పద!” అన్నాడు.

అప్పుడు ఇద్దరూ జాగ్రత్తగా ఆమెను వెంబడించారు. సంధ్యాసమయాన మేఘాలను చూచి రామానందస్వామి “నీ బాహువుల్లో ఏ త బలముంది?” అని అడిగాడు.

చంద్రశేఖరుడు నవ్వి ఒక పెద్ద బండనెత్తి దూరంగా వినరి వేశాడు.

“మంచిదే. శైవలిని చెంతకు వెళ్ళి దాగి కూర్చో. రాబోవు తుఫానులో సహాయం లేకపోతే స్త్రీ హత్య జరుగు తుంది. సమీపంలో ఒక గుహ వుంది, దాని మార్గం తెలుసు నాకు. నేను చెప్పినప్పుడు శైవలినిని ఎత్తుకొని నావెనుకనేరా!” అని చెప్పాడు రామానందస్వామి.

“ఇప్పటి కిప్పుడే గాఢాంధకారం ముంచుకొస్తుంది. మార్గమెలా కనిపిస్తుంది?”

“నేను దగ్గరగానే వుంటాను. నేను నా దండాన్ని ఒక ప్రక్క నీ చేతికిస్తాను, ఒక కొన నా చేతిలో వుంటుంది.”

శైవలినిని గుహలోకి చేర్చి చంద్రశేఖరుడు వెలుపలకు రాగానే రామానందస్వామి “నేనింతకాలం ఎన్నో శాస్త్రాలు చదివాను, ఎంతోమంది మనుష్యులతో మాట్లాడాను, కానీ అన్నీ వ్యర్థం. ఈ బాలిక మనస్సులోని విషయాన్ని గ్రహించ లేకపోయాను. ఈ సముద్రానికి అంతులేదా?” అని యోచించి చంద్రశేఖరునితో “ఇక్కడికి దగ్గరలో పర్వత ప్రాంతపు మతం ఒకటుంది. ఇవ్వాలికి నువ్వు అక్కడే విశ్రమించు. శైవలిని విషయంలో కర్తవ్యాలన్నీ నెరవేర్చిన తరువాత నువ్వు ఆ ముస్లిం కన్యవంట వెళ్ళాలి. పరహితం తప్ప నీకు మరో న్రతం లేదని మనస్సులో గ్రహించు. శైవలినిని గురించి ఏమీ చింతించకు, నే నిక్కడే వుంటాను. నా అనుమతి లేకుండా మాత్రం నువ్వు శైవలినిని కలుసుకోగూడదు, నువ్వు నా ఉద్దేశ్యాల ప్రకారం నడుచుకుంటే శైవలినికి చాలా మేలు కలుగుతుంది.

ఆమాట విని చంద్రశేఖరుడు శలవు తీసుకొని వెళ్ళి పోయాడు. ఆ తర్వాత రామానందస్వామి గుహలోని అంధ కారంలో దాగి కూర్చున్నాడు.

ఆ తరువాత జరిగినదంతా పాఠకులకు తెలిసిన విషయమే.

ఉన్మాదగ్రస్తయైన శైవలినిని చంద్రశేఖరుడు ఆ మఠానికి తీసుకొని వచ్చాడు. ఏడ్చుచూ “గురుదేవా ! ఏమిటిది?” అని అడిగాడు రామానందస్వామిని.



రామానందస్వామి శైవలిని స్థితిని పరిశీలనగా చూచి నవ్వుతూ “మంచిపనే జరిగింది. విచారించకు. నువ్విక్కడ రెండు మూడు రోజులు విశ్రాంతి తీసుకో. తర్వాత ఈమెను వెంటతీసుకొని మీ గ్రామానికి వెళ్ళిపో. ఈమె నివసించిన ఇంటిలోనే వుండు. ఈమె స్నేహితరాండ్రుగా వున్న వాళ్ళు దర్శి ఎప్పుడూ దగ్గరే వుండవల్సిందిగా కోరుకో. మధ్య మధ్య అక్కడకు వస్తూవుండమని చెప్పు, నేనుకూడా నీ సమీపాన వస్తాను” అని అన్నాడు.

గురుదేవుని ఆదేశానుసారంగా చంద్రశేఖరుడు శైవ లిని ఇంటికి తీసుకొని వచ్చాడు.

## 2

ఆంధ్రేయులతో యుద్ధం ప్రారంభమైంది. మీర్ కాశిం పతనం ప్రారంభమైంది. మీర్ కాశిం అంతకుముందే కటిహారు యుద్ధంలో ఓడిపోయాడు. ఆ తర్వాత గుర్గన్ ఖాన్ అవిశ్వాసం వ్యక్తమవసాగింది. నవాబుకు మిగిలివున్న ఆశకూడా అంత రించింది ఇదేసమయాన నవాబు బుద్ధి వక్రించసాగింది. బంధిం చిన ఆంధ్రేయుల్ని చంపాలని ఆలోచించాడు. మిగిలిన అందరి యడ కూడా దుర్మార్గంగా వ్యవహరించసాగాడు. అదే సమ యానికి మహమ్మద్ తక్ దలనీని గురించి పంపిన సమాచారం అందింది. అగ్నిలో ఆజ్యం పోసినట్లయింది. ఆంధ్రేయులు అవిశ్వాసపరులై పోయారు - సైన్యానిపై అవిశ్వాసిగా కన్పిస్తు న్నాడు - రాజ్యలక్ష్మి విశ్వాసఘాతకురాలైంది - మరి దలనీ

కూడా విశ్వాసఘాతకియైందా ? భరించలేకపోయాడిక. “దలనీని ఇక్కడకు పంపవలసిన అవసరంలేదు, విషం యిచ్చి ఆమెను అస్కడే చంపివేయండి!” అని మీర్ కాశిం మహమ్మద్ తక్కి తెలియజేశాడు.

మహమ్మద్ తక్కి విషపాత్ర తీసుకొని దలనీవద్దకు వచ్చాడు, మహమ్మద్ తక్కి తనవద్దకు రావటం చూచి దలనీకి ఆశ్చర్యం కలిగింది. ఆగ్రహంతో “ఏమిటి భాన్ గారూ ? నన్ను ఆగౌరవ పరుస్తున్నారు?” అని అంది.

మహమ్మద్ తక్కి తలబాదుకుంటూ “అవృష్టము, నవాబుగారు మీపై చాల కోపంగా వున్నారు” అని అన్నాడు.

దలనీ నవ్వుతూ “అని మీ కెవరు చెప్పారు?” అని అడిగింది.

“నమ్మకం లేకపోతే, నవాబుగారి పరమానా చూడండి!” అన్నాడు తక్కి.

“అంటే మీరు పరమానా చదవలేకపోయారా?”

మహమ్మద్ తక్కి, నవాబుగారి ముద్రవేసివున్న పరమానాను చదవమని ఆమె చేతికిచ్చాడు. దలనీ పరమానాను చదివి మూరంగా విసరికొట్టింది, “ఇదంతా మోసం. నావద్ద రహస్యం ఎందుకు ? చస్తాననా?” అంది దలనీ.

“మీరేమీ భయపడకండి. నేను మిమ్మల్ని రక్షించగలను.”

“ఓహో ! నీకు కొంత స్వార్థముందన్నమాట ! బూటకపు పరమానా తెచ్చి నన్ను భయపెట్టాలనుకుంటున్నావా?”

“అయితే వినండి. మీరు ఆమియట్ దొరకు ఉంపుడు

గత్తెగా వున్నారని నేను సవాబుగారికి తెలియజేశాను. అందుకనే ఈ ఆదేశం వచ్చింది.”

ఆమాట విసగానే దసనీముఖం చిక్కించింది. స్థిరమైన జలం గల లాట గంగలో కెరటాలు లేచాయి - కనుబొమ్మల ధనుస్సుపై విచారపు నారిని బిగించింది - మహమ్మద్ తకీ ప్రమాదాన్ని గుర్తించాడు. “ఎందుకు వ్రాశావ్?” అని అడిగింది దలనీ. మహమ్మద్ తకీ జరిగిన విషయమంతా తెలియజేశాడు.

“ఏదీ, పర్మానా మరొక పర్యాయం చూస్తాను” అంది దలనీ.

తకీ పర్మానాను మరల ఆమె చేతికిచ్చాడు. దలనీ పరిశీలించి చూచింది, మోసపు పర్మానా కాదది. “విషం ఎక్కడ?” అని అడిగింది. “విషం ఎక్కడ?” అనే మాట విని తకీకి ఆశ్చర్యం కల్గింది - “విషం ఎందుకు?” అన్నాడు.

“పర్మానాలోని ఆదేశ మేమిటి?”

“మీకు విషం యిచ్చి చంపమని వుంది.”

“అయితే మరి విషం ఏది?”

“మీరు విషం త్రాగుతారా ఏం?”

“నా రాజు ఆదేశం నేనెందుకు నెరవేర్చను?”

ముహమ్మద్ తకీ లోలోపల చాలా స్థిరతతో చచ్చిపోయాడు. “జరిగిందేదో జరిగిపోయింది, మీరు విషం త్రాగ సవసరంలేదు. నేను దానికేదో ఉపాయం ఆలోచిస్తాను.”

దలనీ కళ్ళనుండి నిప్పులు కురుస్తున్నాయి. ఆచిన్న దేహాన్నే పెద్దదేదేనీ లేచి నిల్చింది. “నీవంటి పాపిని ప్రాణ



బిక్షు అడిగేవారు నీకంటే పాపులవుతాడు— విషం తీసుకురా!” అని అంది.

మహమ్మద్ తకీ దలసీవంక చూడసాగాడు. నవ యశావ్యసవతి — ఆమె అవయవాలన్నీ యశావ్యసం వర్షించి సౌందర్యపునది నిండి ప్రవహిస్తోంది. పూర్ణవసంతంలో అవయవాల మొగ్గులన్నీ వికసించాయి — వసంతము, పక్షము రెండూ ఐక్యమైపోయాయి. ఎవర్నిచూస్తే వాళ్లే దుఃఖితో కుమిలిపోతున్నారు. కానీ చూచి ఎంతసుఖం కల్గిందినాకు! ఓ సరమాత్మా! నువ్వు దుఃఖాన్నింత అందంగా ఎందుకు సృష్టించావయ్యా? ఆపదలో సతమతమయ్యే ఆబాలిక — తుఫానులో బాధపడ్డ వికసించిన ఆ పుష్పం — కెగటాలో కొట్టికొనే ఆ ఆటపడవ — ఏమిచేసుకుంటాను తీసుకొని? ఎక్కడ దాచుకోగలను?” అనుకున్నాడు తకీ.

శైతానువచ్చి తకీ చెవిలో మెల్లగా “హృదయంలోప” అని చెప్పాడు.

“ఓసుందరీ! నన్ను స్వీకరించు! నామాట విను! విషం త్రాగనవసరం లేదు” అన్నాడు తకీ.

వినగానే దలసీ అన్నమాటలు వ్రావటానికి సిగ్గుగా వుంది — తకీని కాలితో తన్నింది.

తకీనుంచి ఆమెకు విషం లభించలేదు — అతడు అర్థ నిమిషిత నేత్రాలతో దలసీనిచూస్తూ నెమ్మదిగా అక్కడినుండి వెళ్ళిపోయాడు.

అప్పుడిహ దలసీ క్రిందదొడ్లుతూ విలపించసాగింది. “ఓ శాహంశాహ్! ఓ చక్రవర్తులకు చక్రవర్తి! ఈ పేద

బానిసకు ఏమి ఆదేశించావయ్యా? విషం తాగనా? నువ్వే ఆదేశించివుంటే ఎందుకు త్రాగను? నీవల్ల గౌరవం పొందటమే నాకు అవ్యుత్తంకో సమానము, నీకోపమే నాకు విషంవంటిది. నువ్వు కోపగించావంటే నేను విషం త్రాగేస్తాను. విషం త్రాగితే ఇంతకంటే ఎక్కువ బాధేం కలుగుతుంది? ఓబాప్ శాహా ప్రపంచపు కాంతిపుంజమా! అనాధరక్షకా! భగవంతుని ప్రతినిధీ! దయాసముద్రుడా! ఎక్కడ వుండిపోయావయ్యా? నీ ఆజ్ఞ అయితే నవ్వుతూ నవ్వుతూ విషం సేవిస్తాను. కానీ, నువ్వు ఎదుగుగా నిలబడి చూడకపోవటమే నాకు దుఃఖం కలుగుతోంది.

దలసీబేగం దగ్గర కరీమన్ అనేదాసీ నియమించబడింది. దలసీ ఆమెను పిలిచి మిగిలివున్న సగలన్నీ తీసి ఆమె చేతికిచ్చి “ఎవరికి తెలియకుండా వైద్యుని వద్దకు వెళ్ళి మళ్ళీ తేరకుండా నిద్రపోయే మందు తెచ్చిపెట్టు. ఈ సగలు అమ్మి వెలచెల్లించు. మిగిలినది నువ్వు తీసుకో” అని చెప్పింది.

కరీమన్, దలసీబేగం కన్నీటినిచూచి అర్థంచేసుకొంది.

ముందు ఆమె అంగీకరించలేదు - దలసీ బలవంతం చేయగా చివరికా మూర్ఖురాలు ధనాశచే అంగీకరించింది.

వైద్యుడు ఔషధం ఇచ్చాడు; వార్తాహారుడు వచ్చి ముహమ్మద్ తక్కి కరీమ్ దాసీ మిర్జాహాబీబ్ వైద్యుని వద్దనుంచి విషం కొని తెచ్చింది” అని తెలియజేశాడు.

మహమ్మద్ తక్కి కరీమన్ ను బంధించాడు. ఆమె దలసీ బేగంకు విషం తెచ్చి యిచ్చాను” అని అంగీకరించింది.

అదివిని తక్కి దలసీ వద్దకువచ్చి చూచేసరికి దలసీ ఆసనంపై కూర్చుని తలపైకెత్తి పైకిచూస్తూ చేతులు జోడించి

కూర్చునివుంది. వికసించిన కమలదళములవలె వున్న నేత్రాల నుంచి కన్నీటిధార ధరించిన వస్త్రముపై పడింది - ఎరుట ఖాళీకప్పు పడివుంది. దలనీ విషం త్రాగివేసింది.

“ఈపాత్ర ఏమిటి?” అని అడిగాడు తక్కి.

“అది విషం నేను నీవలె విశ్వాసఘాతం చేయలేను. యజమాని ఆజ్ఞను శిరసావహించి పాలస్తున్నాను మిగిలినది త్రాగి నువ్వుకూడా నావెంట రావటమే కర్తవ్యం.”

మహమ్మద్ తక్కి మానంగా నిలొచ్చి వున్నాడు. దలనీ నెమ్మదిగా నిద్రించింది. కళ్ళు మూతలు బట్టాయి. అంతా అంధకారమై పోయింది. దలనీ వెళ్ళిపోయింది.

### 3

మిర్ కాశిం సైన్యం కటిహారు రణరంగంలో ఓడిపోయి చెనుదిరిగి వస్తోంది. రణరంగంలో తలలు తేగిపడుతున్నాయి. ఆంగ్లేయుల బాహుబలంమండు, గాలిలో దూళివలె ముస్లిం సైన్యాలు చెల్లాచెదురై పోయాయి. చావగా మిగిలిన సైన్యం పారిపోయి ఉదయానాలావద్దకు వచ్చి తలదాచుకున్నాను. అక్కడే చుట్టూ కందకాలు త్రవ్వకొని ముస్లింలు ఆంగ్లేయుల్ని ముంచుకు సాగకుండా అడ్డగిస్తున్నారు.

మిర్ కాశిం స్వయంగా అక్కడికొచ్చాడు. అతడు రాగానే సైన్యం మిర్ హసన్ వచ్చి “ఒక ఖైదీ మిమ్మల్ని కలుసుకోవాలని ఆదుర్దాపడుతోంది. ఆమె ప్రత్యేకంగా మీతో ఏదో విన్నవించుకోవాలట. ఇతరులవ్వరికీ ఆ



విషయం తెలియనీయదట !” అని చెప్పాడు.

“ఎవరు ఆమె !”

“ఈ కత్తానుంచి వచ్చిన ఒక స్త్రీ. వారన్ హేస్టింగ్స్ డి. త్తరం వ్రాసి ఆమెను పంపించాడు. ఆమె వాస్తవానికి బైదీ కాదు. యుద్ధానికి ముందు వ్రాసిన డి. త్తరం కావటంవల్ల తీసుకున్నాము. తప్పు జరిగివుంటే ఈ బానిస మీ ముందే వున్నాడు!” అని మిర్ హాసన్ ఆ డి. త్తరాన్ని చదివి విస్మించాడు.

“ఈ స్త్రీ ఎవరో నాకు తెలియదు. ఈమె నావద్దకు వచ్చి చాలా ప్రాధేయపడి తనకు సహాయం చేయువారు కల కత్తాలో ఎవరూ లేరని, నేను దయయుంచి నవాబుగారి వద్దకు పంపితే బ్రతికి వుండగలననీ ప్రార్థించింది. మీకు మాకు యుద్ధం జరుగనున్నది. అయినా మా ఇంక్విషుజాతి స్త్రీలతో తర్కించకు, అంతుకనే ఈమెను మీ వద్దకు పంపుచున్నాను. మంచో చెరో నాకేమీ తెలియదు” అని వారన్ హేస్టింగ్స్ ఆ వ్రత్రం వ్రాశాడు.

వ్రత్రం విన్న తరువాత ఆ స్త్రీని తన ఎదుటకు తీసుకురానల్సిందని చెప్పాడు నవాబు. హైదర్ అలీ మిర్ హాసన్ బైటకు వెళ్ళి ఆ స్త్రీని వెంట తీసుకొని వచ్చాడు. చూచేసరికి ఆమె — కుల్ సమ్.

నవాబు కోపంతో “ఏం కావాలి దానీ నీకు? చచ్చావా?” అని అడిగాడు. కుల్ సమ్ నవాబుకేసి రెప్పవేయకుండా చూస్తూ “నవాబుగారూ, మీ బేగంగా రెక్కడ ? దలసీబీనీ ఎక్కడ ఉన్నారు ?” అని అడిగింది.

అమిర్ హాసన్ కుల్ సమ్ సంభాషణ పళ్ళెని చూచి

భయపడి నవాబుకు నమస్కరించి అక్కడనుంచి వెళ్ళిపోయాడు.

“ఆ పాపాత్మకాలున్న చోటుకే నువ్వుకూడా త్వరలో చేరుకుంటావు” అన్నాడు నవాబు.

“నేనూ, మీరూకూడా. అందుకే మీ వద్దకు వచ్చాను, దారిలో విన్నాను, దలనీబేగం ఆత్మహత్య చేసుకుందని అందరూ అదేపనిగా చెప్పకొంటున్నారు. అది నిజమేనా ?” అని అడిగింది కుల్ సమ్.

“ఆత్మహత్య ! రాజాజ్ఞతోనే ఆమె మరణించింది. నువ్వూమీ పాపకార్యాలకు సహాయపడుతూ వచ్చావు— నిన్ను కుక్కలతో చంపిస్తాము, నీమాంసం కుక్కలకు వేస్తాం” అన్నాడు మీర్ కాశిం.

కుల్ సమ్ దుఃఖంతో విపిస్తూ, నోటికివచ్చినట్లుగా నవాబును తిట్టసాగింది. అదివిని నాలుగువైపులనుంచీ సైనికులు సలహాకుదాలు, నొకర్లు, రక్షకులు వచ్చారు. ఒకడు కుల్ సమ్ సిగపట్టుకొని లాక్కురాబోయాడు, నవాబు వారించాడు— అతడు వెళ్ళిపోయాడు - నవాబు చాలా హైరానాలో పడ్డాడు.

“మీరందరూ రావటం మంచిదే అయింది. నేనొక విచిత్రమైన కథ చెప్తాను, వింటారా ? నన్నిప్పుడే వధించమని ఆదేశిస్తారు, నేను చనిపోతే ఆ కథను చెప్పేవారెవరూ వుండరు, ఇప్పుడే వినండి” అంది కుల్ సమ్.

“వినండి, బెంగాలు, బీహారుప్రాంత నవాబు ఒక స్థూన్లుడు, దలనీ అనే ఆమె అతని బేగం. ఆమె సైన్యాధిపతి

గుర్గన్ ఖాన్ చెల్లెలు.”

అది విన్న తరువాత కుల్ సమ్ పై ఎవ్వరూ చెయ్యి చేసుకొనుటకు ముందుకు రాలేదు — ఒకరిమ ఖాన్నొకరు చూచుకో సాగారు—అండరూ కతూహంతో వినసాగాడు. సవాబుకూడా ఏమీ అనలేదు. కుల్ సమ్ చెప్పుకుంటుంది— గుర్గన్ ఖాన్, దొలత్ ఉన్నీసాలు ఇస్ఫహానుంచి ఏదైనా పని చేసుకుందామనే నిర్ణయంతో బెంగాలుకు వచ్చాడు. దలసీ మీర్ కాశిం భవనంలో దాసీగా కుదిరినప్పుడు, ఇద్దరూ ఒకరి కొకరు సహాయం చేసుకోవాలని వాగ్దానం చేసుకున్నారు.”

ఆ తర్వాత గుర్గన్ ఖాన్ ను కలుసుకొనుటకు తామిద్దరూ కలిసి వెళ్ళిన ఆరాత్రి మొదలు జరిగిన విషయాలన్నీ వివరంగా చెప్పింది. గుర్గన్ ఖాన్ కు దలసీకి జరిగిన సంభాషణను ఆమె దలసీద్వారా వివరించింది, అనికూడా చెప్పింది. ఆ తరువాత అక్కడనుంచి తిరిగిరావటం. భవనంలో ప్రవేశించటానికి ఆటంకం కల్గటం, బ్రహ్మచారి సహాయము, స్రతాశ్రిని ఇంటివద్ద వుండటం, శైవలననుకొని దలసీని ఎత్తుకు పోవటం, నావలో వైదీలుగా వుండటం, ఆమియట్ వద్దే రాలి మరణము, ఘోష్టకు వెంట వారందరూ పారిపోవటం, చివరకు ఘోష్టకు ఆమెను గంగానదీ తీరాన దింపివేయటం మొదలగు సమాచారమంతా తెలియజేసి “నా నెత్తిమీద అప్పటికే స్త్రీతాను వున్నాడు, అందులో సందేహంలేదు. లేకపోతే అటువంటప్పుడు బేగంను ఏలా వదలి పెట్టేదానిని? అందుకు తగిన శిక్షనే అనుభవించాను—బేగంను వదలి కొద్దిదూరం వెళ్ళి సన్నుకూడా దించి వేయమని ఘోష్టర్ ను కోరాను— కానీ అతడు దించివేయ



లేదు. కలకత్తాలో కన్పించిన ప్రతివారినీ నన్ను మంగేరుకు పంపమని అడిగాను. ఎవరూ ఏమీ మాట్లాడలేదు. పేస్టింగ్స్ దొర చాలా దయగలవారని విన్నాను— వారివద్దకు వెళ్ళి విషయమంతా చెప్పి వారి కాళ్ళపై బడ్డాను - వారి దయ వల్లనే రంగలిగాను. ఊహ మీరు నన్ను చంపే యత్నం చేయవచ్చు - ఇక గ్రాంకాలనే కోర్కెకూడా లేదు” అని చెప్పి కుల్ సమ్ విలపించుచు గింది.

వజ్రవైడూర్యముల ప్రకాశంతో విలసిల్లే అమూల్యమైన సింహాసనంపై కూర్చుని బెంగాలు సవాబు - తలవంచుకొన్నారు. ఈ విశాల సామ్రాజ్యపు రాజదండము అతని చేతినుంచి జారిపోతోంది - ఎంత యత్నించినా భరించలేక పోయాడు, ఆ అజేయరాజ్యం యత్నమేమీ లేకుండానే వుండు గలిగేది, ఎక్కడికి పోయిందది. పుష్పాలను వదలి తాననుభవమున్న ఎన్నకున్నాడు - కుల్ సమ్ చెప్పింది నిజమే - బెంగాలు సవాబు మూర్ఖుడే!

సవాబు తన సర్దారుల నుద్దేశించి ఈ విధంగా చెప్పాడు. “మీరందరూ సావధానచిత్తులై వినండి, ఈ రాజ్యాన్ని నేను పరిపాలించలేను. మీవల్ల జరిగితే దానిని కాపాడండి, నే నిహా వెళ్ళిపోతున్నాను, నేను రోహితాసు కోటలో స్త్రీల మధ్య దాగివుంటాను, లేదా ఘోరమైన పోతాను.” బలిష్ఠమైన సవాబు పరీరం నీటిలోపేసిన గడవలె కంపించసాగింది. కన్నీటిని ఆపుకోకుండానికి యత్నించాడు సవాబు.” సోదరులారా! ఒక పేర ఆంగ్లేయులు కానీ వారి సైనికులుగానీ సిరాజుద్దౌలా ఫలె నన్నుకూడా చంపివేస్తే, నేను మీ అందరినీ కోర్కెగిక్కు

ఏమంటే ఆ దలనీ సమాధిచెంతనే నా సమాధికూడా నిర్మించండి. నేను ఎక్కువగా మాట్లాడలేక పోతున్నాను - ఇహ మీరు వెళ్ళవచ్చు, కాని మీరు నా అబ్బను పెట్టిస్తే - నేనా తనీ ఒకపర్యాయం చూడాలి - అరీ ఇబ్బహాంఖాన్!"

ఇబ్బహాంఖాన్ జవాబుచెప్పాడు. "నీవంటి సోదరుడు ఈ ప్రపంచంలో మరొకరెవరూ లేరు. నిన్ను నేను అర్థించే దేమంటే - నన్నొకపర్యాయం తక్ఖాన్ వద్దకు తీసుకువెళ్ళు అని చెప్పాడు నవాబు.

ఇబ్బహాంఖాన్ సలాంచేసి దేరాబైటకు వెళ్ళి గుర్రాన్నెక్కాడు. "ఎవరై నా నాకు సాయం చేయగలరా?" అని అడిగాడు నవాబు.

అందరూ చేతులు జోడించి నవాబుగారి ఆదేశానికి ఎదురు చూశారు. "ఆ ఫాస్టర్ ను ఎవరై నా తీసుకురాగలరా?" అని అడిగాడు;

"అతడెక్కడవున్నాడు, అతడికోసం వేనిప్పడే కలకత్తాకు వెళ్తాను" అని చెప్పాడు అమిర్ హాసన్.

"ఆ శైవలినిని ఎవరై నా తీసుకురాగలరా?" అని నవాబుగారు ఆలోచించి అడిగాడు.

"ఆమె తప్పక ఇప్పటికి తన స్వస్థలానికి చేరి ఉంటుంది. ఆమెను నేను తీసుకొస్తాను" అన్నాడు ముహమ్మద్ ఇక్ ఖాన్.

అని చెప్పి ఇక్ ఖాన్ శలవుతీసుకొని వెళ్ళిపోయాడు. "బేగంకు ముంగేసులో ఆశ్రయం ఇచ్చిన ఆ బ్రహ్మచారిని ఎవరై నా తీసుకురాగలరా!" అని అడిగాడు నవాబు.

"అనుష్ఠ అయితే శైవలినిని తీసుకొచ్చిన తరువాత

బ్రహ్మచారికోసం ముంగేరు వెళ్ళగలను" అన్నాడు ముహమ్మద్ ఇర్ఫాన్.

"గ్యున్ ఖాన్ ఎంతదూరానవున్నాడు!" అని అడిగాడు చివరకు నవాబు.

"సైన్యంతోనాహ ఉదయానాలాకు వస్తున్నాడని తెలిసింది, కానీ ఇంతవరకు రాలేదు" అన్నారు మంత్రులు.

"సైన్యం! సైన్యమా! ఎవరిసైన్యం?" అన్నాడు నవాబు నెమ్మదిగా.

"వారిదే!" అన్నాడొకవ్యక్తి నెమ్మదిగా.

మంత్రులు వెళ్ళిపోయారు. అప్పుడు నవాబు రత్నసింహాసనంనుంచి లేచి నుల్చున్నాడు, వజ్రఖచితమైన తలపాగాను దూరంగా వिसరివేశాడు, మెడలోని ముత్యాలు హారాన్ని త్రేంచి పారేశాడు— రత్నాభరణాలతో నిండివున్న దుస్తుల్ని కూడా తీసివేశాడు. అప్పుడు నవాబు భూమిపై బడి దొడ్లుతూ "దలనీ! దలనీ!!" అంటూ విలపించసాగాడు.

ఈ ప్రపంచంలో రాజరికం ఈ విధమైనదే.

#### 4

కుల్ సమ్ వాన్ హేస్టింగ్స్ కలుసుకొన్నదని తెనుక చదివే వున్నారు. కుల్ సమ్ తమ కథను సవిస్తరంగా తెలియజేస్తూ ఫాస్టరుయొక్క పనులన్నింటినీ ప్రత్యేకంగా తెలియపర్చింది.

చరిత్రలో వాన్ హేస్టింగ్స్ ఇతరులను బాధించే



వాడనే చెప్పారు. కార్యదక్షులైనవారు తమ కర్తవ్యాన్ననుసరించి అనేక సమయాలందు ఇతరుల్ని బాధిస్తారు కూడా. ఎవరిపై రాజ్య సంరక్షణభారం వుంటుందో వారు దయగల న్యాయప్రియులై వున్నప్పటికీ రాజ్య సంరక్షణ కొరకు ఇతరులను తప్పనిసరియై బాధిస్తారు. ఇద్దరు ముగ్గురు వ్యక్తులను బాధించినంతమాత్రాన రాజ్యమంతటికీ మేలుగలిగితే, అలా బాధించటమే తమ కర్తవ్యంగా భావిస్తారు వారప్పుడు. సామ్రాజ్య స్థాపనలో సమర్థుడు, దిట్టయైన వార్న్ హేస్టింగ్ దయగలవాడు, న్యాయప్రియుడు కాకుండా వుండటమనేది సంభవమైన విషయంకాదు. దయ, న్యాయప్రియత స్వభావంగా గలవారివల్ల సామ్రాజ్య స్థాపన మహత్తర కార్యాలు జరుగవు. ఎందువల్లనంటే వారి స్వభావం ఎప్పుడూ ఉన్నతంగా వుండదు. ఇవన్నీ టుద్రాలోచనలు గలవారి పనులు కావు.

వార్న్ హేస్టింగ్ దయగలవాడు, న్యాయప్రియుడు, అప్పటికింకా అతడు గవర్నరు కాలేదు. కుల్ సమను పంపివేసి ఫాస్టరును వెదికించాడు. ఫాస్టరు చాలా బాధల్లో వున్నాడు. అతనికి మందులు ఇప్పించారు. ఒక గొప్ప వైద్యుని చికిత్సతో అతడు త్వరలోనే ఆరోగ్యవంతుడయ్యాడు.

ఆ తర్వాత అతడు చేసిన అపరాధాలను గురించి ఆచూకీ ప్రారంభించారు, భయపడి ఫాస్టరు వారి యెదుట తన అపరాధాలన్నీ అంగీకరించాడు. వార్న్ హేస్టింగ్స్ కౌంసిల్ లో తీర్మానం ప్రవేశపెట్టి ఫాస్టరును పదచ్యుతుణ్ణి చేశారు. ఫాస్టరును కోర్టుముందు హాజరుపర్చాలనే హేస్టింగ్స్ అభి

ప్రాయం. కానీ సాక్షులు జాడలు తెలియవు, పైగా తాను చేసిన వాటికి ఫలితంకూడా చాలావరకు అనుభవించాడని ఆ సమస్యను అంతటితో వదిలివేశారు.

ఫాస్టరు అది గ్రహించలేదు. ఫాస్టరు చాలా నీచ స్వభావం గలవ్యక్తి. తన కొద్ది అపరాధానికి - చాలా పెద్ద శిక్ష విధించారని భావించాడతడు. నీచబుద్ధి గలవాడవటం వల్ల, అపరాధియైన నాకకు స్వభావానుసారంగా అతడు తన పై అధికారులపై కక్షవహించాడు. పగతీర్చుకోవాలని కూడా నిశ్చయించుకున్నాడు.

డా.యిస్ సంబర్ అనే ఒక జర్మను దేశీయుడో లేక స్విస్ దేశీయుడో కాసిం సైన్యంలో పనిచేస్తున్నాడు. అతడు సమగ్రా అనే పేరుతో ప్రసిద్ధి. ఉదయానాలాలోని ముస్లిం శిబిరంలో అతడు సైన్య సమేతంగా వున్నాడు. ఫాస్టరు ఉదయానాలాకు వచ్చి అతణ్ణి కలుసుకున్నాడు. ముందు నేర్పుగా సమగ్రావద్దకు ఒక దూతను పంపాడు. ఇతనిద్వారా ఆంగ్లేయుల రహస్యాలో చనలన్నీ తెలుసుకోవచ్చునని సమగ్రా ఆలోచించాడు. సమగ్రా ఫాస్టరును చేరదీశాడు. ఫాస్టరు తన పేరు మూర్ఖుడని స్వాల్ క్యాట్ అనే పేరుతో సమగ్రావద్ద ప్రవేశించాడు. అమీర్ హాసన్ ఫాస్టరును వెదుకుతూ బయలు దేరినప్పుడు ఫాస్టరు సమగ్రా డేరాలో వున్నాడు.

అమీర్ హాసన్ కుర్తసెను ఒక చోట ఉంచి ఫాస్టరును సమగ్రాకు బయలుదేరాడు. ఒక విచిత్రమైన విషయం జరిగిందని నాకకు ద్వారా తెలిసింది. ఒక ఆంగ్లేయుడు వచ్చి ముస్లిం సైన్యంలో చేరాడని, అతడు సమగ్రా డేరాలో

వున్నాడని తెలిసింది. అమిర్ హాసన్ సమరూ డేరాకు వెళ్ళాడు.

అమిర్ హాసన్ సమరూ డేరాలోనికి వెళ్లేసరికి సమరూ, ఫాస్టర్లు కూర్చుని మాట్లాడుతున్నారు. అమిర్ హాసన్ కూర్చున్న తరువాత సమరూ ఫాస్టర్ను స్వాల్ కాట్ అనే పేరుతో సరిచయం చేశాడు. అమిర్ హాసన్ జాన్ స్వాల్ కాట్తో సంభాషణ కుపక్రమించాడు.

పిచ్చాపాటి మాట్లాడిన తరువాత హాసన్ “లారెన్స్ ఫాస్టర్ అనే ఆంగ్లేయుడు మీకు తెలుసా?” అని ప్రశ్నించాడు స్వాల్ కాట్ను. ఫాస్టరు ముఖం ఎర్రబడింది. అతడు నేలకేసి చూస్తూ కొంచెం కోపంగా “లారెన్స్ ఫాస్టరా? తెలియదే!” అన్నాడు.

“అతని పే రెప్పపై నా విన్నారా? అని అడిగాను హాసన్.

ఫాస్టర్ కొంచెంసేపాగి “పేరా - లారెన్స్ ఫాస్టర్ - అదా? లేదే!” అన్నాడు.

అమిర్ హాసన్ మరేమీ మాట్లాడకుండా ఏకో ఇతర విషయాలు మాట్లాడసాగాడు. కాని స్వాల్ కాట్ ఇప్పుడంత బాగా మాట్లాడలేకపోతున్నాడు. రోడు మూడు పర్యాయాలు లేచి వెళ్ళిపోవాలని కూడా అనుకున్నాడు. ఇతనికి ఫాస్టర్ను గురించి తెలుసు కాని చెప్పట లేదని యోచించాను హాసన్.

ఫాస్టర్ కాన్సేపాగి తన టోపీ నీసుకొని ధరించాడు. ఇది ఇంగ్లీషువారి నియమాంకు విరుద్ధమని హాసన్కు తెలుసా?



ఫాస్టరు టోపీ తీసుకుంటానికి వెళ్ళినప్పుడు అతడి తలమీది గాయపుమచ్చను గమనించాడు. అయితే స్వాల్ కార్ట్ ఆ మచ్చను కనపడకుండా చేయటానికే టోపీ పెట్టుకొంటున్నాడా?

అమీర్ హాసన్ అక్కడినుంచి తిరిగి తన డేరాకు వచ్చి కుల్ సమ్ ను పిలిచి తన వెంట రావల్సిందిగా చెప్పి బయలుదేరాడు.

మరల సమరు డేరాకు హాసన్ కుల్ సమ్ ను బయటనే వుంచి లోనికి వెళ్ళాడు. అప్పుడుకూడా ఫాస్టరింకా సమరూత్ మాట్లాడుతూ కూర్చున్నాడు. అమీర్ హాసన్ “మీరు అనుజ్ఞ యిస్తే నా దాసీ ఒకామె మీకు సమస్కరింగుటకు వస్తుంది. ముఖ్యమైన ఫని వుంది” అన్నాడు సమరూత్.

సమరు అనుమతిచ్చాడు. ఫాస్టర్ హృదయం భయంతో కంపించింది. అతడు లేచి నిల్చున్నాడు, అమీర్ హాసన్ నవ్వుతూ అతడి చేతిని పట్టుకొని కూర్చోబెట్టాడు; కుల్ సమ్ లోనికి వచ్చి ఫాస్టర్ ను చూచి మాన్పడిపోయింది.

“ఇత డేవరు?” అని అడిగాడు హాసన్ కుల్ సమ్ ను.

“లారెన్స్ ఫాస్టర్!” అని చెప్పింది కుల్ సమ్.

అమీర్ హాసన్ ఫాస్టర్ చేతిని పట్టుకున్నాడు. “నేనేం చేశాను?” అని అడిగాడు ఫాస్టర్.

అమీర్ హాసన్ అతనికేమీ జవాబు చెప్పకుండా సమరూ నుద్దేశించి “అయ్యా! ఇతణ్ని బంధించవల్సిందిగా నభాబుగారి ఆజ్ఞలున్నాయి. ఇతణ్ని తీసుకొని వెళ్ళుటకు

మీరు ఇద్దరు పై నికుల్ని సాయం పంపాలి" అని చెప్పారు.

సమయ ఆశ్చర్యంతో "నిపయమేమిటి?" అని అడిగాడు.

"తర్వాత చెప్తాను" అన్నాడు హాసన్.

సమయ ఇద్దరు పై నికుల్ని సహాయంగా పంపాడు, హాసన్ ఫాస్టరును బంధించి తీసుకొని వెళ్ళిపోయాడు.

## 5

చాలా ప్రయాసపడి చంద్రశేఖరుడు శై వలినిని తీసుకొని స్వగ్రామానికి చేరాడు.

చాలా రోజులకు మరల నేడు వారు తమ గ్రామాంతో కూర్చోని వున్నారు. అప్పటికా యిల్లు అడవికంటే భయంకరంగా తయారయింది. పై కప్పమీద గడ్డి ఏమాత్రం లేవనే చెప్పాలి, ఏ తపానుకో ఎగిరిపోయి వుండింది; చీదా ఎవరైనా ఎత్తుకుపోయివుండాలి. ఆవులు తినేసైనా వుండాలి. వాసాలను ఎవరి కందినవి వారు ఎత్తుకుపోయారు. దొడ్లో అంతా అడవివలె వుంది, సర్పాలు నిర్భయంగా తిరుగుతున్నాయి. ఇంటికిచ్చన్న ద్వారాను, తలుపుల్ని దొంగలు ఎత్తుకుపోయారు. ఇల్లంతా బావురువంటూవుంది - ఇంట్లో సామాను లేమీలేవు, దొంగలు ఎత్తుకొనిపోగా మిగిలినవి సుందరి తీసుకొని వెళ్ళి తమ యింట్లో దాచివుంచింది. వర్షాలవల్ల ఇల్లంతా తడిసిపోయింది. కొన్ని చోట్ల ఎండిపోయింది; మరి కొన్ని చోట్ల బురదగా వుంది. గబ్బిలాలు, ఎలుకలు సాలీళ్లు ఇల్లంతా తిరుగుతున్నాయి. చంద్రశేఖరుడు శై వలిని చేతిని పట్టుకొని ఆ యింటిలోనే కూర్చున్నాడు.

అక్కడే నిలబడి తాను పుస్తకాలన్నీ తగలబెట్టినట్లు గుర్తించింది. “శైవలినీ !” అని పిలిచాడు చంద్రశేఖరుడు.

శైవలిని ఏమీ మాట్లాటలేదు. గుమ్మంలో కూర్చొని ఎర్రగన్నేరుచెట్టుకేసి చూస్తూవుంది. చంద్రశేఖరుని మాటలకు వేటికీ జవాబు చెప్పలేడామె. కళ్ళు పెద్దవిచేసుకొని చుట్టూ చూస్తోంది—మధ్యమధ్య మందహాసం చేస్తోంది. ఒక సారి పైకి విన్పించేటట్లు నవ్వి ప్రేమతో దేనికేసో చూపించింది.

చంద్రశేఖరుడు శైవలినిని తీసుకొచ్చాడనే వార్త వూరంతా పొక్కిపోయింది. చూడటానికి వస్తున్నారు చాలా మంది. అందరికంటే ముందు సుందరి వచ్చింది.

సుందరి శైవలినియొక్క ఉన్మాదస్థితిని గురించి అంతకుముందేమీ వినలేదు. రాగానే ఆమె చంద్రశేఖరునికి నమస్కరించింది. అతడి బ్రహ్మచారి వేషాన్ని చూచింది. “ఈమెను తీసుకొని రావటం మంచిపనే చేశారు అన్నయ్యా ! ప్రాయశ్చిత్తం చేయాలి వుంటుంది !” అని అంది, చంద్రశేఖరుడు అక్కడ వున్నప్పటికీ శైవలిని ఏమాత్రం కదలక పోవటం, ముసుగైనా ముంచుకు లాక్కొనకపోవటం, పైగా సుందరిని చూచి పకపక నవ్వేయటంతో సుందరికి చాలా ఆశ్చర్యం కలిగింది. ఆండ్లెయ్యలతో వుండి శైవలిని వాళ్ళ మతాన్నే స్వీకరించి వుంటుందని అనుకొని సుందరి శైవలిని దగ్గరకు వెళ్ళి తాకకుండా కొంచెం దూరంగానే కూర్చుంది. “ఏం నన్ను గుర్తుబిడ్డన్నావా ?” అని అడిగింది.

“పడ్తున్నాను. పార్వతివి నువ్వు.”

“చచ్చాం, ఇంకేముంది, మూడురోజులకే మర్చి



పోయావా ?” అంది సుందరి.

“ఎందుకు మర్చిపోతానండోయ్ — అదేగా నా అన్నాన్ని తాకింది నువ్వేగా, అంకుకు తన్ని ఎముకలు విరగ్గా ట్టేశాను నిన్ను. పార్వతీదీదీ, ఒక పాట పాడవూ ?” అని అంది శైవలిని.

నా మనసులోని మాట అదే అదే,  
నా కృష్ణుని సరసన వుండెవరోయీ ?  
నా సేఘాల ఒడిలోన వున్న చంద్రుడెవరు,  
ప్రేమ జాలమును పరచుచున్నానిదే !

సరిగ్గా పాడున్నానా పార్వతీదీదీ—ఎవరూ కానట్లు, ఎవరో అయినట్లుగా వుండే, అది కానట్లుంది — ఎవరో వస్తారు - ఎవరో రానే రాకు - ఎక్కడినుంచో వస్తున్నా నేమో, అక్కడికింకా రానేలేదు - ఎవరికోసమో వెదుకు తున్నాను, వారిని గుర్తించటమే లేదు.

సుందరికి ఆశ్చర్యం కల్గింది - చంద్రశేఖరుని ముఖం కేళి చూడసాగింది - చంద్రశేఖరుడు సుందరిని దగ్గరకు పిలిచి “పిచ్చిదైపోయింది” అని చెప్పాడు ఆమె చెవిలో.

అప్పుడు అర్థమయింది సుందరికి. మానం వహించింది. ముందామె కళ్ళల్లో నీళ్ళు తిరిగాయి, తరువాత కనుకొలకుల్లోకి అశ్రువులు చేరాయి. నెమ్మదిగా టపటప రాలాయి కొన్ని కన్నీటి బిందువులు—సుందరి ఏడ్వసాగింది. స్త్రీ జాతే ప్రపంచపు రత్నము. ఈ సుందరే ఒకనాడు హృదయ పూర్వకంగా శైవలిని నావతో పాటు మునిగి చనిపోవాలని ప్రార్థించింది. ఇవాళ శైవలినిని గురించి సుందరి కంటే ఎక్కువ

దుఃఖించేవాళ్ళూ ఎవరూ లేరు.

సుందరి నెమ్మదిగా కన్నీటిని తుడుచుకొంటూ శైవలిని వద్ద కూర్చోంది - నెమ్మదిగా మాట్లాడ సాగింది - నెమ్మదిగా పూర్వపు విషయాలను గుర్తుచేయసాగింది - శైవలిని ఏమీ గుర్తుతెచ్చుకోలేక పోయింది. శైవలినియొక్క స్మృతిలోపం తగ్గటంలేదనుకుంటే పాఠ్యతి పేరు ఎందుకు గుర్తుస్తుంది ? కానీ వాస్తవ విషయాలు గుర్తురావటంలేదు. విరుద్ధంగానే గుర్తున్నాయన్నవిషయాలు. సుందరి మనస్సులో వుండికానీ ఆమె సుందరిని గుర్తించలేకపోయింది.

సుందరి ముందు స్నానంచేసి భోజనం చేయవల్సిందని చంద్రశేఖరుణ్ణి తమయింటికి పంపింది; శిథిలమైన ఆ యింటిని నివాసయోగ్యంగా చేయాలని యత్నించసాగింది. అవసరమైన సామానులు ఒక్కొక్కటే రాసాగాయి.

ఇక్కడ ప్రతాప్ ముంగేళనుంచి తిరిగివచ్చి తన లాఠీ దళాన్ని ఒక నిశ్చిత ప్రదేశమందు ఆపి, తానొకపర్యాయం ఇంటికి వచ్చాడు. ఇంటికి వచ్చుసరికి చంద్రశేఖరుడు వచ్చిన సమాచారం తెలిసింది. వారిని చూడాలని వెంటనే వేద గ్రామానికి బయలుదేరి వచ్చాడు.

ఆ రోజునే రామానందస్వామి కూడా అక్కడకు విచ్చేశాడు. రామానందస్వామి ఉపదేశానుసారంగా చంద్ర శేఖరుడు బౌషధం ఇక్కడని విని సుందరి చాలా సంతోషించింది. బౌషధం ప్రారంభించే శుభముహూర్తాన్ని కూడా నిర్ణయించారు.

ఆ ఔషధం ఏమిటో ఏమీ చెప్పలేము, కాని అది వాడేందుకు చంద్రశేఖరుడు ప్రత్యేకంగా ఆత్మశుద్ధి చేసుకొని వచ్చాడు. అతడు సహజంగానే జితేంద్రియుడు, ఆకలిదప్పులు మొదలైన శారీరకధర్మా లన్నింటినీ అతడు వశపర్చుకునే వున్నాడు. కానీ, ఇప్పుడు అంతకంటే కఠోర నిరహారదీక్ష వహించి వచ్చాడతడు. మనస్సును ఎన్నోరోజులవరకు ఈశ్వర ధ్యానంలో నిమగ్నంచేసి వుంచాడు— పరమార్థ చింత తప్ప అతని మనస్సులో మరిదేనికీ చోటులేదు.

నిశ్శీత సమయానికి ఔషధం ఉపయోగించాలని యత్నించసాగాడు. ఒకపరుపు వేయమని చెప్పాడు, సుందరి నియమించిన దానీ పక్కపరిచింది.

చంద్రశేఖరుడప్పుడు శైవలిని దానిపై పరుండపెట్టి మని చెప్పాడు. సుందరి బలవంతంగా శైవలిని ఆ పక్కపై పరుండబెట్టింది - శైవలిని తేలికగా లొంగటంలేదు. సుందరి తర్వాత ఇంటికి వెళ్ళి ప్రతిరోజూ న్నానం చేస్తూవుండేది.

“మీరందరూ ఒకసారి బైటపడెళ్ళిపోండి, నేను పిలవ గానే లోనికిరండి!” అని చెప్పాడు చంద్రశేఖరుడు.

అందరూ బైటపడెళ్ళిపోయి, తర్వాత చంద్రశేఖరుడు ఔషధపాత్రను క్రిందపెట్టి “లేచి కూర్చో, చూద్దాం!” అన్నాడు శైవలినితో.

శైవలిని నెమ్మదిగా పాటపాడ నాంభించింది, లేవ లేదు, చంద్రశేఖరుడు స్థిరవృత్తితో ఆ మె కళ్ళలోకి చూస్తూ గుక్కెడు గుక్కెడు చొప్పున మంచు త్రాగిస్తున్నాడు.”



మందు మరేమోకాదు, కమడంలోని జుమ్మే!” అని చెప్పాడు రామానందస్వామి.

“దీనివల్ల ఏమవుతుంది?” అని అడిగాడుచంద్ర శేఖరుడు,

“అమ్మాయి దీనివల్ల యోగబలాన్ని పొందుతుంది.”

“అప్పుడు చంద్రశేఖరుడు ఆమె లలాటము, కళ్ళు, మొదలగు ఆనందవాలపై వివిధ భంగిమలతో చేతులు, తిప్పుచూ దిగకుండుస్తానన్నాడు. ఈవిధంగా చేయగా చేయగా శైవలిని కళ్ళు మూతలుబట్టాయి; త్వరితగతినే ఆమెదొడ్డి గాఢస్వప్నలో మునిగిపోయింది.

“శైవలిని!” అని పిలిచాడు చంద్రశేఖరుడు, గ్రినలోనే శైవలిని “చెప్పండి!” అని అంది.

“నే నేవర్నీ?”

మొదటివారనే గ్రినలోనే “నాభత్తు!” అని అంది శైవలిని.

“నువ్వెవరు!”

“నేను శైవలిని.”

“ఇది ఏ ప్రదేశం.”

“వేదగ్రామం, మీగృహం.”

“ఇంటి బైట ఎవరెవరున్నారు?”

“ప్రతాపుడు, సుందరి, ఇంకా ఇతరులు.”

“నువ్విక్కడనుంచి ఎందుకు వెళ్ళిపోయావు?”

“ఘాస్తరు తీసుకు వెళ్ళాను.”

“ఈ విషయాన్ని ఇంతకాలం నీకెందుకు గుర్తుకు రాలేదు?”

“గుర్తున్నాయి, సరిగా చెప్పలేకపోయాను.”

“ఎందుకని?”

“నేను పిచ్చిదానైనా పోయాను.”

“నిజమేనా, లేక మోసగిస్తున్నావా?”

“నిజంగానే, మోసం చేయటం లేదు.”

“ఇప్పుడో?”

“ఇప్పుడీది స్వప్నం, మీగుణంవల్ల జ్ఞానం పొందాను.”

“అయితే నిజం చెప్తావా?”

“చెప్తాను.”

“నువ్వు శాస్త్రమెంటు ఎందుకు నమ్మా?”

“ప్రతాపానికికోసం.”

చంద్రశేఖరుడు ప్రశంసించడం, అయ్యకర్మలలో నెలకొని

విషయాలన్నీ పరిశీలించి చూశాడు

“ప్రతాప నీకు జారుడా?” అని అడిగాడు.

“ఛీ! ఛీ!” అంది కై పలిని.

“అయితే మరెవరు?”

“మేము ఒకేచోమ్మమీది రెండు పుష్పాలుము. ఒకే ఉద్యానంలో వికసించాం, మమ్మల్ని తుంచి ఎందుకు వేరు చేశారు?”

చంద్రశేఖరుడు దీర్ఘంగా నిష్ఠూర్ణుడై. అతడి అపార బుద్ధికి అందని విషయమేదీ లేదు. “ప్రతాపుడు ఆంగ్లేయుల నావనుంచి పారిపోయినప్పుడు ఈదటం గుర్తుందా?”

“గుర్తుంది”

“ఏమేమి సంభాషణ జరిగింది”

శైవలిని క్లుప్తంగా అంతా చెప్పింది, విని చంద్రశేఖరుడు లోలోనే ప్రతాపను ప్రశంసించాడు. “అయితే నువ్వు ఘోష్టరు వెంట ఎందుకున్నావు!”

“వున్నానంతే. పురంధరపురం వెళ్తే ప్రతాపను కలుసుకోగలననే ఆశతోనే వున్నాను”

“ఉన్నానేఅంటున్నావు. అంటే నువ్వు పవిత్రంగానే వున్నావా?”

మనస్సులో ప్రతాపకు ఆత్మసమర్పణ కావించాను. — అందువల్ల నేను మహాపాపాత్మురాలను - పవిత్రురాలను గాదు.”

“అలా లేకపోతే?”

“అలా లేకపోతే పూర్తిగా పతివ్రతనే.”

“ఘోష్టరు విషయంలో?”

“శరీరము, ఆత్మ, వాక్కు అన్ని విధాలా పవిత్రురాలనే.”

చంద్రశేఖరుడు తీక్షణంగా చూచి చేతిని ఊపుతూ “నిజంచెప్పు” అన్నాడు.

నిదించిన యువతి కనుబొమ లెగురవేసి “నిజమే చెప్తున్నాను” అని అంది.

“బ్రాహ్మణ స్త్రీవైయుండి జాతి భ్రష్టురాలగుటకు యెందుకు వెళ్ళావు?” అని అడిగాడు. చంద్రశేఖరుడు నిట్టూరుస్తూ.

“మీకు శాస్త్రాలన్నీ తెలుసు. నా జాతి చెడిపోయిందో లేదో మీరే చెప్పండి. నేను వారి ఆహారం తినలేదు, వారు తాకిన నీటినికూడా త్రాగలేదు. రోజూ



స్వయంగా వండుకొని తినేదానిని, ఒక హిందూ దానీ  
వుండేది. ఒకే నాశలో వున్నాం, కానీ అది గంగానదిలో.”

చంద్రశేఖరుడు తలవంచుకొని కూర్చున్నాడు. చాలా  
ఆలోచించాడు - “అయ్యో - అయ్యో! ఏమి పాడుపని  
చేశాను - స్త్రీ హత్య చేసేవాడినే” అని కొద్దిక్షణాలాగి  
ఈ విషయాలు ఎవరితోనూ ఎందుకు చెప్పలేదు?”

“నా మాటల్ని ఎవరు విశ్వసిస్తారు?”

“ఈ విషయాలన్నీ ఎవరికి తెలుసు?”

“ఫ్లాస్టరు, పార్వతికి.”

“పార్వతి ఎక్కడుంది?”

“ఒక నెలరోజులక్రితం ముంగేరులో చనిపోయింది.”

“ఫ్లాస్టరు ఎక్కడున్నాడు?”

“ఉదయానాలా సవాబు గుడారంలో.”

చంద్రశేఖరుడు కాస్సేపు ఆలోచించి “నీ రోగ నివార  
ణకు మార్గం ఏమిటో తెలుసా నీకు?” అని అడిగాడు.

“మీ యోగబలాన్ని మీరు నాకు ప్రసాదించారు—  
దాని కృపవల్ల తెలుసుకోగలను - మీ చరణాల స్పర్శతో  
మీ ఔషధంతో ఆరోగ్యవంతురాల నవుతాను.”

“ఆరోగ్యం బాగవగానే ఎక్కడకు వెళ్ళాలను  
కొంటున్నావు. ?

“విషం దొరికితే తిందామనుకుంటున్నాను కానీ  
నరకం అంటే భయంగా ఉంది.”

“చనిపోవాలని ఎందుకు అనుకుంటున్నావ్?”

“ఈ ప్రపంచంలో నాకు చోటెక్కడుంది?”

“ఎందుకు లేదు, నా యిల్లు వుందిగా.”

“మీరు నన్నిప్పుడిహా స్వీకరిస్తారా?”

“ఒకవేళ స్వీకరిస్తే?”

“అయితే శరీరాన్ని, మనస్సును మీ చరణసేవకై అర్పిస్తాను. కానీ నావల్ల మీకు కళంకం వస్తుంది.”

ఇంతలో దూరాన గుర్రపు గిట్టల చప్పుడు వినిపించింది. “ఇది నా యోగబలంకా, రామానందస్వామి యోగబలం; ఈ పాదాలచప్పుడు ఎవరిదో చెప్పు” అన్నాడు చంద్రశేఖరుడు.

“గుర్రపు గిట్టల చప్పుడు.”

“ఆ వచ్చేది ఎవరు?”

“నుహమ్మద్ ఇర్ఫాన్ - నవాబుగారి సైనికుడు.”

“ఎందుకు వస్తున్నాడు?”

“నన్ను వీసుకు వెళ్ళటానికి. నవాబుగారు నన్ను చూడాలనుకుంటున్నారు.”

“రేపు మునిద్దరంగూడా నవాబుగారి కొలువులో హాజరవాలి” అని చెప్పాడు స్వామిజీ.

## 7

బెంగాలుదేశ చివరి నవాబు ఒక విశాలమైన డేరాలో కొలువుతీర్చి వున్నాడు - అంజిమరాజు ఎందుకంటే మీర్ కాశిం తర్వాత ‘బెంగాలు నవాబు’ అని పేరు పెట్టుకున్న వారిలో ఎవరూ పరిపాలించలేదు.

డేరాలో, వజ్రవైఢూర్యాలు, పగడాలు, ముత్యాలు, వెండి బంగారాలు పొదిగిన సింహాసనంపై నవాబు కాశిం

అలీఖాన్ ముత్యాలు, వజ్రహారాలతో అలంకృతుడై, సూర్యునివలె ప్రకాశించు వజ్రకిరీటును ధరించి కొలువుతీర్చి వున్నాడు. ప్రక్కనే బాహుళిని వారి నౌకల్ల చేతులుజోడించి నిల్చుని వున్నారు. మంత్రులు ఆదేశాన్ననుసరించి మోకరించి మానంగా కూర్చోని వున్నారు.

“వైదీలందరూ హజరుగా వున్నారా?” అని అడిగాడు నవాబు. మంతు లారెన్స్ చాప్లను హజరుపర్చవల్సిందని ఆదేశించాడు.

లారెన్స్ పాస్టరు ప్రవేశపెట్టడంతగానే ఎదురుగా నిల్చున్నాడు. “ఎవరు నువ్వు?” అని ప్రశ్నించాడు నవాబు.

ఇక తానీ పర్యాయం తప్పించుకోలేని పాస్టరు గ్రహించాడు. “ఇంతకాలం ఆంగ్లేయులకు అసక్తికై తెచ్చాను, ఈ పర్యాయం మాత్రం ఆంగ్లేయునివలె చస్తాను” అని యిప్పటికి గ్రహించాడు.

“నా పేరు లారెన్స్ పాస్టరు.”

“నీ జాతి ఏమిటి?”

“ఆంగ్ల జాతి.”

“ఆంగ్లేయులు నాకు శత్రువులు, నీవు శత్రువువై యుండి నా డేరా కెందుకు వచ్చావు!”

“వచ్చాను, అందుకు మీ యిష్టంవచ్చినట్లు చేయండి నేను మీ చేతుల్లో చిక్కాను. ఎందుకు వచ్చానో అడగాల్సిన పనిలేదు. అడిగినా మీకు కాసల్సిన జవాబేమీరాదు.”

నవాబు కోపగించుకొనక నవ్వి “నీకు భయంలేదని తెలిసింది — నిజం చెప్తావా?” అని అడిగాడు.



“ఆంధ్రేయుడు అబద్ధం చెప్ప డెప్పుడూ.”

“సరే అయితే, చూద్దాం. చంద్రశేఖరుడు వచ్చాడని చెప్పిందెవరు? వచ్చివుంటే ప్రవేశపెట్టండి.”

మహమ్మద్ ఇర్ఫాన్ చంద్రశేఖరుణ్ణి ప్రవేశపెట్టాడు. సవాబు చంద్రశేఖరునికేసి చూచి “ఇతన్ని గుర్తించ గలవా?” అని అడిగాడు.

“పేరు విన్నాను, కాని గుర్తించలేను” అని చెప్పాడు చంద్రశేఖరుడు.

“దాసీ కుల్ సమ్ ఎక్కడ?”

కుల్ సమ్ కూడా వచ్చింది. సవాబు పాస్టర్ ను చూస్తూ “ఈ దాసీని గుర్తించగలవా?” అని అడిగాడు.

“తెలుసు.”

“ఎవరీమె?”

“మీ దాసీ.”

ఇంతలో మహమ్మద్ ఇర్ఫాన్ తక్సీఫాన్ ను బంధించి తీసుకొచ్చాడు. తక్సీఫాన్ ఇంతవరకు ఎవరి పక్షాన చేరాలా అనే సందిగ్ధంతో శత్రుపక్షాన చేరలేకపోయా డింతవరకు. కానీ అతణ్ణి విశ్వాసఘాతకుడుగా భావించి సవాబుగారి హైన్యాధిపతులు అతణ్ణి జాగ్రత్తగా కనిపెట్టేవున్నారు. అలీ ఇబ్రహీంఖాన్ అతణ్ణి తేలికగా బంధించి తీసుకొచ్చాడు.

సవాబు తక్సీఫాన్ వంక చూడకుండానే “కుల్ సమ్ ! నువ్వు ముంగేరునుంచి కలకత్తా ఎలా వెళ్ళావో చెప్పు” అని అడిగాడు.

కుల్ సమ్ విషయాలన్నీ వివరంగా చెప్పింది. దలసీబేగం

కథంతా చెప్పింది. చెప్పిన తరువాత చేతులు జోడించి ఏడ్చుచూ “మహారాజా ! నే నీ నిండుకొలుపులో స్త్రీని హత్యచేసిన పాపి, ఆ హంతకుడు ఈ తక్కినానని మనవి చేస్తున్నాను, అనుమతి నివ్వండి. ఇతడు నా యజమాని భార్యపై కళంకమాపాదించి నా యజమానిని మోసగించి ప్రపంచ స్త్రీలలో రత్నంవంటి దలనీబేగంను చావుకు కారణ మయ్యాడు. మహారాజా ! ఈ నీచుణ్ణి కూడా చీమవలె చంపి వేయండి” అంటూ ఉద్రేకంతో గబగబ మార్గ్లాడింది.

మహమ్మద్ తక్కి రుద్ధకంఠంతో “అబద్ధం - నీకు సాక్ష్యం ఎవరు ?” అని అడిగాడు. కుల్ సమ్ కళ్లు పెద్దవిచేసి గజ్జిస్తూ “నాకు సాక్ష్యమా ! పై వంకచూడు, నా సాక్షి ఆ అల్లాయే ! హృదయంపై చేయివేసుకొని చెప్పు - నా సాక్షి వి నువ్వే ! ఇంకా మౌవ్వరి సాక్ష్యమైనా కావాంటే యీ ఆండ్లైయుణ్ణి అడుగు” అంది.

“ఫాస్టర్ ఈ దానీ చెప్పింది నిజమేనా ? నువ్వుకూడా ఆమియట్ వెంటే వున్నావుగా - ఆండ్లైయులు అబద్ధం చెప్పుకు గదూ ! అన్నాడు నవాబు.

తనకు తెలిసినంతవరకు ఫాస్టరు చెప్పాడు, దానితో దలనీబేగం పవిత్రమైనదని అందరికీ అర్థమైంది. తక్కి తల వంచేసుకున్నాడు.

చంద్రశేఖరుడప్పుడు ముందుకువచ్చి “ధర్మావతారా ! దానీ చెప్పిన విషయాలు సత్యమైనవే ! అందుకు నేనుకూడా ఒక సాక్షి నే ! నేనే ఆ బ్రహ్మచారిని” అని చెప్పాడు.

కుల్ సమ్ అతణ్ణి గుర్తించి “వీరే !” అని అంది.

“మహారాజా ! ఈ ఆంగ్లేయుడు సత్యవాదే అయితే మరి ఒకటి కెందు విషయాలు అడగండి” అన్నాడు చంద్ర శేఖరుడు.

నవాబు గ్రహించి “నువ్వే అడుగు, దుబాసీ తప్పమా చేసి చెప్తుడు !” అని అనుమతి నిచ్చాడు.

“చంద్రశేఖరుని పేరు విన్నానని నువ్వుచెప్పావు, ఆ చంద్రశేఖరుణ్ణి నేనే. నువ్వతని—” అని అడిగాడు చంద్ర శేఖరుడు.

చంద్రశేఖరునినూట పూర్తవకముందే ఘోష్టరు “మీ రేమీ కష్టపడవద్దు. నేను స్వతంత్రుణ్ణి. చావుకు భయపడటం లేదు నేను. ఇక్కడ ఏ ప్రశ్నకైనా జవాబు చెప్పటం చెప్పక పోవటం అనేది నా యిష్టంపై ఆధారపడి వుంది. నేను మీ ప్రశ్నలకు జవాబు చెప్పను” అని అన్నాడు.

“అయితే శైవలిని తీసుకొనిరండి!” అన్నాడు నవాబు.

శైవలినికూడా వచ్చింది. మొదట ఘోష్టరు శైవలిని గుర్తించలేక పోయాడు - శైవలిని రోగంతో, బలహీనంగా కాంతిహీనంగా, చినిగిన దుస్తులు ధరించివుంది. రేగిన జుత్తుతో దుమ్ముకొట్టుకొని వుంది. శరీరమంతా మురికి, తల నిండా దుమ్ము, సంస్కారలేక రేగివున్న జుట్టు, ముఖంలో పిచ్చిదానివలె నవ్వు—కన్నుల్లో పిచ్చిపిచ్చి చూపులు ఘోష్టరు భయపడ్డాడు.

“ఈమెను గుర్తిస్తున్నావా ?” అని అడిగాడు నవాబు ఘోష్టరు నుద్దేశించి.

“గుర్తిస్తున్నాను.”



“ఎవరీమె ?”

“శైవలిని — చంద్రశేఖరుని భార్య.”

“నువ్వెలా గుర్తించగలిగావు ?”

“పూయిష్టం వచ్చిన శిక్ష విధించండి. నేను జవాబు చెప్పను.”

“నా వృద్దేశ్యంలో కుక్కలతో చంపించటమే నీకు శిక్ష.”

ఫాస్టర్ ముఖం వాడిపోయింది, కాళ్ళు చేతులు కంపించసాగాయి, కాస్సేపట్లో ధైర్యం కల్గింది—“నా మరణమే మీ కోర్కె అయితే, మరొకవిధంగా చంపుటకు అనుమతించండి” అన్నాడు.

“వీళ్లేదు. ఈ దేశంలో ఒక పూర్వకాలపు దండన వుందట. అపరాధిని చడుములోతు గోతిలో పాతిపెట్టి, తరువాత తర్ఫీదు ఇచ్చిన కుక్కల్ని పంపి చంపిస్తారు. కుక్కలు కరచిన గాయాలపై ఉప్పు చల్లాలి. కుక్కలు సంశృష్టిగా మాంసంబిసి పశ్చిసోతాయి, సగం తినివేసిన అపరాధి అలా భూమిలోనే వ్రండిపోతాడు. కుక్కలు మరల ఆకలివేయగానే తిరిగివచ్చి మిగిలిన మాంసాన్ని తినేస్తాయి. నీకు, తక్షణానకు ఆ శిక్షనే విధించాలి.”

బంధించబడివున్న తక్షణాన్ బలిపశువువలె దీనంగా అరిచాడు. ఫాస్టరు భూమిపై మోకరించి చేతులు బోడించి భగవంతుణ్ణి ప్రార్థించసాగాడు. “ప్రభూ ! నీకు నిన్నెన్నడూ విలవలేదు, ఎప్పుడూ నిన్ను గురించి ఆలోచించలేదు, ఎప్పుడూ పాపాలే పోషాను. నువ్వెవరు అనే దెన్నడూ మరచుకోకే

రానేలేదు. కానీ, నేడూ నిస్సహాయుడనై నిన్ను పిలుస్తున్నాను. నిస్సహాయులకు సహాయం చేసే ఓ ప్రభూ ! బలహీనులకు బలమైన ఓ ప్రభూ ! నన్ను రక్షించు !" అని లోలోపలే ప్రార్థించాడు.

ఇందులో ఆశ్చర్యమేమీ లేదు, దేవుణ్ణి సమ్మనివారు కూడా ఆపదసమయాల్లో అతణ్ణి పిలుస్తూనే వుంటారు— భక్తి భావంతో పిలుస్తారు. ఘోష్టరుకూడా పిలిచాడు.

తల క్రిందికి వంచుకునే సరికి అతని దృష్టి దేరా బైటకు పోయింది. అకస్మాత్తుగా అతని దృష్టికి ఒక జటాధారి అగుణ వస్త్రములు ధరించి, తెల్లని గడ్డముతో శోభించుచు విభూతి రేఖలతో నిలబడి తనకేసి చూస్తూ వుండటం కన్పించింది. ఘోష్టరు ఆ జటాధారి కళ్ళల్లోకే చూస్తూ వుండిపోయాడు— క్రమంగా అతని చిత్తం దృష్టికి లోబడిపోయింది. నెమ్మదిగా కళ్ళు వాలిపోయాయి—గాఢ నిద్రలో అతని శరీరము వశం తప్పి పోతున్నట్లుంది, ఏదోమాట్లాడుతూ వున్నట్లు ఆ జటాధారి పురుషుని పెదవులు కదులుచున్నట్లు కన్పించాయి. నెమ్మదిగా నీటి మేఘాలవంటి గంభీరధ్వని వినిపించింది. “నేను నిన్ను కుక్కల శిక్షనుంచి రక్షిస్తాను. నేనడిగే వాటికి జవాబు చెప్పు. నువ్వు శైవలిని జారుడవా ?” అని ఎవరో అడుగుతున్నట్లు వినిపించింది ఘోష్టరుకు.

ఘోష్టరు దుమ్ముతో నిండివున్న శైవలిని వైపుకు దృష్టి పోనిచ్చాడు, “కాదు నేను శైవలిని జారుడను కాదు.” అని చెప్పాడు. తిరిగి గంభీరగర్జనవలె వినిపించింది ప్రశ్న. నవాబే అడిగాడో, చంద్రశేఖరుడో మరెవ్వరై నదీ ఘోష్టరు గ్రహించ

లేక పోయాడు. గంభీరంగా ప్రశ్న అడగటం మాత్రమే విన్నాడతడు.” అయితే శైవలిని నీ నావలో ఎందుకుంది ?”

“నేను శైవలిని రూపాన్ని చూచి మోహించాను. ఆమెను ఇంటినుండి ఎత్తుకొని పోయాను. ఆమెకు నాడుండు ఆసక్తి ఉందని ఆలోచించాను. కాంచూస్తే అయింటిదేమీ లేదు. మొట్ట మొదట ఆమె నన్ను చూచినప్పుడు కత్తిరిసి “నువ్వు నా గదిలోకి వస్తే ఇద్దరం చస్తాము నేను నీకు తల్లితో సమానం” అని అంది. నేనామె చెంతకు వెళ్ళ లేకపోయాను. ఆమె నెన్నడూ తాకలేదు.” అని ఘోష్టకు బిగ్గ రగా చెప్పాడు. అందరూ అతని మాటలు విన్నారు.

“నువ్వామెకు స్నేచ్ఛల ఆహారాన్ని ఏ విధంగా తిని పించావు ?” అని అడిగాడు చంద్రశేఖరుడు.

“ఆమె ఒక్కనాడైనా మా ఆహారాన్నిగానీ మేము తాకిన ఆహారాన్నిగానీ భుజించలేదు. ఆమె స్వయంగా వండు కొనేది.” అని చెప్పాడు ఘోష్టకు.

“ఏమి వండుకొనేది ?”

“అన్నం మాత్రమే వండుకొనేది—అన్నంతో పాలు తప్ప మరేమీ తినేదే కాదు.”

“మరి నీరో ?”

“గంగానదిలో స్వయంగా ముంచుకొనేది.”

ఇంతలో అకస్మాత్తుగా ఘుఘుం, ఘుఘుం. ధుమ్. ధుమ్ అనే శబ్దం వినిపించింది.

“ఏమిటది ?” అని అడిగాడు నవాబు.

“మరేముంటుంది ? ఆంగ్లేయుల పై న్యం, - డేరాపై



దండెత్తి నచ్చారు" అన్నాడు ఇక ఫాను బాధగా. ఒక్కొక్కరే  
 డేరాలనుండి నెట్టుకుంటూ బయటకు రాసాగారు. ఆంగ్లేయుల  
 బాణాలు 'ఘుఘుం, ఘుఘుం. ధుమ్, ధుమ్' అంటూ గర్జించ  
 సాగాయి. ఒక పెట్టున బాణాలెన్నో భయంకరంగా గర్జిస్తూ  
 దగ్గరకు వస్తున్నాయి. రణ 'దుంధుభి మ్రోగుతోంది. చుట్టూ  
 భయంకర కోలాహలం వ్యాపించింది. గుఱ్ఱాల గిట్టల చప్పుడు,  
 ఆయుధాల కణకణాలు, సైనికుల జయఘోష, సముద్ర కెర  
 టాల గర్జనవలె వినిపిస్తోంది. పొగమేఘాలుతో ఆకాశాన్ని కప్పే  
 శాయి. ప్రళయంగా ముంచుకొస్తున్న తుఫానువలె వుందది.  
 వెంటనే సవాబుగారి సైనికులు, మంత్రులు, నౌకరులు నెట్టు  
 కొంటూ డేరాబయటకు వచ్చేశారు—కొందరు రణరంగానికి  
 పోయారు—మరికొందరు పారి పోయారు. కుల్ సమ్, చంద్ర  
 శేఖరుడు శైవలిని ఫాస్టగు - వీళ్ళు కూడా బయటకు వచ్చే  
 శారు. ఖైదీ తకీఖాన్, సవాబుమాత్రమే మిగిలి వున్నారు  
 డేరాలో.

డేరాపై ఆంగ్లేయులు గుళ్ళవర్షం కురిపిస్తున్నాడు.  
 అదేసమయాన సవాబు ఒరలోని కత్తినిదూసి స్వహస్తంతో  
 తకీఖాన్ గుండెల్లో పొడిచాడు. తకీ చనిపోయాడు. సవాబు  
 కూడా డేరానుంచి బయటకు వెళ్ళిపోయాడు.

### 3

శైవలినిని తీసుకొని చంద్రశేఖరుడు బయటకు వచ్చేసరికి  
 అక్కడ రామానందస్వామి నిబడి ఘండటం చూశాడు.

“చంద్రశేఖరా! తర్వాత మరేమి చేయదలచుకున్నావ్?” అని అడిగాడు స్వామిజి.

“ప్రస్తుతం ఈ ఆపదనుంచి నైవలిని ప్రాణాల నెలా కాపాడాలి? చుట్టూ గుళ్ళవర్షం కురుస్తోంది. పొగ కమ్మి అంతా అంధకారంగా వుంది. ఎక్కడికి వెళ్తాను?” అన్నాడు చంద్రశేఖరుడు.

“విచారించకు - ముస్లిం. సైన్యం ఏ దిక్కుగా పారి పోతున్నదీ చూస్తున్నావా? యుద్ధారంభంలోనే తిరోగమనం ప్రారంభమైనప్పుడు విజయం లభిస్తుందనే ఆశమాత్రం ఏముంటుంది? ఆంగ్లజాతిదే అదృష్టం—బు కౌశలాలు గల జాతి వలె కన్పిస్తోంది. ఏనాటికైనా భారతదేశాన్నంతా పాలించ గలదనే తోస్తుంది. పారిపోతున్న ఆ ముస్లిం సైన్యం వెనుకే వెళ్దాం పద! నిన్నూ నన్నూ గురించి విచారమేలేకు, కానీ మరి వున్న విచారమంతా ఈమెను గురించే” అన్నాడు స్వామిజీ.

ముగ్ధురగా పారిపోతున్న ముస్లిం సైన్యం వెనుకనే బయలు దేరారు. ఇంతలో ఒక పర్వత సారంగంనుంచి అస్త్ర శస్త్రాలు ధరించిన హిందూ సైన్యం యుద్ధావేశంలో మైమరచి ఆంగ్లేయుల్ని ఎదిరించటానికి రణరంగానికి బయలుదేరి వెళ్ళటం కన్పించింది. ఆ సైన్యం మధ్య పారి నాచుకుడు అశ్వా రోహిమై వస్తున్నాడు. అతడు ప్రతాప్రుడని అందరూ గుర్తించారు. చంద్రశేఖరుడు ప్రతాపనుంచూచి చాలా విచారించాడు, “ప్రతాప్! జయింపన వికాని ఆ రణరంగానికి నువ్వెందుకు? తిరిగి రా!” అన్నాడు చంద్రశేఖరుడు

విచారంగా.

“నేను మీ కోసమే వెనుక్కుంటూ వస్తున్నాను, మిమ్మల్ని సురక్షిత ప్రదేశానికి చేరుస్తాను రండి” అని వారి ముగ్గుర్ని తన సైన్యం మధ్య నుంచుకొని ప్రతాప్ వెనుదిరిగి వెళ్లాడు.

పర్వత శ్రేణుల మధ్యవున్న మార్గాలన్నీ వారికి తెలిసినవే. త్వరగానే వారిని రణరంగంనుంచి చాలాదూరం తీసుకు వెళ్ళాడు. వెళ్తు వెళ్తు కొలువులో జరిగిన విషయాలన్నీ ప్రతాప్ చంద్రశేఖరునిద్వారా తెలుసుకున్నాడు. ఆ తరువాత చంద్ర శేఖరుడు “ప్రతాప్ ! నువ్వు ధన్యుడవు! నీకు తెలుసు. నాకుకూడ అది తెలుసు!” అన్నాడు ప్రతాప్తో.

ప్రతాప్ ఆశ్చర్యంతో చంద్ర శేఖరునివంక చూడ సాగాడు. చంద్ర శేఖరుడు ముఖంతో “ఈమె పనిత్రురాని ఇప్పుడు గ్రహించాను. లోకహితంకోసం ప్రాచుశ్చి త్తం చేయాల్సివుంటే, అదే చేస్తాను. చేసుకొని ఈమెకు ఇంటికి తీసుకొస్తాను. కానీ, ఇప్పుడిక నా అదృష్టంలో సుఖమనేది లేదు” అని అన్నాడు.

“స్వామిజీ బౌద్ధధార్మిక వల్ల ఫలితం లేదా ?” అని అడిగాడు ప్రతాప్.

“ఇంతవరకు ఏమీ లేదు.”

ప్రతాప్ చాలా వివరించాడు. అతడి కళ్ళు అశ్రు పూరితాలయ్యాయి. శైవలిని ముసుగులోనుంచి ఇనంతా చూస్తూనేవుంది - శైవలిని కొంచెం తొలగి చేతితో సైగచేసి ప్రతాప్ను పిలిచింది. ప్రతాప్ గుర్రంనుంచి దిగి ఆమెవద్దకు



వచ్చాడు.

ఎవరికీ విన్నించనంత నెమ్మదిగా శైవలిని “నామాట ఒకటి వింటావా? అంత ద్వేషించేదేమీ చెప్పరు” అని అంది.

ప్రతాప్ విస్మయంతో “నీపిచ్చితనం నటనా?” అని అడిగాడు.

“ఇప్పుడు మాత్రమే ఇహళ ఉదయం లేచిసప్పటినుంచి విషయాలన్నీ అర్థమవుతూనే వున్నాయి. నేను నిజంగా పిచ్చి దాననైపోయానా?”

ప్రతాపుని ముఖం వికసించింది. అతని మనస్సులోని మాటను శైవలిని గ్రహించింది. “మాట్లాడకు, ఇప్పుడేమీ వద్దు, నేనే చెప్పవలసిందంతా చెప్తాను, అవీ నీ అనుష్ఠాన సుసరించి” అని అంది.

“నా అనుమతి ఎందుకు?”

“నాభర్త నన్ను తిరిగి స్వీకరిస్తే మనస్సులోని పాపాన్ని మరల దాచుకొని వారికి, ప్రియురాలను కావటం మంచిదేనా?”

“నువ్వు చెప్పదలుస్తుండేమిటి?”

“పూర్వపు విషయాలన్నీ చెప్పి క్షమార్పణ కోరుకుంటాను.”

ప్రతాప్ ఆలోచించసాగాడు; “చెప్పు, ఆశీర్వాదిస్తున్నాను! ఈ పర్యాయమైనా నీకు సుఖంకలగాలి!” అని ప్రతాప్ మానంగా కన్నీరు కార్చసాగాడు.

“సుఖం పొందలేను. నువ్వు ఉండగా నాకు సుఖం లేదు.”

“అదెందుకని శై వలినీ?”

“నువ్వీ భూమిమీద ఉన్నంతవరకు మరల నన్నెప్పుడూ కలుసుకోవద్దు, స్త్రీజాతి మనస్సు చాలా బలహీనమైనది. ఎంతకా... అరుపులో వుంటుందో చెప్పలేను. ఈ జన్మలో నువ్వు నన్ను కలుసుకోవద్దు.”

ప్రతాప్ జవాబేమీ చెప్పలేదు. వేగంగా గుర్రాన్ని అదలించి రణరంగానికి పరుగెత్తించాడు. మెరిసె అతడిపైన్యం కూడా అతడి ననుసరించి వెళ్ళిపోయింది.

వెళ్ళేముందు చంద్రశేఖరుడు పిలిచి “ఎక్కడికి వెళ్తున్నావ్?” అని అడిగాడు.

“యుద్ధానికి.”

చంద్రశేఖరుడు వ్యాసులపరిబిద్ధరగా అరుస్తూ “ప్రతాప్ వెళ్ళవద్దు ఆంధ్రేయులతో యుద్ధంచేసి రక్షించుకోలేవు! వద్దు!” అని చెప్పాడు.

“ఫాస్టర్ ఇంకా జీవించే వున్నాడు, అతణ్ణి చంపటానికే వెళ్తున్నాను” అన్నాడు ప్రతాప్.

చంద్రశేఖరుడు పరుగెత్తుకొని వెళ్లి ప్రతాపుని గుర్రం కళ్ళేం పట్టుకున్నాడు - “ఫాస్టర్ను చంపాల్సిన పనేమింది? దుష్టులైన వారిని ఆ పరమాత్ముడే శిక్షిస్తాడు. నువ్వు, నేనూ శిక్షించే వాళ్ళమా? నీచుడైనవాడే శత్రువును హింసిస్తాడు. ఉత్తమమానవుడు శత్రువును త్షమిస్తాడు.”

ప్రతాప్ విస్మయంతో పులకించాడు, ఇటువంటి మహత్తరశక్తిని అతడు మరెవరివద్ద వినలేదు. గుర్రమునుంచి దిగి చంద్రశేఖరుని పాదఘాతాని శిరమున దాల్చాడు. “మీరే

మానవ శ్రేష్ఠులు. ధన్యులు! నేను ఫాస్టర్ను వదిలిపెట్టను” అని చెప్పి ప్రతాప్ మరల రణరంగానికి బయలుదేరాడు. “ప్రతాప్! అయితే — యుద్ధక్షేత్రానికి వెళ్తుండొంతుకు.” అని అడిగాడు చంద్రశేఖరుడు.

ప్రతాపుడు వారివంక తిరిగి అతికోమలము, అతి మధురమైన హాసంచేసి “నా అవసరంవుంది.” అని చెప్పి గుర్రాన్ని కొరడాతోకొట్టి వేగంగా సాగిపోయాడు.

అతడి నవ్వునుచూచి రామానందస్వామి ఉద్విగ్నుడై పోయాడు. “నువ్వు భార్యను తీసుకొని ఇంటికి వెళ్ళు నేను గంగాస్నానానికి వెళ్తాను. ఒకటి రెండురోజుల తర్వాత కలుసు కుంటాను” అని చెప్పాడు స్వామిజీ చంద్రశేఖరునితో.

“ప్రతాప్ను గురించి నాకు చాలా ఆందోళనగా వుంది” అన్నాడు చంద్రశేఖర్.

“అది నేను తెలుసుకొని వస్తాను” అన్నాడు స్వామిజీ వారిద్దర్ని పంపి స్వామిజీ యుద్ధరంగానికి బయలుదేరాడు. పొగతోను, గాయపడిన వారి అరుపులతో నిండివున్న రణరంగంలో అగ్నివర్షం మధ్య స్వామిజీ ప్రతాపునికోసం వెదకసాగాడు. శవాలు గుట్టపడ్డాయి, సగం చచ్చినవాళ్ళు పూర్తిగా చనిపోయినవాళ్ళు, అవయవాలు కోల్పోయిన వాళ్ళు, ‘దాహం! దాహం!’ అని అరచేవాళ్ళతో నిండి వుంది. కొందరు తల్లి దండ్రుల్ని, అక్కచెల్లెండ్రును, అన్నదమ్ముల్ని పేర్లుపెట్టి పిలుస్తున్నారు, స్వామిజీ ఆ శవాల మధ్యనే ప్రతాప్ను వెదికాడు, కాని కన్పించలేదు. ఎందరో అశ్విరోహులు రక్తంతోతడిసి ముగ్ధులు ఆయుధాలు పారవేసి



ప్రాణాలు దక్కించుకొని పారిపోతున్నారు. వారితోకూడా ప్రతాప్ కన్నిరాలేదు, అలసిపోయి స్వామిజీ ఒక చెట్టుమొదట కూర్చున్నాడు. ఎవరో మామూలు సైనికులు వ్యక్తచేతుల్తో ఎగరోప్పుతూ పారిపోతూ వున్నారు ఆతనినుంచే ఒక సైనికుడు పారిపోతూవుండగా రామానందస్వామి అతణ్ణి పిలిచి “నువ్వు కూడా పారిపోతున్నావా! అయితే ఇక యుద్ధం చేసిందెవరు?” అని అడిగాడు.

“ఎవరూ చెయ్యలేదు. ఒక హిందువుడు మాత్రం చాలా భయంకరంగా పోరాడాడు.”

“ఎక్కడున్నా డతడు?”

“అదుగో, ఆ మైదానం ఎదుటచూడండి” అని సైనికుడు పారిపోయాడు.

స్వామిజీ మైదానం దిక్కుగా బయలుదేరాడు.

యుద్ధం జరగటం లేదిహా ఆంగ్లేయుల, హిందువుల శవాశ్మో గుట్టలుగా పడున్నాయి. స్వామిజీ వాటిలో ప్రతాప్ శవాన్ని వెదకసాగాడు. పడిపోయివున్న హిందువుల్లో ఎవరో బాధవల్లి బిగ్గరగా మూల్గాడు స్వామిజీ అతణ్ణి బైటకు లాగి చూచాడు - అతడే ప్రతాప్! గాయపడి, చావసిద్ధంగా వున్నాడు, ఇంకా ప్రాణాలున్నాయి.

రామానందస్వామి జలం తెచ్చి అతనికి త్రాగించాడు. ప్రతాపుడు వారిని గురించి నమస్కరించటానికి యత్నించాడు కాని చేతులు పైకి లేనలేవు.

“నేను ఆశీర్వాదిస్తున్నాను! ఆరోగ్యప్రాప్తిరస్తు!” అన్నాడు స్వామిజీ.

“ఆరోగ్య ప్రాప్తి! త్వరలోనే కలుగుతుంది. మీపాద ధూళిని శిరము నందుంచండి!” అన్నాడు ప్రతాప్ చాలా బాధతో.

“మేము వారించినా వినక నువ్వీ యుద్ధంలోకి ఎందుకొచ్చావ్? శైవలిని మాట ప్రకారం చేశావా!”

“అలా అని మీరెందుకు అనుకొంటున్నారు!”

“నువ్వు శైవలినితో మాట్లాడు తున్నప్పుడు నీముఖంలోని భావాలను బట్టి నాకలా అనిపించింది. ఆమెపిచ్చిది కాదనీ, నిన్ను పూర్తిగా మర్చిపోలేదనే కన్పించింది నాకు.”

“ఈ భూమిమీద తిరిగి తనను కలుసుకోవ్వని అంది శైవలిని. నేను జీవించివుండగా శైవలిని, చంద్రశేఖరులు సుఖపడ్డారనేది అసంభవ మనుకున్నాను. నాకు అతి ప్రియమైన, అందరికంటే ఎక్కుగా నా హితాన్ని కోరేవారి సుఖంలో శూలంలా బ్రతికివుండటం నా కర్తవ్యం కాదనుకున్నాను. అందుకనే మీరు వారించినప్పటికీ ప్రాణత్యాగం చేయాలనే రణరంగానికి వచ్చాను. నేను బ్రతికివుంటే శైవలిని మనస్సు ఎప్పటికైనా చలించవచ్చుననే అభిప్రాయంతోనే వచ్చేశాను.”

రామానందస్వామి కళ్లు చెమర్చాయి. ఇంతకుముందు డెవ్వరూ రామానందస్వామి కన్నీరు కార్చటం చూడలేదు. “ఈ ప్రపంచంలో పరహిత వ్రతధారివి నువ్వొక్కడివే!



మేమందరం కపటం ! నువ్వు పరలోకంలో అనంతమైన అక్షయ సుఖాన్ననుభవిస్తావనటంలో సందేహమేమీ లేదు.”

స్వామిని ఒక క్షణకాలం మానంగా వుండి “వత్సా ! నేను నీ హృదయాన్ని గ్రహిస్తున్నాను. నువ్వు ఇంద్రియాలను జయించటం యీ బ్రహ్మాండాన్నంతా జయించటంకంటే గొప్పది. నువ్వు శైవలినిని ప్రేమిస్తువుండేవాడివా ?” అని అడిగాడు.

నిద్రిస్తున్న సింహం మేల్కొన్నట్లు, శవంగా పడివున్న బలిష్ఠమైన ఆ ప్రతాప్, పిచ్చివానివలె హుంకరించుచూ నువ్వేమి అర్థంచేసుకొంటావ్ సన్యాసి ! నా ప్రేమను అర్థం చేసుకొనే పాశ్చేవరున్నా రీ ప్రపంచంలో ? ఈ పదహారు సంవత్సరాలు నేను శైవలినిని ఎంతగా ప్రేమించానో ఎవరు అర్థంచేసుకుంటారు ? పాపపు మనస్సుతో నే నామెను ప్రేమించలేదు - నా ప్రేమయొక్క పేరు - జీవితాన్ని త్యజించాలనే కాంక్ష. నరనరాన, అణువణువునా, ప్రతి రక్తబిందువులోనూ, నా యీ ప్రేమ వివరిస్తూవుంది. మానవు డెప్పుడూ దానిని అర్థంచేసుకోలేదు - మానవు లెప్పుడూ దానిని తెలుసుకోలేదు - ఈ మరణ సమయాన మీ రా విషయాన్నిందొక ప్రస్తావించారు ? ఈ జన్మలో, ఈ ప్రేమలో శుభం లేదు, అని యోచించే ప్రాణాలు త్యజించారు.

నా పేరు కలుషితమైపోయిందేమో ఎలా తెలుసు - శైవలిని హృదయంలో ఇప్పుడిహా ఏం జరుగుతుందో ఎలా తెలుస్తుంది ? నా మరణం తప్ప దీనికి మరో ఉపాయమేదీ



లేదు. అందుకనే చనిపోతున్నాను, దాగివున్న ఈ రహస్యాన్ని మీరు విన్నారు. మీరు జ్ఞాని. శాస్త్రాలు చదివినవారు, నా పాపానికి ప్రాయశ్చిత్తం ఏమిటో మీరే చెప్పండి. నే నా పరమాత్ముని ముందు దోషినా ? ఒకవేళ దోషి నే అయినంటే ఈ ప్రాయశ్చిత్తంతో అది తొలగిపోదా ?” అని అన్నాడు.

“అదేమో ఎరుగను. మానవుని జ్ఞానం ఇక్కడ అసమర్థమైనదే, శాస్త్రాలు ఇక్కడ ఏమీ చెప్పవు. నువ్వే లోకానికి వెళ్తున్నావో, ఆ లోకంలోని ఈశ్వరుడు తప్ప ఇంద్రియాలను జయించినవాళ్ళేవరూ లేరు. ఒకవేళ పుణ్యమనేది వుంటే ఆ అనంత స్వస్థం నీదే ! మనోసంయమంలో పుణ్యమనేది వుంటే స్వస్థానికి దసీచుట్టి మించిన హక్కుదారు వవుతావు. మరో జన్మలో నేనుకూడా నీవలె ఇంద్రియాలను జయించేవాడి నవాలని ప్రార్థిస్తున్నాను.”

రామానందస్వామి మానం వహించాడు. నెమ్మదిగా ప్రతాపుడు ప్రాణాలు విడిచాడు.

గడ్డిపాన్పుమీద అత్యంత నిర్మల ప్రకాశం గల స్వస్థ తరుపు పడిఉంది.

ప్రతాప్, వెళ్ళు ! అనంత లోకంలోకి వెళ్ళు ! ఏమీ కష్టం లేకుండా ఇంద్రియాలను జయించగలచోటుకు, గూఢం యందు మోహంలేని ఆ అనంతలోకానికి వెళ్ళు. పాపానికి చోటులేని ప్రేమలోకానికి వెళ్ళు ప్రతాప్ ! గూఢమూ, ప్రేమూ, సుఖమూ అనంతమైన లోకానికి — ఎక్కడి



సుఖంలో అనంతమైన పుణ్యం ఉంటుందో - ఒకరి దుఃఖాలను  
 ఒకరు గ్రహించి, పరస్పరం ఒకరి ధర్మాన్ని ఒకరు రక్షించు  
 కుంటారో - ఒకరి విజయాన్ని ఒకరు కీర్తించుకునేచోటుకు -  
 వ్యర్థ ప్రాణత్యాగాలు అవసరం లేనిచోటుకు - ఆ మహత్తర  
 మైన లోకానికి వెళ్లు ప్రతాప్ ! అక్కడ అనేక లక్షలమంది  
 శైవలినిలు నీ పాదాల ముందున్నప్పటికీ వారిని నువ్వు  
 ప్రేమించవు.

వేమన పంచాయతీ  
 గంధాలయం,  
 తొలప్రాలు :: కృష్ణా జిల్లా.

— స మా ప్తం —





ಕುಟುಂಬ ಕಾರ್ಡ್‌ನ ಪುನರಾವೇಶ ಪರಿಶೀಲನಾಪಟ್ಟಿ

ಪುನರಾವೇಶ ಸಂಖ್ಯೆ	TPLA120B130
ಪುನರಾವೇಶ ಪೆರು	ತೆವರಿ
ತಾರೀಖು	28/10/24
ಮುಂದು ಅಟ್ಟ	NO
ವೆತುಕ ಅಟ್ಟ	NO
ಮೊತ್ತಂ ಪೆಜೆಲು	223
ಪೆದ್ದ ನೆಜಾ ಪೆಜೆಲು	NO
ಖಾಕೆ ಪೆಜೆಲು	NO
ಲೆವಿ ಪೆಜೆಲು	1, 2, 3
ಕಯಾರು ವೆಪೆವರಿ	Kazma
ಪೆಜೆಲು ವಿದವಿಸಿವರಿ	Adurina
ಪ್ಲಾನ್ ವೆಪೆವರಿ	KASIMBI
ಪರಿಕ್ಷೆ ವೆಪೆವರಿ	
ಪೆಜೆಲು ಪರಿಶೀಲನಾಪೆವರಿ	
ಲೆಂಡಿಂಗು ವೆಪೆವರಿ	
ಪ್ಯಾಕೇಜಿಂಗು ವೆಪೆವರಿ	
ಪರಿಶೀಲನೆ	Good